

"Si nos desafián usaremos la fuerza"

■ Gran Bretaña mantiene su posición de restaurar administración en el archipiélago

LONDRES, Abril 14 (Latin Reuter).— La Primer Ministro Margaret Thatcher advirtió hoy a Argentina que cualquier desafío al bloqueo británico de las Islas Malvinas torpedeará los esfuerzos para resolver pacíficamente.

Thatcher, hablando ante el Parlamento convocado en sesión de emergencia, reiteró que Gran Bretaña no dudará en emplear la fuerza si es necesario para restaurar la administración colonial británica en las Islas del Atlántico Sur.

Agregó que Gran Bretaña está respaldando sus esfuerzos diplomáticos con el músculo militar, al imponer una zona de exclusión marítima de 200 millas alrededor de las disputadas islas.

(Pasa a la Pág. 16A)

Haig regresa a Buenos Aires

WASHINGTON, 14 Abril. (ANSA).— Alexander Haig llevará mañana nuevas iniciativas a Buenos Aires para encontrar una solución negociada a la crisis anglo-argentina.

El Secretario de Estado norteamericano lo anunció hoy, al dar cuenta de "nuevas iniciativas" para proseguir sus gestiones en torno de una solución pacífica al conflicto que sostienen Gran Bretaña y la Argentina por la toma de las Islas Malvinas por la nación sudamericana.

"Después de los encuentros con el gobierno británico y mis conversaciones con el Presidente Reagan, definí nuevas iniciativas para someter al gobierno argentino mañana", dijo Haig.

Al ser consultado sobre una definición del diferendo, el Secretario de Estado dijo que es "excepcionalmente difícil y peligrosa", pero recibió garantías de ambos países para proseguir con sus gestiones en pro de una solución negociada.

"Ello no exigirá el abandono de los principios, sino una cierta flexibilidad por ambas partes", dijo al periodismo el Secretario de Estado norteamericano.

Islas Malvinas son una "fortaleza inexpugnable"

■ Gobierno de Galtieri considera que son prácticamente inabordables para eventuales comandos británicos

BUENOS AIRES, Abril 14 (LATIN-REUTER).— Las Islas Malvinas son hoy una "fortaleza inexpugnable", fuertemente artillada y prácticamente inabordable para eventuales comandos británicos que pretendan invadirlas, dijeron fuentes militares.

Argentina fortaleció también al máximo en los últimos días sus dispositivos de defensa en el litoral atlántico, con una masiva concentración de tropas, armamentos y aviones de combate.

Al mismo tiempo Gran Bretaña despachó nuevas unidades navales que se sumarán a la poderosa flota que navega hacia el Atlántico Sur. Fuentes navales argentinas estimaron que la flota podría estar a la vista este fin de semana.

(Pasa a la Pág. 15A)

ARGENTINA ROMPIÓ EL BLOQUEO

■ Prefectura Marítima de Buenos Aires anunció que dos lanchas patrulleras arribaron a Puerto Soledad, en las Malvinas

(Amplias informaciones en Págs. 2A, 14A, 15A y 16A)

BUENOS AIRES, Abril 14
— Dos lanchas patrulleras argentinas llegaron ayer a las Islas Malvinas a pesar del bloqueo británico. Informó hoy la Prefectura Marítima, Cuerpo de Guardacostas dependiente de la Armada.

La Oficina de Prensa de la Prefectura anunció que "ayer por la tarde" las lanchas llegaron sin problemas a Puerto Soledad, aunque no se detalló el curso seguido ni su puerto de origen.

Fue la primera noticia oficial

sobre la llegada de naves de guerra argentinas a las islas que los británicos denominan Falkland, desde el lunes, cuando entró en vigor el bloqueo naval a 200 millas del archipiélago ordenado por Londres.



ISLAS MALVINAS.— Soldados argentinos recién llegados a las Malvinas cargan sus mochilas. Las fuerzas militares de ocupación han sido considerablemente reforzadas con miras a un eventual esfuerzo británico por recuperarlas (RADIOFOTO AP).

internacionaliza el conflicto

RUSSIA Y EE.UU. DIRECTAMENTE COMPROMETIDOS

Versiones periodísticas destacan el apoyo logístico a Argentina e Inglaterra, respectivamente

WASHINGTON, 14 Abril
— Estados Unidos ayuda a Gran Bretaña en su intento por recuperar las Islas Malvinas, tras que Argentina recibe información militar de la Unión Soviética, indicaron hoy versiones periodísticas.

El servicio informativo de la cadena televisiva ABC informó que Estados Unidos provee a los británicos con "gran asis-

tencia" en materia de comunicaciones, asistencia, meteorología y suministros.

Fuentes del Gobierno estadounidense confirmaron versiones de que varios aviones de reconocimiento "Oso" soviéticos, con bases en Angola, siguen a la flota británica en rumbo a las Malvinas y comparten la información con el gobierno militar argentino.

"Estados Unidos presta gran

asistencia a Gran Bretaña en sus preparativos militares a pesar de que el Presidente Ronald Reagan declaró repetidamente que Estados Unidos tratará de mediar entre estos dos amigos", afirmó ABC.

Un corresponsal de la cadena televisiva afirmó que Estados Unidos, mediante sus satélites, "permite a la flota británica mantenerse en contacto con sus submarinos".

(Pasa a la Pág. 16A)



PRESIDENTE ALFONSÍN EN LA CEPAL: "Promovemos la seguridad con la única finalidad de preservar la paz y la democracia amenazadas en América por la subversión y el terrorismo".

Presidente uruguayo reiteró llamado a reunión de mandatarios de América

El Presidente de la República del Uruguay, Teniente General Gregorio Álvarez, reiteró ayer su llamado a los Jefes de Estado americanos para que se reúnan y puedan dialogar y llegar a conclusiones respecto de diversos temas "que afectan a la seguridad, la paz y el bienestar económico y social".

El General Álvarez se refirió a este punto en el discurso pronunciado durante su visita a la sede central de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, en su tercer día de permanencia en Chile.

Añadió que es necesario poner el remedio más urgente a todas las causas de frustración y tensión derivadas de la pobreza, la ineficiencia y la injusticia, como es igualmente nece-

sario, "so pena de perecer, establecer un eficaz cinturón de defensa a todo intento de agresión subversiva que utilice tácticamente tales tensiones y frustraciones".

América toda se ve afectada por la amenaza de subversión y el terrorismo, los cuales, respaldados por ideologías totalitarias —dotadas de una

(Pasa a la Pág. 16A)

Duros cargos de ex carabinero Sagredo Acusa a Quijada de dirigir banda de asaltantes en Viña

■ Nuevo involucrado en la ola de crímenes de la Quinta Región se encuentra a disposición de la justicia y lo síndica como cerebro de múltiples acciones delictivas, además de un doble homicidio

Jamás imaginó el ex carabinero Jorge Sagredo Pizarro, que su amigo el cabo Juan Quijada Flores, ambos de dotación de la Primera Comisaría de Viña del Mar, sería la persona que el mes de marzo lo delataría a los efectivos del Departamento de Control de Drogas y Prevención Delictual, OS-7, sindicándolo como el autor material de los múltiples crímenes ocurridos en la V Región. Así lo confesó a este reportero en una extensa entrevista que tuvo lugar en la Cárcel Presidio de Valparaíso.

"Resulta difícil para mí —enfático— imaginar que Quijada fuera quien me entregó... más aún sabiendo que yo estaba al tanto de todas sus actividades y que conocía perfectamente sus muchas acciones delictuales, empezando por los robos perpetrados por éste en reiteradas ocasiones en la intersección de calles Dos Norte y Libertad y los asaltos a mano armada, entre los que destaca el consumado en la gerencia de ULA".

"Asimismo —añade Sagredo— fue Quijada Flores quien en varias oportunidades facilitó su automóvil, un Alfa Romeo, para llevar a cabo los asesinatos y violaciones junto a Topp Collin. Siempre fue un estrecho colaborador y existía un compromiso formal de mantener la boca cerrada, pero apenas lo apretaron confesó".

(Pasa a la Pág. 16A)

32,3 millones de dólares

Chile logra superávit en balanza comercial

Por primera vez en los últimos quince meses la balanza comercial del país, importaciones y exportaciones, mostró un superávit, totalizando las importaciones 392,1 millones de dólares al 31 de marzo del presente año y las exportaciones 424,4 millones de dólares.

La información entregada por el Banco Central señala que las cifras anteriores arrojan un superávit comercial para el mes de marzo igual a 32,3 millones de dólares.

Al mismo tiempo se destaca que desde enero de 1981 a febrero de 1982, la balanza comercial del país fue deficitaria, observándose especialmente en los últimos meses una tendencia negativa de las importaciones, como resultado de las medidas de ajuste adoptadas por el Gobierno.

La misma fuente señala que "la reversión en el sector externo es el resultado de la tendencia decreciente que desde agosto de 1980 viene registrándose en las importaciones, lo que constituye un claro reflejo de la caída en el gasto agregado del país. Ello es el resultado esperado del ajuste que caracteriza a la economía nacional en la actualidad".

(Pasa a la Pág. 16A)

S.E. condena el uso de la fuerza

Conceptos del Primer Mandatario contenidos en el acta conjunta suscrita ayer con el Presidente de Uruguay, Teniente General Gregorio Álvarez, con quien reafirmó la necesidad de respetar los tratados y los compromisos internacionales.

(Inf. Pág. 7 A.)

A un 1,7% llegará la inflación

Estudio de organismo internacional proyecta para próximos 12 meses un 1,7% de inflación en nuestro país. Otras naciones, como Argentina y Brasil, superarán el 170 por ciento en igual período.

(Inf. Pág. 8 A.)

Triunfos para seleccionados alemanes

Con un gol de penal, conseguido en los últimos minutos de juego por Paul Breitner, Alemania Federal derrotó ayer, en Colonia, a la Checoslovaquia por dos a uno; mientras que en Leipzig, Alemania Oriental, que no está clasificada para el Mundial de España, venció a Italia por uno a cero.

El Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, TIAR, fue suscrito en Río de Janeiro, el 2 de septiembre de 1947. Signatarios del mismo son: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

La posibilidad que Argentina pueda invocarlo frente al conflicto que, por las Malvinas, mantiene con Gran Bretaña, pone de actualidad el señalado Tratado. Este textualmente expresa:

En nombre de sus pueblos, los gobiernos representados en la Conferencia Interamericana para el Mantenimiento de la paz y la seguridad del continente, animados por el deseo de consolidar y fortalecer sus relaciones de amistad y buena vecindad,

Considerando que la Resolución VIII de la Conferencia Interamericana sobre Problemas de la Guerra y de la Paz, reunida en la ciudad de México, recomendó la celebración de un tratado destinado a prevenir y reprimir las amenazas y los actos de agresión contra cualquiera de los países de América;

Que las altas partes contratantes reiteran su voluntad de permanecer unidas dentro de un sistema interamericano compatible con los propósitos y principios de las Naciones Unidas y reafirman la existencia del acuerdo que tienen celebrado sobre los asuntos relativos al mantenimiento de la paz y la seguridad internacional que son susceptibles de acción regional;

Que las altas partes contratantes renuevan su adhesión a los principios de solidaridad y cooperación interamericana y especialmente a los principios enunciados en los considerandos y declaraciones del Acta de Chapultepec, todos los cuales deben tenerse por aceptados como normas de sus relaciones mutuas y como base jurídica del Sistema Interamericano;

Que, a fin de perfeccionar los procedimientos de solución pacífica de sus controversias, se proponen celebrar el Tratado sobre "Sistema Interamericano de Paz", previsto en las Resoluciones IX y XXXIX de la Conferencia Interamericana sobre Problemas de la Guerra y de la Paz;

Que la obligación de mutua ayuda y de común defensa de las repúblicas americanas se halla esencialmente ligada a sus ideales democráticos y a su voluntad de permanente cooperación para realizar los principios y propósitos de una política de paz;

Que la comunidad regional americana firma como verdad manifiesta que la organización jurídica es una condición necesaria para la seguridad y la paz y que la paz se funda en la justicia y en el orden moral y, por tanto, en el reconocimiento y la protección internacionales de los derechos y libertades de la persona humana, en el bienestar indispensable de los pueblos y en la efectividad de la democracia, para la realización internacional de la justicia y de la seguridad;

Han resuelto — de acuerdo con los objetivos enunciados — celebrar el siguiente tratado a fin de asegurar la paz por todos los medios posibles, proveer ayuda recíproca efectiva para hacer frente a los ataques armados contra cualquier Estado americano y conjurar las amenazas de agresión contra cualquiera de ellos.

ARTÍCULO 1

Las altas partes contratantes condenan formalmente la guerra y se obligan en sus relaciones internacionales a no recurrir a la amenaza ni al uso de la fuerza en cualquier forma incompatible con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas o del presente tratado.

ARTÍCULO 2

Como consecuencia del principio formulado en el artículo anterior, las altas partes contratantes se comprometen a someter toda controversia que surja entre ellas a los métodos de solución pacífica y a tratar de resolverla entre sí, mediante los procedimientos vigentes en el Sistema Interamericano, ante de referirla a la Asamblea General o al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca

*Países signatarios señalan en él las condiciones que deben darse para que sea invocado. Trascendencia de los Artículos 3- 6- 8- 17 y 20

ARTÍCULO 3

1. Las altas partes contratantes convienen en que un ataque armado por parte de cualquier Estado contra un Estado americano, será considerado como un ataque contra todos los Estados americanos, y en consecuencia, cada una de dichas partes contratantes se compromete a ayudar a hacer frente al ataque, en ejercicio del derecho inmanente de legítima defensa individual o colectiva que reconoce el Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas.

2. A solicitud del Estado o Estados directamente atacados, y hasta la decisión del Organismo de Seguridad del Sistema Interamericano, cada una de las partes contratantes podrá determinar las medidas inmediatas que adopte individualmente, en cumplimiento de la obligación de que trata el párrafo precedente y de acuerdo con el principio de la solidaridad continental. El Organismo de Seguridad se reunirá sin demora para examinar esas medidas y acordar las de carácter colectivo que convenga adoptar.

3. Lo estipulado en este artículo se aplicará en todos los casos de ataque armado que se efectúe dentro de la región descrita en el Artículo 4 o dentro del territorio de un Estado Americano. Cuando el ataque se efectúe fuera de dichas áreas se aplicará lo estipulado en el Artículo 6.

4. Podrán aplicarse las medidas de legítima defensa de que trata este artículo en tanto el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas no haya tomado las medidas necesarias para mantener la paz y la seguridad internacionales.

ARTÍCULO 4

La región a que se refiere este Tratado es la comprendida dentro de los siguientes límites: comenzando en el Polo Norte; desde allí directamente hacia el sur hasta un punto a 74 grados latitud norte, 10 grados longitud oeste; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 47 grados 30 minutos latitud norte, 50 grados longitud oeste; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 35 grados latitud norte, 60 grados longitud oeste; desde allí directamente al sur hasta un punto a 20 grados latitud norte, desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 5 grados latitud norte, 24 grados longitud oeste; desde allí directamente al sur hasta el Polo Sur; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 30 grados latitud sur, 90 grados longitud este; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto en el Ecuador a 97 grados longitud oeste; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 15 grados latitud norte, 120 grados longitud oeste; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 50 grados latitud norte, 170 grados longitud este; desde allí directamente hacia el norte hasta un punto a 34 grados latitud norte; desde allí por una línea loxodrómica hasta un punto a 65 grados latitud norte, 168 grados 58 minutos 5 segundos longitud oeste; desde allí directamente hacia el norte hasta el Polo Norte.

ARTÍCULO 5

Las altas partes contratantes enviarán inmediatamente al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de conformidad con los artículos 51 y 54 de la Carta de las Naciones Unidas, información completa sobre las actividades desarrolladas y proyectadas en ejercicio del derecho de legítima defensa o con el propósito de mantener la paz y la seguridad interamericanas.

ARTÍCULO 6

Si la inviolabilidad o la integridad del territorio o la soberanía o la independencia política de cualquier Estado Americano fueren afectadas por una agresión que no sea ataque armado, o por un conflicto extracontinental o intracontinental, o por cualquier otro hecho o situación que pueda poner en peligro la paz de América, el Organismo de Seguridad se reunirá inmediatamente, a fin de acordar las medidas que en caso de agresión se deben tomar en ayuda del agredido o en todo caso las que convenga tomar para la defensa común y para el mantenimiento de la paz y la seguridad del Continente.

ARTÍCULO 7

En caso de conflicto entre dos o más Estados Americanos, sin perjuicio del derecho de legítima defensa, de conformidad con el Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas, las Altas Partes Contratantes reunidas en consulta instarán a los Estados contendientes a suspender las hostilidades y a restablecer las cosas al statu quo ante bellum y tomarán además, todas las otras medidas necesarias para restablecer o mantener la paz y la seguridad interamericanas, y para la solución del conflicto por medios pacíficos. El rechazo de la acción pacificadora será considerado para la determinación del agresor y la aplicación inmediata de las medidas que se acuerden en la reunión de consulta.

ARTÍCULO 8

Para los efectos de este Tratado, las medidas que el Organismo de Consulta acuerde comprenderán una o más de las siguientes: el retiro de los ejércitos de misión; la ruptura de las relaciones diplomáticas; la ruptura de las relaciones consulares; la interrupción parcial o total de las relaciones económicas; o de las comunicaciones ferroviarias, marítimas, aéreas, postales, telegráficas, telefónicas, radiotelegráficas o radiotelefonías, y el empleo de la fuerza armada.

ARTÍCULO 9

Además de otros actos que en reunión de consulta puedan caracterizarse como de agresión, serán consideradas como tales:

a) El ataque armado, no provocado, por un Estado, contra el territorio, la población o las fuerzas terrestres, navales o aéreas de otro Estado;

b) La invasión, por la fuerza armada de un Estado, del territorio de un Estado Americano, mediante el traspaso de las fronteras demarcadas de conformidad con los tratados, antinociva judicial, o laudo arbitral, o, a falta de la jurisdicción efectiva de otro Estado.

ARTÍCULO 10

Ninguna de las estipulaciones de este Tratado se interpretará en el sentido de menoscabar los derechos y obligaciones de las Altas Partes Contratantes de acuerdo con la Carta de las Naciones Unidas.

ARTÍCULO 11

Las consultas a que se refiere el presente Tratado se realizarán por medio de la Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas que lo hayan ratificado, o en la forma o por el órgano que en lo futuro se acordare.

ARTÍCULO 12

El Consejo Directivo de la Unión Panamericana podrá actuar provisionalmente como órgano de consulta, en tanto no se reúna el Organismo de Consulta a que se refiere el Artículo anterior.

ARTÍCULO 13

Las consultas serán promovidas mediante solicitud dirigida al Consejo Directivo de la Unión Panamericana por cualquiera de los Estados signatarios que haya ratificado el Tratado. Las funciones atribuidas al antiguo Consejo Directivo de la Unión Panamericana de conformidad con este Tratado las desempeñará en la actualidad el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos.

ARTÍCULO 14

En las votaciones a que se refiere el presente Tratado sólo podrán tomar parte los representantes de los Estados signatarios que lo hayan ratificado.

ARTÍCULO 15

El Consejo Directivo de la Unión Panamericana actuará en todo lo concerniente al presente Tratado como órgano de enlace entre los Estados signatarios que lo hayan ratificado y entre éstos y las Naciones Unidas.

ARTÍCULO 16

Los acuerdos del Consejo Directivo de la Unión Panamericana a que se refieren los Artículos 13 y 15 se adoptarán por mayoría simple de los Miembros con derecho a voto.

ARTÍCULO 17

El Organismo de Consulta adoptará sus decisiones por el voto de los Estados signatarios que lo hayan ratificado, o por el voto de los Estados signatarios que lo hayan ratificado el Tratado.

ARTÍCULO 18

Cuando se trate de una situación o disputa entre Estados Americanos, las partes directamente interesadas.

ARTÍCULO 19

Para constituir quórum en todas las reuniones a que se refieren los artículos anteriores se exigirá que el número de los Estados representados por lo menos igual al número de votos necesarios para adoptar la resolución.

ARTÍCULO 20

Las decisiones que exijan la aplicación de las medidas mencionadas en el Artículo 8 serán obligatorias para todos los Estados signatarios del presente Tratado que lo hayan ratificado, con la sola excepción de que ningún Estado estará obligado a emplear la fuerza armada sin su consentimiento.

ARTÍCULO 21

Las medidas que acuerde el Organismo de Consulta se ejecutarán mediante los procedimientos y órganos existentes en la actualidad o que en adelante se establezcan.

ARTÍCULO 22

Este Tratado entrará en vigor entre los Estados que lo ratifiquen o aprueben pronto como hayan sido depositadas las ratificaciones de los Estados signatarios.

ARTÍCULO 23

Este Tratado queda abierto a la firma de los Estados Americanos, en la ciudad de Río de Janeiro y será ratificado por los Estados signatarios del Tratado que lo hayan ratificado, con la sola excepción de que ningún Estado estará obligado a emplear la fuerza armada sin su consentimiento.

ARTÍCULO 24

El presente Tratado será registrado en la Secretaría General de las Naciones Unidas por medio de la Unión Panamericana, al ser depositadas las ratificaciones de las dos terceras partes de los Estados signatarios.

ARTÍCULO 25

Este Tratado registrará indefinidamente pero podrá ser denunciado por cualquiera de las Altas Partes Contratantes mediante la notificación hecha a la Unión Panamericana, la cual comunicará a todas las otras Altas Partes Contratantes cada una de las notificaciones de denuncia que reciba. Transcurridos dos años a partir de la fecha en que la Unión Panamericana reciba una notificación de denuncia de cualquiera de las Altas Partes Contratantes, el presente Tratado cesará en sus efectos respecto a dicho Estado, quedando subsistente para todas las demás Altas Partes Contratantes.

ARTÍCULO 26

Los principios y las disposiciones fundamentales de este Tratado serán incorporados en el Pacto Constitutivo del Sistema Interamericano. EN FE DE LO CUAL, los Plenipotenciarios que suscriben, habiendo depositado sus plenos poderes, que fueron hallados en buena y debida forma, firman este Tratado, en nombre de sus respectivos Gobiernos, en la fecha que aparece al pie de sus firmas. Hecho en la ciudad de Río de Janeiro, en cuatro textos, respectivamente en las lenguas española, francesa, inglesa y portuguesa, a los dos días del mes de septiembre de mil novecientos cuarenta y siete.

(Firmas de los Plenipotenciarios)

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo LA 004, a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 15.45 a Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta. LAD 053 a las 10.00 a Puerto Montt y Balmaceda. LAD 071 a las 11.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. (Aeropuerto Merino).

AEROCUAY: 10.00 a La Serena. (Cerrillos).

AERONOR: 10.30 a La Serena, Valdivia y Copiapó. 20.30 a Concepción. (Cerrillos).

FLOTA: 18.00 a Temuco. (Cerrillos).

ICARO: 19.00 a Chillán y Los Angeles. (Tobalaba).

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo LA 095 a las 14.50 de Arica e Iquique; LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 002 a las 10.30 de Concepción. LAD 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 052 a las 16.25 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 070 a las 20.10 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. (Aeropuerto Merino).

AERONOR: 10.00 de Concepción. 12.50 de Antofagasta, 19.30 de Copiapó, Valdivia y La Serena. (Cerrillos).

AEROCUAY: 13.30 de La Serena. (Cerrillos).

FLOTA: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).

ICARO: 18.50 de Los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

VUELOS INTERNACIONALES

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo LA 117 a las 15.30 de Caracas. LA 124 a las 21.25 de Buenos Aires. (Aeropuerto Merino).

LADECO: LAD 201 a las 19.30 de Mendoza. (Aeropuerto Merino).

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 10.05 de Buenos Aires.

ALITALIA: Vuelo 568, a las 20.55 de Milán, Roma y Río de Janeiro.

BRANIFF: Vuelo 979 a las 12.55 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 900, a las 20.02 de Buenos Aires.

ECUATORIANA: Vuelo 040 a las 08.30 de Buenos Aires.

IBERIA: Vuelo 995 a las 17.20 de Madrid y Buenos Aires.

KLM: Vuelo 791 a las 13.00 de Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PAN AMERICAN: Vuelo PA 459 a las 07.55 directo Miami, Santiago.

VARIG: Vuelo 922 a las 12.40 de Frankfurt, París, Londres, Lisboa, Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo LA 125 a las 16.45 a Buenos Aires. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. LA 116 a las 24.00 a Caracas. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 200 a las 17.30 a Mendoza (Aeropuerto Merino).

ALITALIA: Vuelo 569 a las 08.30 a Río de Janeiro, Roma y Milán.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 6 a las 10.55 a Buenos Aires.

BRANIFF: Vuelo 979 a las 13.30 a Buenos Aires. Vuelo 900 a las 22.00 a Lima y Nueva York.

CANADIAN: Vuelo 424 a las 11.40 a Buenos Aires. Vuelo 423 a las 21.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio y Hong Kong.

ECUATORIANA: Vuelo 040 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, Miami, Ciudad de México y Panamá, con conexiones en Quito y Guayaquil.

PAN AMERICAN: Vuelo PA 460 a las 23.00 directo Santiago Miami.

SAS: Vuelo 958 a las 14.25 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Lisboa y Copenhague. (Combina con LAN Chile desde Santiago).



TRENES

ITINERARIOS DE OTONO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A. Expreso	Días de trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Local	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Eac. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Expreso	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
12.40	Pichilemu	T. Local	Diario
12.16	Chillán	A. Salón	D. Eac. Dgo.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.30	Talca	A. Local	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923. Av. Lib. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador). Fono 301818 y 30740 Metro Estación Eac. Militar, local 3 (Galería Sur). Fono 2282983. Servicio Autotren. Av. Lib. B. O'Higgins 853. Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1558. — El gran caudillo araucano Gualpoicén es muerto por los realistas.

1782. — Fallece Luis Manuel de Zañartu, quien fue por más de veinte años corregidor de Santiago. Entre sus obras monumentales hizo construir el puente de Cal y Canto, que resistió en pie durante más de un siglo y que sólo cayó con cargas de dinamita en 1888, durante la administración de José Manuel Balmaceda, para ser reemplazado por otro de hierro.

1813. — El Senado nombra una Junta de Gobierno para que se haga cargo del mando supremo.

1813. — El general español Pareda llega a Chillán, donde obtiene recursos para iniciar la campaña contra los patriotas.

1879. — El presidente del Perú, Mariano Prado, decreta la expulsión de los chilenos residentes en territorio peruano, a quienes da un plazo de 8 días para cumplir la orden. Se exceptuaron los chilenos que residían por más de diez años en esa nación, y los casados con peruanas.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1493. — Cristóbal Colón es recibido triunfalmente en Sevilla.

1495. — Convenio de Tordesillas entre Castilla y Portugal para delimitar las posesiones de ambos en el continente americano.

1585. — Alonso de Vera y Aragón, siguiendo indicaciones del adelantado Juan de Garay, funda en el Chaco la ciudad de Concepción de Buena Esperanza.

1689. — El Rey Luis XIV de Francia declara la guerra a España.

1764. — Muere Juana Antonia Poisson, Marquesa de Pompadour, amante de Luis XV.

1822. — Durante la guerra de los griegos contra la dominación otomana, los turcos destruyeron la ciudad griega de Patras.

1856. — Un sangriento choque producido en Panamá por los aventureros norteamericanos al mando de William Walker, deja un saldo de 17 muertos y 28 heridos.

1918. — Primer vuelo sobre los Andes en avión. Lo realizó el teniente "Camelino" del ejército argentino.

1926. — El congreso de la Unión Soviética decide declarar como propios todos los territorios del Círculo Polar Ártico que no hayan sido reconocidos ya pertenecientes a otros estados.

1948. — Los comunistas, que habían sido expulsados del Parlamento brasileño, lanzan un atentado contra el ministro de guerra que deja 34 muertos y un centenar de heridos. El ministro resulta ileso.

PENSAMIENTO

"No hay peor sordo que el que no quiere oír" — refrán anónimo castellano.

NATALICIOS

"Leonardo da Vinci, sabio y artista florentino (1452-1519); Leonhard Euler, matemático suizo (1707-1783); Henry James, escritor norteamericano (1843-1916); Claudia Cardinale, actriz italiana (1939).

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central	393451
Ambulancias	394871
La Cisterna	2224422
Nueva	2224422
Providencia	499004
Las Condes	2257216
Quinta Normal	91011
San Miguel	2224422
San Bernardo	501534
AREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo Mackenna	41011
Instituto del Tórax	495091
Hospital Pedro Aguirre Cerda	2271251
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrulla Central	133
CARABINEROS	
Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	
Area Metropolitana	581122
La Cisterna	82211
INVESTIGACIONES	723025
Radiopatrulla	64764

SEMANA DEL 10 AL 16 DE ABRIL DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA. — CARDENAL JOSE MARI CARO. VICUÑA MACKENNA. LINEA FERROVIARIA CIRCUNVALACION. AYDA. NORTE-SUR. GRUPO T. AHUMADA, Ahumada 301; CERVANTES, Diagonal Cerro 830; FARRU, San Diego 2099; IVON, Avda. Matta 138; MAULE, Cuevas 1596; SAN IGNACIO, Libertador Bdo. O'Higgins 1500; SAN ISIDRO, San Isidro 599; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398.

2º SECTOR AYDA. NORTE-SUR. BALMACEDA. — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS. COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "B"; CRUZ BLANCA, San Pablo 2800; LA ESTRELLA, San Pablo 8735; FENIX, José Joaquín Prieto 6099.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS. AYDA. NORTE-SUR-ISABEL RIQUELME. CAMINO A MELIPILLI. COMUNA MAIPU: GRUPO "A" AEROPUERTO N° 1, Príncipe de Gales 5786; LEO, Cinc de Abril 4698, CONVENTO TAL, Libertador Bdo. O'Higgins 3815; MONUMENTO, Freyre 2042.

4º SECTOR: PROVIDENCIA. VITACURA. APOQUINCO. LAS CONDES. BILBAO. GRUPO "A"; FARRU PROVIDENCIA, Providencia 2301; LA PORTADA, Isidora Goyenechea 2862; ANDRADE PROVIDENCIA, Providencia 1312; LA VITACURA, Roberto del Río 1654

La URSS y el Conflicto de las Islas Malvinas

Funcionarios del Gobierno de los Estados Unidos denunciaron que la Unión Soviética está suministrando a Argentina antecedentes de inteligencia militar respecto del avance de la flota real británica hacia las Islas Malvinas.

Según los informantes, los soviéticos han usado, para tales efectos, los satélites y la interceptación de comunicaciones radiales. En este último caso se estarían operando cinco unidades navales que se encuentran en la zona del Atlántico Sur.

La actitud de la URSS de respaldo tácito a Argentina en el conflicto que esta nación mantiene con Gran Bretaña, pone de manifiesto cómo la URSS busca sacar de esta situación el mayor provecho posible para sus intereses políticos y sus afanes de penetración en el hemisferio.

Desde una perspectiva nacional del área por ellos denominada capitalista, por tanto, cualquiera sea el desenlace final habrá siempre un saldo favorable para los impulsores de "socialismo", forma sofisticada de designar con mayor suavidad al comunismo.

Argentina — y hoy ello se hace evidente — siempre ha sido una nación que está dentro de las aperturas del Kremlin, tanto por su potencial económico como por la ubicación geográfica. Por ello no es de extrañar que luego de que las Fuerzas Armadas asumieran el poder en la vecina nación, la URSS y ninguno de los países de la órbita comunista, rompieran sus relaciones diplomáticas y, por el contrario, acrecentaron su comercio, el intercambio cultural y científico.

Para la Unión Soviética, en consecuencia, el conflicto generado por la ocupación de las Islas Malvinas, ofrece la posibilidad de acentuar el acercamiento con la Argentina, sobre todo si ésta debe enfrentar futuras sanciones de la Comunidad Económica Europea, y de otras naciones que ya han expresado su molestia por los acontecimientos en que se ha involucrado al país trasandino.

Por otra parte, la actitud soviética, denunciada por los funcionarios norteamericanos de respaldar militarmente con informaciones de inteligencia a Argentina, hará reaccionar a los Estados Unidos, que juega un papel de importancia como conciliador entre las partes comprometidas a través de la persona de su Secretario de Estado Alexander Haig.

Este último aspecto no escapa a los analistas de Moscú, que también ven la posibilidad de generar, con sus acciones, un distanciamiento entre la Casa Rosada y la Casa Blanca, el que es beneficioso para los fines perseguidos en todos los ámbitos por la URSS.

Aunque en el plano público internacional, por el momento, no son muchas las expresiones soviéticas y éstas han estado limitadas a comentarios de diarios y radios moscovitas, no cabe duda alguna que el compromiso de la URSS en el conflicto es mayor de lo que esa apariencia exterior muestra. Sólo en las semanas siguientes se podrá advertir, en toda su dimensión, hasta dónde Moscú también está involucrado desde un nivel secundario, aunque no por ello menos importante.

Para el Kremlin el ideal sería que, como consecuencia del conflicto de las Malvinas, Argentina fuera seriamente sancionada en el aspecto económico y político por las naciones que le han dado su respaldo a Gran Bretaña. Sería el momento de proceder como con Cuba y ofrecer a la Casa Rosada, primero, la solidaridad y, luego, el apoyo del área de países comunistas, con la diferencia que en el caso de nuestros vecinos cualquier presión inicial no sólo es rentable económicamente sino que también en lo político.

Resulta fácil imaginar, además, qué ocurriría en el hemisferio si Argentina cayese bajo la hegemonía soviética, considerando lo que acontece actualmente en América Central.

De ahí que las gestiones de paz encabezadas por el Secretario de Estado, Alexander Haig, no sólo buscan evitar el conflicto, sino que también contrarrestan la ofensiva soviética en América Latina la cual ha encontrado condiciones favorables en la situación provocada en las Malvinas.

Expo Pesca

(De LA NACION del 15 de abril de 1982)

La información del cable daba a conocer la presencia, en Miami Beach, de muchos latinoamericanos con motivo de ser el mes de abril el inicio de la temporada de exposiciones de la ciudad. Esta se había convertido, recientemente, en un gran centro comercial y se proyectaba hacia la parte sur del continente ofreciendo, también, excelentes condiciones turísticas.

Las exposiciones de variada índole han continuado desarrollándose en Miami Beach, de tal manera que atraen allí a muchos hombres de negocios y turistas de todo el mundo, en especial, de América Latina.

Como la gran actividad de intercambio se inicia cada año, en este mes de abril de 1982 se anuncia que un equipo de pescadores y proveedores de mariscos participarán en la exposición Expo Pesca Panamericana, en el Centro de Convenciones de Miami Beach, que inaugura el próximo mes de mayo.

Los líderes en materia de pesca mundial se reunirán con los mayores compradores de Centro y Sudamérica, así como del Caribe y el suroeste estadounidense, durante la exhibición y diversos seminarios.

La admisión será gratuita a todos los integrantes de la Industria Pesquera anuncia la revista "National Fisherman".

Compradores, integrantes de la pesca comercial, científicos y oficiales de gobierno de todo el mundo, se espera participen de la exhibición, integrada por Canadá, Panamá, Inglaterra, Alemania Occidental, Noruega, Taiwán, Holanda, España, Portugal, Japón y Estados Unidos.

Durante los cuatro días que durarán las conferencias y trabajos profesionales, podrá observarse toda clase de equipo en materia de motores, refrigeración, electrónica, maquinaria en general, botes y todo cuanto concierne a la industria de la pesca.

Miami Beach fue específicamente seleccionada para esta exposición, principalmente por su fácil acceso a los países latinoamericanos y por su condición de ciudad bilingüe.

Municipales

Del 24 al 29 de mayo de 1982, la Federación Internacional de Ingenieros Municipales celebrará en Madrid su VIII Congreso trienal bajo el tema "Ecología y economía".

Los crecientes deseos de los ciudadanos de mejorar la calidad de la vida urbana, unido a la gravedad de la crisis energética, hacen aconsejable tratar conjuntamente estos tres aspectos que sirven de lema al congreso y que casi siempre van ligados y no pocas veces aparecen como interdependientes.

Los ingenieros municipales, al hacer la convocatoria del congreso, al dirigir los servicios públicos que hacen posible la vida de los millones de personas que viven en las ciudades.

Por ello, señalan, están obligados a mejorar continuamente sus conocimientos profesionales, así como intensificar los intercambios de experiencias, lo que motiva este tipo de congresos.

Los temas concretos objeto de estudio son: "La energía y las ciudades", "Planeamiento y diseño urbano", "Ruidos y contaminación atmosférica", "Tráfico y transporte", "Tratamiento de aguas residuales", "Zonas de riesgo" y "Residuos sólidos".

¡CUMPLIDA SU ORDEN.
CHE CAPITAN! TENEMOS
LA ZONA LLENA DE
MINAS... TENEMOS...



Sólo un Ejemplo de Prédica

Por Osvaldo Rivera Ríffo

La historia, a través de todos los tiempos, nos ha mostrado, y a la vez enseñado, el camino seguido por los grandes hombres, hombres altruistas, que, comprendiendo que su propio bienestar no puede ser sino la consecuencia del bienestar de la sociedad entera, han tratado de resolver los problemas de trascendental importancia, y del estudio de ellos han resultado las escuelas de filosofía, las teorías científicas y las doctrinas sociales.

El hombre común, de mirar más corto, se contenta con buscar la solución de los pequeños problemas que le afectan inmediatamente; conservar su salud, hacer fortuna, educar a sus hijos; pero, en resumen, persiguen igualmente la verdad. Pues bien, de esta aspiración tan alta, tan lógica, que pone al hombre por tan arriba de los seres irracionales, nació la intolerancia, y de ella nacieron los odios, los rencores y las guerras. Puede decirse que la intolerancia ha sido la causa más poderosa de los grandes y pequeños males que han afligido al género humano, convirtiéndola en la principal amenaza de la sana convivencia y por lo tanto de la felicidad.

Las guerras son la consecuencia de la intolerancia colectiva, las enemistades el resultado de la intolerancia individual. Por ella, la historia nos dice que se tiñó de sangre el Coliseo Romano y se desencadenaron las guerras de religión; así también levantó la guillotina en medio de revoluciones, que, finalmente, persiguiendo objetivos de beneficio común.

La intolerancia ha hecho de las agrupaciones políticas verdaderas sementeras del odio, dando vida a la muermuración y a la intriga. Hasta tal punto ha influido en los acontecimientos mundiales, que casi puede decirse que el estudio de la historia es el estudio de la intolerancia humana.

Las convicciones sinceras, de un hombre o de un grupo de ellos nunca podrán ser despreciables ni mucho menos irracionales. Sin embargo, para juzgar las opiniones ajenas o sus posiciones, uno debe, por un momento, despojarse de sus propias convicciones y, por así decirlo, saliendo de sí mismo, ver sus ideales en conjunto con los de los otros, desde un punto de vista enteramente neutral.

Estos pensamientos se traen a colación a la luz de los últimos acontecimientos que han sacudido la opinión internacional. Vale la pena en estos días, reflexionar sobre algunos conceptos que pueden ser marcados por el carácter intolerante del hombre.

Todos sabemos que es un crimen matar. Desde la infancia así lo hemos aprendido; el asesinato lo miramos con horror y, si alguna vez, cegados por alguna pasión, dieramos muerte a un hombre, para siempre amargaría nuestra vida el recuerdo de este hecho. Sin embargo, si los hombres dirigentes de algunas naciones llegan al acuerdo de que un problema internacional no tiene otra solución que la guerra, los ciudadanos todos, hasta los más pacíficos, se levantan al llamado de la Patria para correr al cumplimiento del deber.

Si analizamos las causas que motivan los odios, tanto de grupos como individuales, siempre encontramos que no son otras que la falta de mutua comprensión entre los adversarios. Cada uno de ellos convencido de sus ideas, exige al otro que obre de acuerdo con su manera de pensar, tratando de imponersele.

Pero esta falta de mutua comprensión no sólo puede notarse entre hombres que persiguen fines opuestos, sino aún entre los que luchan por un ideal común. Día a día vemos reinar la intolerancia hasta en el mundo científico. Sabios que, siguiendo un mismo secreto de la naturaleza, en vez de considerarse aliados, puesto que persiguen un fin único, se consideran enemigos y hasta se desprecian entre sí.

Estas reflexiones no persiguen otro fin que el hacer meditar sobre algunos principios fundamentales de la convivencia humana. Si la intolerancia en los problemas de trascendental importancia producen los mayores males y disturbios, la intolerancia en las cosas del diario vivir, está provocando día a día malos ratos que envenenan la existencia.

Tampoco se pretende en estas líneas reemplazar la misión de aquellos que tienen la obligación moral de preocuparse por la convivencia humana en el plano estrictamente espiritual, ya que la riqueza de éste conduce, como lo dicen las Sagradas Escrituras, a la felicidad terrena y, por supuesto, a la felicidad del Más Allá.

Víctimas del Comunismo

Por Karl ZANDER

millones de fugitivos en todo el mundo y se niegan a cofinanciar, como lo hacen los países del Occidente, la labor del Alto Comisariado de la ONU para los Fugitivos.

La RF de Alemania entregó en 1981 a este organismo especial de la ONU 230 millones de marcos, que serán empleados principalmente para atender las necesidades elementales de los millones de fugitivos de Afganistán, asumidos por el vecino Pakistán, de Camboya, asumidos por Tailandia, de Somalia y del Sudán.

Se calcula que la cifra de fugitivos que se registran actualmente en el Tercer Mundo es globalmente de unos 15 millones de personas, la mitad de ellas en África, y el resto prácticamente en Asia. El ministro alemán Offergeld ha declarado que "la invasión soviética de Afganistán ha desencadenado en el mundo la mayor

corriente de fugitivos desde la Segunda Guerra Mundial.

No debe olvidarse la responsabilidad específica de la URSS ante tanta miseria y dolor. Más de dos millones de afganos viven ahora en campamentos instalados en Pakistán y socorridos materialmente por la ONU a través de un plan especial de ayuda en el que cooperan los países del Occidente, entre ellos la RF de Alemania, pero no así los países comunistas.

Complementariamente, la RF de Alemania ha concedido becas de especialización laboral a cientos de jóvenes de Namibia, la antigua Rhodesia del Sur (hoy Zimbabue), Angola y la República de Sudafrica. Medio centenar de jóvenes de Zimbabue se formaron laboralmente en la RF de Alemania con anterioridad a la independencia de su país, y en la actualidad ocupan puestos de responsabilidad en la industria o agricultura de Zimbabue.

Cambios en los Mercados

Por Enrique PORTELA

La Secretaría del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) anunció la aparición de su segundo informe anual sobre el mercado mundial de la carne de bovino.

Según el informe, el mercado internacional de la carne vacuna se caracterizó en 1981 por la persistencia de una débil demanda de importaciones en los tres mayores importadores tradicionales de este producto: los Estados Unidos, la Comunidad Económica Europea y el Japón. Este fenómeno coincidió con un aumento de las disponibilidades de exportación en algunos de los principales países exportadores de carne vacuna, en particular Brasil y Uruguay. Como consecuencia de ello, el comercio siguió apartándose de los importadores tradicionales para dirigirse hacia los mercados del Oriente Medio, Norte de África, África Occidental y la Unión Soviética. Sin embargo, esta expansión de las exportaciones se consiguió solamente con precios medios de exportación más bajos en casi todos los países exportadores, de modo que en 1981 los ingresos de los productores fueron inferiores a los de 1980.

El cambio de trayectoria de las corrientes comerciales, que se han apartado de los importadores tradicionales para dirigirse hacia mercados de reciente expansión, se refiere principalmente a las exportaciones de los tres principales exportadores de América del Sur. A este respecto, es de destacar el caso de Argentina. Las exportaciones a la Unión Soviética y Egipto representarán alrededor del 33,5 por ciento de las exportaciones argentinas en 1981, cuando en 1980 el porcentaje correspondiente fue del 29,7 por ciento, y en 1979 del 11,7 por ciento. Esta expansión coincidió con el descenso de las exportaciones de Argentina a la Comunidad Europea (incluida Grecia) y el Brasil, entre otros, mercados que absorbieron en conjunto el 48 y el 35 por ciento de las exportaciones de carne de vacuno congelada de Argentina en 1979 y 1980 respectivamente, y que se estima que en 1981 han recibido alrededor del 35 por ciento de esas exportaciones.

Se prevé que en 1981 se habrán estabilizado las exportaciones globales de Argentina, con lo que se habrá detenido la tendencia a la baja imperante desde 1978. La introducción en nuevos mercados, que ha contrarrestado hasta cierto punto el descenso anterior de las exportaciones, debido en parte a la competencia que hacían

las exportaciones subvencionadas en algunos mercados, ha sido importante a este respecto, pero igualmente importante ha sido el aumento de los niveles de producción de carne vacuna y la substancial devaluación del peso registrada en el primer semestre de 1981.

Para 1982 el informe prevé, en el mejor de los casos, sólo un ligero progreso con respecto al estado de depresión prevaleciente en 1981. En función de la situación económica general, no puede esperarse mucho más que un leve aumento de la demanda de los grandes importadores tradicionales. Por consiguiente, las importaciones de los mercados de reciente expansión, con niveles cercanos a los de 1981, serán de importancia fundamental para mantener la estabilidad del mercado.

El informe está dedicado en su mayor parte a proporcionar datos completos y detallados, con respecto a 1981, sobre el número de cabezas de ganado, niveles de faena, producción, existencias, precios, consumo y comercio, país por país, así como datos más generales acerca de la situación económica internacional y una reseña y perspectivas del mercado mundial de la carne de bovino.

¡Quito!

Por G. CORANI

A los pies del imponente volcán Pichincha, entre quebradas, valles y cerros, se encuentra la llamada "Joya de los Andes", "Luz de América", o simplemente Quito, capital de la República del Ecuador.

Declarada "Patrimonio Cultural de la Humanidad", Quito llama la atención del mundo por el inmenso valor histórico que encierra dentro de su territorio.

Esta ciudad ubicada a 2.816 mts. sobre el nivel del mar llegó a ser la cabeza del Imperio de los Incas. Posteriormente fue fundada por los españoles en 1534 y fue sede en 1563 de la Real Audiencia. Es llamada como "Luz de América" por haberse encendido allí la llama de la libertad que dio el primer grito de independencia en América, el 10 de agosto de 1809. Continúa su historia cuando en 1822, en la Batalla de Pichincha, se conforma definitivamente el Estado y nación soberanos del Ecuador.

Actualmente Quito muestra un notorio desarrollo urbano, pero a diferencia de otras ciudades latinoamericanas, ha conservado, en lo posible, la mayor parte de los edificios y construcciones coloniales hispánicas de antaño, que contrastan con lo moderno haciendo de Quito una ciudad vieja y nueva a la vez. De esta forma se mantiene una tradición más viva que lleva latente la historia americana.

Junto con guardar muchas riquezas, Quito hace fama por su clima y su paisaje, por su célebre "Escuela Quiteña" de pintura y escultura; sus iglesias, conventos y monasterios provenientes del período hispánico. En suma, por la perfección y originalidad de sus tesoros artísticos que deben darse a conocer en todo el mundo en homenaje a la cultura.

No son pocas las personas que han denominado a Quito como la "Ciudad Museo", sin equivocarse, puesto que podemos ver en cada fachada, torre, cúpula o arquería, en los patios y jardines, oasis de paz en medio del bullicio urbano; en fin, en sus imágenes, cuadros y tallajes, hasta en el más mínimo detalle, una gran riqueza histórica.

El arte quiteño encierra una mezcla de ideales grecorromanos junto con la mano creadora y artística del indígena, que, inspirado por maestros europeos, logra sobresalir por su capacidad y talento.

Hoy, gracias al empuje y desarrollo del turismo, Quito abre sus puertas al mundo exterior. Se ha convertido en sede de varios organismos internacionales y es centro de una notable actividad económica como ciudad principal del Ecuador.

Conservando, entonces, su casco colonial, Quito muestra todos los avances de una ciudad moderna que tiene como sólida base una fecunda historia.

Radiopíldora

Los investigadores de la London Hospital Medical School, han diseñado lo que podría describirse como una radiopíldora, para vigilar los movimientos intestinales. El objetivo consiste en estudiar el síndrome del colon irritable, un trastorno de naturaleza poco conocida. Al parecer, estos pacientes experimentan contracciones intestinales anormales entre las comidas, acompañadas por dolor, y a veces por diarrea o estreñimiento. Se trata de un proceso bastante común.

La píldora es un cilindro de acero inoxidable, con 32 mm de longitud y casi 9 mm de ancho. En un extremo lleva un sensor de presión, y en el otro un radiotransmisor. Si se produce una contracción cuando la píldora está en el intestino es detectada por el sensor de presión, que genera una señal. Esta señal es transmitida por el radiotransmisor y puede ser recibida por el observador. La pila de la píldora le permite funcionar durante unos ocho días.

Para medir la velocidad con que se desplazan las contracciones, es necesario utilizar dos píldoras, separadas unos centímetros entre sí. Las antenas y circuitos fijos con cinta adhesiva al cuerpo del paciente, reciben la señal y la transfieren a un magnetófono.

Existe un inconveniente. Las píldoras deben mantenerse en posición mediante unos largos hilos anclados en los pacientes. Según los científicos, los pacientes están dispuestos a soportar esta molestia, puesto que sus síntomas son peores, y desean contribuir a experimentos que permitirán mejorarlos a ellos y las demás personas con el mismo trastorno. Sin embargo, la mayoría de los pacientes no toleran la molestia durante más de dos o tres días.

Se ha sugerido que el síndrome del colon irritable se debe a stress mental, y no a ninguna anomalía física. Por tanto, se pide a los pacientes que hagan cosas como conducir en el tráfico de la ciudad. Los resultados de la primera tanda de experimentos quizás demuestren como se producen las contracciones anormales. Más adelante, los experimentos con animales establecerán la causa, y si radica en el sistema nervioso o en el intestino.

Organiza FEUC

Ciclo de charlas sobre doctrina de Su Santidad

La Federación de Alumnos de la Universidad Católica, FEUC, desarrollará a partir del 19 de abril, a las 19 horas, en el Salón de Honor de esa casa de estudios, un ciclo de charlas sobre la doctrina de S.S. Juan Pablo II, para difundir sus enseñanzas durante sus cuatro años de pontificado.

El programa contempla los siguientes temas: "La persona de Cristo", disertación a cargo del sacerdote Fernando Karadima, el 19 de abril; "El Hombre ante Dios", a cargo del sacerdote Sergio Correa, programada para el 26 de abril; "La Familia" analizada por el sacerdote Raúl Hasbún, el 3 de mayo; "El valor del trabajo humano" a cargo de Fernando Moreno, el 5 de mayo; y "El Ministerio de la Iglesia" expuesto por Monseñor Jorge Medina, el 10 de mayo.

Una vez finalizadas las conferencias se editará un texto que resumirá los análisis, como un aporte de FEUC al patrimonio cultural nacional.

Contacto con presidente latinoamericano de los periodistas nacionales

El presidente del Colegio de Periodistas de Chile, Diego Barros Ortiz, sostuvo recientemente una cordial entrevista con el presidente de la Federación Latinoamericana de Periodistas, Eleazar Díaz Rangel, quien estuvo de paso por Santiago, y pasó expresamente a saludarlo.

En la reunión intercambiaron opiniones sobre la situación del derecho de información y opinión; el ejercicio de la profesión en el Continente y particularmente en Chile.

Ambos manifestaron la voluntad de abrir un intercambio periódico de información sobre las realizaciones de ambas entidades profesionales. Al mismo tiempo se planteó el vivo interés de que representantes del periodismo nacional pudieran participar en diversos eventos internacionales en que se traten materias de índole profesional, en especial un seminario de periodistas latinoamericanos que se celebrará el próximo año en Caracas con motivo de la conmemoración del bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

SOCIEDAD ADMINISTRADORA DE TARJETAS DE CREDITO BANCARD S.A.

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 22 de Abril de 1982 a las 17 horas en las oficinas de calle Teatinos 333 piso 3° a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio de 1981, designación de dos inspectores de cuentas titulares y dos suplentes y demás materias propias de la Junta Ordinaria.

Asimismo por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el mismo día a las 18 horas, con el objeto de pronunciarse sobre aumento del capital social, adecuación de los Estatutos Sociales a la Ley 18.046, fijando un texto actualizado, concordado y refundido de ellos, incorporando, suprimiendo, sustituyendo y/o modificando para tales efectos todos los artículos permanentes y transitorios que sean necesarios y además adoptar todos los acuerdos que sean conducentes para el cumplimiento de lo que la Junta resuelva sobre estas materias.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los cinco días anteriores a la fecha de las Juntas Ordinaria y Extraordinaria citadas precedentemente.

El Presidente

ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S.A., O.N.H.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por resolución del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día Lunes 26 de Abril de 1982 a las 16 horas en Ahumada 312, Oficina 526, de esta ciudad, a fin de tratar de las siguientes materias:

- 1.- Aprobación de la Memoria y Balance de la Sociedad
- 2.- Demás materias de su competencia

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
Citase, asimismo, por acuerdo del Directorio a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día y en el mismo lugar, la que se celebrará a continuación de la Junta General Ordinaria precedentemente señalada, con el objeto de tratar de las siguientes materias:

- 1.- Adecuación de los estatutos de la Sociedad a las disposiciones de la Ley 18.046, modificando con tal finalidad todos los artículos que sean necesarios.
- 2.- Ampliación del objeto social.
- 3.- Aumento del capital en el monto y forma que se acuerde.
- 4.- Modificación de disposiciones relativas a la administración.
- 5.- Modificación de artículos relativos a las Juntas de Accionistas.
- 6.- Modificaciones en materia de Bienes y utilidades.
- 7.- Modificaciones relativas a Inspectores de Cuenta.
- 8.- Modificaciones de normas relacionadas con la disolución y liquidación de la Sociedad.
- 9.- Disposiciones transitorias.
- 10.- Todas las modificaciones necesarias para implementar las reformas que se acuerden y fijación del texto actualizado y refundido del nuevo Estatuto.

De conformidad al art. 62 de la Ley 18.046, sólo podrán participar en las Juntas y ejercer sus derechos a voz y voto los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a aquel en que haya de celebrarse la Junta, permaneciendo cerrado el Registro desde el 21 al 26 de Abril de 1982 ambas fechas inclusive. La calificación de poderes se hará el mismo día de celebración de las Juntas, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación.

EL PRESIDENTE

COMPAÑIA DE SEGUROS GENERALES "CORPORACION GARANTIZADORA NACIONAL S.A." PRIMERA CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS PRIMER AVISO

Por acuerdo de Directorio se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria, a efectuarse en las Oficinas de la Compañía, ubicadas en el Paseo Huérfanos N° 1117, 3° piso, de esta ciudad, el día viernes 30 de abril del presente, a las 19 horas, a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias:

- 1.- Memoria, Balance y Estados de Resultado del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1981;
- 2.- Adquisición Bien Raíz;
- 3.- Designación de Auditores Externos;
- 4.- Distribución de Utilidades y Reparto de Dividendos;
- 5.- Remuneraciones del Directorio;
- 6.- Designación de dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes;
- 7.- Elección del Directorio;
- 8.- Otras materias propias de esta Junta.

La calificación de los poderes se efectuará el mismo día de la Junta a las 18 horas.

EL VICEPRESIDENTE

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA
Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria de Accionistas los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dicha Junta. Los poderes serán calificados al momento de iniciarse la Junta.

EL GERENTE



TITULO A 63 ENFERMERAS - MATRONAS.
En un acto realizado en el Aula Magna "Manuel José Irujo" recibieron sus títulos 63 enfermeras-matronas egresadas de la Escuela de Enfermería de la Universidad Católica. La ceremonia fue presidida por el rector de esa casa de estudios, Jorge Swett, acompañado por el Decano de la Facultad de Medicina, doctor Carlos Quintana y otras autoridades universitarias. Junto con la entrega de títulos se premió a las tres mejores egresadas y, a su vez, el Colegio de Enfermeras de Chile, A.G., entregó una medalla de distinción a Margarita Bas, en su calidad de destacada de la promoción. En la foto, una de las egresadas recibe su diploma de manos del Decano de la Facultad de Medicina, Dr. Quintana.

Ministro Boisset informa hoy sobre paso bajo nivel para la plaza Baquedano

El proyecto de remodelación y construcción de un paso bajo nivel en la Plaza Baquedano, dará a conocer hoy el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de Brigada, Caupolicán Boisset Mujica.

La reunión con la prensa se realizará esta tarde, a las 16.00 horas en la sede de dicho Ministerio. El Secretario de Estado, es presidente de la Comisión de Transporte Urbano.

Por su parte, el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, convocó a otra reunión de medios de comunicación, para la mañana de hoy, a las 11.30 hrs., en la sede municipal, para explicar modificaciones al Plano Regulador de Santiago.

Archiduque Rodolfo de Habsburgo interesado en invertir en Chile

□ Hoy conversará con el integrante de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei

Con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, se entrevistó ayer el Archiduque Rodolfo de Habsburgo, para conversar sobre las posibilidades de inversiones en nuestro país, en áreas aún no determinadas.

Rodolfo de Habsburgo es el sexto hijo del último emperador de Austria y Rey de Hungría Carlos I y de la Emperatriz Zita de Borbón Parma. Vivió durante varios años en el exilio en países europeos y residió durante algún tiempo en Canadá y Estados Unidos, país este último del que fue oficial de la Armada.

En 1946 se estableció en Nueva York, donde se desempeña como asesor de inversiones en Wall Street. Actualmente es socio director del banco privado Patrick y Francis Bonnewyn, en Bruselas y es considerado uno de los más expertos asesores para inversiones de grandes empresas como también de particulares.

Llegó al país el martes último acompañado del Príncipe Heinrich Starhemberg, quien vivió varios años en Chile. Su permanencia se prolongará hasta el domingo 25 del mes en curso.

A la salida de la entrevista celebrada con el Primer Mandatario, informó que el objeto de su visita a Chile era conocer el país y a sus autoridades para conversar sobre la actual situación nuestra, la que dijo saber que era "excelente, con estabilidad monetaria y donde ya se han hecho numerosas inversiones por parte de diversas naciones del mundo".

Añadió estar realmente interesado en hacer inversiones en este país, por lo cual estudiará el área a la que destinará capitales.

Por otra parte, manifestó que hoy se entrevistará con el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y miembro de la Junta de Gobierno, General del Aire Fernando Matthei Aubel.

Hospital del Trabajador tiene calidad médica y tecnología

El Ministro del Trabajo de la República Oriental del Uruguay, Carlos Maezo, recorrió durante 45 minutos el recinto del Hospital del Trabajador, dependiente de la Asociación Chilena de Seguridad, en compañía del Ministro del Trabajo de Chile, Miguel Kast.

El recorrido contempló dependencias como servicios de urgencia, rayos, primeros auxilios, pabellones quirúrgicos, sala de terapia ocupacional y rehabilitación integral del accidentado o lesionado.

Maezo se refirió en términos muy elogiosos al recinto, indicando que destaca el equipamiento técnico y su función social "que se enmarca dentro de los conceptos del humanismo, característica fundamental de nuestros gobiernos".

"Los felicito por tener esta obra", expresó el Secretario de Estado uruguayo.

Consultado sobre los efectos que la recesión mundial ha tenido en Uruguay, el Ministro del Trabajo expresó que recientemente se logró reducir en ese país la tasa de desempleo a un 6 por ciento, pero ahora, por efecto de la recesión el desempleo llega a un 8 por ciento. La masa laboral en Uruguay es de 1.200.000 personas.

Maezo señaló haber leído en su oportunidad "con gran interés", la legislación laboral chilena. Señaló que en su país también la negociación colectiva se realiza a nivel de cada empresa y no por rama de actividad.

Respecto a la intervención o no intervención del Estado en la solución de los conflictos laborales, dijo que en Uruguay el 90 por ciento de los conflictos colectivos se solucionan por la vía de la conciliación con intervención gubernamental. Agregó que, pese a ser la huelga un derecho reconocido por la Constitución de su país desde el año 1934, actualmente se encuentra en el Poder Ejecutivo un proyecto necesario para poner realmente en vigencia este derecho.

AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el Código de Aguas, artículo 131 y 171, se pone en conocimiento de los interesados lo siguiente:

Inmobiliaria Vista Hermosa S.A. ha elaborado el proyecto para la evacuación de aguas lluvias de la Quebrada San Francisco en el tramo comprendido entre la cota 886 m.s.n.m. y la Avenida Charles Hamilton en la comuna de Las Condes.

Los interesados pueden consultar el proyecto en las oficinas de la Dirección General de Aguas, Región Metropolitana, Bombero Salas 1351 - 5° piso.

INMOBILIARIA VISTA HERMOSA

SOLICITUD

Fernando Topali Bruckmoser, Carnet de Identidad N° 40.527 de Angol, Rut. 2.729.657-2, propietario del Fundo Santa Julia, Rol N° 1439-1 de la Comuna de Renaico, domiciliado en el Fundo Santa Julia, al Señor Director de Aguas respetuosamente solicita:

- 1.- Un derecho de aprovechamiento del río Malleco de 25 Lts/Seg., para el regadío de 25 Hás. de suelo del Fundo Santa Julia.
- 2.- Las aguas solicitadas se extraen directamente del río Malleco por medio de una bomba elevadora de 3" ubicada en la ribera derecha a unos 200 m. aguas arriba de la confluencia de los ríos Huequén y Malleco.
- 3.- El caudal mínimo normal de las aguas del río Malleco en el punto de captación, se estimó en 2.500 Lts./Seg.
- 4.- No será necesario informar servidumbre de acueducto puesto que tanto el punto de captación como la totalidad del recorrido de las aguas se encuentra ubicado dentro de la propiedad. Para cruzar camino público que divide el predio en dos partes se ha solicitado autorización a la Dirección de Vialidad, la que ha sido concedida.
- 5.- Aguas abajo de este punto no existen aprovechamientos conocidos hasta su desembocadura en el río Vergara.
- 6.- Se solicita derecho de aprovechamiento de ejercicio permanente de caudal continuo y de uso consuntivo.
- 7.- El río Malleco es de aguas corrientes superficiales, afluente del río Vergara, perteneciente a la hoya hidrográfica del Bío-Bío.

FERNANDO TOPALI BRUCKMOSER
C.I. N° 40.527 de Angol

Marzo, 1982

"COMPAÑIA SUD AMERICANA DE FOSFATOS SOCIEDAD ANONIMA"

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de abril de 1982, a las 15 horas, en las Oficinas de calle Teatinos 333, Sexto Piso, Santiago, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias:

- 1.) Memoria y Balance de la Sociedad correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1981.
- 2.) Elección total del Directorio y fijación de su remuneración.
- 3.) Nomenclario de Auditores externos.
- 4.) Conocer de los demás asuntos que sean de competencia de la Junta.

ACCIONISTAS CON DERECHO A PARTICIPAR EN LA JUNTA

Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria de Accionistas los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dicha Junta. Los poderes serán calificados al momento de iniciarse la Junta.

EL PRESIDENTE



El 24 de este mes zarpa del puerto de Valparaíso el buque escuela "Esmeralda" en su XXVII crucero por puertos del mundo. Navegará 17 mil 755 millas en 190 días.

17 mil millas náuticas navegará la "Esmeralda"

□ Es su XXVII crucero de instrucción por puertos del mundo

VALPARAISO.— El buque escuela "Esmeralda" zarpará desde este puerto el sábado 24 de Abril, al mando del capitán de fragata Walter Rohrs Bello con 19 oficiales, 86 guardiamarinas, 81 grumetes y 140 suboficiales de mar para cumplir, durante 190 días, el vigesimoseptimo crucero de instrucción.

Así lo informó aquí Relaciones Públicas de la Primera Zona Naval, agregándose que en el crucero de bergantín goleta chileno viajarán oficiales de países amigos especialmente invitados.

El comandante del buque escuela chileno ofreció una conferencia de prensa para informar el desarrollo del vigesimoseptimo crucero. Los periodistas fueron invitados a una travesía desde el molo de abrigo hasta Quintero y retorno al puerto.

149 DIAS EN EL MAR

Durante el presente crucero de instrucción, el buque escuela Esmeralda navegará 17 mil 755 millas náuticas, durante 190 días. Estará en la mar 149 días y 41 días en puerto.

El primer puerto que tocará será el de Rodman-Panamá, desde donde zarpará el domingo 16 de mayo a la Guaira, de allí a Filadelfia, donde arribará el 17 de junio, para participar en la regata organizada por la American Sail Training Association, y que contempla los puertos de Newport y Lisboa, hasta el 27 de julio. Luego, visitará el Ferrol, Funchal —en Isla Madeira—, Las Palmas en Canarias, prosiguiendo a continuación a Fortaleza, Santos, Montevideo, a través del Estrecho de Magallanes a Punta Arenas y finalmente, Valparaíso, el domingo 31 de octubre, finalizando su XXVII crucero de instrucción.

Sólo municipalidad podrá autorizar obras en aceras

La Municipalidad de Santiago deberá autorizar cualquier trabajo que implique ruptura o posible rotura del pavimento en calzadas, aceras o soleras, según una ordenanza de esa corporación, relativa a rupturas y reposición de pavimentos en la mencionada comuna.

La entidad edilicia fijará también el plazo de la ejecución de esas obras, entendiéndose comprendido en dicho plazo el correspondiente a la reposición del pavimento, la que podrá ser ejecutada por el tenedor del permiso municipal, manteniendo la clase de pavimento y diseño existente.

La disposición añade que el Departamento de Pavimentación otorgará los permisos, procurando impedir la concentración de rupturas en una misma área y previo pago de los derechos establecidos en la ordenanza de derechos municipales y por el uso de los bienes nacionales de uso público.

En lo que se refiere al micro centro (Plaza Italia—Amenátegui—Avenida Bernardo O'Higgins—Balmaceda—Costanera) y avenidas de alta densidad de tránsito, los trabajos de ruptura de aceras y calzadas se ejecutarán únicamente los días sábado y domingo.

En los días hábiles sólo estará permitido trabajar en horarios nocturnos, siempre que no cause ruidos molestos.

Al final de cada jornada parcial de la obra, deberá quedar terminado el retiro de los escombros o colocados en contenedores y cubiertas las excavaciones en forma provisional, de tal forma que no se entorpezca el tránsito peatonal o vehicular.

Trasplante de riñón se realizará hoy en Valparaíso

VINA DEL MAR.— Un equipo médico a cargo del doctor Hernán Aguirre trabajaba intensamente en la mañana de ayer en la preparación de los pacientes que participarán hoy en un trasplante renal, a efectuarse en el hospital Gustavo Frícke.

Los pacientes son el empleado José Norambuena, de 48 años de edad, casado, y su hermano, no dándose a conocer el nombre, indicándose que ambos residen en el interior de la provincia de Valparaíso.

El receptor se encuentra desde la semana pasada sometido a una minuciosa preparación y a un régimen de preparación para recibir uno de los riñones de su pariente. La operación se iniciará hoy a las 08.00 horas en el pabellón de cirugía del mencionado hospital viamarino.

"Santiago Chronicle" se llamará periódico en inglés para Chile

Un periódico en inglés, el primer en Chile, dirigido tanto a la comunidad internacional residente en el país como a funcionarios diplomáticos e internacionales, diplomáticos, negociantes, expertos y profesionales extranjeros, turistas y otros visitantes ocasionales, saldrá a circulación mañana viernes 16 del presente, con el número de presentación.

Se trata del Santiago Chronicle, un tabloide de doce páginas editado por Bilingual Communications Limited, que aparecerá semanalmente y tendrá distribución a través de quioscos y librerías.

El "Chronicle" pretende satisfacer las necesidades informativas de la comunidad internacional, facilitando la integración cultural de los extranjeros en Chile. También dará cuenta de los eventos sociales y de las actividades organizadas por los miembros de la comunidad angloparlante.

"Queremos integrar a los distintos grupos extranjeros a través del periódico —señala Christine McKeown, editora en jefe, de manera que el "Chronicle" sea realmente un medio de expresión y comunicación para todos ellos. Por eso tenemos varias secciones dedicadas a la participación directa de los lectores. El periódico está abierto a recibir puntos de vista, consultas, opiniones y sugerencias de todos los miembros de la comunidad internacional".

El "Chronicle" incluirá una sección de actualidad nacional e internacional, donde se informará los hechos de mayor relevancia de la semana, con énfasis especial en las noticias relacionadas con la comunidad.

Habrán además una sección económica, una página de arte y espectáculos y secciones de vida social, turismo y deportes.

El equipo periodístico del "Chronicle" está constituido por profesionales chilenos, británicos y norteamericanos, especializados en distintas áreas del acontecer nacional e internacional. Las fotografías serán bajo la responsabilidad de Felipe Rodríguez y la diagramación a cargo de Mito Morelli.

La empresa Bilingual Communications Ltd., —BICOM— editores del periódico, tiene su dirección en Av. Providencia 835, oficina 91. Su gerente es el empresario británico Philip Ray quien es también el representante legal.

El "Chronicle" estará a la venta en los quioscos del centro y Providencia, además de centros comerciales, supermercados, hoteles, agencias de viaje y librerías. Las solicitudes de suscripción se reciben en las oficinas de la empresa.

"Mapuches norteamericanos" analizados en cita científica

La posible relación étnica entre el pueblo Mapuche y los indios Navajo norteamericanos, fue analizada científicamente durante una conferencia en el Instituto Norteamericano. La jornada obedece al interés de esta entidad cultural por vincular activamente la cultura de ambos países, y fue dictada por el periodista, antropólogo y etnohistoriador chileno Patricio Gilbert.

TEORIAS ENTRELAZADAS

Partiendo de los postulados de Paul Rivet, antropólogo francés, se puede afirmar que existió una lenta invasión mongólica a través del archipiélago de las Aleutianas, que dio origen primero a la aparición del pueblo esquimal y luego, a medida que los navajos nómades avanzaban en busca de agua —hace 50 ó 60 mil años—, mas consanguíneos de ese grupo étnico se fueron mezclando con otros asentados en América del Sur para dar origen a otros nuevos pueblos mixtos.

Así, habrían tenido contacto con los antiguos Moluches (posteriormente llamados Mapuches). Esta hipótesis es avalada por la Teoría de Menghin, quien asegura que los mapuches vienen de la hoya amazónica y del norte de Sudamérica y que allí donde intercambiaron herramientas, cultura y rasgos consanguíneos con estos mongoles, los mismos que dieron origen a los navajos norteamericanos.

Para la llegada de los españoles al continente, la mezcla ya está consumada totalmente y los verdaderos mongoles no aparecen en esta zona, sino sólo sus descendientes emparentados con los grupos netamente continentales.

Este es el punto óptico que se expuso en la conferencia aludida, en la cual los participantes pudieron conocer más familiarizarse con interesantes trabajos arqueológicos y étnicos efectuados en el país, así como con la existencia de cultura paleoamericana en San Vicente de Tagua Tagua, Oruro, Puerto Montt y Punta Arenas, entre otros, que han sido encontrados en los que han sido encontrados fósiles de gigantes Mastodons (mamuts americanos), así como en la Cueva del Milodón animal aún no grande que vivió hace 16 mil años.

Facultad de Ciencias Biológicas de UC tendrá 16 laboratorios

Entregado nuevo edificio que permitirá ampliar la investigación científica. Conceptos del Rector Sweet

El rector de la Universidad Católica, Jorge Sweet, entregó oficialmente a la mañana de hoy a la comunidad universitaria los cinco pisos del nuevo edificio que albergará a los 3 departamentos y 16 laboratorios de la Facultad de Ciencias Biológicas, ubicado en la calle 34.

La ceremonia inaugural contó con la presencia del decano de la facultad, Luis Vargas; el presidente de la Facultad, el presidente de la Universidad Católica, el agregado cultural de Chile, el agregado de Estados Unidos, el viceministro de Educación, Hernán Larraín, y autoridades gubernamentales y universitarias.

El acto, que se realizó en el subterráneo de la Facultad, habilitado especialmente como salón de ceremonias, fue abierto por el rector Sweet, quien dijo que "la entrega de este edificio corona antiguas aspiraciones y es una meritoria conquista de un esfuerzo conjunto de destacados científicos".

Explicó más adelante que el nuevo edificio permitirá alcanzar una gran envergadura en cuanto a número de profesores, alumnos de pre y postgrado y realizará "proyectos de investigación, actividades de extensión, laboratorios, viveros y equipos, que la abigarrada, dispersa e incomoda planta física del Instituto de Ciencias Biológicas ya no estaba en condiciones de soportar".

Añadió que ello "ponía en peligro la identidad física de la facultad, el fecundo coloquio académico, el riguroso trabajo científico de laboratorio, el indispensable contacto profesor-alumno y en general todo aquello que sostenidamente en el tiempo había permitido construir y consolidar una auténtica facultad universitaria que nos enorgullece y prestigia nacional e internacionalmente a nuestra universidad".



CENTRO DE INVESTIGACIONES ECLESIASTICAS. — Periodistas de diversos medios de comunicación fueron citados a una conferencia de prensa que dio Antonio Avila, español, nacionalizado en Chile y representante del Centro de Investigaciones Eclesiásticas, cuyo origen no fue dado a conocer. Avila, durante veinte minutos, en una exposición poco clara e incierta, desarrolló a un matutino, cuya publicación del 4 de abril recién pasado hablaba de la Iglesia. Durante su análisis filosófico de la religión, señaló que el mundo está en crisis moral y que la Iglesia no comete errores, sino que los hombres que la representan. Luego de la larga perorata, Avila señaló el deseo de formular preguntas a los periodistas, negándose a responder las que él le hacían a él. Por ejemplo, señaló que el centro estaba compuesto por seis personas en su directiva, pero que no se daban a conocer sus nombres por "motivos de seguridad". Durante todo el día, dos mujeres jóvenes tomaron fotos individuales a cada periodista, consultado Avila sobre tal actitud no dio respuesta al asunto hecho. Ante la situación, muy poco usual en una conferencia de prensa, los reporteros se retiraron con muchas incógnitas sin responder.

SOCIEDAD PESQUERA COLOSO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 19 de abril de 1982, a las 18 horas, en calle Moneda N° 772, Primer Subterráneo, Santiago, Salón Jacarandá, Galerías Holiday Inn, con el objeto de tratar de las materias de su competencia y, especialmente, del reparto del dividendo N° 25, de \$150 por acción, que se propone a la Junta en la Memoria del Directorio.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Además, por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la cual se celebrará inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria arriba citada, en el mismo lugar, con el objeto de tratar sobre las siguientes materias:

a) Adecuar los estatutos a las normas de la Ley 18.046, sobre sociedades anónimas; b) Modificar, sustituir y/o eliminar los artículos de los estatutos sociales que dicen relación con las materias que más adelante se señalan y/o agregar disposiciones sobre las mismas materias indicadas y c) Agregar al estatuto social los artículos transitorios que sean necesarios para materializar las reformas que acuerde la Junta, eliminando aquellos que hayan perdido su oportunidad.

Para los efectos señalados en las letras a), b) y c) precedentes, la Junta tratará de la adecuación, modificación, eliminación y/o sustitución, total o parcial, de los artículos estatutarios que dicen relación con las siguientes materias:

Duración de la sociedad; capital y acciones; aumento de capital y valor nominal de las acciones señalando en artículos transitorios la forma de entero y pago; títulos de acciones, registro de acciones, transferencias y transmisiones de las mismas; fraccionamiento de acciones, extravío, hurto, robo o inutilización de títulos u otro accidente semejante; sanción por no pago de acciones; reparto de acciones; composición y quórum del Directorio, sus facultades, deberes, remuneraciones, renovación, garantía, acta de reuniones, operaciones con interés de sus miembros, inhabilidades para ser elegido, requisitos para ser elegido, elección, plazo de duración, cesación por inasistencia o ausencia del país, reemplazamientos del Directorio y su citación; votaciones y empates en las sesiones del Directorio; renovación y reemplazo de los Directores; administración general de la sociedad y funciones del Directorio, sus clases, Gerente General y Gerentes, Juntas de Accionistas, sus facultades, materias de competencia de cada una, designación de asesores externos, convocatoria y citación, representación en juntas y elecciones, escrutación y firma de actas, accionistas con derecho a participar en las Juntas, concurrencia de Directores y Gerentes a las mismas, aprobación y firma de sus actas; fiscalización y distribución de utilidades y auditores externos; memoria, balance y balance a los accionistas de la sociedad; distribución de dividendos, reparto de dividendos; causales de disolución de la sociedad, normas sobre su liquidación; arbitraje y cualquier otro asunto que pueda o deba modificarse de acuerdo a las normas de la Ley 18.046 o que se refieran a algunas de las materias anteriores.

Participación en la Junta y Poderes:

Tendrán derecho a participar en las Juntas Generales de Accionistas precedentemente citadas, las personas que tengan acciones inscritas en el Registro de Accionistas al día 14 de abril de 1982.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de la celebración de las Juntas, al iniciarse éstas.

EL PRESIDENTE

EL GERENTE



El decano de la Escuela de Ingenieros de la Universidad de Tennessee, doctor Robert Weaver, dictó una clase magistral en la USACH con motivo del inicio oficial del año académico.

USACH inauguró en forma oficial su año académico

La ceremonia contó con una clase magistral dictada por el docente norteamericano, Robert Weaver

Con una clase magistral dictada por el decano de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Tennessee, doctor Robert Weaver, la Universidad de Santiago de Chile (USACH) inició en forma oficial su año académico. A la ceremonia efectuada en el Aula Magna de esta casa de estudios asistió el rector Jorge O'Ryan Balbontín, el vicerrector académico, Agustín León Cabello, los decanos de las cuatro facultades y otras autoridades universitarias.

MATERIA TRATADA

El docente norteamericano en su charla titulada, "Renacimiento de la Tecnología. Un nuevo sentido de la responsabilidad", destacó la importancia de la ingeniería y de sus profesionales en pro del desarrollo de las naciones.

Manifestó en parte de su alocución que el mundo económico está cambiando constantemente y por lo mismo requiere que la productividad se ajuste a los cambios mediante la tecnología y el esfuerzo de los individuos. Añadió que para enfrentar estas situaciones las personas dentro de su campo profesional deben asumir cada una un liderazgo, pero no con una visión egoísta, sino con altura de mira plena de bondad y confianza.

AGRADECIMIENTOS

Finalmente, el doctor Weaver agradeció la tribuna brindada por las autoridades universitarias de la USACH para ofrecer la clase magistral que da como inaugurado en forma oficial el año académico del plantel de enseñanza superior.

La ceremonia contó con la participación de la Orquesta de Cámara y Coro de la Universidad que interpretaron la canción nacional y el himno de la USACH. Además, la orquesta de cámara ofreció la "Serenata N° 13 en Sol Mayor".

En comuna de Santiago 200 mil viviendas serán empadronadas

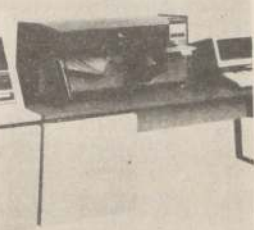
Un total de doscientas mil viviendas serán empadronadas en la comuna de Santiago el próximo 21 de abril, cuando se realice el XV Censo Nacional de Población y IV de Vivienda. En el resto del país el número de casas habitacionales que serán censadas alcanza a los dos millones ochocientos mil.

El jefe comunal a cargo del Censo, Carlos Gómez, informó que en la jornada que se prolongará de 8 a 16 horas, participarán diez mil empadronadores, en su mayoría estudiantes de tercero y cuarto años de Enseñanza Media, los que están sometidos a intensas actividades de capacitación. Esta la realizan con siete equipos móviles audiovisuales, operados por igual número de técnicos en la materia, que tienen a su cargo las charlas informativas.

Agregó que en total, y para prever alguna contingencia se está adiestrando a catorce mil estudiantes, para reemplazar a aquellos que por alguna u otra causa no puedan participar el día mencionado. Dijo también que se ha dirigido una carta explicativa a los padres y apoderados de los estudiantes, participando la misión que éstos cumplirán el día 21, la importancia que para el país tiene el Censo, como asimismo de las facilidades que éstos dispondrán para el mejor cumplimiento de su cometido, como el traslado del establecimiento a que pertenecen, en sesenta buses, hasta el lugar mismo en que deberán hacer los empadronamientos, su posterior retorno al colegio o liceo y la atención que se les otorgará en la hora de almuerzo.

Añadió que el día mismo del Censo funcionará una red de telecomunicaciones en la que participarán Carabineros, Municipalidad y las oficinas a cargo del Censo para atender las consultas que los empadronadores necesiten formular, como asimismo para hacerles llegar nuevo material en caso que el que se les ha entregado hubiera sufrido algún deterioro, extraviado, etc. Esta red funcionará hasta el término de la encuesta.

Finalmente Gómez pidió la máxima colaboración de la ciudadanía para que el Censo sea el fiel reflejo de la población existente y de la situación habitacional del país.



Tecnología al servicio del Censo: La fotografía muestra una de las lectoras ópticas Westinghouse 201 que procesará 8 mil páginas por hora para grabar en sus cintas la información de cada cédula censal. El computador Texas 990 del INE se ocupará del control de todo el proceso. A estos dos instrumentos, se suma la capacidad de tabulación y análisis de los computadores de ECOM, arrendados para la fase final del Censo.



AGRADECE A S.E. — Manuel Martínez, jefe de Camarógrafos de Prensa del Canal 7 de Televisión Nacional, saluda al Presidente Pinochet en su despacho, donde concurre para agradecerle, a nombre de todos los camarógrafos de televisión y periodistas en general, el otorgamiento de becas "Presidente de la República" a los tres hijos del camarógrafo Carlos Ruiz Viera, quien fuera asesinado por extremistas marxistas, mientras cumplía sus funciones profesionales en la República de El Salvador.

Situación de operarios de "Oveja-Tomé" tratará Sindicatura de Quiebras

CONCEPCION. — La próxima semana será resuelta por la Sindicatura de Quiebras de Santiago la solicitud presentada por los 750 operarios de la quebrada industria Paños Oveja-Tomé, para el pago de los sueldos de diciembre, enero y febrero de esa empresa.

Así lo informó esta mañana el abogado de los sindicatos de la fábrica, Humberto Bernasconi, señalando que en este momento se encuentran cumplidas todas las formalidades administrativas para que la sindicatura capitalina emita una resolución, la que se espera sea favorable.

Bernasconi indicó que el trámite recaba la utilización de los dineros recibidos por concepto de la venta de 240 mil metros de telas de la industria que se efectuó en Santiago recientemente en un remate.

Trabajadoras de comercio analizarán sus problemas

Organizado por los departamentos femeninos de Federación Nacional de Trabajadores del Comercio y del Sindicato de Trabajadores Interempresa, del mismo sector de Valparaíso, que presiden Socia Contreras y Julia Eshima, respectivamente, se llevará a efecto, el próximo sábado una reunión ampliada de mujeres trabajadoras del comercio, en un primer encuentro de una serie que están programados para varias regiones del país.

La delegación de la V Región integrada por medio centenar de funcionarias de diversas tiendas, llegarán el sábado a Santiago, para participar en la reunión que se iniciará ese día a las 17.30 horas, en la sede de la Confederación Nacional.

El tema principal que se tratará será el análisis de los problemas de la mujer trabajadora del comercio y, en el intervendrán delegadas del puerto y de la capital.

Preocupación de S.E. por salud de Germán Picó

Está afectado de una dolencia cardíaca

Su preocupación por el estado de salud del presidente del Consorcio Ferrocarrilero de Chile, COPESA, Germán Picó Cañas, expresó ayer el jefe del Estado General Augusto Pinochet. Picó Cañas se encuentra desde la tarde del martes en tratamiento intensivo en la clínica Santa María de esta capital, donde fue internado afectado de una dolencia cardíaca.

El Presidente Pinochet envió a su Edecán Aéreo, comandante de grupo Nathan Makue, a inquirir sobre la evolución que ha seguido a la enfermedad que aqueja al presidente del diario La Tercera.

El comandante Makue llegó al recinto asistencial, haciendo presente la preocupación de Pinochet a la esposa del enfermo, Dora Domínguez de Picó.

Familiares informaron al mediodía que Germán Picó Cañas había evolucionado favorablemente al tratamiento médico a que fue sometido.

Artline

¡¡NUEVO!! DISEÑO

Artline 200
Artline 220

PUNTA 0.2 y 0.4
TINTA INDELEBLE TINTA AL AGUA
COMPLETO SURTIDO DE COLORES

Ventas por mayor
Importadora Pafer Ltda.
Curicó 7-Of. 2-Fono 2298523
Santiago

EMPRESA NACIONAL DEL CARBON S.A.

CITACION A JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas para el día 19 de abril de 1982, las que se celebrarán en Santiago, calle Moneda N° 1025 - 6° Piso, a las 11.00 y 11.30 horas, respectivamente.

OBJETO DE LA JUNTA ORDINARIA

- 1.- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance del Ejercicio del año 1981.
- 2.- Designar a los Directores que integrarán el Directorio de la Empresa por un nuevo período.
- 3.- Designar a los fiscalizadores.
- 4.- Tratar cualquier otro asunto que no sea materia de Junta Extraordinaria.

OBJETO DE LA JUNTA EXTRAORDINARIA

- 1.- Fijar el capital social en relación con lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 5 de Diciembre de 1977, y lo dispuesto en el inciso 2° del Artículo 10° de la Ley N° 18.046.
- 2.- Acordar las reformas de Estatutos que sean necesarias para adecuarlos a las disposiciones de la Ley N° 18.046, fijando un nuevo texto refundido y actualizado de los mismos, en el cual se procederá a eliminar, modificar y/o introducir los artículos que correspondan, cambiando su actual numeración y titulación, lo que implica en especial resoluciones sobre: acciones y títulos, registro de accionistas; cesación en el cargo, incompatibilidades y reemplazo de los Directores, facultades y atribuciones del Directorio, elección, remuneración y garantía Directores, quórum, citaciones, actas, incompatibilidades cargo Gerente General; competencias Juntas de Accionistas, convocatoria, citación, participación, representación, derecho a voto y elecciones; estados financieros, reparto de utilidades; fiscalización de la administración, disolución, liquidación y jurisdicción.
- 3.- Tomar los acuerdos que fueren procedentes para legalizar las reformas de los Estatutos que se aprueben y agregar, modificar o suprimir los artículos transitorios que sea necesario.
- 4.- Autorizar el aporte de activos a la filial Compañía Carbonífera Schwager Ltda. y el valor asignado a los mismos.
- 5.- Autorizar la donación de bienes raíces.

PARTICIPACION EN LAS JUNTAS

Podrán participar en las Juntas los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquél en que éstas se celebren.

CALIFICACION DE PODERES

Los poderes serán calificados el mismo día de las Juntas, a las 10.30 horas.

EL PRESIDENTE

No confunda las direcciones

"Casa Italiana"

Ofrece a su distinguida clientela

CASA ANAFES, PRIMUS LAMPARAS-PETROMAX

ARTICULOS DE CAZA Y PESCA

CAMPING PICNIC

Reparamos: Estufas Hitachi y Caluret Repuestos

ARTURO PRAT 169 FONO 382235
ARTURO PRAT 243 FONO 36198
ARTURO PRAT 12 STGO.

INGLES

COMO UNA SEGUNDA LENGUA

- 1) HORARIO A SU ELECCION
- 2) TARJETA MIEMBRO PERMANENTE
- 3) TODOS LOS NIVELES
- 4) EDAD MINIMA DE MATRICULA 3 AÑOS

No Cancele nunca más un Curso de Inglés aquí Ud. Paga por el idioma

VALOR DEL IDIOMA \$15.840 CONTADO FACILIDADES

ACADEMIA BLONDIE

TRISTAN MATTA 1272 Metro Estación Departamental FONO 518623

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

NOMINA DEL DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alfonso Ardizzonei Quezada
DIRECTORES: Sr. Carlos Acosta Ramírez
Sr. Sergio Arcellano Stark
Sr. Eduardo Cabello Correa
Sr. Pablo Dragicević Pavlov
Sr. Raúl Hameau Tovar
Sr. Leopoldo Romeno Sánchez

Las notas 1 al 9 forman parte integrante de este estado

Yeso agrícola, al valor determinado por la Compañía al 2 de enero de 1981 (Nota 1), debidamente actualizado.

El valor de las existencias al cierre del año, no excede su valor de mercado.

Activo fijo y depreciaciones.- Los bienes del activo fijo se presentan al valor de libros al 31 de diciembre de 1977 incluyendo la revalorización referida en Nota 1). En 1981, el activo fijo neto determinado al inicio del año fue actualizado de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y revalorización de activos fijos hecha en 1980. El valor de libros significativamente inferior al valor de libros al 31 de diciembre de 1981, no ha sido considerada por no representar el valor económico de los bienes.

Los valores así determinados son depreciados sobre la base del método lineal y de acuerdo con los años de vida útil restante de los bienes.

3. CORRECCION MONETARIA

Según se indica en Nota 2), los estados financieros han sido corregidos monetariamente en 1981 de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Para estos efectos, la principal base de actualización está determinada por la variación anual del índice de precios al consumidor con desfase de un mes (11,12).

El detalle de la corrección monetaria abonada (cargada) a resultados es el siguiente:

Existencias	\$ 7.200.800
Activo fijo	151.519.083
Costos reembolsables	
mediante bonificación	84.202.787
Otros activos	81.996
Patrimonio	(163.591.081)
Otros pasivos	(116.978)

Actualización del balance general	79.296.607
Actualización del estado de resultados	<u>(1.585.716)</u>
Efecto del cambio en el poder adquisitivo de la moneda - ganancia	\$ 77.710.891

A COSTOS REEMBOLSABLES MEDIANTE BONIFICACION

Corresponde a bonificaciones por venta de fertilizantes efectuadas en años anteriores y que deberían ser reembolsados por el Fisco. El saldo al 31 de diciembre de 1981, ascendente a \$842.786.443, se encuentra actualmente en proceso de cobranza.

5. PASIVO A LARGO PLAZO

Los pasivos a largo plazo que la Compañía tiene al 31 de diciembre de 1981 tienen su origen en los convenios de pago celebrados con los acreedores, a raíz del levantamiento de la quiebra según se indica en Nota 1).

El detalle de los pasivos a largo plazo es el siguiente:

	I Interés anual	Vencimientos	\$
Corporación de Fomento de la Producción	13,5	1983 a 1990	527.523.837
Banco Español- Chile	18,0	1983 a 1986	208.860.701
Banco de Chile	-	1983 a 1990	55.000.000
Documentos varios por pagar	-	1983 a 1989	<u>9.224.604</u>
Total			\$888.609.142

Para garantizar el pago de los pasivos con CORFO y el Banco Español Chile se han constituido prendas e hipotecas sobre los activos fijos de la Sociedad.

6. PATRIMONIO

Durante 1981, las cuentas de patrimonio tuvieron los siguientes movimientos:

	RESULTADOS ACUMULADOS						Total
	Capital pagado	Reservas de revalorización	Reserva legal	Reserva para futuros dividendos	Otras reservas	Pérdidas acumuladas	
Saldos al 1 de enero de 1981	\$ 35.001	\$676.571.667	\$ 17.213	\$201.483	\$ 63.813	\$(128.391.672)	\$548.497.305
Revalorización y reconocimiento de existencias al inicio del año - Nota 1)		924.911.293	23.133	274.813	86.978		925.296.217
	35.001	1.601.482.960	40.346	476.296	150.791	(128.391.872)	1.473.793.522
Imputación de pérdida año 1975		(16.061.674)				16.061.674	
Revalorización del año	3.885	177.764.609	4.478	52.869	16.738	(14.251.498)	163.591.081
Pérdida del año						(82.525.376)	(82.525.376)
Saldos al 31 de diciembre de 1981	\$ 38.886	\$1.763.185.895	\$ 44.824	\$529.165	\$167.529	\$(209.107.072)	\$1.554.859.227

OPINION DE LOS AUDITORES

A los señores Accionistas de
Compañía Sudamericana de Fosfatos S.A.

Memos examinado el balance general de Compañía Sudamericana de Ferrocarriles S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios de composición financiera por el año terminado en esa fecha. Excepto por lo comentado en el párrafo siguiente, nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, incluyendo por lo tanto la revisión parcial de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la forma y extensión que consideramos necesarias en las circunstancias.

Según se menciona en Nota 1), el 2 de enero de 1981 la Compañía reconoció contablemente existencias de yeso agrícola por un valor estimado de \$72.000.000, cuya razonabilidad no es susceptible de determinar a través de procedimientos de auditoría.

Además, la realización de las existencias de yeso agrícola al 31 de diciembre de 1981, ascendente a \$67.817.200, dependerá de las condiciones de precio y ritmo de venta futuro de este producto.

Los activos fijos iniciales han sido valuados y corregidos monetariamente de acuerdo con las bases explicadas en la Nota 1). La recuperación del costo del activo fijo registrado en libros dependerá del éxito de las operaciones futuras de la Compañía.

Según se explica en Nota 4), la Compañía registra un saldo por cobrar al Fisco ascendente a \$842.786.443, correspondientes a bonificaciones por ventas de fertilizantes efectuadas en años anteriores, el cual se encuentra en proceso de cobranza.

Debido al efecto significativo que eventualmente puedan tener las resoluciones de las situaciones comentadas en los tres párrafos precedentes y la excepción al alcance referida en el tercer párrafo precedente, nos abstemos de expresar una opinión sobre los estados financieros de 1981 de Compañía Sudamericana de Fosfatos S.A.

Delante Hashian & Sells

MARZO 12 de 1982

Ramón Kallens Honorato

Afirmó S.E. El uso de la fuerza acusa la debilidad de argumentos

El Presidente Pinochet destacó necesidad de respetar la observancia de los tratados y compromisos internacionales

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, declaró ayer que el Gobierno rechaza con la mayor firmeza el uso de la fuerza, o de su amenaza, para pretender dirimir disputas entre Estados. El Primer Mandatario dijo que ello "sólo puede conducir a aumentar la destrucción, la violencia y el odio entre los pueblos, acusando de paso la conducta irresponsable o la debilidad de argumentos de quienes escogen ese camino".

El Presidente Pinochet hizo las afirmaciones durante la ceremonia de firma de una Declaración Conjunta y suscripción de convenios con el Gobierno de la República Oriental del Uruguay, representada por el Mandatario de esa nación, Teniente General Gregorio Álvarez. El acto tuvo lugar a las 18.30 horas en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda y a él asistieron la comitiva presidencial uruguaya y autoridades nacionales.

Al hablar ante los asistentes, S.E. destacó que desde los albores de su vida independiente, ambos países han demostrado un constante respeto por el derecho internacional "en cuanto a herramienta básica para una convivencia armónica entre los Estados y garantía insustituible para el mantenimiento de la paz y seguridad internacional".

Puso de relieve el Mandatario que sobresalen hoy en toda su validez y vigencia, el respeto a la igualdad soberana de los Estados; a su integridad territorial; a los principios de no intervención y autodeterminación de los pueblos; a la observancia de los tratados y compromisos internacionales; y a la solución pacífica de las controversias.

Particular importancia reviste —dijo S.E.— señalar el íntimo vínculo entre los principios recién enunciados, porque la transgresión de un Estado haga de cualquiera de ellos debilita su fundamento para invocar los demás, a la vez que desequilibra el cimiento armónico que los confiere verdadera eficacia.

TRADICION DEMOCRATICA

El Presidente Pinochet declaró que el Gobierno está convencido que la vieja tradición democrática, que enorgullece a los chilenos, resurgirá, afianzada, del virtual colapso a que ella fue arrastrada en los años previos a 1973, "sólo en la medida que se fortalecen los principios básicos que inspiran la nueva Carta Fundamental vigente".

Asimismo, se refirió al proceso de recuperación económica iniciado en 1973 "que ha logrado notables avances internacionalmente reconocidos".

"En el ámbito hemisférico, enfatizó la preocupación con que Chile observa la crisis que afecta a América Central, manifestando el más categórico repudio a "la abierta intervención que el imperialismo soviético desarrolla en esa zona, por medio del apoyo que su enclave cubano brinda a la guerrilla terrorista".

"Chile condena con igual vigor —manifestó el Presidente Pinochet— las concepciones ideológicas totalitarias que el marxismo soviético pretende imponer, y los métodos terroristas que para ello utiliza".

Reafirmó, asimismo, el convencimiento de que la única forma válida para fortalecer el sistema interamericano como instrumento de garantía es el avance hacia una solidaridad hemisférica más real y operante". Dijo que el Gobierno mira con esperanza la Asamblea General Extraordinaria para el Desarrollo, que tendrá lugar a fines de año en Montevideo.

El Primer Mandatario destacó la estrecha colaboración de Chile y Uruguay en los organismos internacionales y afirmó que el Gobierno cree firmemente en la existencia de un comercio internacional sin restricciones, con mercados abiertos y estables para colocar los productos de cada país.

S.E. puso de relieve la comunidad de criterios entre ambas naciones en la Conferencia de Naciones Unidas para el Derecho del Mar, señalando la esperanza de que este año se llegue a suscribir una convención universalmente aceptada al respecto.

Reafirmó la posición chilena, compartida por Uruguay, en el sentido de que los fondos marinos y sus recursos, ubicados fuera de las jurisdicciones nacionales, son patrimonio común de la humanidad y sólo pueden ser explotados en su beneficio bajo el régimen que la convención establece.

Finalmente, el Presidente Pinochet puso de relieve los beneficios de los contactos mantenidos con el Mandatario uruguayo, añadiendo que ambas naciones continuarán proyectándose unidas hacia los destinos de grandeza que su origen señala y el futuro exige.

DISCURSO DE ALVAREZ

"Nos vamos satisfechos de la misión cumplida.

Hemos dejado abiertos nuevos canales a la cooperación y a la fluidez de nuestras comunicaciones. Hemos coincidido en numerosos enfoques sobre la realidad internacional y los graves problemas que hoy acucian a la humanidad. Hemos reiterado nuestra voluntad común de asumir nuestras respectivas responsabilidades de naciones soberanas copartícipes de una concepción humanista de la sociedad y del Estado, ceños defensoras de la libertad y de la autodeterminación de los pueblos, respetuosas del derecho internacional, amantes de la paz", dijo el Presidente de la República Oriental del Uruguay, Teniente General Gregorio Álvarez, en la ceremonia de firma de la Declaración Conjunta y firma de los convenios.

Añadió que "vivimos en un mundo convulsionado por la violencia, envuelto por doctrinas que erigen al odio y la lucha de clases en reglas de conducta social y hacen de la persona humana un resorte de una monstruosa maquinaria estatal; mundo caracterizado por peligrosas y cada vez más abismales diferencias entre países ricos y países pobres, entre sociedades que viven en la opulencia y sociedades que se debaten en la miseria para sobrevivir; en un mundo —en fin— que ha olvidado que la ley de la vida es la convivencia entre los hombres y entre los pueblos es la ley del amor. Por eso, asumiendo esas responsabilidades que arraigan en la cosmovisión cristiana y en la tradición y vocación de libertad que heredamos de nuestros mayores, condenamos todo tipo de coacción en las relaciones internacionales".

Más adelante señaló su repudio a la violencia y, en particular, al terrorismo y la subversión "ínicos instrumentos de dominación en el mundo dividido de hoy, que se han extendido como una epidemia por toda la faz de la tierra, socavando o intentando socavar las bases mismas de las sociedades civilizadas. En la actualidad, como es notorio, pueblos hermanos de América Latina son víctimas de este flagelo implacable y cruel y la paz y la seguridad de nuestro continente están gravemente amenazadas", dijo.

Señaló que en la Declaración Conjunta denunciaban ante el mundo la intervención en los asuntos internos de esos Estados por gobiernos extranjeros, de dentro y de fuera del continente, que apoyan la subversión y alientan acciones terroristas. Señaló, asimismo, que ello no era el único factor de perturbación de la paz, ya que los millones de personas que viven en condiciones infrahumanas, la situación de subdesarrollo de la mayoría de los países del mundo, son un baldón del final de este siglo de los fabulosos avances tecnológicos, en que el hombre ha surcado el espacio ultraterrestre y ha hollado la luna con sus pies, penetra en los más profundos de los abismos oceánicos y devela hasta los más recónditos misterios de la naturaleza, es que, como bien dijo Pío XII hace ya tres décadas "El mundo ha crecido mucho en ciencia pero poco en conciencia".

Se refirió a la responsabilidad que les cabe a los gobernantes de los países en desarrollo, el respeto mutuo, la defensa de la soberanía, analizando cada uno de esos conceptos, especialmente en los derechos que le cabe a cada Estado sobre sus recursos naturales, el derecho de explorar, conservar y ordenar esos recursos libres de presiones e interferencias de intereses foráneos.

De otro lado analizó la participación de los países en los foros internacionales, señalando que en algunos casos la actividad de esos foros está viciada por una excesiva politización que la esteriliza y aun desprestigia.

Expresó, asimismo, que querían proclamar la adhesión al principio de la solución pacífica de las controversias internacionales y la confianza en la fuerza persuasiva del diálogo inspirado en la buena fe y en la eficacia de las transacciones honorables que surgen de la negociación.

De estas maneras expresó que se consideraba fundamental fortalecer las organizaciones internacionales, especialmente la ONU y OEA las cuales deben adecuarse en su funcionamiento a las actuales realidades.

Finalmente se refirió al significado de su visita, con la cual se da un testimonio al mundo del ejemplo de amistad y unidad de los dos pueblos en un mundo dividido y convulsionado.



En Declaración Conjunta chileno - uruguayo

Enérgica condena al terrorismo y la subversión

Los Presidentes de Chile, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y de la República Oriental del Uruguay, Teniente General Gregorio Álvarez, en la Declaración Conjunta suscrita ayer reafirmaron su plena adhesión a la reglas fundamentales que rigen la convivencia civilizada de las naciones y a los principios y a las normas del derecho internacional, como asimismo condenan enérgicamente la utilización de la violencia y en particular el terrorismo y la subversión que agreden los principios éticos fundamentales de la convivencia entre los pueblos y sus sistemas de vida y conculcan los derechos esenciales de la persona humana.

Concuerdan en la necesidad de fortalecer la Organización de las Naciones Unidas, destacan la consolidación, en el Derecho Internacional, del instituto de la zona económica exclusiva hasta el límite de 200 millas marinas y advierten con profunda preocupación, en el plano regional, la utilización que ciertos gobiernos hacen de la subversión como instrumento de intervención en los asuntos internos de otros Estados, poniendo en peligro la paz y la seguridad continentales y en ese sentido, denuncian y condenan tal intervención en la región centroamericana.

TEXTO DE LA DECLARACION

El texto completo de la Declaración Conjunta es el siguiente:

"El Presidente de la República de Chile y el Presidente de la República Oriental del Uruguay:

Inspirados en la indisoluble amistad entre sus pueblos, que arraiga en el común origen histórico y se funda en el mismo culto por la paz, la libertad y la justicia, heredado de sus próceres;

Animados del espíritu de cordialidad, armonía y cooperación que guía las relaciones entre sus gobiernos;

Conscientes de las responsabilidades que corresponden a Uruguay y a Chile como naciones soberanas y amantes de la paz en la instauración de un nuevo orden internacional más justo y estable;

DECLARAN QUE

I. Reafirman su plena adhesión a las reglas fundamentales que rigen la convivencia civilizada de las naciones y a los principios y las normas del Derecho Internacional, bajo cuyo imperio deben desenvolverse las relaciones entre los Estados; entre ellos, los principios de independencia e igualdad soberana de los Estados, de respeto a su integridad territorial, de autodeterminación de los pueblos, de buena fe, de respeto a los tratados, de prohibición del uso o de la amenaza de la fuerza y de todo tipo de coacción, de solución pacífica de las controversias, de no intervención en los asuntos internos o externos de los

Estados, de la cooperación internacional para el desarrollo y de justicia social internacional.

II. Expresan, luego de examinar la situación mundial su honda preocupación por el constante aumento de las tensiones internacionales y el incesante surgimiento de focos de perturbación de la paz, especialmente motivados por la intervención, embozada o abierta, ya sea política, económica o cultural, en los asuntos internos de los Estados, y el atropello a la autodeterminación de los pueblos, con recurso, incluso a las formas más abyectas de la violencia, como el uso del terrorismo, el apoyo a guerrillas y a movimientos sediciosos.

III. Condenan, pues enérgicamente, la utilización de la violencia y en particular, el terrorismo y la subversión que agreden los principios éticos fundamentales de la convivencia entre los pueblos y de sus sistemas de vida y conculcan los derechos esenciales de la persona humana, al tiempo que manifiestan la esperanza de que la creciente conciencia a nivel universal, del peligro de ese terrible flagelo y los inmensos esfuerzos y sacrificios de los países que luchan contra él, conduzcan a su total erradicación.

IV. Concuerdan en la necesidad de fortalecer la Organización de las Naciones Unidas, especialmente en el cumplimiento de su misión de mantener la paz y la seguridad internacionales y de promover y realizar la cooperación internacional de acuerdo con los Propósitos y Principios de la Carta y de ampliar la acción de sus organismos especializados en favor del progreso y el bienestar de todos los pueblos, prestando consideración especial a los intereses y las necesidades de los Estados en desarrollo.

V. Reiteran su apoyo a los esfuerzos que se vienen realizando por parte de los países en desarrollo para el pronto lanzamiento de las denominadas "Negociaciones Globales sobre Cooperación Económica Internacional para el Desarrollo" en el seno de las Naciones Unidas, las cuales permitirían pasar a considerar de manera integral las complejas cuestiones que afectan las relaciones norte-sur.

VI. Manifiestan su respaldo a las acciones que contribuyan a la efectiva implementación del Programa de Acción de Caracas sobre Cooperación Económica entre Países en Desarrollo, como alternativa no excluyente de otras formas de cooperación, a efectos de ampliar y flexibilizar al máximo los intercambios entre los países y regiones en desarrollo, fortaleciendo la capacidad del mundo en desarrollo en su conjunto en el ámbito económico multilateral.

VII. Hacen presente, teniendo en cuenta que el comercio internacional es uno de los factores de mayor relevancia para el crecimiento y desarrollo de las naciones, su honda preocupación por el incremento de las políticas proteccionistas de ciertos Estados desplazando a países en desarrollo de mercados obtenidos luego de realizar grandes esfuerzos, por lo cual acuerdan actuar coordinadamente, en los diversos foros mundiales a fin de denunciar y combatir dichas prácticas.

VIII. Estiman de primordial importancia el fortalecimiento del Sistema Interamericano y la adecuación de su funcionamiento a las actuales realidades, a fin de servir de instrumento efectivo de garantía en lo que se refiere a la seguridad de sus Estados Miembros, conforme a los principios de la solidaridad continental y de integración para los países latinoamericanos, y actuar como mecanismo que promueva la cooperación regional, especialmente en los campos económico, social, educativo, científico y tecnológico, así como, como foro para la revisión y reformulación de las relaciones hemisféricas, en el marco de los principios fundamentales que lo informan. En tal sentido, favorecen iniciativas que puedan conducir a un amplio consenso y a una acción regional mancomunada al más alto nivel.

XIV. Proclaman, a ese respecto, su especial interés en la realización de la Asamblea General Extraordinaria para el Desarrollo, prevista para el último trimestre del presente año en Montevideo, que habrá de contribuir decisivamente a la adopción de urgentes medidas en las diversas áreas prioritarias para la acción regional en la década del 80, tales como agricultura y alimentación, energía, educación, medio ambiente y transferencia de tecnología.

XV. Reafirman su más amplio respaldo a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y consideran que, una vez superadas las ac-

divisiones como son el cambio de horario y reducción de jornada entre otros puntos.

Por otra parte, Torres señaló que se ha aprobado una paralización de faenas en Potrerillos y El Salvador. Churruarín envió una carta al Primer Mandatario para pedir su intervención en el retiro de la gratificación, que sería descontada de los sueldos de los trabajadores y El Salvador depositó en manos de la Confederación el estudio de la situación.

Torres señaló además que solicitaría el aporte voluntario de los trabajadores del cobre para cancelar la millonaria deuda, de la cual se han cancelado ya tres millones de pesos. "Con este aporte queremos además medir el respaldo que tenemos de los trabajadores", agregó Torres.

Señaló que los trabajadores en la actualidad aportan mensualmente 156 pesos, de los cuales 26 son para pagar la residencia universitaria.

Los Presidentes Augusto Pinochet Ugarte y Gregorio Álvarez proclamaron su adhesión al principio de la solución pacífica de las controversias internacionales y, a la vez, expresaron su confianza en la fuerza persuasiva del diálogo inspirado en la buena fe y en la eficacia de las transacciones honorables que surgen de la negociación en la Declaración Conjunta y suscripción de convenios entre Chile y Uruguay, que ayer firmaron

tuales etapas de negociación entre los Estados-Miembros, la región en su conjunto deberá abocarse plenamente a materializar la meta de constituir un gran espacio económico integrado, en el que confluyan armoniosamente los esfuerzos y los intereses de los países latinoamericanos.

XVI. Expresan, en ese orden de ideas, su firme deseo y fundada esperanza de que la ALADI utilice al máximo sus nuevos mecanismos operativos y se convierta, a la vez, en el centro dinamizador de iniciativas destinadas a alcanzar la integración económica, física, técnica, financiera y energética, conformando sólidas bases de desarrollo compartido del área sin perjuicio de intensificar y fortalecer la cooperación económica y técnica inter-latinoamericana en otros importantes foros regionales.

XVII. Comprueban, con satisfacción, en el plano bilateral, el incesante incremento de las relaciones chileno-uruguayas, del que constituye una nueva demostración la presente visita presidencial. Del mismo modo, en canje de los Instrumentos de Ratificación de los Convenios y la firma de los Acuerdos que han tenido lugar con ocasión de este encuentro, contribuirán a estrechar aún más los vínculos y a hacer más fluidas las relaciones entre ambos países y abrirán promisorias perspectivas de fecunda cooperación para beneficio mutuo.

XVIII. Manifiestan el propósito de sus gobiernos de fortalecer la cooperación técnica bilateral, particularmente en el marco del Acuerdo de Cooperación Económica, Científica y Tecnológica, del 20 de septiembre de 1975, y, en especial, en el del Acuerdo sobre Cooperación en el Campo de los Usos Pacíficos de la Energía Nuclear, del 19 de julio de 1979, así como mantener y estrechar aún más los vínculos culturales entre ambos países que han constituido siempre genuino testimonio y expresión fecunda de la amistad que une a los pueblos de Chile y Uruguay y para cuyo estímulo es un instrumento eficaz el Convenio Cultural existente.

XIX. Reafirman la intención de efectivizar los acuerdos logrados en el ámbito de las Reuniones de Ministros de Obras Públicas y Transporte del Cono Sur, y apoyar su instrumentación con vistas a acelerar el proceso de integración física de la región y a fortalecer el transporte internacional.

XX. Coinciden en la conveniencia de reunir la Comisión Especial de Coordinación chileno-uruguayo, como mecanismo permanente en cuyo seno se pasa revista periódicamente a distintos aspectos de la relación bilateral, a fin de promover el intercambio y la cooperación e incentivar los contactos pertinentes en asuntos de orden económico-comercial, financiero, social, cultural, científico y otros, y a esos efectos disponen que se convoque a esa Comisión en el segundo semestre del año en curso para considerar el temario que se acordará oportunamente.

XXI. Resuelven, asimismo, que dentro de la Comisión Especial de Coordinación, se concrete la constitución de subcomisiones, respectivamente, para implementar el convenio vigente sobre Libre Tránsito de Turistas y para considerar las cuestiones relativas al transporte internacional entre ambos países.

XXII. Convienen, finalmente, en impulsar todas las acciones tendientes a intensificar y diversificar el intercambio comercial recíproco, a fin de apoyar los procesos de desarrollo de ambas naciones, destacándose, a la vez, la conveniencia de dinamizar la participación, sobre bases mutuamente provechosas de empresas de ambos países en proyectos de desarrollo.

El Presidente Pinochet aceptó con agrado la invitación que le hizo el Presidente Álvarez para visitar oficialmente el Uruguay, en fecha a ser fijada oportunamente.

El señor Presidente de la República Oriental del Uruguay expresó su profundo agradecimiento por las atenciones que su señora esposa, el y su comitiva recibieron durante su grata permanencia en Chile.

Hecho en Santiago de Chile, a los catorce días del mes de abril de mil novecientos ochenta y dos."

XV. Reafirman su más amplio respaldo a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y consideran que, una vez superadas las ac-

NOTICIERO ECONOMICO

Gastos en educación serán manejados con mucho criterio

Los gastos asignados al Ministerio de Educación para el presente año serán manejados con mucho criterio, conforme a la actual política de ajuste que vive el país. Lo anterior fue manifestado por el titular de la Cartera, Alfredo Prieto, quien ayer sostuvo una reunión que calificó de "rutinaria" con el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro.

En la misma oportunidad, enfatizó que este año no habrá disminución de personal en las reparticiones y establecimientos educacionales dependientes de su Cartera, ya que las medidas adoptadas en tal sentido, ya fueron tomadas antes del 31 de diciembre de 1981.

En la práctica, añadió, no existen problemas de exceso de personal y la inversión del gasto se hará en funcionamiento, preocupados de evitar todas aquellas salidas que no constituyan un beneficio directo o de utilidad.

Respecto al aporte a las universidades, el Ministro Prieto expresó que se están adoptando las medidas correspondientes y en definitiva es posible que algunas de ellas cobren a fines del año los 270 pesos mensuales por alumno y otras es posible que absorban dicho cobro.

En la práctica, es posible que se produzca la reducción de algunos programas, añadió, y hacer economía en todo tipo y en todo aspecto.

LAS FALKLAND HACEN SUBIR EL ORO

LONDRES, 14 (AP).— El precio del oro aumentó hoy en Zurich 13 dólares la onza, estimulado por la tensión en el Medio Oriente y la crisis por las Islas Falkland (Malvinas). El dólar se mantuvo firme, en medio de operaciones encalmadas.

Corredores del oro dijeron que en Hong Kong y en Zurich hubo importantes compras por una empresa financiera de Nueva York, así como por parte de intereses suizos y alemanes occidentales.

El dólar cerró hoy en el centro suizo a 366,50 dólares la onza, en alza de los 353,50 de ayer a última hora. En Londres finalizó la jornada a 365,25, comparado con los 356,875 de ayer al cierre.

Anteriormente hoy en Hong Kong el metal precioso tuvo un aumento de 10,26 dólares, para cerrar a 365,17.

La plata cerró en Londres a 7,625 dólares la onza, con un alza de 11 centavos.

La crisis de las islas australes detuvo el ambiente de baja a principios de la semana pasada, y provocó un movimiento que hizo aumentar el precio del oro en unos 39 dólares desde el viernes 2 de abril, fecha en que se produjo la incursión argentina en las islas.

El dólar se mantuvo firme, en operaciones que corredores describieron como encalmadas debido al reciente feriado pascual.

OFICIALIZADO ACUERDO DE PREFERENCIAS ARANCELARIAS

El Ministerio de Hacienda protocolizó ayer oficialmente el acuerdo adicional de productos que gozarán de preferencias arancelarias con diversos países de América Latina.

La resolución aparece publicada en el Diario Oficial y establece el acuerdo "sobre productos de las industrias químicas derivadas del petróleo" y dispone "la adecuación del acuerdo de complementación número 21, suscrito en el sector de la industria química, a la modalidad de acuerdos comerciales reglamentados por la Resolución 2 del Consejo de Ministros", y finalmente dispone el acuerdo de complementación sobre productos de materias colorantes y pigmentos.

Las preferencias acordadas por la importación de productos negociados han sido suscritas por Argentina, Brasil, México, Uruguay y Chile.

El convenio comenzó a aplicarse el primero de enero del año en curso y tendrá nueve años de duración.

BAJAS PRODUCCIONES DE ALIMENTOS EN URSS

MOSCU, 14 (AP).— La producción soviética de carnes y de leche disminuyó en uno y cuatro por ciento, respectivamente, durante el primer trimestre de 1982, según estadísticas gubernamentales publicadas hoy.

Las cifras, incluidas en la "Gaceta Económica", indican que el sector agrícola soviético se reanimó levemente en marzo tras sus resultados negativos de enero y febrero, meses en que la carne y la leche registraron un cinco por ciento menos que en igual período del año pasado.

No obstante, la producción de esos dos rubros durante el primer trimestre —3,94 millones de toneladas de carnes y 11,96 millones de toneladas de leche— evidencian que si se quisiera se aproximaba a los ambiciosos objetivos establecidos para el actual plan quinquenal.

En otras palabras, se están comparando meses con comportamientos muy diferentes donde se alcanzó el pick de los niveles de actividad, por tratarse de meses muy buenos y los posteriores, afectados por un mayor aumento de la recesión.

En cuanto a las proyecciones para los próximos meses el economista señaló que no necesariamente se producirá una mayor disminución en los niveles de producción y ventas. Actualmente se estaría en el punto culminante del proceso de menor crecimiento, lo que indicaría que en junio o julio no tendría que llegar a ser más crítica la situación de la industria.

El ajuste para lograr una mayor producción a nivel nacional debe producirse a través de un aumento de las exportaciones o mediante la venta de activos, para dejar de demandar recursos al mercado de capitales. Sin embargo, el mecanismo clave es la tasa de interés que al bajar permitirá mayores inversiones y la rentabilidad positiva de proyectos.

Balances de EMPRECAM muestran que es una empresa solvente

□ Aníbal Correa Barros no es su socio mayoritario, sino que lo es ENASA de España. Tampoco es presidente de "Inversiones Santángel"

La Empresa Comercializadora de Camiones Ltda. EMPRECAM "se encuentra operando normalmente y es una empresa plenamente solvente, como lo demuestran sus balances", señaló ayer a LA NACIÓN, Mauricio Cordaro Dougnac, gerente general de la firma.

Agregó que Aníbal Correa Barros sólo tiene el 20% de dicha empresa y que el resto —"casi un 80% del capital"— es de la Empresa Nacional de Autocamiones S.A., ENASA de España, que es fabricante de los vehículos marca Pegaso.

Ambas afirmaciones, que fueron aclaradas por Cordaro, habían sido vertidas por Domingo Bordachar, gerente de la Confederación Unida de la Pequeña y Mediana Industria y Artesanado de Chile, CONUPIA. Sus declaraciones fueron hechas a un grupo de periodistas, entre los que se encontraba uno de este diario: lo había también de diversas radioemisoras de Santiago y de otros medios escritos y televisivos.

Aclaró además Cordaro que "no existe más vínculo entre EMPRECAM Ltda. y Aníbal Correa Barros que el ya señalado". Agrega que no tiene

vinculaciones de ninguna especie con Inversiones Santángel. Bordachar, dijo el día anterior en su oficina de CONUPIA, que Correa era el socio principal de dicha empresa de inversiones, diciendo que era "su presidente", afirmación que ha sido desmentida a LA NACIÓN por el gerente de EMPRECAM.

Por lo tanto, según las declaraciones oficiales de Mauricio Cordaro, EMPRECAM no se encuentra en "total falencia económica", como lo había afirmado Domingo Bordachar.

Concluyó sus afirmaciones el gerente de EMPRECAM, puntualizando que están haciendo un "análisis sobre la responsabilidad civil o penal que pueda haber al señor Domingo Bordachar, a quien se atribuyen las imputaciones falsas que dan motivo a esta declaración".

Tal como consta en la grabación que obra en poder de LA NACIÓN, Domingo Bordachar formuló las declaraciones que sirvieron de base a la información que titulamos "Principales accionistas del BEF carecen de solvencia", afirmación entre comillas, ya que corresponde a lo expresado por el gerente de CONUPIA.

Chile tendrá inflación más baja del continente

□ Organismo empresarial señala que el IPC acumulado en los próximos 12 meses será de un 1,7%, contra un 4,2 para Estados Unidos y un 170% de Argentina

A un 1,7 por ciento llegará la inflación en Chile en los próximos doce meses, la que será más baja que en Argentina, Brasil, Colombia, México y Estados Unidos.

La información fue dada a conocer por Jaime Ale, director del Departamento de Estudios de la Sociedad de Fomento Fabril, al referirse a un estudio realizado al respecto por el Servicio Latinoamericano de Cooperación Empresarial, SEC.

La inflación acumulada en los países mencionados será la siguiente:

	por ciento
Argentina	170
Brasil	178,8
Colombia	20,4
México	23,4
Estados Unidos	4,2
Chile	1,7

LA PRODUCCION

Ale se refirió también a la caída experimentada por la producción industrial y las ventas, indicando que era algo que se veía venir desde fines de 1981. Al respecto, indicó que en el último trimestre del año pasado se produjo una caída del 8,7 por ciento en las ventas y un 1 por ciento en la producción.

Respecto a los factores que influyeron en la caída de ambos indicadores, Ale, señaló que se ha experimentado un movimiento muy brusco, desde los altos indicadores experimentados en el primer semestre del año pasado, llegando en julio de 1981 al nivel más alto.

En otras palabras, se están comparando meses con comportamientos muy diferentes donde se alcanzó el pick de los niveles de actividad, por tratarse de meses muy buenos y los posteriores, afectados por un mayor aumento de la recesión.

En cuanto a las proyecciones para los próximos meses el economista señaló que no necesariamente se producirá una mayor disminución en los niveles de producción y ventas. Actualmente se estaría en el punto culminante del proceso de menor crecimiento, lo que indicaría que en junio o julio no tendría que llegar a ser más crítica la situación de la industria.

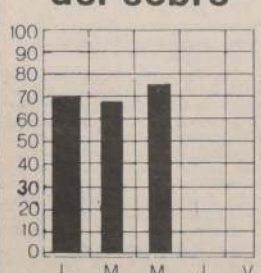
El ajuste para lograr una mayor producción a nivel nacional debe producirse a través de un aumento de las exportaciones o mediante la venta de activos, para dejar de demandar recursos al mercado de capitales. Sin embargo, el mecanismo clave es la tasa de interés que al bajar permitirá mayores inversiones y la rentabilidad positiva de proyectos.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio \$
Dólar	39
Libra Esterlina	68,795
Dólar Canadiense	31,863
Marco Alemán	16,176
Florín Holandés	14,585
Franco Suizo	19,928
Franco Belga	0,858
Franco Francés	6,217
Yen	0,158
Corona Danesa	4,758
Corona Noruega	6,398
Corona Sueca	6,566
Chelín Austríaco	2,307
Peseta	0,366
Dólar Australiano	40,923

Precio del cobre



70,27 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 68,03 centavos
Precio promedio del año: 70,83 centavos.



En su tercer día de sesiones, los delegados latinoamericanos al Simposio Internacional sobre Políticas de Desarrollo Social en América Latina escucharon la exposición del director Regional de UNICEF para las Américas, el chileno Carlos Martínez Sotomayor.

Director Regional de UNICEF

Políticas sociales deben erradicar extrema pobreza

□ Carlos Martínez Sotomayor dijo que "el problema común en Latinoamérica, debe ser atendido en forma prioritaria"

"Los sectores afectados por la extrema pobreza deben ser atendidos en forma prioritaria y ser el principal objeto de las políticas sociales que desarrollan un país", señaló ayer el director Regional de UNICEF para las Américas Carlos Martínez Sotomayor al intervenir durante el tercer día de trabajo del Simposio Internacional sobre Políticas de Desarrollo Social en América Latina y el Caribe que se efectúa en la sede de CEPAL en Santiago.

El experto desarrolló el tema "Alternativas de Políticas Sociales para América Latina y el Caribe en el Decenio de los Ochenta". Indicó que "en la medida en que los programas destinados a generar empleo y distribuir mejor los ingresos y la riqueza cumplan sus metas, la proporción de los grupos postergados y las categorías sumergidas deberá disminuir. Sin embargo, añadió, en el mediano plazo su presencia continuará siendo significativa y, por lo tanto, deberán ser preferentemente atendidas a través de programas especiales y ampliando los beneficios de la seguridad social".

Puntualizó por otra parte que, si bien en Latinoamérica existen avances sustantivos en los diversos campos de desarrollo social tales como la disminución de la tasa de analfabetismo y la mortalidad general de población, aún quedan por superar algunas deficiencias como es el hecho de que la repartición de los bienes y servicios no ha sido equitativa y ha favorecido a determinados estratos sociales en desmedro de sectores de la población que subsisten en condiciones de extrema pobreza.

Añadió que en los últimos 34 años en América Latina y el Caribe se han producido una serie de transformaciones económicas, sociales y políticas, existiendo ahora contingentes importantes de población con niveles educativos mucho más altos que los comienzos de los años cincuenta.

Añadió que el analfabetismo ha sido significativamente reducido a una tasa anual promedio de casi un uno por ciento entre 1950 y 1970, mientras que la mortalidad general de la población ha disminuido desde el 15 por mil en 1950 a 8,5 por mil en

1980. "En consecuencia, dijo, la esperanza de vida al nacer se elevó a 48 años, cifra bastante mayor que la registrada en los primeros años de la post guerra.

También hizo notar que la infraestructura de servicios y comunicaciones ha aumentado apreciablemente su capacidad y complejidad, no obstante estos progresos, observó que subsisten también deficiencias que no han sido superadas y han surgido nuevos problemas que constituyen la otra parte del proceso de desarrollo experimentado por los países de América Latina y el Caribe.

RECURSOS

Por otra parte, Martínez indicó que existen en América Latina un acervo científico y tecnológico que debe ser incorporado en forma creciente a las tareas sociales. El desarrollo institucional de las tareas de investigación y de desarrollo de tecnologías en la región ha tenido pasos bien definidos: la primera fase de los inicios de las actividades de investigación hasta mediados de los años 50, caracterizándose por el desarrollo de actividades de investigación bajo el control directo de las instituciones del Estado, Ministerios de Salud, Educación, Agricultura, otros. La segunda, abarca desde mediados de los 50 en adelante y se caracteriza por el traspaso de las actividades de investigación a instituciones organizadas por lo general sobre la base de la experiencia de los países industrializados.

Por otra parte indicó que la cooperación horizontal entre los países de la región con otras regiones del mundo es una rica fuente de recursos para impulsar el desarrollo social. Señaló que existen muchas materias de desarrollo social sobre las que la cooperación entre los países ha enriquecido rápidamente el conjunto de conocimientos de los cooperantes. Como ejemplo pueden citarse las campañas para cumplir metas que superen problemas que afectan en forma masiva a la población; el análisis de modalidades de servicios experimentados y probados sobre la atención a los escolares; la evaluación de sistemas de organización institucional para cumplir ciertas políticas de desarrollo social.

Movimiento bursátil

	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	70,05	69,77	+0,40
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	142,18	142,52	-0,24
MINERAS	104,68	104,68	+0,00
INDUSTRIALES	57,21	56,99	+0,39
SERVICIOS VARIOS	71,71	71,62	+0,13
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	86,95	86,80	+0,17
CONSTRUCCION	63,78	63,78	+0,00
PRODUCTOS DIVERSOS	44,59	43,72	+1,99
METALURGICAS	27,88	27,88	+0,00
PIQUERIAS	36,37	36,37	+0,00
PRODUCTOS QUIMICOS	22,16	22,16	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	81,92	81,92	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	71,96	71,59	+0,51
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	134,24	134,24	+0,00
NAVIGACION Y NAVIERAS	40,53	38,58	+5,06
SERVICIO PUBLICO	40,27	40,27	+0,00
SEGURIDAD	123,59	123,59	+0,00
I. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)			
	69,85	69,62	+0,33
I. P. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)			
	69,88	69,69	+0,27
INSTRUMENTOS TRANSADOS VALOR EN PESOS PARTICIPACION (%)			
OND AMONEDADO	17,785,930.00		9,93
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	109,783,618.00		61,31
ACCIONES	22,008,988.00		12,29
BROKERS (EN RUEDA)	29,478,433.00		16,47
TOTAL GENERAL	179,056,959.00		100,00

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. 21 DIAS
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
COSPE-100E	15	133,630	9,042.00	9,042.00	9,042.00	9,200.00 N	2,00
OND 100	1,934	17,623,950	9,200.00	9,070.00	9,135.69	9,200.00 TPN	2,78
OND 20	7	7,600	1,900.00	1,900.00	1,900.00	1,900.00 TPN	0,00
OND 50	4	18,750	4,700.00	4,650.00	4,687.50	4,650.00 TPN	3,75
TOTAL MONETARIOS 17,785,930							
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
ANDE-W1181	1,350	1,416,708	92.90	92.80	92.82	92.80 TPN	23,18
ONC-9 1081	2,200	1,977,088	73.09	73.09	73.09	73.09 TPN	0,00
ONIF-W0781	5,000	4,440,138	74.43	74.43	74.43	74.43 TPN	0,00
ONIF-W0851	9,560	8,861,408	74.20	74.20	74.20	74.20 TPN	0,00
ONIF-W1181	800	705,049	70.50	70.50	70.50	70.50 TPN	0,00
ONC-A 0282	3,510	3,235,358	73.22	73.22	73.22	73.22 TPN	0,00
ONC-A 1281	1,280	1,155,953	73.18	73.18	73.18	73.18 TPN	0,00
ONC-A 0082	1,000	954,944	77.71	77.71	77.71	77.71 TPN	0,00
ONC-A 0082	2,400	2,463,610	81.76	81.76	81.76	81.76 TPN	0,00
ONC-A 0082	1,000	1,041,511	82.78	82.78	82.78	82.78 TPN	0,00
ONC-A 0082	840	841,720	71.71	71.71	71.71	71.71 TPN	0,00
ONC-A 0082	560	510,718	72.22	72.22	72.22	72.22 TPN	0,00
ONC-A 0082	2,690	2,779,889	83.99	83.99	83.99	83.99 TPN	0,00
ONC-A 0082	3,220	3,227,725	79.84	79.84	79.84	79.84 TPN	0,00
ONC-A 0082	1,000	1,059,467	83.00	83.00	83.00	83.00 TPN	0,00
ONC-A 0082	1,900	1,689,813	71.58	71.58	71.58	71.58 TPN	0,00
CAN E-24	12,000	121,148	73.00	73.00	73.00	73.00 TPN	0,00
CAN E-27	12,000	126,127	74.00	74.00	74.00	74.00 TPN	0,00
CAN E-3082	500	534,536	85.15	85.15	85.15	85.15 TPN	0,00
CAN E-3082	20,000	19,062,785	76.08	76.08	76.08	76.08 TPN	0,00
ONC-A 0082	200	198,689	78.67	78.67	78.67	78.67 TPN	0,00
ONC-A 0082	90	87,120	82.62	82.62	82.62	82.62 TPN	0,00
ONC-A 0082	570	536,969	74.60	74.60	74.60	74.60 TPN	0,00
ONC-A 0082	500	432,494	75.43	75.43	75.43	75.43 TPN	0,00
ONC-A 0082	950	811,645	75.06	75.06	75.06	75.06 TPN	0,00
ONC-A 0082	150	134,352	80.75	80.75	80.75	80.75 TPN	0,00
ONC-A 0082	450	502,185	88.05	88.05	88.05	88.05 TPN	0,00
ONC-A 0082	30	64,191	87.78	87.78	87.78	87.78 TPN	0,00
FUSA-G1181	650	559,967	69.00	69.00	69.00	69.00 TPN	0,00
NACC130182	2,500	2,566,145	83.28	83.28	83.28	83.28 TPN	0,00
NACC131281	19,800	20,603,414	83.57	83.57	83.57	83.57 TPN	0,00
PPS-A3	2,000	2,212,186	87.05	87.05	87.05	87.05 TPN	0,00
PPS-A4	2,500	2,469,738	84.04	84.04	84.04	84.04 TPN	0,00
PPS-A6	500	501,990	79.01	79.01	79.01	79.01 TPN	0,00
STG-C 0182	2,790	2,221,478	75.73	75.73	75.73	75.73 TPN	0,00
STG-L 0182	2,680	2,264,902	68.58	68.58	68.58	68.58 TPN	0,00
STG-M 0182	570	528,531	77.88	77.88	77.88	77.88 TPN	0,00
STG-N 0182	10,370	10,147,916	79.02	79.02	79.02	79.02 TPN	0,00
STG-O 0182	380	380,159	69.58	69.58	69.58	69.58 TPN	0,00
TOTAL RENTA FIJA 169,758,418							
TOTAL 187,544,348							
TOTAL ACCIONES 22,008,988							
TOTAL GENERAL 169,578,536							
(*) = 3 = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTE CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.							
(**) = RENTABILIDAD ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO.							

Comercio chileno-argentino

Con ocasión de los hechos conocidos en torno a las islas ubicadas en el Atlántico Sur, LA NACIÓN efectuó una investigación sobre el comercio bilateral chileno-argentino. Para ello consultamos a los oficiales provenientes del Banco Central y a los señores entrevistados con Eduardo Costoya,

presidente de la Asociación de Importadores, y con Sergio Valdivieso, presidente de la Cámara Chileno-Argentina de Comercio.

Este trabajo dio origen al reportaje que entregamos a continuación:

Se exportan más de 100 artículos

Chile exporta a Argentina 105 productos diferentes, desde goma de mascar hasta piezas automotrices, pasando por alimentos frescos y productos de madera, de acuerdo a un documento elaborado anualmente por el Banco Central sobre las "Principales exportaciones y países de destino de las exportaciones de Chile". En esta edición bilingüe, en español y en inglés, se está preparando la versión correspondiente a 1982 con cifras correspondientes a 1981. La de 1981 tiene 105 artículos de 1980.

LO QUE SE EXPORTA

La lista completa contenida en la publicación del Banco Central incluye: pasta química sin blanquear y blanqueada, papel para

frescos, otros productos frescos del mas, leche, huevos para reproducción y para el consumo, tomates, espinacas, aceitunas, cebollas, nueces, almendras, cerezas, duraznos, fresas, maiz, almidón, semillas para prados, boldo, mimbres, glicerina, conservas de mariscos, glucosa, azúcares, goma de mascar, fruta confitada, mermelada, jugo de uva, salsa de tomate, alimentos homogeneizados, pisco, tártaro, harinas, mármol, cemento, escorias para construcción, gas, gas licuado, metano, pentatritol, formiato de sodio, explosivos, detergentes, almidón, fosforo, aditivos, resinas, neumáticos, troncos, maderas, en cuatro variedades distintas, maderas aglomeradas, cajas de madera, piezas de madera, palitos, adornos de madera, desechos, cajas de cartón,

periódicos, planos de arquitectura, hilado de nylon en dos clases, tejidos en dos variedades, cuatro clases de ropa, calzado en dos clases, yeso, lapizluz, perfiles de acero, chapas, barras, tubos de acero y de cobre, desechos metálicos, trepanos, cuchillos, refrigeradores, calentadores, máquinas, repuestos, otras máquinas,

Cuadro general

1979	
Exportaciones:	275,6
Importaciones:	161,1
1980	
Exportaciones:	279,1
Importaciones:	245,5
1981	
Exportaciones:	194,5
Importaciones:	204,2
Fuente: Banco Central. Cifras en millones de dólares.	

Principales Países de Destino de las Exportaciones de Chile

PAIS	1979	1980	1981	Variación % 1981/1980	Incidente 1981	Diciembre 1981
Alemania Federal	396,9	390,9	349,5	-10,9	8,9	42,5
Estados Unidos de América	413,9	386,0	414,4	4,8	15,6	46,6
Japón	415,8	501,3	414,0	-17,3	10,5	55,8
Brasil	383,7	448,3	281,7	-58,8	7,3	30,3
Reino Unido	244,4	293,3	157,3	-46,3	4,0	1,0
Argentina	271,6	271,1	194,5	-28,2	5,0	12,6
Italia	306,3	271,4	211,3	-22,2	5,4	14,9
Holanda	106,4	231,7	296,7	28,1	7,8	22,9
Francia	120,9	202,3	143,1	-29,4	3,7	11,3
Bélgica	138,4	192,1	137,3	-28,5	3,2	7,0
España	79,8	106,2	79,1	-25,3	2,0	7,6
República Popular China	95,6	99,6	64,9	-34,8	1,7	15,6
Venezuela	71,2	78,8	72,0	-8,6	1,8	5,7
Colombia	61,9	76,9	70,9	-7,8	1,8	3,2
Perú	19,8	70,7	70,3	-0,6	1,8	4,9
SUBTOTAL	3.231,3	4.019,0	3.155,4	-21,3	80,3	772,0
Otros Países	331,9	79,1	715,3	3,0	19,7	38,9
TOTAL GENERAL	3.563,2	4.098,1	3.870,7	-18,4	100,0	810,9

Principales Países de Origen de las Importaciones Registradas o Informadas

PAIS	1979	1980	1981	Variación % 1981/1980	Incidente 1981	Diciembre 1981
Estados Unidos de América	954,3	1.182,6	1.496,2	25,8	23,3	93,1
Japón	318,6	607,8	829,5	36,3	13,0	20,2
Brasil	361,8	475,0	601,8	26,7	8,4	32,0
Alemania Federal	269,2	315,6	379,2	20,2	5,9	20,6
Venezuela	154,0	280,0	302,8	8,1	4,8	33,7
Ecuador	173,5	270,6	96,6	-64,3	1,3	2,2
Argentina	161,1	245,3	204,2	-16,8	3,2	16,3
Francia	172,8	190,1	285,0	49,9	4,3	10,6
España	114,8	171,9	252,9	47,1	4,9	12,4
Italia	96,7	135,8	145,4	7,1	2,3	5,6
Reino Unido	122,3	133,1	130,0	-2,3	2,0	6,5
Canadá	78,3	98,3	108,1	9,8	1,7	3,9
Tailandia	62,0	97,4	147,1	51,0	2,3	4,8
Colombia	36,8	79,5	76,3	-4,0	1,3	1,1
SUBTOTAL	3.242,7	4.940,0	5.051,1	2,2	79,3	263,0
Otros Países	974,9	885,5	1.225,4	39,3	20,7	74,0
TOTAL	4.217,6	5.825,5	6.276,5	7,9	100,0	337,0

ECONOMIA

La Nación /9A

"Hay plena normalidad", dicen los importadores

- A pesar de ello, casi el total del comercio con la nación trasandina se efectúa ahora por vía terrestre
- Empresarios chilenos estudian mercados alternativos, tales como los de Brasil y Paraguay

El presidente de la Asociación de Importadores, Eduardo Costoya, dijo que el comercio de nuestro país con la República Argentina, a pesar de la especial situación que vive esa nación, "continúa desarrollándose normalmente". Puntualizó que "hasta el pasado día lunes los importadores chilenos han continuado operando y comprando a los proveedores argentinos como de costumbre".

Costoya puntualizó que el comercio con la nación trasandina "no es dentro del total" de una significativa "importancia", aunque destacó que Chile importa una gran cantidad de productos alimenticios, tales como té, manteca, cueros, carnes y otros. Informó que desde el pasado invierno —oportunidad en la cual se produjo el cierre de la frontera por parte de las autoridades argentinas— el intercambio entre ambos países comenzó a declinar. "El comercio con Argentina se ha ido perdiendo —dijo— debido a las restricciones impuestas en forma unilateral". Dijo que muchas de las importaciones que provienen del país vecino ahora se realizan desde Brasil.

Costoya señaló que la gran mayoría de las importaciones provenientes de Argentina se efectúan ahora por vía terrestre, en lugar de la marítima, debido a los problemas en esa zona que todo el mundo conoce. Puntualizó que dicho transporte se ha efectuado "sin ningún tropiezo".

MERCADOS ALTERNATIVOS

El presidente de la Asociación de Importadores explicó que a raíz del conflicto que mantienen Argentina y Gran Bretaña desde hace casi dos semanas, los importadores chilenos estudian —en forma individual por cierto— diversas alternativas de sus mercados de importación, con el propósito de estar preparados en el caso de un problema mayor. Indicó que si ello ocurriera "cosa que nadie, por cierto, en su sano juicio quiere, no habría problemas, ya que el mercado argentino —por ser de relativa importancia para nuestro país— es susceptible de ser reemplazado". Dijo que "ello es perfectamente factible y no tendría mayores dificultades". Costoya indicó que, por ejemplo, en las importaciones de artículos más sofisticados o tecnológicos, existen en muchos mercados en el mundo. Y en el caso de los productos alimenticios, ellos pueden ser traídos desde Brasil y Paraguay. Reiteró que "esta hipotética situación sólo se daría en el caso de



Eduardo Costoya, presidente de la Asociación de Importadores.

una grave confrontación entre Gran Bretaña y Argentina cosa que nadie quiere".

Puntualizó que en estos momentos, debido al bloqueo que impuso Gran Bretaña a las Islas Malvinas, los importadores nacionales están tratando de que todas las importaciones que provengan de Argentina sean efectuadas por vía terrestre, a través de camiones, ferrocarril y otros medios de transporte. Ello —dijo— porque evidentemente es un problema para el comercio en estos momentos la navegación por el Atlántico Sur. Indicó que "también la vía aérea es importante y a través de ella se traen muchos productos, pero en menor cantidad".

COMERCIO

El presidente de los importadores señaló que "todo el comercio marítimo con Brasil que estamos efectuando en estos momentos no ha sufrido ninguna alteración".

Puntualizó que los importadores chilenos están atentos a la situación comercial que se desarrolla con Argentina con el fin de tener los mercados alternativos si la situación lo requiere. Indicó que aunque el comercio que Chile mantiene con el país vecino no es de gran importancia dentro del global de su intercambio, lógicamente que no sería de ninguna manera deseable cambiar a clientes y proveedores con los cuales se trabaja desde hace tantos años.



Total normalidad se registra en el comercio entre Chile y Argentina, de acuerdo a lo expresado por directivos de los importadores. Sin embargo, el transporte marítimo de mercancías es cada vez menor.

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Indicador Familiar	286,40	309,31	401,98
Indicador Movilización	255,43	275,88	358,51
Indicador Alimentación	312,61	337,62	438,77
Indicador Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Indicador Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Indicador Mínimo de Referencia			5.185,71
Indicador del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Indicador Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Indicador Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Indicador Tributaria Diciembre			2.160,00
Indicador Reajustable			16,30
Indicador de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			52,08

CARLOS VELASCO HANCKE, agricultor, calle Santelices s/n, La Laja, solicita Aprovechamiento de Agua de bomba de pozo profundo que capta aguas subterráneas por 44 metros por segundo, 156,4 metros cúbicos por hora, para regar 4.189 hectáreas. Derecho solicitado es PERMANENTE, CONTINUO, CONTINUO. Ubicación Comuna de Isla de Maipo, calle Santelices s/n, Provincia Talagante, Región Metropolitana.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACIÓN CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO
Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio de Radiocomunicaciones presentada por The Pacific Steam Navigation Co. S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda de 15,4 MHz, compuesto de 7 estaciones portátiles de 5 watts de potencia cada una, que se utilizarán en los puertos de Valparaíso, Antofagasta y San Antonio.
La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley Orgánica de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a la concesión en el lugar.
SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.238,63
Valor de hoy: \$ 1.238,90
Valor de mañana: \$ 1.238,93

CITACION

La Cooperativa de Servicios Habitacionales Tokio Ltda. (2º sector). Cita a asamblea el Sábado 17 de Abril a las 18,00 horas y 18,30 horas en 1ª y 2ª citación respectivamente, en calle San Pablo N° 1569 en el Club Social México.

TABLA:
1ª Cuenta sobre Préstamo Habitacional
2ª Venta del terreno
3ª Varios

El Consejo

CONVOCATORIA PRODUCTORA NACIONAL DE COSMETICOS S.A.

Cítase a Junta Ordinaria de Accionista el día 30 de Abril de 1982 a las 13.00 horas, a fin de tratar y resolver las materias que sean de conocimiento de la Junta. El Vicepresidente.

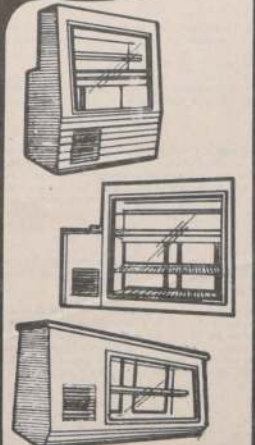
Con motivo de la Junta Ordinaria de Accionistas el registro permanecerá cerrado desde el 23 al 30 de Abril, ambas fechas inclusive.

El Gerente.

EXTRACTO

Solicita derecho aprovechamiento aguas. Señor Director Aguas.
Juan Oyanedel Granier, agricultor, Fundo El Ingenio, San José de Maipo, solicita mercedes de agua uso consuntivo permanente y continuo sobre las siguientes aguas que nacen, corren y mueren dentro del predio El Ingenio, Comuna San José de Maipo:
1) ESTERO PIQUENCILLO: 150 lts/seg. Nacen Cerro Euskadi y Laguna Piquenes.
2) QUEBRADA MONASTERIO y ESTERO EL COBRE: Caudal 120 lts/seg. Nacen sector La Carlota.
3) ESTERO EL CRISTO: 50 lts/seg. Nacen Cerro El Cristo.
4) ESTERO LAS AMARILLAS: 20 lts/seg. Nacen Quebrada Las Amarillas.
5) ESTERO EL INGENIO: 400 lts/seg. Nacen Cerro Euskadi y Laguna Los Caracoles.
6) ESTERO MANZANITO: 50 lts/seg. Nacen Quebrada El Manzanito.
VERTIENTES:
1) LA HIGUERA: 5 lts/seg. ubicada entre Estero El Ingenio y Quebrada Las Amarillas.
2) SAN PEDRILLO: 2 lts/seg. Nacen contiguas a la anterior.
3) LA MAJADA: 10 lts/seg. Nace próxima Estero El Ingenio y se junta al caudal del Estero El Ingenio.
4) AGUAS EL CARNERO: 3 lts/seg. Nacen Quebrada El Carnero.
De acuerdo con disposiciones Art. 130 y siguientes Código Aguas, solicito tener por presentada solicitud derecho aprovechamiento, acogerla a tramitación y concederla mediante dictación resolución correspondiente.

aguila dorada REFRIGERACION COMERCIAL



Mesones, Vitrinas y Cámaras Refrigeradas
Conservadora de Helados
Fabricación a Medida
CREDITOS PERSONALES
Atención Especial a Provincias
Salón de Ventas:
MORANDE 740
Fabrica: ARAUCO 1188 (Renca)
Telefonos: 734945-97864
Santiago

ISRA! ATIENDA UN CONSEJO: "Duermas tranquilo, no firme letras"



Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas
Especialidad en literas para camión en todos los modelos
Defensas de camionetas
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES E INSTITUCIONES
FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.
San Pablo 2157
Fono: 85129

SOCIEDAD AGRICOLA Y FORESTAL COLCURA S.A.

Balance General al 31 de Diciembre de 1981

Constituida por escritura pública otorgada el 3 de Enero de 1947, ante el Notario de Valparaíso, don Rafael Luis Barahona S., suplente del titular don Alfredo Martín M. Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda N° 2640, de fecha 4 de Junio de 1947.

CAPITAL AUTORIZADO \$ 495.000.000.-
CAPITAL SUSCRITO \$ 443.366.120.-
CAPITAL PAGADO \$ 443.366.120.-
RESERVAS \$ 1.684.320.817.-

DIRECTORIO

PRESIDENTE : ANDRONICO LUKSIC ABAJOA
VICEPRESIDENTE : JOSE MARIA FZAGUIRRE
GARCIA DE LA HUERTA
DIRECTORES : JAIME UR DANGARIN BELTRAN
PHILBERT DE MUSSY COUSINO
PATRICIO LARRAIN PENEZ-COTAPO

ACTIVO	1981	1980	PASIVO, CAPITAL Y RESERVAS	1981	1980
CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Disponibles	1.834.086	1.154.164	Bancos acredores	935.463	-
Valores negociables	15.187.493	-	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	39.346.028	21.415.658
Deudores por ventas (menos provisión para deudores incobrables 1981: \$ 908.208 - 1980: \$ 908.208)	4.702.381	9.357.245	Cuentas por pagar	5.740.995	10.219.995
Documentos por cobrar	1.242.058	2.187.332	Documentos por pagar	3.208.573	4.617.393
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	31.073.050	38.239.040	Provisiones y retenciones	659.351	9.651.066
Deudores varios	43.978.119	826.401		17.547.516	5.089.761
Impuestos por recuperar	30.755.111	2.973.224			
Existencias de productos terminados y en proceso	104.967.152	48.735.481			
Existencias de materias primas, materiales y repuestos en tránsito	22.179.000	28.497.087			
Gastos pagados por anticipado	1.598.381	1.163.964			
Total activo circulante	257.536.782	129.914.138	Total pasivo circulante	67.437.928	50.993.777
FIJO			PASIVO LARGO PLAZO		
Terrenos	39.085.720	39.179.205	Bancos acredores	372.297.677	20.761.895
Construcciones industriales	18.409.781	15.407.319	Acreedores y documentos por pagar	45.366.534	36.098.234
Maquinaria y equipos industriales	66.151.206	72.884.206	Provisiones	11.121.706	9.563.211
Plantaciones	1.351.495.708	1.266.496.632	Total pasivo largo plazo	428.785.917	66.403.340
Animales	4.231.919	4.231.919			
Otros activos fijos	6.899.769	5.314.103			
Obras en curso	154.027.370	-	CAPITAL Y RESERVAS		
Depreciaciones acumuladas	1.640.101.533	1.403.513.444	Capital - 28.000.000 de acciones autorizadas, escritas y pagadas	443.366.120	188.825.560
Depreciaciones del ejercicio	(13.066.245)	(10.047.218)	Fondo futuro aumento de capital	100.356.243	338.033.668
Mayor valor neto por revaluación técnica del activo fijo	(4.445.029)	(6.639.214)	Fondo reserva forestal	1.065.215.763	978.032.959
	100.066.832	115.063.377	Reserva por revaluación técnica	100.066.832	115.063.377
Total activo fijo	1.720.556.091	1.501.892.386	Mayor valor de inversiones permanentes	476.251.222	554.718.846
OTROS ACTIVOS			Utilidades retenidas	18.492.536	18.407.593
Inversiones en compañías relacionadas	611.727.250	669.894.013	Reserva legal	10.171.691	10.044.277
Otros	31.980.078	17.037.216	Otras reservas de utilidades	(86.233.670)	212.354
Total otros activos	643.707.328	686.931.229	(Pérdida) utilidad del ejercicio	2.126.886.937	2.201.340.636
Total activos	2.622.910.802	2.318.737.753	Total capital y reservas	2.622.910.802	2.318.737.753

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

ESTADOS DE RESULTADOS

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	1981	1980
RESULTADOS OPERACIONALES			
Ingresos de la explotación	63.622.395	234.096.465	
Menos: Gasto de la explotación	(86.895.566)	(212.771.354)	
Resultado bruto	(23.273.171)	21.325.111	
Menos: Gastos de administración y ventas	(31.127.441)	(30.528.485)	
Resultado operacional	(74.495.612)	(9.203.374)	
RESULTADOS NO OPERACIONALES			
Más: Ingresos fuera de explotación	55.599.279	32.975.705	
Utilidades en compañías relacionadas	30.994.895	859.382	
Ingresos de activo fijo	6.603.020	7.074.066	
Otros ingresos	3.802.460	3.866.592	
Menos: Egresos fuera de explotación	97.001.654	44.775.745	
Menos: Pérdida en venta de acciones	(16.950.981)	-	
Amortizaciones	(12.122.533)	(1.117.764)	
Costo activo fijo	(13.424.072)	-	
Costo inventario	(3.582.223)	(7.918.530)	
Costo de transporte	(1.797.691)	(6.619.162)	
Remuneraciones del Directorio	(1.582.326)	(1.706.328)	
Otros egresos	(3.679.956)	(7.196.819)	
Menos: Gastos financieros	(47.966.103)	(8.160.819)	
Resultado antes de corrección monetaria	(100.905.855)	(32.719.422)	
Corrección monetaria	(7.833.657)	(2.640.593)	
Resultado antes de impuesto a la renta	(86.233.470)	212.356	
Impuesto a la renta	-	-	
(Pérdida) utilidad neta del ejercicio	(86.233.470)	212.356	

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 y 1980 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Además, se han considerado en los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18.046 de octubre de 1981.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efectos en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 11,12 por ciento al ejercicio (31,65 en 1980). Además, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas del ejercicio anterior se presentan actualizadas por el índice de 11,12 antes mencionado.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han traducido a los tipos de cambio vigentes al cierre de los respectivos ejercicios.

d) Valores negociables

Se presentan bajo este rubro, las inversiones en depósitos a plazo, a su valor nominal incluyendo los intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

e) Provisión para cuentas incobrables

Esta provisión se ha constituido considerando aquellos saldos que se estiman de dudosa recuperabilidad al cierre de cada ejercicio.

f) Existencias

Las existencias de productos terminados, sub-productos y materias primas se encuentran valorizadas a su costo de adquisición o costos directos de producción de acuerdo a las disposiciones sobre corrección monetaria. Las existencias de materiales y repuestos están valorizadas al costo más corrección monetaria. Los valores resultantes son inferiores a los valores netos de realización o reposición, según sea el caso.

g) Activo fijo

Los bienes del Activo fijo han sido valorizados al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido determinadas a base del sistema lineal de acuerdo a la vida útil de los bienes.

Se incluye bajo este rubro el mayor valor neto al cierre de los respectivos ejercicios correspondiente a la revaluación técnica de terrenos, construcciones y equipos industriales efectuada al 31 de diciembre de 1979 en conformidad con lo establecido en la Circular N° 1.529 de la Superintendencia de Valores y Seguros. La depreciación de este mayor valor por el ejercicio, ascendente a \$ 4.842.074 (\$ 7.917.921 en 1980) fue determinada según las bases descritas en el párrafo anterior.

h) Plantaciones forestales

Las plantaciones forestales se presentan valorizadas al costo de adquisición más revalorizaciones legales y se incrementan en un 8% anual por concepto de crecimiento natural, según estimaciones. Dicho crecimiento se abona a la reserva forestal.

Los bosques explotados o vendidos durante el ejercicio ascendentes a \$ 19.915.425 (\$ 27.603.215 en 1980) se consideran utilidad realizada, abonándose directamente al costo de producción con cargo a la Reserva forestal la cantidad de \$ 16.733.694 en 1981 (\$ 27.603.215 en 1980).

i) Inversiones en compañías relacionadas

Las inversiones en las compañías relacionadas, que se presentan bajo Otros activos, están valorizadas al valor patrimonial proporcional (VPP), determinado en base a sus estados financieros al 31 de diciembre de cada ejercicio.

La participación proporcional en los resultados de los asociados correspondiente al período de tenencia hasta el cierre de cada ejercicio, se reconoce en el Estado de resultados. De igual modo, las variaciones patrimoniales de las compañías relacionadas se reconocen en la cuenta Reserva mayor valor inversiones permanentes.

j) Gastos diferidos

De acuerdo con lo establecido en la Circular N° 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros, salvo casos muy excepcionales, todos los gastos son cargados a los resultados del ejercicio en el que se incurrir. Hasta el ejercicio anterior, todo gasto significativo que produjera claro beneficio futuro era diferido. Este cambio de criterio significó un mayor cargo a los resultados del año de \$ 1.694.265.

k) Indemnización por años de servicio

La Sociedad aplica a contar de 1980 el criterio de provisionar esta obligación a base del promedio del valor actual (costo devengado del beneficio) considerando una tasa de interés del 8% bruto anual y una permanencia restante promedio de 12 años.

l) Impuesto a la renta diferido

La Sociedad aplica a contar de 1980 el criterio de dar reconocimiento integral al efecto tributario de todas las diferencias temporales originadas por las operaciones que afectan la renta imponible de un ejercicio y al resultado contable de otro.

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 1 b) originó un cargo neto a resultados de \$ 7.833.657 (1980 cargo de \$ 2.640.593) según se resume a continuación:

	(Cargo) abono a resultados	1981	1980
Actualización del capital propio	(219.968.351)	(479.043.003)	
Actualización del activo fijo	145.972.536	318.354.581	
Actualización de las existencias	(4.809.509)	11.848.837	
Actualización de otros activos no monetarios	69.039.181	133.110.936	
Actualización de pasivos no monetarios	(1.356.433)	(6.643.246)	
Abono (cargo) neto a resultados antes de la actualización de las cuentas de resultado	(10.917.578)	(2.371.895)	
Actualización de las cuentas de resultado	3.083.921	268.698	
Saldo de la cuenta corrección monetaria	(7.833.657)	(2.640.593)	

NOTA 3 - CENSO FORESTAL

Durante 1981, la Sociedad dio reconocimiento contable al mayor volumen de los bosques, determinando según inventario y estudio realizado por su Departamento Técnico.

Este mayor valor volumen fue valorizado a base de los valores de libros, resultando un abono al Fondo reserva forestal de \$ 7.382.155.

NOTA 4 - INVERSIONES EN COMPAÑIAS RELACIONADAS

Las inversiones en compañías relacionadas valorizadas según lo descrito en Nota 1 i) y la participación directa o indirecta de la Empresa son las siguientes al 31 de diciembre:

Razón social	Participación		Valor patrimonial proporcional	
	1981	1980	1981	1980
Industrias Colcura Ltda.	99,000	99,000	58.121.358	48.440.839
Turismo e Inmobiliaria Bio-Bio S.A.	25,390	25,390	384.813.912	418.588.313
Agrícola El Peñon S.A.	18,180	18,180	134.129.261	135.265.219
Consorcio Nieto S.A.C.I.	-	11,650	-	25.765.185
Inmobiliaria del Norte Ltda.	24,000	24,000	11.015.198	10.749.907
Molinos y Fideos Lucchetti S.A.	1,740	1,740	20.469.089	18.085.618
Banco Sudamericano	0,108	0,108	3.113.804	2.935.484
Otras inversiones menores	-	-	64.628	43.428
			611.727.250	669.894.013

NOTA 5 - OTROS ACTIVOS

De acuerdo con lo descrito en Nota 1 j), durante 1981 no se diferió gasto alguno. El saldo demostrado bajo el rubro otros activos incluye principalmente lo siguiente:

- a) Un monto de \$ 1.853.865 por cobrar a Industrial y Comercial Lucchetti Ltda. con vencimiento en 1983 (cero en 1980).
- b) Un monto de \$ 3.353.292 (\$ 4.471.056 en 1980) que corresponde a desembolsos por conservación de Hódaras en patio.
- c) Un monto de \$ 27.783.522 (cero en 1980) por cobrar a Industrias Colcura Ltda. en el largo plazo.

ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	1981	1980
AUMENTOS (DISMINUCIONES) EN EL ACTIVO CIRCULANTE			
Disponibles	679.902	(2.844.281)	
Valores negociables	15.187.493	(31.074.288)	
Deudores por ventas	(4.636.864)	923.179	
Documentos por cobrar	(905.273)	(512.201)	
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(3.146.020)	(13.620.008)	
Deudores varios	43.351.518	276.111	
Impuestos por recuperar	27.783.887	1.011.761	
Existencias de productos terminados y en proceso	55.231.471	(19.226.201)	
Existencias de materias primas, materiales y repuestos en bodega y en tránsito	(6.318.087)	(2.416.421)	
Gastos pagados por anticipado	634.617	(71.771)	
Total del activo circulante	127.622.644	(87.357.341)	
(AUMENTOS) DISMINUCIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE			
Bancos acredores	(935.463)	-	
Obligaciones del largo plazo con vencimiento a un año	(17.930.370)	(1.118.281)	
Cuentas por pagar	4.479.000	(5.717.194)	
Documentos por pagar	1.408.722	(4.189.401)	
Acreedores varios	8.991.215	(5.584.794)	
Provisiones y retenciones	(12.452.252)	(2.116.111)	
Total del pasivo circulante	(16.444.151)	(13.996.121)	
Aumento (disminución) del capital de trabajo	111.178.493	(101.353.679)	

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

NOTA 6 - INDENIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

La Sociedad tiene convenido con su personal el pago de una indemnización equivalente a un mes de remuneración por cada año de servicio prestado.

Al 31 de diciembre de 1981, la provisión para indemnizaciones por años de servicio, constituida según lo descrito en la Nota 1 k), asciende a \$ 6.218.574 (\$ 6.646.835 en 1980) y está presentada bajo Provisiones en el pasivo a largo plazo.

El cargo por indemnizaciones en 1981 ascendió a \$ 5.806.117 (en 1980 un abono de \$ 3.863.991). Tal como se menciona en la Nota 1 k) la Sociedad aplica a contar de 1980 el criterio de contabilizar esta obligación a base del saldo del valor actual; hasta 1979 se contabilizaba la obligación a valor corriente devengada al cierre del ejercicio. Este cambio en 1980 en la metodología para calcular la provisión para indemnizaciones, significó un menor cargo a los resultados de dicho ejercicio de \$ 3.355.132.

NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad no ha contabilizado provisiones para impuestos a la renta durante 1981 y 1980 por haberse determinado, de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta pérdidas tributarias. Las pérdidas tributarias de primera categoría ascienden al 31 de diciembre de 1981 a \$ 173.793.130, de las cuales son imputables hasta el año 1986 \$ 115.388.270; hasta 1985 \$ 50.713.129 y hasta 1984 \$ 7.691.731. Además existen pérdidas imputables a tasa adicional por \$ 178.747.393 hasta su extinción.

El cargo demostrado en los resultados de cada año por gasto tributario al ejercicio corresponde al efecto resultante en cada año por la contabilización en la matriz de las diferencias temporales de impuestos.

Tal como se menciona en la Nota 1 l), la Sociedad aplica a contar de 1980 el criterio de contabilizar las diferencias temporales de impuestos. Dicho cambio contable originó un mayor cargo a los resultados de 1980 de \$ 2.896.377 respecto del criterio utilizado hasta el ejercicio anterior.

NOTA 8 - PASIVOS A LARGO PLAZO - BANCOS ACREDORES Y ACREDORES Y DOCUMENTOS POR PAGAR

Las obligaciones a largo plazo al 31 de diciembre de 1981 y 1980 contratadas en dólares estadounidenses, tienen los siguientes vencimientos:

	1981		1980	
	Bancos acreedores	Acreeedores y documentos por pagar	Bancos acreedores	Acreeedores documentos por pagar
	US\$	US\$	US\$	US\$
1982	-	-	171	263
1983	181	458	156	308
1984	765	384	152	217
1985	1.640	161	-	-
1986	1.878	160	-	-
1987 y siguientes	3.082	-	-	-
	9.546	1.163	479	795
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
Equivalente en pesos	372.297.677	45.366.554	18.687.574	31.017.701
Pasivo al 31/12/80 con-				
tratado en moneda				
nacional, con veneci-				1.475.897
miento en 1982				
Actualización para			3.074.321	3.604.574
efectos de presenta-				
ción en el balance				
	-	-		
Totales (\$) en balance	372.297.677	45.366.554	20.761.895	36.098.126

Estas obligaciones devengan intereses en tasas variables con un promedio del LIBOR más 2,16 % (en 1980 un promedio del LIBOR más 2,63 % y el crédito en moneda nacional está pactado en unidades de fomento reajustadas con un índice del 12% anual).

CONCLUYE AL FINTE

SOCIEDAD AGRICOLA Y FORESTAL COLCURA S.A. Y FILIAL

Balance General Consolidado al 31 de Diciembre de 1981

Constituida por escritura pública otorgada el 3 de Enero de 1967, ante el Notario de Valdivia don Rafael Luis Barahona S., Inscripción del Registro de Aldeas N° 2440, Autorizada por Decreto Supremo de Hacienda N° 2440, de fecha 4 de Junio de 1967.

CAPITAL AUTORIZADO \$ 492.000.000.-
CAPITAL SUSCRITO \$ 442.000.110.-
CAPITAL PAGADO \$ 442.000.120.-
RESERVAS \$ 1.889.320.917.-

ACTIVOS	1981	1980	PASIVO, CAPITAL Y RESERVAS	1981	1980
CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Disponibles	1.839.056	1.139.718	Bancos acredores	935.463	-
Valores negociables	15.187.493	-	Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	39.346.028	21.615.538
Deudores por ventas (menos provisión para deudores incobrables por \$ 908.208 - 1980: \$ 908.208)	4.702.381	9.357.245	Cuentas por pagar	5.740.995	10.219.995
Documentos por cobrar	1.282.059	2.161.532	Documentos por pagar	3.208.375	4.617.297
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	33.875.020	1.064.876	Acredores varios	859.351	9.651.066
Deudores varios	30.753.133	2.973.224	Provisiones y retenciones	17.547.516	5.089.761
Existencias de productos terminados y en proceso	104.867.152	49.731.161			
Existencias de materias primas, materiales y repuestos en tránsito	22.179.000	28.491.087			
Gastos pagados por anticipado	1.598.381	1.161.964			
Total activo circulante	257.361.782	96.747.528	Total pasivo circulante	67.437.928	50.991.777
FIJO			PASIVO LARGO PLAZO		
Terrenos	39.085.720	39.379.205	Bancos acredores	372.297.677	20.761.895
Construcciones industriales	18.409.781	15.407.219	Acredores y documentos por pagar	45.366.354	36.698.234
Maquinaria y equipos industriales	86.151.204	77.864.304	Provisiones	11.121.206	9.543.211
Plantaciones	1.351.495.708	1.260.484.532	Total pasivo largo plazo	428.785.237	66.403.340
Animales	4.231.879	4.231.879	INTERES MINORITARIO	587.085	489.302
Otros activos fijos	6.694.769	5.314.103	CAPITAL Y RESERVAS		
Otros en curso	150.023.359	-	Capital: 28.000.000 de acciones autorizadas, suscritas y pagadas	442.000.120	188.825.560
Depreciaciones acumuladas	(13.066.253)	(10.647.219)	Fondo rotativo de capital	100.356.242	139.033.668
Depreciaciones del ejercicio	(6.448.029)	(6.839.216)	Fondo reserva forestal	1.085.215.763	976.032.959
Mayor valor por retención técnica del activo fijo neto	100.066.832	115.065.277	Reserva por retención técnica	100.066.832	115.065.277
Total activo fijo neto	1.240.656.091	1.301.892.366	Mayor valor de inversiones permanentes	476.251.222	554.718.666
OTROS ACTIVOS			Utilidades retenidas	18.492.536	18.407.393
Inversiones en compañías relacionadas	840.092.857	703.549.925	Otras reservas de utilidades	10.171.681	10.044.277
Otros	7.207.157	17.037.216	(Pérdida) utilidad del ejercicio	(86.233.470)	212.356
Total otros activos	847.299.994	720.587.141	Total capital y reservas	2.128.586.937	2.101.340.636
Total activos	2.623.497.887	2.319.227.055	Total pasivo, capital y reservas	2.623.497.887	2.319.227.055

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA

ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS		Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de		ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADA		Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de		ANALISIS DE LAS VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO		Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de	
		1981	1980			1981	1980			1981	1980
RESULTADOS OPERACIONALES				RECURSOS OBTENIDOS				AUMENTOS (DISMINUCIONES) EN EL ACTIVO CIRCULANTE			
Ingresos de la explotación	67.672.395	224.098.465		Operaciones:				Disponibles	879.348	(2.948.341)	
Menos: Gastos de la explotación	(86.965.568)	(212.771.354)		(Pérdida) utilidad del ejercicio	(86.233.470)	212.356		Valores negociables	15.187.493	(51.676.239)	
Resultado bruto	(19.293.173)	11.327.111		Provisión utilidad asignable al interés minoritario	87.783	103.748		Deudores por ventas	(6.856.884)	923.279	
Menos: Gastos de administración y ventas	(33.128.873)	(30.532.593)		Utilidad consolidada del ejercicio	(86.135.687)	316.105		Documentos por cobrar	(905.273)	(315.520)	
Resultado operacional	(52.422.046)	(19.215.482)		Más (menos) cargos (abonos) que no representan movimiento de fondos:				Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	30.006.144	(8.302.354)	
RESULTADOS NO OPERACIONALES				Depreciaciones del ejercicio	6.448.029	6.839.216		Deudores varios	43.251.518	274.121	
Más: Ingresos fuera de explotación	55.829.838	33.009.913		Amortización retención técnica	12.122.539	1.112.768		Impuestos por recuperar	27.781.887	(1.011.761)	
Utilidad en venta de activo fijo	10.996.895	859.382		Amortización gastos diferidos largo plazo	5.806.117	(3.863.991)		Existencias de productos terminados y en proceso	55.231.671	(19.224.303)	
Ingresos financieros	6.003.020	7.074.046		Aumento de provisiones a largo plazo	2.296.032	7.896.377		Existencias de materias primas, materiales y repuestos en bodega y en tránsito	6.318.087	(6.318.087)	
Otros ingresos	1.807.540	3.868.582		Utilidad devengada por inversiones en compañías relacionadas	(55.629.940)	(32.935.705)		Gastos pagados por anticipado	636.412	(31.221)	
Menos: Egresos fuera de explotación	(16.450.901)	-		Plantaciones explotadas	(9.915.425)	27.903.213		Total del activo circulante	160.794.254	(40.341.038)	
Amortizaciones	(12.122.539)	(1.112.764)		Reserva forestal correspondiente a las plantaciones vendidas	(16.731.494)	(27.403.215)		(AUMENTOS) DISMINUCIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE			
Costo de inventario	(3.582.223)	(7.918.530)		Costo acciones fijas vendidas	7.628.292	38.110.028		Bancos acredores	(935.463)	-	
Costo de transporte	(1.797.892)	(4.419.162)		Costo activo fijo	13.426.072	-		Obligaciones a largo plazo con vencimiento a un año	(17.930.370)	(1.118.200)	
Honorarios del Directorio	(1.382.324)	(1.706.338)		Costo venta inversiones permanentes	32.191.886	-		Cuentas por pagar	4.479.000	(3.707.134)	
Otros egresos	(3.879.923)	(7.196.819)		Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	3.243.380	(35.255.507)		Documentos por pagar	1.408.722	(4.181.820)	
Menos: Gastos financieros	(47.966.103)	(8.160.819)		Fondos provenientes de operaciones	(50.563.471)	(25.087.792)		Acredores varios	8.991.715	(1.586.800)	
Resultado antes de corrección monetaria	(78.375.584)	2.863.051		Aumento de pasivos a largo plazo	396.760.122	20.926.780		Provisiones y retenciones	(12.457.732)	2.710.140	
Corrección monetaria	(2.760.103)	(2.346.968)		Dividendos percibidos de relacionadas	5.128.215	9.999.600		Total del pasivo circulante	(16.444.131)	(13.198.140)	
Resultado antes de impuesto a la renta e interés minoritario	(81.135.687)	316.105		Total recursos obtenidos	351.324.866	(159.412)		Aumento (disminución) del capital de trabajo	144.350.103	(56.137.100)	
Impuesto a la renta	(97.783)	(103.748)		RECURSOS APLICADOS							
(Pérdida) utilidad neta del ejercicio	(86.233.470)	212.356		Inversión en activo fijo	178.510.824	52.283.726					
				Indemnizaciones pagadas	5.570.193	3.128.405					
				Obligaciones a largo plazo traslapadas al corto plazo	21.427.295	14.301.238					
				Dividendos pagados	-	10.887.800					
				Aumento neto otros activos largo plazo	1.866.469	15.496.569					
				Total recursos aplicados	206.974.783	96.077.738					
				Aumento (disminución) del capital de trabajo	144.350.103	(56.137.100)					

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

Las Notas adjuntas N°s 1 a 16 forman parte integral de estos estados financieros

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

NOTA 1 - RENDIMIENTO DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Base de preparación de los estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y las normas e instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Estos estados financieros incluyen los saldos de la Sociedad Agrícola y Forestal Colcura Ltda., fondo, se posee el 99% del capital pagado.

Todas las transacciones y saldos significativos con dicha compañía han sido eliminados al consolidar y también se han excluido las utilidades no realizadas provenientes de dichas transacciones.

Las inversiones en otras empresas que no exceden del cincuenta por ciento de sus capitales pagados, se presentan valorizadas de acuerdo a los respectivos valores patrimoniales proporcionales, con la cual la proporción que tiene la Compañía en los resultados de esas empresas se incluye en el estado consolidado de resultados a base del criterio de la devengada.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros consolidados han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efectos en resultados, según los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadística, los que dan origen a un 11,1% para el ejercicio (31.02.80 en 1980). Además, los saldos de las cuentas de ingresos y gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos a valores de cierre.

Para efectos de presentación, todas las cifras comparativas del ejercicio anterior se presentan actualizadas por el índice de 11,1% antes mencionado.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han traducido a los tipos de cambio vigentes al cierre de los respectivos ejercicios.

d) Valores negociables

Se presentan bajo este rubro, las inversiones en depósitos a plazo, a su valor nominal incluyendo las intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

e) Provisión para cuentas incobrables

Esta provisión se ha constituido considerando aquellos saldos que se estiman de dudosa recuperabilidad al cierre de cada ejercicio.

f) Existencias

Las existencias de productos terminados, sub-productos y materias primas se encuentran valorizadas a su costo de adquisición o costos directos de producción de acuerdo a las disposiciones sobre corrección monetaria. Las existencias de materias primas y repuestos están valorizadas al costo más corrección monetaria. Los valores existenciales son inferiores a los valores netos de realización o reposición, según el caso.

g) Activo fijo

Los bienes del activo fijo han sido valorizados al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido determinadas a base del sistema lineal de acuerdo a la vida útil de los bienes.

Se incluye bajo este rubro el mayor valor neto al cierre de los respectivos ejercicios correspondiente a la retención técnica de terrenos, construcciones y equipos industriales efectuado al 31 de diciembre de 1979 en conformidad con la resolución de la Circular N° 1.329 de la Superintendencia de Valores y Seguros. La depreciación de este mayor valor por el ejercicio, ascendente a \$ 6.448.029 (\$ 7.913.921 en 1980) fue determinada según las bases descritas en el párrafo anterior.

h) Plantaciones forestales

Las plantaciones forestales se presentan valorizadas al costo de adquisición más actualizaciones legales y se incrementan en un 12% anual por concepto de crecimiento natural, según estimaciones. Dicho crecimiento se abona a la reserva forestal.

Las hectáreas explotadas o vendidas durante el ejercicio ascendentes a 19.915.423 (\$ 27.503.213 en 1980) se consideran utilidad realizada, abonándose directamente al costo de producción con cargo a la Reserva Forestal la cantidad de \$ 16.723.494 en 1981 (\$ 27.403.213 en 1980).

i) Inversiones en compañías relacionadas

Las inversiones en compañías relacionadas que no se consolidan, se presentan bajo otros activos y están valorizadas al valor patrimonial proporcional (VPP), determinado en base a sus estados financieros al 31 de diciembre de cada ejercicio.

La participación proporcional en los resultados de las asociadas correspondiente al período de tenencia hasta el cierre de cada ejercicio, se reconoce en el Estado de resultados. De igual modo, las variaciones patrimoniales de las compañías relacionadas se reconocen en la cuenta Reserva mayor valor inversiones permanentes.

j) Gastos diferidos

De acuerdo con lo establecido en la Circular N° 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros, salvo raras y excepcionales, todos los gastos son cargados a los resultados del ejercicio en que se incurren. Hasta el ejercicio anterior, todo gasto significativo que producía claro beneficio futuro era diferido. Este cambio de criterio no tuvo efectos significativos en los resultados del año.

k) Indemnización por años de servicio

La Sociedad matriz tiene convenido con su personal el pago de indemnizaciones por años de servicio y aplica a contar de 1980 el criterio de provisiones neta obligada a base del método del valor actual (costo devengado del beneficio) considerando una tasa de interés del 8% bruto anual y una permanencia restante promedio de 12 años.

l) Impuesto a la renta diferido

La Sociedad matriz aplica a contar de 1980 el criterio de dar reconocimiento integral al efecto tributario de todas las diferencias temporales originadas por las operaciones que afectan la renta imponible de un ejercicio y el resultado contable de otro.

NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrita en Nota 1, b) originó un cargo neto a resultados de \$ 7.760.101 (1980 cargo de \$ 2.346.968) según se resume a continuación:

(Cargo) abono a resultados	1981	1980
Actualización del capital propio	(224.856.963)	(488.300.870)
Actualización del activo fijo	145.972.534	238.354.381
Actualización de las existencias	(4.604.509)	11.848.837
Actualización de otros activos no monetarios	76.870.503	150.519.121
Actualización de pasivos no monetarios	(4.225.587)	(14.696.812)
Abono (cargo) neto a resultados antes de la actualización neta de las cuentas de resultado	(10.844.022)	(2.278.244)
Actualización de las cuentas de resultado	3.083.921	(288.638)
Saldo de la cuenta corrección monetaria	(7.760.101)	(2.566.968)

NOTA 3 - CENSO FORESTAL

Durante 1981, la Sociedad matriz dio reconocimiento contable al mayor volumen de los bosques, determinando según inventario y estudio realizado por su Departamento Técnico.

Este mayor valor volumen fue valorizado a base de los valores de libros, resultando un abono al Fondo reserva forestal de \$ 7.382.153.

NOTA 4 - INVERSIONES EN COMPAÑIAS RELACIONADAS

Las inversiones en compañías relacionadas valorizadas según lo descrito en Nota 1 i) y la participación directa o indirecta de la Empresa son las siguientes al 31 de diciembre:

	1981	1980	1981	1980
	₺	₺	\$	\$
Turismo e Inmobiliaria Rio-Rio S.A.	25,390	25,390	384.813.912	618.568.213
Agrícola El Peñón S.A.	18,180	18,180	134.129.261	135.265.219
Consercio Nieto S.A.C.I.	11,650	-	-	35.765.185
Inmobiliaria del Norte Ltda.	24,000	24,000	11.015.198	18.085.618
Molinos y Fideos Lucchetti S.A.	1,740	1,740	20.469.089	10.749.907
Banco Sudamericano	3,078	3,078	89.600.769	85.052.255
Otras inversiones menores	-	-	64.628	43.428
			640.092.857	707.549.925

NOTA 5 - OTROS ACTIVOS

De acuerdo con lo descrito en Nota 1 j), durante 1981 no se diferió gasto alguno. El saldo demostrado bajo el rubro otros activos incluye principalmente lo siguiente:

a) Un monto de \$ 1.853.865 por cobrar a Industrial y Comercial Lucchetti Ltda. con vencimiento en 1983 (cerca en 1980).

b) Un monto de \$ 3.353.292 (\$ 4.671.056 en 1980) que corresponde a desembolso por conservación de maderas en patio.

NOTA 6 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

La Sociedad matriz tiene convenido con su personal el pago de una indemnización equivalente a un mes de remuneración por cada año de servicio prestado.

Al 31 de diciembre de 1981, la provisión para indemnizaciones por años de servicio, constituida según lo descrito en la Nota 1 k), asciende a \$ 6.218.641 (\$ 6.646.835 en 1980) y está presentada bajo Provisiones en el pasivo a largo plazo.

El cargo por indemnizaciones en 1981 ascendió a \$ 5.806.117 (en 1980 un abono de \$ 3.863.991). Tal como se menciona en la Nota 1 k) la Sociedad matriz aplica a contar de 1980 el criterio de contabilizar esta obligación a base del método del valor actual, hasta 1979 se contabilizaba la obligación a valor corriente devengada al cierre del ejercicio. Este cambio en 1980 en la metodología para calcular la provisión para indemnizaciones, significó un menor cargo a los resultados de dicho ejercicio de \$ 3.355.132.

NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad matriz y su filial no han contabilizado provisiones para impuesto a la renta durante 1981 y 1980 por haberse determinado, de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta pérdidas tributarias.

La pérdida tributaria en la Sociedad matriz de primera categoría, ascendió al 31 de diciembre de 1981 a \$ 173.793.130, de los cuales son imputables hasta el año 1980 \$ 115.388.270; hasta 1985 \$ 30.713.129 y hasta 1986 \$ 7.691.731. Además existen pérdidas imputables a tasa adicional por \$ 178.767.393 hasta su extinción.

Las pérdidas tributarias en la filial ascienden a \$ 56.207 en 1981 y a \$ 39.887 en 1980.

El cargo demostrado en los resultados de cada año por gasto tributario del ejercicio corresponde al efecto resultante en cada año por la contabilización en la matriz de las diferencias temporales de impuestos.

Tal como se menciona en la Nota 1 j), la Sociedad matriz aplica a contar de 1980 el criterio de contabilizar las diferencias temporales de impuestos. Dicho cambio contable originó un mayor cargo a los resultados de 1980 de \$ 2.896.377 respecto del criterio utilizado hasta el ejercicio anterior.

NOTA 8 - PASIVOS A LARGO PLAZO - BANCOS ACREDORES Y ACREDORES Y DOCUMENTOS POR PAGAR

Las obligaciones a largo plazo al 31 de diciembre de 1981 y 1980 contratadas en dólares estadounidenses, tienen los siguientes vencimientos:

1983	181	458	156	308
1984	765	384	152	227
1985	1.640	161	-	-
1986	1.878	160	-	-
1987 y siguientes	5.082	-	-	-
	<u>9.546</u>	<u>1.163</u>	<u>479</u>	<u>795</u>
Equivalente en pesos Pasivo al 31/12/80 con- tratado en moneda nacional, con venci- miento en 1982	372.297.677	45.366.554	18.687.574	31.017.701
Actualización para efectos de presenta- ción en el balance	-	-	-	1.472.939
Totales (\$ en balance	372.297.677	45.366.554	<u>20.742.221</u>	<u>3.808.374</u>
			20.761.885	38.048.236

SOCIEDAD AGRICOLA Y FORESTAL COLCURA S.A. Y FILIAL

CONCLUSION

NOTA 9 - CAPITAL Y RESERVAS

El movimiento de las cuentas de capital y reserva durante los ejercicios 1981 y 1980 en cifras históricas, fue el siguiente:

	Capital	Fondo futuro de reserva de capital	Fondo reserva forestal	Fluctuaciones de reservas de acciones	Reserva por retención de inversiones	Mayor valor de inversiones permanentes	Reserva legal	Otras reservas de utilidades	(Pérdida) utilidad del ejercicio	Dividendos pendientes	Totales
Saldos al 1° de enero de 1980	169.960.000	184.974.563	199.714.379	21.174	507.668.943	279.331.621	101.829	12.488.410	7.927.203	26.729.866	1.369.885.798
Distribución utilidad 1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendos pagados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reclasificación retención técnica a fondo reserva forestal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crecimiento natural de bosques	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Distribución de la revalorización del capital propio financiero	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Traspaso depreciación retención técnica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserva forestal traspasado a resultados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mayor valor de inversión en relaciónada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reversión fluctuaciones de acciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Utilidad del ejercicio 1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldos al 31 de diciembre de 1980	169.960.000	306.240.727	878.317.515	-	103.569.196	499.296.891	16.368.491	9.040.733	191.140	-	1.981.404.713
Distribución utilidad 1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crecimiento natural de bosques	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capitalización de reserva	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Distribución de la revalorización del capital propio financiero	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserva forestal traspasado a resultados	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Traspaso de reserva retención técnica	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reconocimiento de ajustes patrimoniales contabilizados en columna	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pérdida del ejercicio 1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldos al 31 de diciembre de 1981	442.366.120	100.356.343	1.063.215.743	-	100.066.832	476.231.222	18.497.336	10.171.691	(86.233.470)	-	2.126.606.937

- a) La Superintendencia de Valores y Seguros por Circular Ord. N° 2506 de octubre de 1981 autorizó el aumento del valor nominal de las acciones emitidas de \$ 6,07 a \$ 13 cada una mediante la capitalización de reservas por \$ 250.040.000.
- b) De acuerdo con la dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18064, al 31 de diciembre de 1981, se ha incorporado al capital pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado, quedando éste representado por 28.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 15,80 cada una.
- c) El saldo de la Reserva mayor valor de inversiones permanentes ha sido ajustado durante 1981 en \$ 77.635.462. Dicho monto corresponde al reconocimiento de ajustes patrimoniales contabilizados al efecto de la devaluación de la libra esterlina.

NOTA 10 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

a) Garantías otorgadas

Para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones con terceros, se han constituido las siguientes garantías:

	1981	1980
i) Acciones entregadas en prenda	90.239.118	5.367.955
ii) Hipotecas sobre bienes del activo fijo	17.595.202	38.138.537
iii) Prendas sobre maquinaria industrial	12.040.527	15.824.953
Total garantías otorgadas	119.874.847	59.331.445

b) Garantías del Directorio

Los Directores en la Sociedad matriz han constituido mediante la contratación de pólizas de seguro garantías por el buen desempeño de sus funciones por un monto de \$ 1.520.025 (\$ 47.397 en 1980).

NOTA 11 - EXPROPIACION DE TERRENOS

El Servicio de Vivienda y Urbanización (SERVIU) - Región Bío-Bío expropió a la Sociedad matriz por Resolución N° 419 de fecha 21 de diciembre de 1981, el terreno que ocupa el pueblo de Laraquete y un sector ubicado en el costado oriente del camino Lota a Laraquete.

El monto total de esta expropiación ascendió a \$ 45.000.000, lo que originó un abono neto a los resultados del año de la matriz por \$ 32.151.432 que se presenta incluido bajo utilidad en venta de terrenos en el estado de resultados consolidado.

NOTA 12 - ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

Se detallan a continuación los saldos en moneda extranjera incluidos en los estados financieros consolidados al 31 de diciembre de:

	1981	1980
(Cifras expresadas en miles de dólares)		
Activo circulante	50	2
Otros activos	48	-
Total activos	98	2
Pasivo circulante	852	457
Pasivo largo plazo	10.709	1.274
Total pasivos	11.561	1.731

NOTA 13 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Los valores cancelados al Directorio de la Sociedad matriz durante 1981 y 1980 son los siguientes:

	1981	1980
	\$	\$
Participaciones	-	456.123
Dieta por asistencia a sesiones	24.904	19.087
Honorarios	1.314.958	833.277
Viajes	42.464	397.841
Totales	1.382.326	1.706.328

NOTA 14 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Según el Registro de Accionistas de la Sociedad matriz, las siguientes transacciones de acciones de la Sociedad fueron efectuadas durante 1981 por sus accionistas mayoritarios, directores, gerentes e inspectores de cuentas:

	1981	1980
(Cantidad de acciones)		
Compra		
Venta		
a) Accionistas mayoritarios	-	-
Forestal Quilenco S.A.	-	60.000
b) Directores	-	-
Patricio Larraín Pérez Cotapos	-	69.923
c) Gerente	-	-
d) Inspector de cuentas	-	-

NOTA 15 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos netos en cuentas corriente con entidades relacionadas se presentan en miles de pesos, separados en cuentas de activos y pasivos.

El Banco Sudamericano, entidad relacionada (accionistas principales comunes), presta servicios financieros a la Sociedad, los que se otorgan y/o cobran a valores de mercado.

En julio de 1981, la Sociedad vendió a la entidad relacionada Industrial y Comercial Lucchetti Ltda. ex Distribuidora Lucchetti Ltda. (accionistas mayoritarios comunes) 8.734.607 acciones de Consorcio Nieto S.A. en un valor total de \$ 19.240.905, de los cuales \$ 11.533.175 fueron pagados en 1981 y el saldo de \$ 7.707.730 será pagado en dos cuotas iguales con vencimiento en los años 1982 y 1983.

Las sociedades relacionadas SERVIATUR Ltda. y la Sociedad de Rentas Edificio Carrera S.A. prestan los servicios de viajes, reservas y hotelería a la Sociedad, los cuales se efectúan bajo las condiciones en precios normales a este tipo de servicios.

Durante 1981, la Sociedad de Rentas Edificio Carrera S.A. ha efectuado ocasionalmente préstamos de corto plazo a la sociedad matriz para cubrir déficit transitorios de caja. Estos préstamos han sumado en el transcurso del año \$ 55.790.888, se han liquidado en su totalidad y se han otorgado en condiciones generales de mercado.

La Sociedad matriz efectuó durante 1981 un préstamo al accionista mayoritario Forestal Quilenco S.A. por un monto de \$ 11.533.175, el cual es reajutable a base de la variación del IPC y no devenga intereses.

A contar del mes de septiembre de 1981, el Banco O'Higgins adquirió la calidad de entidad relacionada en virtud de la adquisición por parte de las empresas filiales del accionista mayoritario Forestal Quilenco S.A. de un paquete mayoritario de sus acciones. Las operaciones financieras con esta entidad se efectúan en condiciones normales de plaza.

La Sociedad matriz efectuó en préstamos de corto plazo en noviembre de 1981 a la entidad relacionada Servicios y Motores Ltda. por un monto de \$ 7.200.000. Dicho crédito fue pactado con un interés de mercado.

La entidad coligada Inmobiliaria del Norte Ltda. presta a la sociedad matriz servicios legales de estudios de proyectos, asesoría financiera, etc. por los cuales se paga un honorario mensual convenido en el contrato respectivo.

a) ACTIVOS

Cuentas por cobrar a empresas relacionadas

N° RUT	Entidad	Tipo de relación	1981	1980
83.169.400-9	Inmobiliaria del Norte Ltda.	Filial	84	94
91.703.000-7	Forestal Quilenco S.A.	Accionista mayoritario	12.048	88
93.493.000-2	Turismo e Inmobiliaria Bío-Bío S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	-	691
93.857.000-0	Compañía de Inversiones Adriático S.A.	Accionistas mayoritarios comunes	210	-
84.068.900-K	Industrial y Comercial Lucchetti Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	1.854	-
81.097.200-9	Servicios y Motores Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	16.678	(3)
Otras			199	199
			31.073	1.067

Cuentas por cobrar a largo plazo

84.068.900-K	Industrial y Comercial Lucchetti Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	1.854	-
--------------	--	----------------------------------	-------	---

b) PASIVOS

Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año

N° RUT	Entidad	Tipo de relación	1981	1980
97.018.000-1	Banco Sudamericano	Accionistas principales comunes	7.102	-

Bancos acreedores a largo plazo

97.018.000-1	Banco Sudamericano	Accionistas principales comunes	31.810	19.198
--------------	--------------------	---------------------------------	--------	--------

c) RESULTADOS

Las principales transacciones efectuadas con partes relacionadas y que afectaron significativamente las cuentas de resultado, son las siguientes:

N° RUT	Entidad	Tipo relación	Cargos (abonos) a resultado		Concepto
			1981	1980	
			M\$	M\$	
97.018.000-1	Banco Sudamericano	Accionistas principales comunes	14.284	3.790	Intereses pagados por créditos obtenidos
97.014.000-K	Banco O'Higgins	Accionistas mayoritarios comunes	1.084	-	Intereses pagados por créditos obtenidos
84.068.900-K	Industrial y Comercial Lucchetti Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	16.950.981	-	Pérdida en venta de acciones Consorcio Nieto S.A.
83.169.400-9	Inmobiliaria del Norte Ltda.	Accionistas mayoritarios comunes	6.939.320	-	Honorarios pagados por servicios recibidos

NOTA 16 - SEGUROS

Como resultado de un análisis efectuado por la Compañía, se ha determinado que no es económicamente conveniente contratar seguros para cubrir el riesgo de incendios de las plantaciones forestales de la Sociedad. Para estos efectos la Compañía cuenta con guarda-bosques cuya función es detectar y prevenir siniestros.

Cabe destacar que en la temporada de alto riesgo (noviembre - abril) la Compañía dispone de brigadas guarda-incendios a objeto de reforzar la función de los guarda-bosques y combatir posibles siniestros, además existen convenios de apoyo con Forestal Arauco S.A. y CONAF. Esta última cuenta con brigadas de combate especializadas y aviones de detección y combate.

Raúl Fernández Covarrubias
C.C. N° 17090, Contador General
Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A.

Guillermo Lukaic Craig
Gerente General
Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A.

Price
Waterhouse

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores
Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A.

Hemos examinado los balances generales consolidados de Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A. y su filial Industrias Colcura Ltda. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los correspondientes estados de resultados consolidados y de cambios en la posición financiera consolidados por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros consolidados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A. y su filial Industrias Colcura Ltda. al 31 de diciembre de 1981 y 1980 y los resultados consolidados de sus operaciones y los cambios consolidados en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por los cambios en el ejercicio 1980, cuya naturaleza y efectos se indican en las Notas 6 y 7 a los estados financieros.

Alan S. Mackenzie H.
C.C. Reg. 16402 - Lic. 106255

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado el balance general y los estados de resultados y de cambios en la posición financiera de Sociedad Agrícola y Forestal Colcura S.A., e Industrias Colcura Ltda. al 31 de diciembre de 1980 y 1981, y que han encontrado sus saldos conformes con los que arrojan los libros mayores de ambas sociedades.

23 de marzo de 1982

CARLOS MONTE PORLIG
Inspector de Cuentas

GUSTAVO DELGADO OPAZO
Inspector de Cuentas

Gran Bretaña refuerza la flota

LONDRES, Abril 14 (LATIN REUTER).— Gran Bretaña tomó hoy medidas para reforzar su Fuerza de Tareas Naval que se dirige hacia las Malvinas, reponiendo en servicio un buque de asalto y fletando un gran buque contenedor para que transporte más aviones de combate.

El Ministerio de Defensa dijo que las embarcaciones representaban la segunda tanda de la Fuerza de Tareas y que harían su capacidad más amplia por un período de tiempo mayor.

El vocero del Ministerio de Defensa dijo que el buque contenedor transportaría aviones Harrier de despegue vertical y que casi duplicaría el número de aviones de combate que integran la Fuerza Aérea.

El Ministerio no ha dicho en ningún momento cuántos Harriers lleva en los dos portaaviones, Hermes e Invencible, que encabezan la Fuerza de Tareas. Pero fuentes autorizadas dijeron que llevaban 20 Harriers entre los dos.

La medida pareció haber sido calculada para fortalecer la posición británica en la negociación y ejercer una mayor presión sobre Argentina para que se retire de las disputadas islas Malvinas y evite un enfrentamiento naval resolviendo pacíficamente la cuestión de la soberanía.

Fuentes de Defensa dijeron que la medida demostraría también a Argentina que Gran Bretaña estaba dispuesta a una larga campaña para re-

cuperar su ex colonia, ocupada por fuerzas argentinas hace doce días.

El Ministerio anunció que sacaba de la reserva el buque de asalto Intrepid, de 12.000 toneladas, para que se reuniera con su buque gemelo Fearless, que partió hace ocho días con 1.000 infantes de Marina a bordo.

Los buques de asalto podrían jugar un papel de primera línea en cualquier desembarco anfibio que se intentara en las islas situadas a 600 kilómetros del territorio continental argentino.

El Intrepid, construido en 1967, fue dejado fuera de circulación en enero en Portsmouth, el principal puerto de la Marina, como parte de la reducción de gastos de Defensa.

El buque contenedor fletado para transportar los Harriers al Atlántico Sur es el Atlantic Conveyor de 18.146 toneladas, de propiedad de la Compañía de Vapores Cunard, que está ahora en el Puerto de Liverpool.

El gobierno ha requisado 11 embarcaciones civiles para reforzar la Fuerza Naval de las Malvinas, entre ellos el transatlántico Canberra utilizado como transporte de tropas y el Uganda, convertido en buque hospital.

Ayer requisó cuatro buques pesqueros de altura para convertirlos en barminas.

BARCOS ESPÍAS

El Ministerio de Defensa dijo que la

Fuerza Naval estaba adoptando medidas para minimizar el efecto que pueda tener en sus operaciones la proximidad de buques soviéticos de inteligencia.

Dijo que uno de esos buques espía, el navío de investigación pesquera Akademik Knipovich, se encuentra ya en aguas argentinas. Otro está siguiendo al transatlántico Canberra, requisado como transporte de tropas.

Consultado sobre las versiones de que satélites soviéticos estarían vigilando la posición de las unidades navales y transfiriendo esa información a la Argentina, el vocero dijo: "No tenemos razones para no creer eso".

Sin embargo, declinó comentar otros informes que circularon en los Estados Unidos en el sentido de que satélites estadounidenses estaban transmitiendo mensajes a los submarinos británicos que patrullan las Malvinas.

El portavoz dijo que era práctica normal que los barcos espías soviéticos recojan información sobre la flota británica, de modo que "no nos sorprende en absoluto que la Fuerza de Tareas haya atraído su interés".

"Apelamos a nuestra experiencia para minimizar el volumen de datos de inteligencia que los buques de vigilancia puedan obtener", agregó.

La Armada rehusa proporcionar la posición de la Fuerza de Tareas, pero se cree que está a unos 10 días de viaje de las Malvinas.



ISLAS MALVINAS. — Una joven residente que trabaja como cajera en una tienda, aparece ante el aviso colocado en la caja que dice: "Prohibido el comercio con miembros de las Fuerzas Armadas entrados en la localidad". (Radiofoto AP).

Bs. Aires respondió ante Consejo de Seguridad a propuesta peruana

NACIONES UNIDAS, Abril 14 (UPI).— La Argentina elevó hoy al Consejo de Seguridad de la ONU la respuesta a la propuesta peruana para que se disponga una tregua de 72 horas en la crisis de las Malvinas.

Gran Bretaña, en otra nota elevada al consejo, rechazó los cargos argentinos de que está llevando a cabo una "agresión económica".

El Embajador argentino, Eduardo Roca, entregó al consejo copia de la nota dirigida por el canciller de su país, Nicanor Costa Méndez, a su colega peruano, Javier Arias Stella.

En la nota, Costa Méndez agradeció la iniciativa peruana y reitera que la Argentina "no tiene intención de iniciar o provocar hostilidades" que puedan poner en peligro la aplicación

de la resolución 502 del Consejo de Seguridad sobre las Malvinas.

La misma pide la cesación de hostilidades, el retiro de las fuerzas argentinas de las islas, y la búsqueda de una solución pacífica, por medios diplomáticos.

Costa Méndez señaló que Argentina da la bienvenida a la propuesta peruana, pero indicó que si Gran Bretaña continúa con sus actos agresivos no tendrá otro remedio que "responder a la agresión, usando su derecho a la defensa".

Roca solicitó que la nota fuera entregada a todos los miembros de las Naciones Unidas, como parte de la campaña diplomática que Argentina está llevando, cada vez con más intensidad, para difundir claramente su posición.

El Embajador británico, Sir Anthony Parsons, respondió en una nota, también dirigida al Consejo de Seguridad, a los cargos de Buenos Aires de que se está liberando una "agresión económica" contra Argentina.

La nota británica dijo que "el Reino Unido y otros estados han adoptado contramedidas legítimas frente a la agresión argentina". La Argentina no puede esperar que continúen las relaciones comerciales normales como si nada hubiera sucedido, frente a las invasiones de las Islas Malvinas. En cuanto a las afirmaciones argentinas de que se garantizan los derechos de los isleños, dijo que su gobierno "desea destacar que los isleños han dicho claramente, en elecciones libres y justas, que desean permanecer como ciudadanos británicos y mantener su actual forma de vida".

Por último, Parsons dijo que Gran Bretaña está dispuesta a cumplir con la resolución del consejo, pero que "como Argentina no la cumple, el Reino Unido continuará tomando las medidas que estime necesarias en el ejercicio de su derecho inherente a la auto-defensa".

Boicot de la CEE se extenderá por un mes

BRUSELAS, 14 Abril (Latin-REUTER).— Los embajadores de las diez naciones de la Comunidad Económica Europea (CEE) acordaron hoy que la prohibición de la CEE de las exportaciones provenientes de Argentina debía extenderse inicialmente por un mes, dijeron fuentes diplomáticas.

Los embajadores decidieron que la prohibición impuesta tras la ocupación argentina de las Islas Malvinas, será automáticamente revisada el 17 de mayo.

La comisión ejecutiva de la CEE puede proponer una modificación o suspensión de la prohibición antes de esa fecha a la luz de los acontecimientos producidos en torno al conflicto.

La prohibición está sujeta a la formal aprobación escrita de los 10 gobiernos.

Los embajadores se reunieron hoy para decidir aspectos técnicos y legales del embargo, que fue decidido a instancias de Gran Bretaña el sábado.

Las fuentes no especificaron si la prohibición será aplicada bajo la autoridad de la comisión ejecutiva de la CEE o si consistirá en una serie de medidas tomadas individualmente por los estados miembros.

Dinamarca se ha mostrado particularmente firme en su posición de que la prohibición debe basarse en medidas nacionales debido a que es renuente a delegar autoridad en la comisión para un asunto tan altamente político.

Fuentes diplomáticas habían comentado antes de la reunión de hoy que la idea primitiva de la comisión era la de que la prohibición se extendiera por 15 días, para permitir una revisión por parte de la reunión de cancilleres de la CEE a realizarse en Luxemburgo el 26 y 27 de abril.

Las importaciones realizadas por la CEE desde Argentina totalizaron 1.800 millones de dólares en 1980.

Según las propuestas que maneja la comisión, quedarían eximidas de la medida grandes cantidades de mercancías cubiertas por contratos existentes.

Habitantes de las islas conocen TV e inflación

BUENOS AIRES, 14 Abril (AP).— Rodeados por aprestos militares de defensa, los pobladores de origen británico de las Malvinas están comenzando a recibir transmisiones de televisión en colores de la Argentina, así como una muestra de la inflación crónica que aqueja al país al cual fueron incorporados hace doce días.

También conocieron planes para convertir a su capital en "Puerto Libre".

Esos detalles surgen de un informe conjunto de las agencias locales noticiarias argentinas y diarios y noticias, autorizadas a enviar a un periodista y un fotógrafo a las Malvinas. Muy pocos representantes de la prensa han podido llegar allí debido a las medidas de seguridad impuestas por las Fuerzas Armadas argentinas que se preparan para repeler un posible intento británico por recuperar el archipiélago.

La inflación era desconocida en las Malvinas en razón de su economía cerrada. La libra malvinense no era convertible en Gran Bretaña y la mayor parte de la actividad económica local estaba en manos de la Falkland Islands Company, propietaria de casi todas las tierras y establecimientos de comercio.

El gobernador argentino, general Mario Benjamín Menéndez, enfrenta la complicación de que circulan ahora en las islas tres monedas: el peso argentino, la libra británica y la libra malvinense. Por cada libra, británica o malvinense se pagan ahora veinte mil pesos argentinos, pero la semana pasada la cotización era de sólo 15.000 pesos, lo cual da una idea de la inflación que ha generado la conexión del archipiélago con el exterior. La Argentina tuvo en 1981 un record mundial de inflación del 131 por ciento.

Las autoridades argentinas prohibieron a sus soldados —que suman actualmente unas 9.000— realizar compras en los negocios locales a fin de no crear un problema de desabastecimiento. La población de las Malvinas era de 1.800 personas antes del 2 de abril.

El principal entretenimiento de los malvinenses era reunirse hasta las diez de la noche en las pocas tabernas para jugar a los dados y beber copiosamente. El alcoholismo es un serio problema social y durante los primeros días del gobierno argentino se restringió el expendio de bebidas. Esas limitaciones se han atenuado.

Las autoridades han comenzado a instalar rápidamente una estación de televisión en colores, cuyas transmisiones experimentales se realizaron con éxito. No se conocía aquí la televisión y hay una sola estación de radio local de baja potencia.



BUENOS AIRES. — Residentes italianos y argentinos de ascendencia italiana protestan contra la posición italiana en la disputa argentina por las Islas Malvinas. (Radiofoto AP).

Entrenamiento en el Canberra

A BORDO DEL BUQUE DE TRANSPORTE CANBERRA, Abril 14 (LATIN-REUTER).— Soldados británicos disparaban hacia blancos flotantes desde la papa de este buque recientemente transformado en transporte de tropas, mientras se proseguía la navegación a través del Atlántico en dirección de las Islas Malvinas.

La disciplina se hizo más estricta a bordo del crucero de 45.000 toneladas despachado por el Gobierno como transporte para 2.000 comandos de Infantería de Marina y paracaidistas del Ejército hacia el Atlántico Sur.

El buque, propiedad de la Compañía P y P, practica rápidos cambios de derrotero, una maniobra usual en la evasión de submarinos.

Durante largos períodos, las ocho cubiertas de pasajeros son sometidas a apagones para simular condiciones de guerra.

"Estamos llevando a cabo la compleja tarea de convertir un transatlántico usualmente lleno de luces en un buque que pueda ser oscurecido adecuadamente en una zona de guerra", dijo un oficial.

Perú desmiente envió de equipos a la Argentina

LIMA, 14 (Latin-REUTER).— El Ministro de Aeronáutica, General José García Calderón, dijo hoy que Perú no envió material bélico alguno a Argentina y ratificó el apoyo del gobierno a ese país en su conflicto con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

García dijo que una eventual ayuda militar a Argentina tendría que ser solicitada por Buenos Aires a través del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR). "Debe ser la Organización de Estados Americanos la que lo convoque", agregó en declaraciones a la prensa.

Informes publicados en Buenos Aires dijeron que Perú había enviado a Argentina una escuadrilla de caza

Diario de Brasil critica actitud de Perú y Bolivia

RIO DE JANEIRO, 14 (AP).— "El sorprendente" la actitud de algunas naciones latinoamericanas que se ofrecieron ayuda militar a la Argentina en caso de un conflicto armado con Gran Bretaña por la posesión de las Malvinas.

El diario dice que "lo que se llama actitud abnegada del gobierno argentino ante el conflicto con Gran Bretaña es sorprendente" con la actitud de algunos países del continente que se ofrecieron precipitadamente ayuda militar en un momento en el que se estaban produciendo las providencias bélicas.

"Jornal do Brasil" aclara que no refiere concretamente a Perú y Bolivia. "¿De dónde viene tanta insistencia? ¿Qué pretenden esos países?" pregunta el periódico, y agrega que Argentina atrajo el reloj de la historia, estarían acaso sus vecinos interesados en rescatar los penúltimos momentos de una antigua disputa entre Chile y en granjearse la ayuda argentina para una nueva versión de la Guerra del Pacífico.

Por su parte "O Globo" dice que el editorial titulado "Alianza Inabordable" que la ayuda prestada por la Unión Soviética a la Argentina conduce en el conflicto por la posesión de las Malvinas un aspecto simplemente inaceptable.

"El espionaje soviético al servicio de Buenos Aires, revelado por fuentes del gobierno norteamericano, causa asombro y preocupación", comenta el diario, y agrega que esa alianza amenaza a la Argentina "toda la simpatía de la democracia internacional, países que como Brasil y otros, quieren el continente no se apropien ni comprender cualquier forma de alianza militar entre Argentina y la Unión Soviética".

"O Globo" opina que la participación de la URSS y del bloque comunista en el conflicto anglo-argentino permitirá "su penetración efectiva y ostensible en el Cono Sur y una tentativa por controlar el Atlántico Austral".

Advertencia al Gobierno de partidos y sindicatos

BUENOS AIRES, 14 (AP).— Partidos políticos opositores y sindicatos, que cerraron filas durante el Gobierno cuando las Fuerzas Armadas recuperaron las Islas Malvinas, advirtieron hoy al Presidente Leopoldo F. Galtieri que no han abandonado sus reclamaciones de cambios de orientación del régimen.

La decisión de las Fuerzas Armadas de poner fin el 2 de abril a la ocupación británica de las Malvinas y las islas australes generó un ambiente de unidad nacional sin precedentes. Los políticos y gremialistas advirtieron que el Gobierno no debe complacerse con respecto a su verdadero éxito.

"Los últimos acontecimientos ponen rectificaciones políticas y económicas más urgentes que nunca", declaró Antonio Troccoli, diputado de la Unión Cívica Radical, que integra con el peronismo y otros grupos un frente civil opositor al llamado "Multipartidario".

El dirigente obrero peronista renzo Miguel advirtió que "cuando termine este problema superior de las Malvinas el movimiento sindical debe replantear todos sus reclamos". Troccoli dirigió sus principales críticas a la política exterior del régimen militar, que pone particular énfasis en la identificación con los Estados Unidos y un alejamiento del movimiento de países no alineados al cual la Argentina se afilió en 1973.

"Ahora la democracia es más necesaria que nunca", dijo Troccoli, reiterando la reclamación de una "normalización institucional".

Protesta ante Canadá

BUENOS AIRES, 14 (AP).— El gobierno de Buenos Aires presentó ante el de Canadá, en Ottawa, una energética protesta por la posición canadiense de adherirse a las sanciones económicas de la CEE contra Argentina, por el conflicto con Gran Bretaña a causa de la ocupación Argentina de las Islas Malvinas (Bretaña), reclamadas por aquel país.

En la nota de protesta se acusó a Canadá de agresión económica, violación de los principios de la ONU y de defensa del "imperialismo británico" en el hemisferio occidental.

Amenaza inglesa a Brasil

BRASILIA, 14 Abril (ANS).— El Reino Unido habría amenazado de celebrar un programa de guerra psicológica a la Marina de Guerra Brasil en represalia por la posición brasileña en el conflicto de las Malvinas.

El principal medio de la oposición brasileña "Correio Braziliense" citando fuentes de la Armada, dijo que la reunión del Estado Mayor, esa fuerza, realizada ayer, tuvo como tema principal el estudio de la situación creada con la amenaza de la pensión por parte de Gran Bretaña la ayuda prestada a la marina.

"Correio Braziliense" señala que bien que esa amenaza coincide con la presión ejercida por la Primera Ministra, Margaret Thatcher, que se al presidente brasileño para que se venza al Mandatario argentino Leopoldo Galtieri de la necesidad de desocupar las Islas Malvinas.

El Papa llama a buscar una solución pacífica

CIUDAD DEL VATICANO, Abril 14 (Latin-REUTER).— El Papa Juan Pablo II lanzó hoy un nuevo llamado a los católicos a orar por la paz ante la crisis de las Islas Malvinas y en los turbulentos territorios ocupados por Israel.

Durante su audiencia semanal en la Plaza San Pedro, el Pontífice dijo a unas 40.000 personas que las tensiones entre Argentina y Gran Bretaña por las Malvinas parecían incrementarse a pesar de lo que dio en de-

nominar "grandes esfuerzos de mediación".

En su mensaje de Domingo de Pascua al mundo, el Papa había lanzado un llamado a ambas partes embarcadas en la disputa por las Malvinas a resolver sus diferencias sin el uso de la fuerza.

El Pontífice también se refirió hoy a los "tristes disturbios" en Tierra Santa, mencionando en particular a quienes describió como "víctimas inocentes" del tiroteo ocurrido en Jerusalén.

EXTRACTO

AUTORIZACION PARA CONSTRUIR EMBALSE

EMILIO PELLEGRINI RIPAMONTI, por Minera Valparaíso S.A. y MANUEL MARDONES RESTAT, por Hidroeléctrica Guardia Vieja Limitada, domiciliados en Central Los Quilios, Comuna San Esteban y Moneda 1025, 2º piso, Santiago. Conforme Arts. 294 y siguientes y 130 y siguientes del Código de Aguas, solicitan del Director General de Aguas autorice a sus representadas construcción embalse 180.000 metros cúbicos capacidad, para acumular diariamente sus propias aguas superficiales y corrientes del río Juncal, afluente del río Aconcagua, provincia Los Andes, V Región, para entregar gasto regulado de 12 metros cúbicos por segundo, con fin satisfacer en meses de invierno las necesidades de generación de máxima demanda actual Central Los Quilios y Centrales Guardia Vieja y Aconcagua, estas últimas en proyecto de construcción, con derechos de aprovechamiento no consuntivos ya constituidos.

El embalse se ubicará en lecho río Juncal, aproximadamente 300 metros aguas arriba del puente en que Ferrocarril Trasandino cruza definitivamente dicho río.

El muro principal será de tierra con núcleo de arcilla, con altura máxima de 14 metros sobre el lecho río y By Pass bajo muro con capacidad para caudales normales para evitar embanques de acarreo en crecidas verano. Caudales mayores puedan escurrir se dejarán pasar por vertedero lateral al cauce.

Caudales de servicio; hasta 12 metros cúbicos por segundo, serán evacuados por compuertas especiales directamente a By Pass.

Será necesario constituir servidumbre o autorización para ocupar cauce de río con construcción de presa, estribos, bocatoma, descarga y camino de acceso.

Acompañan memoria y croquis ubicación de obras.

Los Andes.

Millones de musulmanes declaran huelga en apoyo a los palestinos

TEHRAN, 14 (UPI).— Los millones de musulmanes de numerosos países de Oriente y partes de África, que hoy se unieron a una huelga internacional en apoyo de la rebelión iraní en las tierras árabes ocupadas por Israel.

El mensaje, leído por el hijo de Khomeini, dijo que la agitación palestina en la margen occidental del Jordán y la franja de Gaza ocupadas por Israel, tenía "profundas raíces islámicas que debían ser estudiadas cuidadosamente".

Khaled, presidente de la actual sesión de la Organización de la Conferencia Islámica, llamó al paro para apoyar las acciones de los palestinos y para protestar contra los métodos israelíes para reprimirlos.

Khaled dijo que Israel ha "ido demasiado lejos en su agresión tomando Jerusalén como su capital, anexando las alturas de Golán (Siria) y últimamente usando métodos de represión y terror contra los hermanos palestinos".

La medida de Khaled se origina en el atentado cometido por un judío estadounidense del ejército israelí, que abrió fuego en la mezquita del Domo de la Roca en Jerusalén, asesinando a dos árabes e hiriendo a otros 19.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

Iglesia polaca pide romper el estancamiento político

VARSOVIA, 14 (LATIN-REUTER).— La Iglesia Católica polaca efectuó llamamientos a las autoridades comunistas del país y al suspendido Sindicato Independiente Solidaridad en propuestas destinadas a romper el estancamiento político.

Las propuestas, redactadas por un comité especial y firmadas por el primado, Arzobispo Józef Glemp, llamaron a la liberación de todos los detenidos desde la implantación de la Ley Marcial en diciembre y a la reinstauración de Solidaridad y otros sindicatos independientes.

No hubo reacción oficial a las propuestas, que llamaron también a la prudencia y moderación en la sociedad y criticaron a la conducción de Solidaridad por no haber controlado la actividad antigubernamental abierta y por demandas excesivas.

El documento de la Iglesia fue preparado por el Consejo Social del Arzobispo Glemp, formado en febrero, y enviado la semana pasada a todos los obispos de Polonia, y al Gobierno para su discusión.

Expone detalladamente una serie de recomendaciones hechas por la Iglesia desde el golpe militar de diciembre. La Iglesia concibe las propuestas como base para un acuerdo nacional, un objetivo invocado en una reunión entre el Arzobispo Glemp, el líder comunista general Wojciech Jaruzelski y el dirigente de Solidaridad Lech Walesa en noviembre.

La Iglesia ha definido su papel no como el de una fuerza política, sino como mediador entre la sociedad y las autoridades, y reiteradamente ha instado a ambas partes a la moderación.

CRITICAS COMUNISTAS

VARSOVIA, 14 (AP).— Los dos diarios más importantes de Polonia respondieron hoy a recientes críticas de la emisora clandestina Radio Solidaridad y afirmaron que las transmisiones son ilegales y subversivas, e incitan al enfrentamiento.

El diario del Ejército "Zolnierz Wolnosci", y el órgano del Partido Comunista, "Tribuna Ludu", censuraron acremente la transmisión clandestina del lunes, y rompieron así por vez primera el silencio oficial en torno a la nueva emisora.

En la primera transmisión en su clase, desde que el general Wojciech Jaruzelski declaró la Ley Marcial el 13 de diciembre, y suspendió el Sindicato Independiente, Radio Solidaridad acusó a los órganos noticiosos estatales de engañar al pueblo polaco.

Comenzó el juicio contra los asesinos de Aldo Moro

ROMA, 14 (AP).— Se inició hoy el juicio de miembros del grupo terrorista Brigadas Rojas, acusados de haber asesinado al ex Primer Ministro Aldo Moro, proceso que los fiscales consideran la más importante batalla legal contra los guerrilleros urbanos en la Italia de posguerra.

"Ustedes no saben cómo conducir un juicio", dijo a gritos Mario Moretti, presunto jefe de la filial en Roma de las Brigadas Rojas, de quien se afirma que interrogó a Moro durante sus 55 días de cautiverio en 1978.

Los enjuiciados son 63 acusados de terrorismo, casi todos ellos presuntos integrantes de la filial romana de las Brigadas Rojas, incluyendo 23 acusados del secuestro y asesinato de Moro, cinco veces Primer Ministro y de quien se esperaba que sería el próximo presidente de Italia.

Nueve de los acusados aún se hallan prófugos y 11 se encuentran en libertad tras sus respectivas confesiones. Los cargos, incluidos en un expediente de 70.000 páginas, les adjudican

crímenes cometidos presuntamente entre 1976 y marzo de 1980, que abarcan 17 homicidios, 11 intentos de homicidio, y cuatro secuestros.

Tras un ataque armado cometido el lunes contra los policías de guardia en el edificio del tribunal, el gobierno empujó a unos 200 carabinieri armados con ametralladoras alrededor del edificio, protegido por cristales a prueba de balas y dispositivos electrónicos de vigilancia.

En la víspera de iniciarse el juicio, tres policías resultaron heridos cuando terroristas arrojaron granadas y dispararon contra un autobús policial.

Entretanto, Próspero Gallinari, de quienes los fiscales dicen que fue quien mató a Moro al dispararle un tiro y luego una ráfaga de ametralladora, lanzaba besos a su esposa y también acusada, Laura Braghetti, quien agita la mano en su dirección desde otra jaula, reservada para las mujeres.

Helicóptero en que viajaba el Papa tuvo aterrizaje forzoso

ROMA, 14 (ANS).— El helicóptero en el que viajaba el Papa realizó esta mañana un aterrizaje forzoso en el aeropuerto de Ciampino (Roma) a causa de las malas condiciones atmosféricas.

El helicóptero había despegado de Castelgandolfo (Residencia Papal de Campo) para llevar a Juan Pablo Segundo al Vaticano, al cabo de un cuarto de hora de vuelo, las malas condiciones atmosféricas aconsejaron al piloto replegarse sobre Ciampino y aterrizar.

El Papa se desplazó luego de Ciampino al Vaticano en automóvil. En espera de que el mismo llegase, Juan Pablo Segundo conversó aproximadamente durante un cuarto de hora con el comandante del aeropuerto y con el capellán militar del mismo.

RESPALDO

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (AP) (Latin-Reuters).— El Papa Juan

EE.UU. revisa ayuda militar a Argentina

WASHINGTON, 14 (UPI).— El Subsecretario de Estado James Buckley afirmó hoy que el gobierno está reevaluando un pedido de ayuda militar de Argentina debido a las presuntas violaciones de los derechos humanos en ese país y la invasión de las Islas Malvinas.

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, el republicano Charles Percy, solicitó a Buckley una explicación sobre los pedidos de ayuda para entrenamiento militar de Argentina y Chile para el año fiscal 1983.

"Se proveerá ayuda militar a la luz del ataque de Argentina a las Islas Malvinas", preguntó Percy.

"Ambas cuestiones son revisadas cuidadosamente y es obvio que los sucesos de las últimas semanas han demorado los trámites", dijo Buckley.

El poder ejecutivo pretende que Argentina y Chile reciban asistencia militar por primera vez de 1977, pero la aprobación de ese plan requiere que el presidente certifique que en ambas naciones ha mejorado la situación de los derechos humanos.



NABLUS, Margen occidental ocupada.— Dos soldados israelíes se refugian en su camión del gas lacrimógeno que dispararon durante un enfrentamiento en el campamento de refugiados Balata, en las afueras de Nablus. (Radiofoto AP).

Islas Malvinas...

(Viene de la Pág. 1A)

Según estimaciones castrenses, Argentina puso en estado de operación, alerta o movilización a unos 100.000 soldados, más de un centenar de aviones están en condiciones de entrar en combate.

Los aprestos defensivos continuaron también en las ciudades australes de Río Gallegos y Comodoro Rivadavia, cabeceras de un puente aéreo que con casi 100 vuelos diarios vincula a las Malvinas con el continente.

La agencia independiente de Noticias Argentinas (NA) dijo que en las últimas horas se detectó la presencia de cuatro submarinos británicos en las proximidades de las Malvinas, y aparentemente dos de ellos serían de propulsión nuclear.

Jefes navales dijeron que las principales unidades de la flota argentina se encuentran en apostaderos estratégicos, listas para entrar en acción cuando se considere necesario.

Los submarinos británicos serían rastreados por aviones Tracker y Neptune de la Armada, y también mediante el sembrado de sonoboyas, capaces de percibir y anunciar su desplazamiento.

NUEVE MIL SOLDADOS EN EL ARCHIPIÉLAGO

BUENOS AIRES, 14 (AP).— El gobernador de las Islas Malvinas, general Mario B. Menéndez, afirmó que hay algo más de 9.000 soldados apostados allí.

Según informó la agencia privada Diarios y Noticias (DYN), Menéndez se negó a precisar exactamente cuántos efectivos hay en las Malvinas.

Tras indicar que "esos datos no los manejo yo", dijo sin embargo que "son un poco más de 9.000" los soldados destacados en el archipiélago.

Por su parte, el Ministro de Defensa, Amadeo Frugoli, aseguró que las Fuerzas Armadas cuentan con "un alto grado de alistamiento y de capacidad operacional".

DECLARACIONES DEL GOBERNADOR MILITAR

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— El gobernador argentino de las Malvinas, general Mario Benjamín Menéndez, aseguró que los británicos no podrán sacar de las islas a los argentinos, por más esfuerzos militares que realicen.

"Creo que la paz es posible pero por más fuerzas que manden (los británicos) no nos van a sacar de las Malvinas, de nuestro territorio, porque los soldados que están aquí no han venido a pasear, están listos, perfectamente entrenados para repeler cualquier agresión", dijo.

Según las versiones periodísticas conocidas hoy, el diálogo de Menéndez con la prensa se realizó en la residencia del ex gobernador británico Rex Hunt, quien fue enviado a Londres tras la ocupación.

Los periodistas observaron que algunos cambios se habían producido en la residencia a raíz de la ocupación militar argentina, como la colocación de retratos de los héroes de la emancipación de este país, José de San Martín y Manuel Belgrano.

La bandera argentina sustituye asimismo a la inglesa.

Menéndez admitió que subsisten problemas para la incorporación de los 1.800 isleños a la vida argentina.

El jefe militar dijo que los pobladores "se muestran indiferentes", pero que "se están dando cuenta de que es posible pertenecer a la República Argentina y no perder sus costumbres".

"Nosotros les estamos demostrando que en la Argentina no hay ciudadanos de segunda o tercera clase, como eran ellos bajo la administración colonial", señaló.

Agregó que "en el futuro, aunque no se puede hablar de plazos, esta gobernación dejará de ser militar y cumplirá el carácter de administración de un territorio como si se tratase de una provincia más, aunque de hecho ya lo es".

Reveló también que luego de la ocupación, los maestros isleños se negaron a continuar las clases en las escuelas, pero dijo que confía en que las clases se reanuden en septiembre.

Era un mandato histórico poner fin al colonialismo en América

□ Mensaje del Presidente argentino Leopoldo Galtieri con motivo de la celebración del "Día de las Américas"

BUENOS AIRES, 14 (Latin-Reuters).— El Presidente argentino Leopoldo Galtieri dijo esta noche que existe un mandato histórico que exige el fin del colonialismo en América y que Argentina, al ocupar las Islas Malvinas, actuó siguiendo el ejemplo de los próceres de la independencia del continente.

En un mensaje con motivo de la celebración del Día de las Américas, difundido por la Secretaría de la Presidencia, Galtieri destacó que las muestras de adhesión y apoyo de los países americanos en la crisis con Gran Bretaña por las islas del Atlántico Sur emocionaban y comprometían al pueblo argentino.

"Compensan con creces la incompreensión, la crítica y el desconocimiento evidenciados por países y grupos de países que suelen hacer gala de ideas pretendidamente progresistas", agregó.

Aludiendo a la ocupación de las Malvinas, dijo: "Grabaremos con caracteres de acero en nuestras historias el relato de lo que está ocurriendo: Nuestras generaciones venideras leerán que ante nuestra empresa reivindicadora, América, la de tradición soberana, contestó presente".

Dijo el Mandatario que el espíritu libertario de los próceres de la independencia americana los llevó a luchar contra las potencias extranjeras y poner fin al colonialismo en el continente.

"Nuestra nación debió obrar hace muy poco conforme a aquel histórico mandato. Tras soportar durante siglo y medio que sólo el silencio fuera la contestación a sus legítimos reclamos, tras tolerar respuestas ambiguas, contramarchas y dilaciones, ha procedido a reintegrar efectivamente a su dominio soberano territorios que son suyos", afirmó.

Pero añadió: "Tampoco podremos olvidar las actitudes de aquellos que —quizás buscando recompensas similares a las de las 30 monedas de Judas— niegan las ideas que dicen sustentar y defienden en la práctica el privilegio imperialista".

Costa Méndez dice que no hay progreso en las negociaciones

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— El Canciller Nicanor Costa Méndez dijo esta noche que aún "no se produjeron progresos en las negociaciones" para resolver el conflicto entre Gran Bretaña y la Argentina por las Islas Malvinas.

Costa Méndez formuló la declaración al salir de la Cancillería para dirigirse a una reunión con el Presidente Leopoldo Galtieri en la Casa Rosada.

El Canciller sugirió a los periodistas que examinarán los anuncios que hizo en Washington el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig, quien informó esta tarde que viajará mañana a Buenos Aires para continuar su gestión de paz.

Haig dijo que viajaría por invitación de las autoridades argentinas luego de comunicar al gobierno de Buenos Aires "nuevas ideas" que declinó especificar.

La Junta Militar de Gobierno, por su parte, emitió esta noche un comunicado diciendo que la posición argentina expresada a Haig antes de su infructuoso viaje a Londres "no ha sido modificada".

La Argentina sostiene que no retirará sus tropas de las Malvinas en tanto Gran Bretaña no ordene el repliegue de su flota de guerra y que las islas deban ser mantenidas bajo un gobierno argentino mientras se negocia posteriormente el futuro de las islas.

La Primera Ministra británica Margaret Thatcher reiteró hoy en Londres que no negociará mientras no sean retiradas las tropas argentinas y no se restablezca la jurisdicción británica en las Malvinas.

ASESOR DE REAGAN

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— El principal asesor presidencial norteamericano en materia de comercio internacional, Williams Brock, se reunió hoy con el Canciller Nicanor Costa Méndez y con el Ministro de Economía, Roberto T. Alemann.

El viaje de Brock estaba programado con antelación para tratar aspectos del intercambio comercial entre los dos países en reuniones de la Comisión Mixta Argentino-Norteamericana de Cooperación.

Sin embargo, fuentes locales no descartaron que en sus conversaciones con funcionarios argentinos Brock tratase también aspectos derivados de las sanciones económicas recomendadas por la Comunidad Económica Europea a sus miembros debido a la crisis por las Islas Malvinas.

La Cancillería informó que Costa Méndez y Brock conversaron durante 45 minutos, pero declinó confirmar si habían abordado temas relacionados con la crisis de las Malvinas.

ONU: IDEAS SOBRE UNA FUERZA DE PAZ

NACIONES UNIDAS, 14 (UPI).— La idea de una fuerza de paz para las Malvinas, tal como lo propuso Perú, sigue presente en las consultas que se realizan en las Naciones Unidas, dijeron hoy fuentes diplomáticas responsables.

En la eventual fuerza podrían estar representadas dos naciones latinoamericanas, según se conjetura.

Aunque el Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, sigue casi de cerca el problema, su vocero reiteró hoy que no desea interferir con la "misión Haig".

PACTO ANDINO

LIMA, 14 Abr. (ANS).— Los representantes plenipotenciarios de los países signatarios del Acuerdo de Cartagena estarían considerando la adopción de medidas concretas de apoyo a Argentina, ante el bloqueo dispuesto por la Comunidad Económica Europea contra Argentina, a raíz de los sucesos derivados del conflicto en torno a las Islas Malvinas.

Así trascendió esta noche en la sede del Acuerdo de Cartagena, en esta capital, donde se encuentran los plenipotenciarios de Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela, en el marco del Trigésimo Segundo Período de Sesiones Extraordinarias de la Comisión, órgano máximo del Pacto Andino.

PESIMISMO BRASILEÑO POR SOLUCIÓN PACÍFICA

BRASILIA, 14 (UPI).— Las autoridades brasileñas evitaron hoy comentarios sobre el conflicto entre Gran Bretaña y la Argentina, pero los círculos diplomáticos expresaban pesimismo sobre la posibilidad de su solución pacífica.

La Cancillería brasileña también guardó silencio sobre la propuesta de la Primera Ministra británica Margaret Thatcher de que Brasil interceda ante el gobierno argentino para abandonar la ocupación de las Malvinas.

El Presidente João Figueiredo y el Canciller Ramiro Saravia Guerreiro viajaron hoy a Río de Janeiro para participar en una reunión de exportadores que resultó en críticas al proteccionismo comercial europeo.

Pero el Canciller evitó cualquier mención de las Malvinas en su discurso.

PIDEN DONADORES DE SANGRE

BUENOS AIRES, 14 (UPI).— La Confederación General del Trabajo, la mayor organización sindical argentina, instó hoy a sus afiliados a donar sangre en los centros oficiales de hemoterapia, con vistas a una eventual guerra con Gran Bretaña.

En un pronunciamiento divulgado hoy, la CGT dijo que "aunque disiente con los gobiernos de turno acude en esta oportunidad a los trabajadores para que donen su sangre a bancos oficiales".

Quiénes efectúen la donación recibirán una tarjeta con la leyenda: "Yo di mi sangre por las Malvinas", dijo la CGT.

Consejo de Guerra a bordo del "Hermes"

(El siguiente es un despacho de un corresponsal de Press Association, la agencia noticiosa nacional británica) Por Peter Archer.

A bordo del portaviones Hermes, 14 (LATIN-REUTERS).— Los oficiales al mando de la Fuerza Naval de tareas británica que se dirige hacia las Islas Malvinas, celebraron ayer un "Consejo de Guerra".

Helicópteros trasladaron a los comandantes de las más de 30 naves que integran la fuerza, para la reunión que se realizó a bordo del portaviones invencible, en el cual un hijo de la Reina Isabel, el Príncipe Andrés, subyacente, está sirviendo como piloto de helicóptero.

Los preparativos para la posible utilización de los aparatos ocuparon un lugar importante en la agenda, dijeron fuentes informadas.

El capitán Lyn Middleton, a cargo del Hermes, de 30.000 toneladas, el portaviones que encabeza la flota en el Océano Atlántico, y el capitán Jeremy Black, del Invencible, asistieron a la reunión, pero otros buques representados no fueron identificados por razones de seguridad.



EN.— Alan Harry, presunto autor del atentado del domingo en el monte Olimpo, de la parte vieja de Atenas, durante la reconstrucción realizada la noche del martes. (Radiofoto AP).

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

En un momento crucial para la paz, los países árabes cerraron sus puertas en solidaridad con el pueblo palestino.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

El impacto de las medidas de Khomeini se sintió principalmente en el mundo árabe, donde se interrumpieron las comunicaciones internacionales en un momento crucial para la paz.

Si nos desafían...

(Viene de la Pág. 1A)

"Si esa zona es desafiada, consideraremos eso como la más clara evidencia de que la búsqueda de una solución pacífica ha sido abandonada", dijo ante una colmada Cámara de los Comunes.

"Entonces adoptaremos la acción necesaria. Que no queden dudas de ello", dijo.

Rusia y EE.UU....

(Viene de la Pág. 1A)

Agregó que Estados Unidos montó lo que los funcionarios llaman una "gran investigación de la actividad militar argentina" y pasan toda información pertinente a los británicos.

La Casa Blanca se negó a confirmar o negar la veracidad de las versiones, pero el corresponsal dijo que recibió llamadas de dos funcionarios que se disculparon por haber negado la noticia anteriormente y que confirmaron que la versión era correcta en sus puntos esenciales.

Además de los informes meteorológicos, dijo ABC, Estados Unidos prepara suministros masivos para la flota británica en la isla Ascensión, a mitad de camino entre Gran Bretaña y el archipiélago en disputa en el Atlántico del Sur. Esos suministros incluyen unos ocho millones de litros de combustibles.

Las versiones sobre ayuda a Gran Bretaña fueron negadas por voceros del Pentágono.

VIGILANCIA SOVIETICA

LONDRES 14 Abril (DPA).—El barco soviético "Primorye" sigue constantemente transatlántico inglés "Canberra", que el día 5 pasó zarpó del puerto inglés de Portsmouth con 2.000 soldados de infantería a bordo, rumbo al área de las Malvinas, se comunicó por radio desde este último barco.

Buques soviéticos —incluso algunos que se hacen pasar por pesqueros— están vigilando a la flota británica, de 36 unidades, ya que considerarían que la presente ocasión es una oportunidad única de observar a una flota occidental operando "en condiciones de guerra".

ZARPO BARCO SOVIETICO

BUENOS AIRES, 14 Abril, (AP).—Un buque soviético, presumiblemente capaz de interferir las comunicaciones de la flota británica que navega hacia el Atlántico Sur, partió hoy del puerto austral de Ushuaia, informó la agencia oficial TALAM.

El buque, cuyas características no fueron reveladas, se llama "Akademik Knipovich" y había llegado ayer a esa ciudad austral, a 2.400 kilómetros al sur, para reabastecerse.

Funcionarios del gobierno estadounidense afirmaron ayer que la Unión Soviética está suministrando a Argentina datos sobre la flota británica que avanza hacia las Islas Malvinas, el archipiélago localizado en el Atlántico Sur que es centro de una disputa territorial entre argentinos y británicos.

La agencia gubernamental argentina señaló que el buque soviético tendría "tiempo suficiente para llegar a la zona del bloqueo (de las islas impuesto por Gran Bretaña) simultáneamente con el grueso de la flota inglesa" y dice que así podría "interferir las comunicaciones británicas y descifrar los códigos que utiliza" para transmisiones entre buques.

TELAM atribuye también a "observadores" no especificados la especulación de que posiblemente el barco soviético "cumpla tareas de espionaje electrónico sobre el movimiento de naves británicas".

Familia pide reapertura de caso Anfruns

La familia del menor Rodrigo Anfruns Papi solicitó a la Corte de Apelaciones la reapertura del proceso seguido por el ministro en visita Ricardo Gálvez Blanco en torno al homicidio del niño, ocurrido la primera quincena de julio de 1979.

La causa fue sobreseda temporalmente por el magistrado, opinión que fue confirmada por el fiscal de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica. Sin embargo, Jaime Anfruns Stange y Melba Heyer Bórquez solicitaron, a través de su abogado Mario Neumann Gálvez, que el proceso sea reabierto y, por ende, se deje sin efecto el sobreseimiento temporal.

En la investigación judicial se concluyó que el único autor de la muerte del niño Anfruns Papi había sido Patricio Pincheira Vialobos, cuyo retraso mental impidió su procesamiento.

La vista de la apelación de la familia Anfruns había sido fijada para el día de ayer en la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones.

Sin embargo fue suspendida por el profesional Neumann Gálvez, quien actúa como único representante jurídico en el caso.

Según fuentes judiciales se solicita que se indique exhaustivamente sobre los delitos de "sustracción del menor con resultado de muerte", posibilidad jurídica que fue desechada por el ministro Gálvez Blanco al redactar el fallo de sobreseimiento temporal.



BAHIA BLANCA.—El almirante Jorge Isaac Anaya (izquierda), comandante en jefe de la Armada argentina y miembro de la Junta Militar de Gobierno, aparece acompañado del vicealmirante Juan José Lombardo, jefe del teatro de operaciones del Atlántico Sur en la base naval de Puerto Belgrano, situada 600 kilómetros al sur de Buenos Aires. (Radiofoto AP).

Tajante actitud de Reagan: que Rusia no se "entrometa"

WASHINGTON, 14 (AP).—Que no se "entrometan" en la disputa, dijo hoy de forma tajante el Presidente Ronald Reagan a los soviéticos, que según se informó están facilitando datos de inteligencia a la Argentina sobre el curso de la flota británica que navega hacia las Malvinas.

Cuando se le preguntó sobre ciertas versiones de prensa atribuidas a funcionarios norteamericanos respecto al presunto papel que viene desempeñando el Kremlin en el conflicto, el Presidente dijo primero que "se ha informado de eso y evidentemente que ha quedado establecido".

Preguntado entonces sobre si confirmaba las versiones, Reagan dijo: "No, eso es lo que he oído y leído".

De cualquier forma, Reagan se expresó de forma tajante al respecto: "Quisiera que no se entrometan".

Reagan no comentó cuando se le preguntó si los Estados Unidos estaban suministrando datos de inteligencia a los británicos. "Esta situación es demasiado crítica. Cualquier comentario puede ser tomado en un sentido u otro y poner en peligro el proceso de paz".

Reagan habló con los periodistas tras conferenciar con el Secretario de Estado Alexander M. Haig durante una hora. El Presidente dijo a los periodistas: "Seguimos tratando de ser un intermediario justo en esto y traer la paz".

Añadió que Haig regresaría a la Argentina para continuar allí sus esfuerzos de mediación.

Reagan dijo empero que Haig no llevaría instrucciones específicas de la Casa Blanca respecto a los términos de un acuerdo y añadió que el Secretario de Estado carecía de un mandato para presentar posiciones que el Presidente hubiera ofrecido o respaldado.

El Presidente eludió dar respuestas sustantivas a la mayoría de las preguntas durante su charla con los periodistas en los jardines de la Casa Blanca.

"Desde el principio hemos hecho saber claramente que nuestro deseo es ayudar a encontrar una base para resolver esta difícil cuestión", dijo el Presidente.

"La situación es demasiado delicada. De cualquier forma, se han expuesto ideas que están siendo seriamente consideradas por ambas partes. La paz es nuestra causa común", señaló.

Preguntado sobre las perspectivas de que Haig tenga éxito en llevar la paz a la región, Reagan dijo que no comentaría el asunto fuera de decir que "debemos estar todos esperando y todos debemos estar orando".

Haig ha viajado ya dos veces a Londres y una a Buenos Aires en sus gestiones mediadoras dirigidas a evitar un choque armado en torno a las Malvinas.

Embajador José Montes

Argentina defenderá las Malvinas aunque mueran todos sus soldados

El embajador de Argentina, José Montes, reiteró ayer que su gobierno defenderá las Islas Malvinas "así mueran todos los soldados, todos los militares que están dentro de ellas".

El diplomático fue consultado respecto de la posición de su país ante el diferendo surgido con Gran Bretaña, en la sede de la CEPAL, a la cual concurrió junto a la totalidad de los embajadores acreditados en Chile con motivo de la visita del Presidente de Uruguay, Teniente General Gregorio Alvarez.

Indicó que Argentina estaba dispuesta a negociar "con cualquiera que presente ideas negociables". Nos anima —dijo— un espíritu de pacificación. Gran Bretaña, igual que nosotros, conformamos Occidente, de tal modo que no queremos una guerra.

Pero eso sí —agregó— vamos a defender las Islas Malvinas así mueran todos los soldados, todos los militares que están dentro. No tengán dudas sobre ello, porque lo vamos a hacer.

Consultado nuevamente si su país recurriría al Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, TIAR, declinó hacer declaraciones.

Sin embargo se estima que Argentina recurrirá a este Tratado en base al artículo sexto.

Gino Pellegrini Merino

Un nuevo detenido por fraude financiero del Banco Español

El ministro en visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen, Mario Garrido Montt, encargó reo por delitos de estafas reiteradas a Gino Pellegrini Merino, quien aparece involucrado en el proceso seguido en contra de los ex ejecutivos del Banco Español, Raúl Sahli Natemann y Mauricio Tassara Zárate.

Pellegrini Merino se encuentra recluido desde el pasado viernes en el Anexo Cárcel Capuchinos, recinto penal en que también se hallan detenidos desde noviembre pasado los otros dos banqueros.

La causa fue iniciada a petición expresa de la administración provisional del Banco Español el 3 de noviembre del año pasado. En esa oportunidad fue presentada una denuncia ante el Segundo Juzgado del Crimen que afectaba a Sahli y Tassara, en ese entonces presidente y vicepresidente de la entidad bancaria, respectivamente.

Ambos fueron detenidos por funcionarios de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos y luego declarados reos por el juez José Miguel Varela Muñoz, por infracción al artículo 26 de la Ley General de Bancos.

Dicho texto legal sanciona a quienes entreguen datos falsados o incompletos a la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

En el proceso se hicieron parte, más tarde, el Consejo de Defensa del Estado y la administración provisional del Banco Español.

A fines del año pasado, la Corte de Apelaciones designó al ministro Mario Garrido Montt para que sustanciara el caso de acuerdo al artículo 4 de la Ley General de Bancos.

Tanto Raúl Sahli como Mauricio Tassara han solicitado su libertad bajo fianza en varias oportunidades la que ha sido denegada en la totalidad de las ocasiones.

Presidente uruguayo...

(Viene de la Pág. 1A)

organización y un poder militar y financiero como se había conocido antes— constituyen un ataque permanente a la libertad, a la convivencia civilizada y a los derechos individuales y colectivos.

Entiende mi gobierno —añadió— que así como son incompatibles un sistema democrático con un estado de subversión, son también incompatibles el desarrollo económico y social con la violencia que procura su paralización con fines de desestabilización.

"Es imprescindible —indicó— lograr un nivel mínimo de seguridad para propender al desarrollo, que no es concebible sin seguridad, sin un marco de orden y paz social".

Promovemos tan intensamente en este momento la seguridad —continuó— con la única finalidad de preservar la paz y la democracia, palabras que sólo son reales y hermosas en bocas de hombres libres. Añadió que sin un cierto grado de justicia y desarrollo económico y social que evite frustraciones y tensiones "que dan lugar a las peligrosas ineficiencias y vulnerabilidades del aparato productivo, y, las desigualdades extremas, toda política de seguridad puede verse desnaturalizada a mediano plazo".

Todos estos temas, subrayó, constituyen una responsabilidad directa de los Jefes de Estado. Por ello, y por la crítica coyuntura disolvente que atraviesa nuestro continente, es que el Gobierno uruguayo propicia la idea de organizar una reunión de Jefes de Estado americanos.

Mi Gobierno, confía plenamente en el porvenir del Continente. No dudamos un instante que si tenemos el coraje y la determinación de enfrentar conjuntamente los peligros y desafíos del presente, el futuro nos deparará un mundo mejor, el mundo de la esperanza que fue y seguirá siendo América.

RECUPERACION

El Presidente Alvarez se refirió también en su discurso a la situación de su país y a las Fuerzas Armadas uruguayas —las cuales han asumido temporariamente y por imperio de las circunstancias un papel fundamental en la incentivación del desarrollo económico y social, como en la recuperación de sus instituciones democráticas.

Igualmente, se refirió a los dramáticos hechos ocurridos "en mi país en el pasado reciente, sobre los que aún flota la niebla de la pasión y la desinformación interesada, la que comienza a desvanecerse ante la luz de la verdad y frente a la inquebrantable voluntad de restablecer la convivencia democrática que siempre animó a los conductores de nuestro proceso político".

Luego dio a conocer diferentes medidas adoptadas por el Gobierno cívico-militar que se dio a la tarea de reorganizar el país y restaurar la democracia, incentivando un desarrollo

económico sostenido junto a un desarrollo social.

Sin embargo, diferentes circunstancias —entre ellas el proceso recesivo mundial— hicieron que el país, luego de varios años de alto e ininterrumpido crecimiento, volviera a estancarse en 1981.

Estimo —dijo— que esta situación es común a la de la gran mayoría de las economías del mundo y, particularmente, a las en vías de desarrollo "en que aún persisten sofisticadas formas de colonialismo económico por las dificultades que se le oponen para salir de su condición de exportadores de materia prima, por los obstáculos en el acceso a la tecnología y por las arbitrarias prácticas proteccionistas de los grandes mercados consumidores".

Posteriormente se refirió a la preocupación gubernamental por mejorar los índices sociales y el nivel de vida de todos sus habitantes —en especial las clases más humildes— para finalmente hacer mención a la clara e inalterable vocación americana del Uruguay, fundador e integrante de todos los organismos internacionales existentes. Entre ellos, CEPAL, ALALC y ALADI, la reunión de Punta del Este donde 21 Jefes de Estado firmaron el "documento más ambicioso que se conoce, relativo al desarrollo de una región" y la Alianza para el Progreso.

INTEGRACION

Por su parte, Enrique Iglesias, secretario ejecutivo de la CEPAL, hizo un llamado a los países para que estrechen vínculos tanto para aunar posiciones frente a las negociaciones mundiales, como para explorar nuevos y dinámicos canales en la cooperación recíproca.

"La integración —dijo— debe ser un instrumento de apoyo para la defensa de los legítimos derechos de la región en un mundo convulsivo".

En estos momentos, agregó, se encuentran amenazados "la defensa de la paz y el silencio de las armas en beneficio del diálogo y la negociación, la cooperación entre naciones establecida en base a reglas inspiradas en la justicia y la dignidad y el valor de la persona humana".

"Por eso, más que nunca es el momento de ratificar el espíritu de la Carta si queremos vivir en un mundo mejor dominado por los principios del derecho y la justicia antes que por la arbitrariedad o la ley del más fuerte". No podríamos darnos el lujo de otra conflagración mundial para crear una nueva organización. Tenemos que mejorar la que tenemos.

"Solo los dirigentes políticos de la humanidad pueden lograr ese objetivo y en ello radica su gran desafío histórico".

Las vías de cooperación serán también puentes para zanjar las diferencias políticas.

Finalmente, como uruguayo, Enrique Iglesias se refirió a los difíciles momentos pasados por su país y a la

Acusa... (Viene de la Pág. 1A)

"Aunque Topp nunca lo aceptó... desconfiaba totalmente de él... yo continuaba siendo su amigo aun cuando varias veces después de planificar un asalto juntos ya fallaba por distintos motivos lo que obligaba a Quijada a recurrir a sus otros cómplices".

"Por qué guardó silencio y protegí a la persona que según usted lo había delatado?"

"Primero, porque desconocía ese hecho hasta que fue informado por los oficiales del OS-7, segundo, porque la señorita Ministra en uno de los interrogatorios me dijo que de nada servía involucrar a más gente en el caso ya que daba lo mismo que yo fuera el autor de uno o más crímenes y tercero, porque estimaba al cabo Quijada".

"Sin embargo, continúa el entrevistado, quiero decir que estos antecedentes —los relacionados con las actividades delictivas de Quijada— los entregué hace tiempo al OS-7 y ahora último a la Ministra".

Jorge, acusando se efectuó el cargo

entre Ud. y el cabo Quijada Flores?"

"La tarde del martes el Ministro Julio Torres Allú, después de interrogarme junto a Topp Collin me enfrentó a Quijada. Allí confesé toda la verdad respecto del caso y manifesté al magistrado que éste era mi compañero en el doble crimen del estero Marga Marga, ocasión en que él disparó en contra del transportista y la prostituta —refiriéndose a Fernando Lagunas Alfaro y Delia González Apablaza—. También le narré que era éste quien facilitaba el vehículo, pero Quijada... mirando al cielo dijo negativo, todo es falso".

Sin lugar a dudas que las declaraciones formuladas por Sagredo son quemantes y revelan una serie de anomalías e incorrecciones entre los funcionarios de la referida comisaría que es necesario investigar. Estos hechos, según han asegurado oficiales de la policía uniformada a título personal, son motivo de una acuciosa indagación.

Finalmente, en los momentos que este reportero abandonaba el estable-

esperanza con que hoy se mira el futuro persuadidos de que los sucesos nacionales sabrán conducir a una social.

En la CEPAL estuvieron presentes también los Cancelleres de Uruguay, el Nuncio Apostólico, el señor Angelo Sodana y la representante del Cuerpo Diplomático argentino en Chile.

ESCUELA REPUBLICA DEL URUGUAY

Antes de visitar la sede de CEPAL el Mandatario uruguayo junto a su esposa y comitiva llegó hasta la escuela D-11 "República Oriental del Uruguay" que alberga a 900 alumnos y es dirigida por el profesor Ulises Morales.

En el recinto, recibió un cálido mensaje de los cientos de pequeños que a los gritos de "Uruguay, Uruguay" esperaron al Mandatario y su esposa.

Luego de escucharse las palabras del director, que se refirió al entrañable que siente Chile por la escuela hermana, hizo uso de la palabra el general Alvarez.

Este señaló que observaba con satisfacción que tanto en su país como en Chile el Gobierno y el pueblo hacen sus mejores esfuerzos a la formación moral, intelectual, física y verdadero patriotismo a esa situación que son los niños.

Esa simiente —añadió— que continuará la herencia recibida de nuestros mayores. Frente a ustedes —agregó— quiero hacerles llegar mi adhesión a los niños que cuiden con ternura estos niños, los niños chilenos que continuarán el camino emprendido por sus antecesores.

Luego, se intercambiaron obsequios, recibiendo la escuela de la presidencia del gobierno uruguayo una fructuosa piñata, mientras que el Mandatario y su esposa fueron obsequiados con un bouquet de flores, un laminado de cobre y un álbum en cobre.

El acto culminó con el tradicional baile uruguayo, el pericón, a cargo de los alumnos de la escuela.

HOMENAJE DE LA PRENSA

La prensa uruguayo por su parte, rindió un homenaje al mandatario chileno Carlos Ruiz, quien cayó víctima de la violencia extrema salvina.

En el crematorio, hizo uso de la palabra el presidente del Círculo de Prensa del Uruguay, Hugo Rodríguez Vera, quien señaló que más allá del dolor por la muerte y al peligro, el deseo de servir, como ocurrió en el caso de Carlos Ruiz, "un gran hombre frente a la vida y la muerte".

cimiento carcelario, cuando la noche empezaba a caer, Sagredo se preguntó: ¿Cree usted que a estas alturas ya algo mentir? De verdad que no lo creo. (Patricio Murray I).

NUOVA INCOMUNICACION

Los ex policías uniformados José Sagredo Pizarro y Carlos Allier Topp Collins fueron incommunicados nuevamente por el ministro en visita en el Cuarto Juzgado del Crimen, Vina del Mar, Julio Torres Allú.

La noticia trascendió debido a una infructuosa visita efectuada por familiares a ambos reos en la Cárcel Presidio de Valparaíso. Al llegar al recinto penal, las autoridades de Carceres les expresaron que los reos se encontraban en calidad de comunicados desde el mediodía de ayer.

Asimismo, en la tarde de ayer magistrado procedió a interrogar latadamente al carabinero Julio Quijada Flores, a quien Sagredo Pizarro acusa de estar involucrado en los hechos de sangre.

Chile logra...

(Viene de la Pág. 1A)

COMPARACIONES

Al compararse el comportamiento de las importaciones y exportaciones de marzo de 1981 con el mismo mes de 1982 se puede observar que el año pasado se alcanzó un monto de 398,8 millones de dólares contra 424,4 millones del presente año.

Las importaciones, en tanto, llegaron a los 534,8 millones de dólares, en marzo de 1981, contra 392,1 millones de dólares en marzo de 1982.

El déficit de la balanza comercial alcanzaba en el mes de marzo de 1981 a 136,0 millones de dólares y en marzo de 1982 se logra un superávit de

32,3 millones de dólares.

También se observa una disminución del déficit acumulado en los doce meses contabilizados hasta marzo de 1981, el que llegaba a 540,2 millones de dólares, contra un total de 150,4, correspondiente a los doce meses hasta marzo de 1982.

RESERVAS INTERNACIONALES

Por su parte, las reservas internacionales al 31 de marzo de 1982 llegaron a los 3.573,5 millones de dólares. A la misma fecha la disminución acumulada en el año alcanzó a los 204,5 millones de dólares.

El saldo acumulado en el año de la Balanza de Pagos, alcanzó al 31 de marzo de 1982 a 111,9 millones de dólares, mostrando dicha balanza un déficit decrecientes en los tres primeros meses del presente año, situación que también se observa en el comportamiento de las reservas internacionales.

El déficit en la Balanza de Pagos según el informe del Banco Central fue el más bajo año, con 17 millones de dólares, en el mes de febrero de mil dólares. En el mes de febrero el déficit llegó a los 20 millones de dólares y en enero a los 74 millones de mil dólares.



Una visita de cortesía efectuada ayer al Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valda, por el Nuncio Apostólico, el señor Angelo Sodana y la representante del Cuerpo Diplomático argentino en Chile.

Santiago de Chile, viernes 15 de abril de 1982



La defensa brasileña trató con rudeza a los delanteros de la selección quienes, en el choque, siempre perdieron. Caszely cae ante la marca de Gaucho.

Selección mostró defectos y virtudes en su accionar...

SE PERDIO UNA BATALLA, PERO LA "GUERRA" ESTA A 64 DIAS

Derrota ante Botafogo no debe perturbar el proceso, porque el objetivo es prepararse para el Mundial y específicamente para el 17 de junio, cuando Chile deba enfrentar a Austria, partido clave del grupo que componen, además, Alemania Federal y Argelia

en que la selección tuvo un tiempo que nos hizo acordar del equipo que ganó la clasificación: claro, ofensivo, ordenado y con agresividad en su ataque. Sin embargo esto tan sólo duró un tiempo y después aparecieron los defectos: primero, descontrol total en varios jugadores que, al sentir la

derrota, pierden compostura, perjudicando a los que mantienen el cerebro frío; y segundo, falta de finalización, problema que ya frente a Defensor de Uruguay quedó descubierto. Lo primero, se puede solucionar, pero lo segundo, por más variantes que se prueben, no encuentra

el sendero preciso para llegar a la red contraria. Y si a estos dos defectos, le agregamos lentitud ofensiva (especialmente con Elias Figueroa y Enzo Escobar) se puede tener un diagnóstico más o menos exacto que sólo tiene 64 días para encontrar los remedios ideales.



SOLITARIO. Carlos Humberto Caszely siempre enfrentó en desventaja a la defensa de Botafogo.

Para enfrentar a Unión

Reaparecen Arriaza y Silva



OSCAR ARRIAZA comandará el ataque de Católica frente a Unión.

Para enfrentar a Unión Española, el técnico de Universidad Católica, Ignacio Prieto, ha dispuesto el retorno al equipo de Oscar Arriaza, ariete, y Daniel Silva, volante, quienes no actuaron la fecha pasada por encontrarse lesionados.

"Ese partido con Unión es importante para nosotros, porque si ganamos mantenemos las esperanzas de clasificarse en el grupo. En la primera rueda los ganamos, pero eso no sirve de antecedente, ya que Unión ha mejorado mucho su rendimiento. Y como el encuentro es importante ha dispuesto el retorno al equipo de Arriaza y Silva, dos jugadores que si juegan el clásico otro hubiera sido el resultado", manifestó Prieto.

Ayer, el plantel de Universidad Católica realizó un doble trabajo en San Carlos de Apoquindo, donde se informó que los lesionados: Luis Gangas y Marco Antonio Rojas, se encuentran en proceso de recuperación con muchas posibilidades de jugar ante los hispanos.

A GANAR...

"Tengo muchos deseos de volver al equipo, porque deseo aportar a la clasificación de él. Actualmente estoy en perfectas condiciones y sólo pienso en jugar. Unión es un equipo difícil, pero ganable. Ya lo ganamos en primera rueda y ahora queremos ratificar aquello, porque sólo nos interesa ganar", ratificó el ariete Oscar Arriaza.

El sábado 24 parte Chile a España

Próximo rival, una incógnita

La selección chilena de fútbol partirá a España el sábado 24 de este mes para jugar dos encuentros en ese país.

Así lo informó el gerente de la Asociación Central, Pedro Fornazzari. Agregó que el equipo chileno jugará el 29 en Oviedo, en el mismo escenario que se usará para el Campeonato Mundial de España '82 y que es donde le corresponde jugar a Chile.

La concentración del equipo nacional se efectuará en el recinto contratado para este efecto durante el Mundial. Se trata de un lugar con todas las facilidades que requiere un equipo de fútbol.

El día 2 de mayo la selección chilena enfrentará a Zaragoza en esa ciudad española. El regreso está fijado para el 3 ó 4 de mayo.

En cuanto al próximo rival de Chile, señaló Fornazzari que aún no está decidido, que se hacen gestiones para traer a otro rival brasileño, ya que la selección de Finlandia y la presencia de Boca Junior, han sufrido algunos tropiezos derivados de la tensa situación que vive Argentina, país al cual debía venir a jugar Finlandia.

El próximo rival de Chile se conocerá en estos días.

Patricio Yáñez y su explicación para la derrota...

"Mala suerte e ineficacia"

Al principio, Patricio Yáñez complicó como siempre, pero al final se aflojó —mal colectivo— y terminó estrellándose contra los defensores de Botafogo.

"Es cierto, uno desearía terminar siempre con la mente fría, pero diversos motivos lo llevan a ofuscar. Creo que este partido me servirá de experiencia para no cometer los mismos errores. Creo que ellos se debieron al deseo nuestro de remontar el marcador adverso. Claro, tuvimos sólo deseos porque perdimos claridad y coordinación".

Luego, el "Pato", con su franqueza de siempre, buscó las causas de la derrota: "En el primer tiempo tuvimos mala suerte y la pelota no quiso entrar. Contra eso es difícil luchar, porque son cosas que ocurren en un partido y no hay forma de remediarla. También creo que nosotros, los delanteros, no fuimos eficaces, porque a la suerte hay que ayudarla. Estos dos factores nos llevaron a la derrota".

Finalmente contó: "En todo caso, la derrota no preocupa porque nuestro objetivo es otro y no ganar a Botafogo u otro equipo extranjero, para nosotros, lo importante es el Mundial y paulatinamente vamos alcanzando el rendimiento que mostramos en la serie de clasificación".



PATRICIO YÁÑEZ, uno que cayó en el descontrol...

Colo Colo no castiga a José Luis Alvarez

La directiva del club Colo Colo, a través de su dirigente Nafín Rostón, informó que el jugador José Luis Álvarez, no sería sancionado por el club, en atención a que no estaba probado que había agredido a Camilo Benzi de Palestino.

"Conversamos con Álvarez, dijo Rostón, y él explicó que efectivamente había tenido un entredicho con Benzi, pero el que jugador de Palestino había magnificado el "manotón" que le había dado, con lo que la falta apareció de mayor gravedad que la que en realidad tuvo".

Además, añadió el dirigente albo, "sería absurdo que hubiéramos castigado a Álvarez, en circunstancias que ni siquiera apareció nombrado en el informe del árbitro como promotor de alguna incidencia".

No obstante lo declarado por Nafín Rostón, el problema analizado por el entrenador Pedro García, tiene un cariz diferente: "Al margen de lo que resuelva la directiva, personalmente reuniré el máximo de antecedentes posibles y si de ellos fluye responsabilidad de Álvarez, tomaré alguna medida en contra suya, pero en el estricto rodaje interno del equipo".

SUSPENDEN A ORELLANA

El tribunal de penas de la Asociación Central de Fútbol suspendió por dos fechas al jugador Patricio Castro de Deportes Concepción, expulsado en la fecha pasada del campeonato "Polla Gol".

Otros jugadores expulsados fueron suspendidos por 1 partido, son los siguientes: Juan Carlos Orellana y Waldo Quiroz (O'Higgins); Sergio Martínez (Colbrelo); Rubén Sánchez (Atacama); Luis Zúñiga, Manuel González y Francisco Aguilera (U. San Felipe); Alfonso Aguilera (Trasandino); Víctor Nitrhual (Green Cross); Julio Meyer (Colchagua); Mario Miranda (Iberia) y Bruno Arrieta (Malleco), quedó pendiente el caso del director de U. San Felipe, Fernando Arias.

El club O'Higgins fue amonestado por escrito, debido al mal comportamiento de sus socios y parciales en Rancagua (partido que perdieron 0-1) con Magallanes). También fueron amonestados el entrenador de San Luis Hernán Godoy y su ayudante, Wilson Castillo, por faltas a la disciplina en el partido con Everton (perdieron 1 a 2).

CAMBIA PROGRAMACION

Dos partidos de Segunda División fijados para el próximo domingo a las 15.30 horas, fueron atrasados en media hora. Son los de Everton con U. San Felipe, a jugarse en Viña del Mar y Cobresal-Coquimbo, fijado en El Salvador. Por otra parte, se confirmó que el encuentro entre Tracandino y Wanderers, se disputará en Los Andes.

ATANASOVIC A O'HIGGINS

El delantero Michel Atanasovic fue inscrito definitivamente en la Asociación Central de Fútbol por el club

O'Higgins de Rancagua. Anteriormente, perteneció a las filas de Nublense de Chillán.

BASES DEL TORNEO POLLA GOL

Tres de los equipos del grupo correspondiente a Santiago pasarán a la otra fase del torneo Polla Gol.

Las bases de este certamen establecen en su artículo sexto que: "La clasificación por zonas, se organizará en dos grupos de cinco y uno de sus equipos (Santiago), pasando a la otra fase los equipos que ocupen los tres primeros lugares en el grupo en que participan seis; los dos primeros de los otros grupos y aquel que hubiere logrado el tercer lugar en uno de estos dos últimos con el mejor puntaje. En caso de que dos o más equipos terminaran en el tercer lugar con el mismo puntaje, se dirimirá el empate de acuerdo con las siguientes reglas:

A) En favor del o los equipos con mejor diferencia de goles.

B) Si de esta manera no se lograre definir, se clasificará el o los equipos que hayan marcado más goles durante esta fase.

C) Si subsistiera el empate, se clasificará el equipo que hubiera logrado más goles como visita.

D) En caso de subsistir el empate, se decidirá por sorteo.

En el artículo octavo de las mismas bases del torneo Polla Gol, se establece que: "En los cuartos de final participarán los clubes que en la fase anterior se hayan clasificado en sus respectivos grupos, divididos en cuatro grupos de a dos, los que serán formados por el directorio atendiendo, en lo posible, a la ubicación geográfica de sus sedes. Se jugará en partidos de ida y vuelta.

24 clubes para Tercera División

Con la resolución del Consejo Directivo de ANFA, de eliminar a los clubes Unión San Vicente, de Tabcahuano, y Unión Llay Llay, de Llay Llay, más el retiro de Talea Nacional, se clarificó el panorama para la próxima competencia de Tercera División, la que se jugará con dos grupos, de doce clubes cada uno, que son los siguientes: Grand Prix y Campos de Batalla, de Maipú; Quintero Unido; Defensor de Casablanca; Lautaro de Buin, Tricolor Municipal de Paine; Caupolicán de Rengo; Super Lo Miranda; Cultural Donihue; Deportes Peumo; Victoria, de Victoria; Deportes Laja, de Laja; Deportes Maipo; Independiente de Cauquenes; Deportes Textil de Tomé; Iván Mayo, de Villa Alemana; General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, Con Con Nacional, Municipal de Talagante, Curicó Unido y Liceo de Curicó, Unión Comercio de Santa Cruz, Deportivo Parral, de Parral, y Atlético Molina, de Molina.

BALANCE GENERAL

Capital Autorizado:	\$ 600.000.000
Capital Pagado:	\$ 300.000.000
Capital en Reservas:	\$ 280.000.000

Las Notas adjuntas N°s 1 a 12 forman parte integral de estos estados financieros.

Las Notas adjuntas N°s 1 a 12 forman parte integral de estos estados financieros.

cumplimiento de obligaciones contraídas con
servicio Exterior.

Industria	
Industria extractiva	1
Industria manufacturera	2
Industria de construcción	3
Industria de servicios	4
Industria de comercio	5
Industria de transporte	6
Industria de comunicaciones	7
Industria de energía	8
Industria de alimentos	9
Industria de textiles	10
Industria de metales	11
Industria de maquinaria	12
Industria de transporte	13
Industria de comunicaciones	14
Industria de energía	15
Industria de alimentos	16
Industria de textiles	17
Industria de metales	18
Industria de maquinaria	19
Industria de transporte	20
Industria de comunicaciones	21
Industria de energía	22
Industria de alimentos	23
Industria de textiles	24
Industria de metales	25
Industria de maquinaria	26
Industria de transporte	27
Industria de comunicaciones	28
Industria de energía	29
Industria de alimentos	30
Industria de textiles	31
Industria de metales	32
Industria de maquinaria	33
Industria de transporte	34
Industria de comunicaciones	35
Industria de energía	36
Industria de alimentos	37
Industria de textiles	38
Industria de metales	39
Industria de maquinaria	40
Industria de transporte	41
Industria de comunicaciones	42
Industria de energía	43
Industria de alimentos	44
Industria de textiles	45
Industria de metales	46
Industria de maquinaria	47
Industria de transporte	48
Industria de comunicaciones	49
Industria de energía	50
Industria de alimentos	51
Industria de textiles	52
Industria de metales	53
Industria de maquinaria	54
Industria de transporte	55
Industria de comunicaciones	56
Industria de energía	57
Industria de alimentos	58
Industria de textiles	59
Industria de metales	60
Industria de maquinaria	61
Industria de transporte	62
Industria de comunicaciones	63
Industria de energía	64
Industria de alimentos	65
Industria de textiles	66
Industria de metales	67
Industria de maquinaria	68
Industria de transporte	69
Industria de comunicaciones	70
Industria de energía	71
Industria de alimentos	72
Industria de textiles	73
Industria de metales	74
Industria de maquinaria	75
Industria de transporte	76
Industria de comunicaciones	77
Industria de energía	78
Industria de alimentos	79
Industria de textiles	80
Industria de metales	81
Industria de maquinaria	82
Industria de transporte	83
Industria de comunicaciones	84
Industria de energía	85
Industria de alimentos	86
Industria de textiles	87
Industria de metales	88
Industria de maquinaria	89
Industria de transporte	90
Industria de comunicaciones	91
Industria de energía	92
Industria de alimentos	93
Industria de textiles	94
Industria de metales	95
Industria de maquinaria	96
Industria de transporte	97
Industria de comunicaciones	98
Industria de energía	99
Industria de alimentos	100
Industria de textiles	101
Industria de metales	102
Industria de maquinaria	103
Industria de transporte	104
Industria de comunicaciones	105
Industria de energía	106
Industria de alimentos	107
Industria de textiles	108
Industria de metales	109
Industria de maquinaria	110
Industria de transporte	111
Industria de comunicaciones	112
Industria de energía	113
Industria de alimentos	114
Industria de textiles	115
Industria de metales	116
Industria de maquinaria	117
Industria de transporte	118
Industria de comunicaciones	119
Industria de energía	120
Industria de alimentos	121
Industria de textiles	122
Industria de metales	123
Industria de maquinaria	124
Industria de transporte	125
Industria de comunicaciones	126
Industria de energía	127
Industria de alimentos	128
Industria de textiles	129
Industria de metales	130
Industria de maquinaria	131
Industria de transporte	132
Industria de comunicaciones	133
Industria de energía	134
Industria de alimentos	135
Industria de textiles	136
Industria de metales	137
Industria de maquinaria	138
Industria de transporte	139
Industria de comunicaciones	140
Industria de energía	141
Industria de alimentos	142
Industria de textiles	143
Industria de metales	144
Industria de maquinaria	145
Industria de transporte	146
Industria de comunicaciones	147
Industria de energía	148
Industria de alimentos	149
Industria de textiles	150
Industria de metales	151
Industria de maquinaria	152
Industria de transporte	153
Industria de comunicaciones	154
Industria de energía	155
Industria de alimentos	156
Industria de textiles	157
Industria de metales	158
Industria de maquinaria	159
Industria de transporte	160
Industria de comunicaciones	161
Industria de energía	162
Industria de alimentos	163
Industria de textiles	164
Industria de metales	165
Industria de maquinaria	166
Industria de transporte	167
Industria de comunicaciones	168
Industria de energía	169
Industria de alimentos	170
Industria de textiles	171
Industria de metales	172
Industria de maquinaria	173
Industria de transporte	174
Industria de comunicaciones	175
Industria de energía	176
Industria de alimentos	177
Industria de textiles	178
Industria de metales	179

1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

[illegible]

Presidencia de Valeros y
sue de 1981. Abogado del
ente a reportes de utilidad

Comisión por años de con
por año. Por esta rea
de los servicios. Igual
por esta comisión, las
\$ 10.398.872 en 1980.

Victimas de los auditores independientes

A los señores Presidentes y Directores
McKay S.A.

Unos economistas los balances generales
1991, 1990 y los correspondientes
cuentas financieras por los gastos
financieros. Cuarenta especialistas de los
países aceptados e implicados por la cali-
dad y la exigencia de estos pro-gramas contractados en los países.

En nuestra opinión, los países lo
mismo la situación financiera de los
países y resultados de los
por las respectivas instituciones, lo
mante aunque, uniformemente agiti-

del Banco de Crédito e
Credit Bank, y respues-
ción en el.

de las últimas tres, pero
nos nos 1991 y 1990:

Rosco Rogers Finance, ex
de Marila y de deficiencia
de las cuentas financieras
de los países.

Alon S. Markovitz S.

Algo más que una gripe!

Neumonía impidió a Tele Santana ver a los rusos

Fue internado de urgencia en un hospital para enfermedades cardiovasculares con fiebre alta y caída de presión, complicada con insuficiencia renal

RIO DE JANEIRO, Abril 14 (ANSA).— El técnico del seleccionado brasileño de fútbol, Tele Santana, se vio impedido de viajar hoy (ayer) —a raíz de una fuerte gripe— a Buenos Aires para presenciar el amistoso entre los seleccionados de Argentina y Unión Soviética, y en su lugar lo hizo un asesor.

Jairo Dos Santos, asesor de la presidencia de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), viajó esta mañana con destino a la capital argentina.

Santana, con 39 grados de fiebre, debió permanecer en Rio de Janeiro, donde ayer divulgó la lista de los primeros 13 jugadores que irán a la Copa del Mundo.

SE SENTIA MAL DE ANTES

Ayer el técnico debía participar de un programa de televisión en el que explicaría la reciente convocatoria de 13 (de los 22) jugadores para el Mundial en España, pero no pudo asistir. También tenía previsto presenciar el encuentro Argentino-Soviético que se jugará hoy en Buenos Aires, pero desistió de viajar por una fuerte "gripe", según se informó en un primer momento.

SOLO UNA GRIPE?

RIO DE JANEIRO, Abril 14 (ANSA).— El técnico del seleccionado brasileño de fútbol, Tele Santana, se vio impedido de viajar hoy (ayer) —a raíz de una fuerte gripe— a Buenos Aires para presenciar el amistoso entre los seleccionados de Argentina y Unión Soviética, y en su lugar lo hizo un asesor.

Jairo Dos Santos, asesor de la presidencia de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), viajó esta mañana con destino a la capital argentina.

Santana, con 39 grados de fiebre, debió permanecer en Rio de Janeiro, donde ayer divulgó la lista de los primeros 13 jugadores que irán a la Copa del Mundo.



Tele Santana está enfermo. A la distancia deseamos que no tenga la gravedad que en principio ha trascendido. El grabado lo recuerda durante su última participación en Chile.

adversarios de su equipo en la primera fase de las finales del próximo Campeonato Mundial de Fútbol, en el grupo 6.

El entrenador indicó que una afección gripal había evitado su traslado a Buenos Aires, pero que observaría de todos modos el partido a través de la televisión.

TENIA JUSTIFICADO INTERES

RIO DE JANEIRO, Abril 14 (UPI).— El entrenador del seleccionado brasileño de fútbol, Tele Santana, canceló el viaje que debía realizar a Buenos Aires para observar el encuentro entre Argentina y la Unión Soviética.

Santana había mostrado interés en presenciar ese partido teniendo en cuenta que los soviéticos serán los

CHILE A ESPAÑA 82

Sensible baja de Alemania

Casi definitivo que Bernd Schuster no va al Mundial

La operaría nuevamente de una rodilla. El médico que le atiende señaló que para él se acabaron el fútbol español de este momento y la Copa del Mundo

BARCELONA, 14 (DPA).— Es probable que el equipo de fútbol de Alemania Occidental tenga que prescindir definitivamente del concurso del mediocampista Bernd Schuster, pues al parecer será necesaria una nueva operación de su rodilla ya operada hástase meses en Colonia.

Según comprobó el Dr. Rafael González Adrio, médico del FC Barcelona, equipo para el que juega actualmente Schuster, últimamente el proceso de recuperación de la rodilla intervenida se ha estancado, por lo que se descartó una nueva intervención.

Tanto el entrenador alemán Jupp Derwall como el presidente de la Federación Alemana, Hermann Neuberg, confiaban en superar todos los problemas surgidos con Schuster y que éste se recupere y pueda integrar el equipo alemán en la Copa del Mundo del 13 de junio al 11 de julio próximo en España.

El Dr. González Adrio estima sin embargo que la presente temporada, tanto en el Barcelona como en la selección alemana, se acabó ya para el ex colonel Schuster.



Daniel Passarella sigue interesando al Fiorentina, luego que se aumentó a dos el cupo de extranjeros en el fútbol italiano.

El fútbol de Chile en el Jardín del Mundial

MADEIRA, (AP).— El Ayuntamiento de Madrid comenzó las obras del Jardín del Mundial, donde se plantarán 24 diferentes especies de árboles típicos de los países participantes en el Campeonato Mundial de Fútbol.

El árbol "madroño" simbolizará la presencia de la selección española en el Jardín del Mundial, situado en el barrio de la Castellana, frente al estadio "Santiago Bernabéu", escenario de la final de la competición.

Los árboles representados por los demás países serán donados por las respectivas embajadas, para lo que el Ayuntamiento les facilitará la relación de los ejemplares que se adaptan al clima de Madrid.

El presupuesto para las obras es de unos siete millones de pesetas (unos 70.000 dólares).

Argentina empató con Unión Soviética

Los trasandinos no pudieron cortar el invicto del seleccionado visitante

BUENOS AIRES.— La selección argentina de fútbol logró anoche, en el Estadio de River Plate, un tibio empate con Unión Soviética, en un partido amistoso que mostró el poderío de ambas selecciones que se preparan para intervenir en el Mundial de España. Los goles fueron anotados por Díaz y Oganessian.

Desde un principio, con el ingreso de Ardiles y Valdano, Argentina jugó como "campeón", obligando a que los soviéticos sólo trataran de defenderse ante la reiterada presión desplegada por el once de Menotti. Y Argentina no sólo jugaba bien, sino que también se creaban situaciones favorables como una zurdita de Maradona, una volea de Valdano, una derecha frustrada de Díaz y un tiro de Kempes.

Sin embargo, pese al dominio, Unión Soviética resistió ordenadamente hasta que llegó el minuto 43, cuando el ataque trasandino regaló una "joya" de gol. Arranque de Maradona, toque para Kempes, quien, de primera, cede para que Ramón Díaz "cachetándola" la cambie de dirección y derrote al golero visitante. Un "golazo" que vino a poner justicia en este período, ya que Argentina, desde el primer minuto, fue tremendamente superior a un equipo que no atinaba a atacar, pero que mostraba grandes figuras, más sudamericanas que europeas.

DECAE EL LOCAL

En el complemento, el rendimiento argentino decayó ostensiblemente y

ya no se apreciaron más las jugadas llenas de talento que, en la primera etapa, nos habían regalado Kempes, Maradona y Díaz. Esto, la debilidad local, permitió que los rusos fueran construyendo una serie de ataques que finalmente cobraron dividendos, cuando Oganessian, a los 69', derrotó a Fillo mediante un certero golpe de cabeza. Después de la paridad, Argentina buscó incesantemente desequilibrar en el marcador y la ocasión más clara la tuvo Ramón Díaz, quien enfrentó sólo al arquero, pero su zurdazo se estrelló contra el vertical. Finalmente, los soviéticos, bien ordenados, repelieron todas las cargas locales y prolongaron su invicto internacional, ese que lleva más de dos años...

Ganó Perú

MILAN.— (Por Piero Valsecchi, AP).— La selección peruana de fútbol que se prepara para el campeonato mundial de España ganó ayer 2-0 a un combinado de los clubes Milán e Internazionale.

El mediocampista Leguia, uno de los mejores jugadores en el campo, abrió el marcador a los 4 minutos de juego con un violento disparo desde 30 metros.

El centrodelantero Malásquez, aumentó al término de la primera etapa, rematando desde corta distancia en una confusión en el área de los italianos.

Fue la segunda victoria de Perú en Italia. Antes había ganado al Fiorentina de Florencia 1-0. La actual gira comenzó en Nueva York, con una sorpresiva derrota 5-1 ante el Cosmos.

Perú hizo un sólo cambio en el partido, jugado en una tarde fría ante unos 8.000 espectadores.

Alineaciones: Perú: Quiroga; Duarte, Díaz, Salguero, Rojas; Velásquez, Cueto, (Reyna), La Rosa; Malásquez, Uribe, Leguia.

Milán, -Inter: Platti; Baresi (Minola), Maldera (Icardi), Pasinato (Romano), Canuti (Ferri); Bini (Bachlechner), Novellino (Bagni), Battistini (Centi); Bugre, Moro (Evanni), Becalossi (Serena).

Perdió Italia

LEIPZIG, ALEMANIA ORIENTAL, (AP).— La selección italiana que se prepara para el Campeonato Mundial de Fútbol cayó 1-0 ante Alemania Oriental, en un partido en el que mostró total falta de poder ofensivo.

Lothar Hause anotó el gol alemán con tiro de cabeza a los 20 minutos del primer tiempo del partido presenciado por más de 25.000 personas en el Estadio Central de Leipzig.

Antognoni, quien reapareció en el mediocampo después de larga ausencia por una grave lesión a la cabeza, se vio bien en el primer tiempo, pero en la segunda mitad perdió fuerza.

Alineaciones: Alemania: Rudwaleit; Ullrich, Triefoff, Schnuphase, Zoetsche; Liebers, Hause, Doerner; Pommerenke, Streich (Jahrs), Trocha.

Italia: Zoff (Bordón); Gentile, Scirea, Collovati, Marangón (Bergomi); Tardelli, Dossena (Marini), Antognoni; Conti, Graziani, Massaro. Arbitro: Krchnak, de Checoslovaquia.



EL GOLERO SCHUMAKER, cuando fue requerido por Checoslovaquia, respondió con su acostumbrada calidad.

Con penal "brujo" venció Alemania

COLONIA, Alemania Occidental 14 (AP).— La Selección de Fútbol de Alemania Occidental derrotó ayer a Checoslovaquia 2-1 en un partido que sirvió a ambos de preparación para el Campeonato Mundial de España.

Los alemanes, uno de los equipos favoritos para ganar el título, se pusieron en ventaja a los 22 minutos de la primera etapa, con un gol de cabeza de Pierre Littbarski, el nuevo astro del fútbol local, de 21 años.

Littbarski fue una de las figuras del equipo alemán, que desarrolló un juego rápido y altamente ofensivo.

El empate checoslovaco se produjo a los 16 minutos de la segunda etapa, con gol de Bicevsky.

Pero cuando faltaban dos minutos para terminar el encuentro, el veterano mediocampista Paul Breitner logró el gol del triunfo mediante lanzamiento penal.

Los alemanes dominaron claramente las acciones y los checoslovacos, que participarán en un mundial por primera vez desde 1970 en México, no fueron amenaza para los ex campeones mundiales en ningún momento.

El próximo partido de entrenamiento de Alemania será el 12 de mayo frente a Noruega.

Alemania Occidental: Schumacher, Hannes, Kaltz (Engels), Karl-Heinz Foerster, Briegel, Matthaeu, Dremmler (Bernd Foerster), Breitner, Rummenigge, Fischer (Mill), Littbarski.

Checoslovaquia: Hruska, Fiala, Jakubec, Vojacek, Kukučka, Bicevsky, Stambach; Jarolim (Danek), Janek (Jurkemic); Nehoda (Kriz), Vizek.

Arbitro: Joel Quiniou, Francia. Asistieron 57.000 espectadores.



NUÉVAS ALTERNATIVAS EN CARRERAS TÉCNICAS

Tecnología Educativa con mención en:

- REHABILITACION PSICOPEDAGOGICA
- ADMINISTRACION ESCOLAR
- CONSEJERIA EDUCACIONAL

Además SERVICIOS A LA EDUCACION en convenios especiales con:

- ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES
- MUNICIPALIDADES
- GRUPOS DE PARTICULARES

De los cuales destacamos:

- PERFECCIONAMIENTO Y ESPECIALIZACION TECNICA PARA PROFESORES DESDE ABRIL

- DIAGNOSTICO PSICOLOGICO Y REHABILITACION PSICOPEDAGOGICA

- ORIENTACION VUCACIONAL Y PARA ORGANIZACIONES EN GENERAL

- SELECCION Y CAPACITACION DE PERSONAL
- RELACIONES HUMANAS

Y NUESTRO EXCELENTE PRE-UNIVERSITARIO

Eleodoro Flores N° 2465 - Fono: 41152 (Alt. del 2.900 de Pedro de Valdivia)

Castrodonoso

Casimires Finisimos 999 ml
Escoceses Importados 799 ml

100 colores ultra modernos

El surtido más grande de telas finas INGLESAS de SUD AMERICA

Castrodonoso

Moneda 950 - Fono: 710324 - 718769
Bucarest 25-Fono: 2511228

SOLICITUD

MALLOA, Abril 5 de 1982.

JUAN CUADRA MAYER, propietario del Fundo Rinconada de Malloa, solicita a la Dirección General de Aguas, en conformidad al Artículo 2° transitorio del Código de Aguas la inscripción de derechos de aprovechamientos de aguas superficiales y corrientes del Río Claro, Provincia de Cachapoal, Comuna de Malloa, 160 litros por segundo, en bocatoma del estero El Molino, consuntivo de ejercicio permanente y continuo. Adjunto inscripción de Merced de Aguas de dicho predio.

JUAN CUADRA MAYER
Propietario Fundo Rinconada
Malloa

COMPANIA MINERA MERCEDITAS S.A.

JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1982 a las 10:30 horas en Ahumada 131 Of. 702. Se tratará Memoria y Balances años 1979-1980 y 1981. Designación de Directores para el próximo período y de Inspectores de Cuentas para el Balance año 1982.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio acordó citar a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de abril de 1982 a las 11:00 horas en Ahumada 131 Of. 702, con el objeto de dar cuenta de la situación financiera actual de la Compañía, y adoptar decisiones respecto al futuro de la Sociedad. La calificación de poderes se hará en la misma Junta. El Presidente.

EXTRACTO DE MEMORIA CANALIZACION DE LAS CONDES

ENTUBAMIENTO DEL CANAL LA DEHESA LOTEJO HIJUELA

N° 2 FUNDO LAS LOMAS DE LA DEHESA

Los propietarios de estos terrenos se encuentran realizando los proyectos de urbanización de éstos, los cuales quedan ubicados, en la prolongación de calle El Rodeo hacia Avda. Nido de Águilas, Comuna de Las Condes.

El proyecto tiene por objeto entubar el canal La Dehesa en el Sector que cruza calle El Rodeo y una pequeña hondonada que también lo cruza y se desarrolla en forma paralela a Avda. Nido de Águilas en el extremo Sur-Oriente del Loteo.

El canal se entubará en cañería de cemento comprimido con diámetro 900 mm., y la hondonada en cañería de cemento comprimido con diámetro de 600 mm. En ambos cruces se contemplan cámaras de inspección y las obras de arte correspondientes.

Este proyecto se encuentra a disposición de los interesados en la Dirección General de Aguas, Región Metropolitana, Bombero Salas N° 1351, 2° piso, los cuales disponen de un plazo de 30 días a contar de esta fecha para formular las observaciones que les merezca.

OSCAR GUARDA BARROS
Ingeniero Civil
ICI N° 13.962



CEMENTOS BIO-BIO S.A.

Balance General al 31 de Diciembre de 1981

Presidente: Sr. Hernán Briones Gorostiza
Vice Presidente: Sr. Alfonso Rojas Díaz
Gerente General: Sr. Nicolás Brías Lukács
Directores: Sr. Hernán Briones Golch, Sr. Manuel Gordo Carcedo, Sr. Patricio Grove Allende, Sr. Guillermo Stein Morig, Sr. José Zabaleta de la Fuente.

BALANCE GENERAL

ACTIVO	31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
ACTIVO CIRCULANTE			
Caja y bancos	2.773.698	6.475.602	17.122.525
Inversiones financieras	167.124.294	167.124.294	2.135.655
Deudores por ventas	12.298.340	10.054.500	82.554.879
Documentos por cobrar	1.767.920	174.799	48.166.162
Deudores varios	11.915.110	6.841.826	26.718.816
Cuentas corrientes empresas filiales	—	—	243.820.486
Existencias	147.307.279	181.976.809	76.634.016
Impuestos por recuperar	1.471.417	32.463.108	6.816.052
Gastos pagados por anticipado	—	1.794.593	542.384
Otros activos circulantes	2.853.648	794.056	—
Total activo circulante	180.347.572	436.307.587	504.241.553
ACTIVO FIJO			
Tenencia	44.081.186	44.081.186	41.282.979
Contribuciones industriales y comerciales	169.799.589	188.446.780	25.534.652
Equipos de transporte	9.179.304	10.785.560	12.610.721
Maquinaria y equipos	211.877.467	199.859.808	2.268.795
Menor depreciación acumulada	(21.691.730)	(11.238.323)	(9.967.542)
Obras en ejecución	—	2.106.525	233.371.645
Total activo fijo	407.165.825	423.971.496	306.908.751
OTROS ACTIVOS			
Inversiones en empresas filiales y otras	2.749.833.127	2.623.931.366	2.518.789.820
Intangibles	3.209.421	4.423.072	2.811.705
Gastos de organización y puesta en marcha	52.541.567	78.330.458	19.424.387
Impuestos y gravámenes diferidos	7.848.704	11.960.383	18.172.077
Inversiones en rubros modernos y forestales	—	—	30.405.080
Inversiones financieras a largo plazo	—	—	165.819.644
Total otros activos	2.813.382.818	2.718.624.286	2.710.422.733
TOTAL ACTIVOS	3.410.348.245	3.579.103.369	3.565.633.037

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

PASIVO Y PATRIMONIO	31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
PASIVO CIRCULANTE (a menos de 1 año)			
Bancos	1.145.574	149.941.827	71.560.723
Obligaciones vinculadas a deuda a largo plazo	77.971.168	128.137.846	2.115.880
Dividendos por pagar	2.710.191	1.702.082	1.545.803
Cuentas por pagar	7.225.208	17.379.304	40.943.815
Documentos por pagar	560.620	6.186.981	7.310.380
Provisiones y retenciones	8.970.322	2.152.650	101.524.637
Impuestos a la venta	—	2.910.035	—
Ingresos percibidos por adelantado	299.885.610	38.919.458	—
Acreedores empresas filiales	3.552.690	1.133.342	5.743.820
Otros pasivos circulantes	—	—	2.029.402
Total pasivo circulante	312.021.383	348.463.562	240.881.400
PASIVO A LARGO PLAZO (a más de 1 año)			
Documentos por pagar	185.979.331	291.374.586	484.906.514
Provisiones indemnizatorias por años de servicio	21.034.562	28.008.894	27.107.473
Total pasivo largo plazo	207.013.893	320.383.480	512.014.087
PATRIMONIO			
Capital autorizado y pagado (25.000.000 de acciones a \$ 6,67 cada una)	166.660.000	166.660.000	166.660.000
Reserva de revalorización	2.461.949.728	2.461.949.728	2.370.951.790
Reserva para futuras capitalizaciones	10.888.940	12.074.014	—
Fondo reserva forestal	—	—	—
Utilidades retenidas	41.486.400	40.942.280	36.676.071
Reserva legal	—	—	—
Reserva para futuras dividendos	206.313.232	217.982.312	203.762.454
Reserva (SCL)	—	—	53.803.300
Utilidad del ejercicio	2.884.610	10.883.600	19.096.175
Menor Dividendos provisionales	—	—	—
Total patrimonio	2.890.872.970	2.910.481.934	2.812.767.492
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	3.410.348.245	3.579.103.369	3.565.633.037

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS DE:			
Utilidad del ejercicio	3.784.610	10.883.600	53.803.300
Más (menos): Cargos (beneficios) que no afectan al capital de trabajo	—	—	—
Depreciación del activo fijo físico	21.145.392	6.164.087	25.884.847
Amortización gastos de organización y puesta en marcha	5.661.891	—	—
Traspaso del fondo reserva forestal a utilidades	2.297.397	—	—
Utilidades devengadas en filiales (neto)	(1.385.074)	—	—
Provisiones para indemnización años de servicio	(121.767.911)	—	—
Corrección monetaria neto de los rubros no circulantes al inicio del ejercicio	—	774.367	—
Capital de trabajo proveniente de las operaciones del ejercicio expresado en moneda de Chile	(41.150.820)	(118.327.599)	(12.498.424)
Recursos aplicados en:			
Adiciones de activos fijos	4.804.593	124.795.950	258.368.500
Inversiones en compañías filiales	4.428.730	603.596	675.095
Activos intangibles	379.775	1.611.399	1.604.536
Inversiones en rubros modernos y forestales	—	—	1.411.069
Gastos de organización y puesta en marcha del aserradero	—	58.885.071	17.856.238
Traspaso al pasivo circulante de la provisión para indemnización por años de servicio	—	—	34.689.016
Diminución provisión indemnización por años de servicio	257.000	—	3.254.495
Impuestos y gravámenes sobre importaciones diferidos a largo plazo	—	—	18.172.077
Dividendos pagados a valores de cierre	22.508.000	30.224.755	25.648.634
Traspaso del pasivo largo plazo al circulante	7.827.812	—	—
Pago de deuda del largo plazo	107.368.811	345.167.434	361.682.910
Aumento (disminución) del capital de trabajo expresado en moneda de Chile	(219.717.816)	(175.516.088)	244.703.900

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTA 3 SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979

Los saldos al 31 de diciembre de 1980 se presentan actualizados en un 11,1% y los saldos de 1979 fueron actualizados en un 11,1%. Estos porcentajes corresponden a aquellos aplicados en la corrección monetaria para los ejercicios completos (11,1% en 1981 y 31,6% en 1980).

NOTA 4 EXISTENCIAS

Los saldos presentados en existencias incluyen:

	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
a) Existencias relacionadas con la explotación del aserradero:			
— Productos terminados y en proceso	51.590.408	45.548.962	—
— Materia prima en bruto	11.541.744	23.590.113	—
— Materia prima en pie	78.541.549	105.815.420	61.049.951
— Materiales y repuestos	5.615.783	6.630.701	—
— Importaciones en tránsito	17.795	391.663	4.166.263
Sub-total	147.307.279	181.976.859	65.216.214

b) Existencias relacionadas con la explotación del cemento:			
— Productos terminados y en proceso	—	—	4.031.170
— Materia prima y materiales	—	—	7.386.632
Total existencias	147.307.279	181.976.859	76.634.016

NOTA 5 ACTIVO FIJO Y ACTIVIDADES DE LA SOCIEDAD

Durante el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979 la Sociedad vendió a su filial Industria Nacional de Cemento S.A. (INACESA) los bienes del activo fijo y la mayor parte de su existencia relacionada con la explotación del rubro del cemento. Dicha venta se efectuó a base de los valores de libro de los respectivos activos.

La actividad principal de la Sociedad es a partir de 1980 la explotación del rubro maderero y a través de su filial INACESA, se explota el rubro del cemento.

Al 31 de diciembre de 1981, las operaciones del aserradero han sido reducidas significativamente en espera del desarrollo y comportamiento futuro del mercado de la madera.

CUENTAS DE ORDEN

	Al 31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
Garantías otorgadas	524.804.278	254.407.704	168.419.811
Letras en garantía	20.092.725	22.323.017	25.798.597
Pagables por importaciones	250.387	—	278.694.034
Documentos recibidos en garantía	1.896.879	5.563.656	5.347.958
Garantías del Directorio	—	2.364.107	85.663
Otras garantías	322.754	358.560	2.837.282
El presente estado es parte del balance general.			

ESTADO DE RESULTADOS

	Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
RESULTADOS OPERACIONALES			
Ingresos de explotación	124.184.326	—	844.055.540
Menos: Costo de explotación	(189.024.911)	—	(889.825.979)
Resultado bruto	(66.840.585)	—	(45.770.439)
Menos: Gastos de administración y ventas	(77.064.477)	(54.687.843)	(154.229.565)
Utilidad (pérdida) operacional	(143.905.062)	(64.687.843)	(196.326.276)
RESULTADOS NO OPERACIONALES			
Más: Ingresos fuera de la explotación	121.767.911	—	—
Utilidades en filiales	60.000.000	—	—
Servicios de administración	1.181.823	2.304.676	5.107.390
Otros ingresos	19.977.204	49.473.292	48.332.843
Más: Ingresos financieros	1.563.161	47.991.430	(2.690.146)
Menos: Gastos fuera de explotación	(2.297.349)	(10.863.027)	(73.935.249)
Menos: Gastos financieros	(116.682.215)	(16.772.802)	(173.364.192)
Menos: Gastos concesiones mineras	58.863.327	(16.772.802)	(173.364.192)
Menos: Gastos financieros	62.647.967	127.656.452	(68.725.276)
Corrección monetaria	3.784.610	10.883.600	104.629.916
Resultado antes de impuestos a la renta	3.784.610	10.883.600	104.629.916
Menos: Impuestos a la renta	—	—	(50.825.566)
Utilidad del ejercicio	3.784.610	10.883.600	53.803.350

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de		
	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
AUMENTOS (DISMINUCIONES) EN EL ACTIVO CIRCULANTE			
Caja y bancos	(3.701.944)	(10.646.921)	(1.811.703)
Inversiones financieras	(167.124.294)	(167.124.294)	(12.841.780)
Deudores por ventas	(3.795.950)	(65.510.379)	296.728.969
Documentos por cobrar	1.563.161	47.991.430	(2.690.146)
Deudores varios	5.073.284	(19.876.900)	—
Cuentas corrientes empresas filiales	(34.669.580)	(243.820.486)	—
Existencias	54.688.691	60.000.000	4.431.928
Impuestos por recuperar	1.105.949	49.443.456	—
Gastos pagados por anticipado	2.059.592	794.056	(9.282.119)
Otros activos circulantes	(256.180.125)	(67.733.966)	268.361.437
(AUMENTOS) DISMINUCIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE			
Bancos	148.796.253	(78.381.103)	28.676.561
Obligaciones vinculadas a deuda a largo plazo con vencimiento dentro de un año	50.366.678	(136.021.967)	—
Dividendos por pagar	(1.068.109)	(1.566.279)	—
Cuentas por pagar	10.541.116	31.661.491	(23.509.248)
Documentos por pagar	5.626.361	1.123.399	—
Provisiones y retenciones	(6.817.672)	99.271.986	(43.828.708)
Impuestos a la renta	2.910.035	(2.910.035)	15.053.848
Ingresos percibidos por adelantado	(170.966.115)	(38.919.458)	—
Acreedores empresas filiales	(2.479.349)	(4.610.479)	—
Otros pasivos circulantes	36.442.199	(107.582.122)	(23.657.829)
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DEL CAPITAL DE TRABAJO EXPRESADO EN MONEDA DE CHILE	(219.717.816)	(175.516.088)	244.703.900

El presente estado es parte del balance general.

Las notas adjuntas N°s 1 a 14 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES

a) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios, el capital propio y las cuentas de resultado han sido ajustados de acuerdo a las normas sobre corrección monetaria, las que a partir del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979, incluyen el reconocimiento, con efecto en resultados, de la corrección monetaria del capital propio financiero.

b) Depósitos a plazo e inversiones financieras

Se presentan a su valor de inversión más reajustes e intereses al cierre de los respectivos ejercicios.

c) Existencias

Las existencias de productos terminados y en proceso se presentan valorizadas a su costo de producción del último mes, los cuales no exceden sus respectivos valores de realización. Las materias primas, materiales y repuestos han sido valorizados a su costo de reposición definidos por las normas sobre corrección monetaria. La existencia de materia prima para el aserradero (madera en pie), incluida en el activo circulante, se presenta a su costo de adquisición ajustado al cierre del ejercicio en base a la variación del índice de precios al consumidor y corresponde a la parte de los bosques que se estima serán explotados durante el ejercicio siguiente. Además, los bosques existentes en fundos propios incluyen el mayor valor proveniente del reconocimiento contable del crecimiento natural (Nota 11 d).

d) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo más revalorizaciones legales. Las depreciaciones están calculadas sobre la base de los años de vida útiles de los bienes respectivos. La depreciación del ejercicio alcanzó a \$ 21.145.392 (\$ 6.164.087 en 1980 y \$ 25.884.847 en 1979). Durante 1981 se inició la depreciación de los bienes del aserradero, de acuerdo a los años de vida útil asignados por la Sociedad.

e) Inversiones en empresas filiales

Estas inversiones se presentan a su respectivo valor patrimonial proporcional (Nota 6). Al cierre del ejercicio 1978 estas inversiones se presentaban a su costo de adquisición más revalorizaciones legales.

f) Provisión para indemnización por años de servicio del personal

La provisión para indemnización por años de servicio por \$ 440.000 (\$ 774.367 en 1980 y \$ 64.133.158 en 1979) presentada en provisiones y retenciones del pasivo circulante, representa las indemnizaciones devengadas por el personal de la Sociedad al cierre de los respectivos ejercicios contabilizadas al valor corriente de la obligación. Al 31 de diciembre de 1979 se presentó en el pasivo circulante el monto desembolsado durante 1980, deducido a que a partir de dicho año cesó en su relación con la Sociedad el personal vinculado con la actividad aserradera (Nota 5). No se constituyó provisión para indemnización por años de servicio del personal contratado a partir de 1980 por no existir obligación contractual al respecto.

g) Cambios

Los saldos en moneda extranjera, compuestos principalmente por las obligaciones a largo plazo, han sido traducidos al tipo de cambio vigente al cierre de los respectivos ejercicios:

	1981	1980	1979
1 US\$	39.000	39.000	39.000
1 DM	17.196	19.979	22.860

h) Gastos de organización y puesta en marcha del aserradero

Se presentan a su costo más corrección monetaria e incluyen los gastos y la deducción de los ingresos varios provenientes de las operaciones efectuadas en 1980, durante el período de puesta en marcha. La amortización de éstos se efectuó en cinco ejercicios a partir de 1981, por lo cual se han cargado a los resultados de dicho ejercicio \$ 15.661.891.

</

CEMENTOS BIO-BIO S.A.

CONCLUSION

NOTA 9
PASIVO A LARGO PLAZO

Las obligaciones a largo plazo tienen los siguientes vencimientos:

Año	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
1981	—	—	144.647.104
1982	—	84.653.104	63.872.222
1983	74.212.593	83.560.994	63.852.019
1984	66.232.795	75.402.272	64.047.487
1985 en adelante (1979)	59.955.854	68.160.263	175.590.235
1986 en adelante (1980)	5.602.834	7.606.847	—
1987 en adelante (1981)	1.009.817	—	—
	207.013.893	319.383.480	512.014.087
Saldo histórico	—	287.473.880	350.196.630

Estos créditos se encuentran convenidos en moneda extranjera:

US\$	3.996.926	5.372.321	7.055.629
DM	2.973.586	3.905.673	3.282.025

Estas obligaciones devengan intereses principalmente a base del LIBOR.

NOTA 10
HIPOTECAS Y GARANTIAS

a) Garantías otorgadas

La Sociedad se ha constituido en fiadora y codeudora solidaria ante instituciones bancarias, por créditos concedidos a su filial Industria Nacional de Cemento S.A. Estas fianzas y codeudoras solidarias cubren \$ 676.879.086 en 1981 (\$ 373.495.980 en 1980 y \$ 336.277.480 en 1979).

Se ha constituido a favor de instituciones bancarias, prenda agrícola sobre madera en pie (bosques) y prenda industrial sobre maquinarias y equipos del aserradero para garantizar créditos por \$ 35.100.000 y \$ 73.714.871 respectivamente.

Existe hipoteca sobre terrenos, cuyo valor de libros al 31 de diciembre de 1981 es de \$ 5.534.567 constituida a favor de instituciones bancarias. Además, se han entregado letras en garantía por derechos de aduana diferidos por \$ 20.092.725 en 1981 (\$ 22.323.017 en 1980 y \$ 25.798.597 en 1979).

b) Garantías recibidas

Las garantías entregadas por el Directorio ascienden a \$ 2.304.107 al 31 de diciembre de 1980 y a \$ 85.663 en 1979. Al 31 de diciembre de 1981, de acuerdo a Ley 18.046, el Directorio no ha constituido garantía.

NOTA 11
PATRIMONIO Y RESULTADOS

a) Movimientos de los ejercicios 1981, 1980 y 1979

El movimiento de las cuentas de capital-reservas y resultado registrado durante 1981, 1980 y 1979 es el siguiente:

	Capital	Reservas para futuros dividendos	Fondo reserva	Reserva para futuros dividendos (Circ. 1531)	Reserva para futuros dividendos (Circ. 1531)	Participación de valores	Totales capital y reservas	Utilidad
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Saldo al 31/12/78	150.000.000	39.538.868	—	2.023.816	5.787.747	6.762.260	175.302.691	12.309.409
Distribución utilidad 1978	—	—	—	1.008.870	11.130.539	—	13.139.409	(12.309.409)
Dividendos pagados	—	—	—	—	—	(6.762.260)	(6.762.260)	—
Revalorización capital propio financiero y su distribución	81.934.034	—	—	—	—	—	81.934.034	—
Revalorización de valores	1.403.866.583	—	—	—	—	—	1.403.866.583	—
Saldo al 31/12/79	150.000.000	1.385.155.515	—	20.868.157	115.489.312	1.580.681.512	1.866.534.484	12.309.409
Utilidad del ejercicio 1979	—	—	—	—	—	—	—	34.792.284
Dividendos provisionales	—	—	—	—	—	—	—	(13.081.000)
Saldo al 31/12/80	150.000.000	1.385.155.515	—	20.868.157	115.489.312	1.580.681.512	1.866.534.484	34.792.284
Distribución utilidad 1979 a reserva	—	—	—	—	—	—	—	2.778.063.315
Dividendos pagados por distribución de utilidad 1979	—	—	—	—	—	—	—	(12.309.409)
Mayor valor por revalorización de inversiones en filiales y su distribución	80.349.326	—	—	—	—	—	80.349.326	—
Dividendos pagados en 1980 con cargo a la reserva futura dividendos	—	—	—	—	—	—	—	(10.750.000)
Revalorización bosques	545.111.232	—	—	—	—	—	545.111.232	—
Revalorización capital propio y su distribución	150.000.000	2.215.978.353	—	10.861.692	36.851.737	196.203.701	2.600.895.483	—
Saldo al 31/12/80	150.000.000	2.215.978.353	—	10.861.692	36.851.737	196.203.701	2.600.895.483	9.786.230
Utilidad del ejercicio 1980	—	—	—	—	—	—	—	9.786.230
Utilidad patrimonio y utilidad 1980	—	—	—	—	—	—	—	9.786.230
Saldo al 31/12/81	150.000.000	2.461.549.728	12.074.014	80.943.280	217.883.312	2.762.410.336	3.424.317.740	—
Distribución de parte utilidad 1980	—	—	—	—	—	—	—	2.778.063.315
Dividendos pagados con cargo utilidad 1981	—	—	—	—	—	—	—	(12.309.409)
Revalorización del capital propio 1981 y su distribución	16.050.000	345.473.273	—	—	—	—	361.523.273	—
Traspaso de reserva forestal a resultados	—	—	—	—	—	—	—	—
Dividendos pagados en 1981 (provisionales)	—	—	—	—	—	—	—	(10.750.000)
Utilidad del ejercicio 1981	—	—	—	—	—	—	—	3.786.410
Total patrimonio y utilidad 1981	—	—	—	—	—	—	—	3.786.410

b) Dividendos

Durante 1981 se pagaron dividendos por \$ 20.750.000 (\$ 22.008.500 actualizados al 31 de diciembre de 1981), a su vez al 15 de enero de 1982 se efectuó el pago del dividendo N° 37 equivalente a \$ 7.500.000 (\$ 0,30 por acción) con cargo a reservas de utilidades.

De acuerdo a Ley 18.046 la Sociedad debe destinar al pago de dividendos a lo menos al 30% de la utilidad del ejercicio.

No existe restitución para la distribución en carácter de dividendos de las reservas provenientes de utilidades.

c) Reserva futuros dividendos (Circular 1531)

Durante los ejercicios 1980 y 1979 se abonó a la reserva para futuros dividendos (Circular 1531) \$ 7.916.223 y \$ 115.949.312, históricos respectivamente, provenientes de la distribución del mayor valor por ajuste al valor patrimonial proporcional de las inversiones en filiales.

d) Reserva forestal

Al 31 de diciembre de 1980, se abonó a la cuenta reserva forestal, que se presenta bajo el rubro patrimonio, \$ 12.074.014 correspondientes al mayor valor proveniente de una tación de los bosques efectuado por ingenieros de la Sociedad. Durante 1981 se efectuó el traspaso a resultados de \$ 1.385.074 correspondiente a la proporción de los bosques explotados y vendidos.

En 1981, la Sociedad no contabilizó mayor reserva forestal por crecimiento natural de los bosques existentes en fundos propios debido a que éstos se encuentran en edad de explotación.

e) Aumento de capital

La Junta General Extraordinaria de Accionistas del 24 de abril de 1981 acordó aumentar el capital a \$ 2.500.000.000 dividido en 50.000.000 de acciones de \$ 50 cada una. Dicho aumento se efectuó mediante la capitalización de reservas, exceptuando la reserva para futuros dividendos. El plazo establecido por la Junta de Accionistas para materializar esta reforma es de tres años a partir de la aprobación de la Superintendencia de Valores y Seguros. Al 31 de diciembre de 1981 se han obtenido las aprobaciones correspondientes para la reforma de estatutos y se encuentra pendiente la capitalización de reservas según acuerde el Directorio.

f) Revalorización del capital

De acuerdo a la Ley 18.046 la revalorización del capital propio en 1981 fue distribuida proporcionalmente entre las cuentas de capital y reservas. En consecuencia la revalorización del capital fue imputada a dicha cuenta.

NOTA 12

REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones del Directorio ascendieron a:

	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
Total bruto	7.322.056	4.541.763	11.605.689
Menos: impuestos y retenciones	(2.212.000)	(959.339)	(4.383.235)
	5.110.056	3.572.424	7.222.454

NOTA 13

TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS Y SALDOS CON EMPRESAS RELACIONADAS

a) Transacciones

	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
Transacciones con INACESA (filial):			
Venta de activos fijos, existencias y otros a valores libros	—	11.417.801	194.394.168
Facturación de servicios de administración y otros (neto)	64.590.690	—	—
Utilidad en estas operaciones	33.888.000	—	—
Remesas de fondos y otros en cuenta corriente:			
Envíos a INACESA	309.967.880	271.411.745	—
Recibidos de INACESA	557.101.020	480.445.282	—
Utilidad en estas operaciones	—	16.608.669	—
Servicios de administración pagados a INACESA	—	13.547.680	—
Promotora Fábrica de Cementos S.A. (filial):			
Suscripción y pago de acciones de dicha Sociedad	4.137.000	—	—
Préstamo recibido	4.871.712	—	—
Procesamientos Ltda. (filial):			
Aportes de capital (neto)	136.800	441.278	334.289
Préstamo otorgado	542.760	—	—

b) Saldos en cuentas corrientes filiales

Los saldos con empresas filiales presentadas en el pasivo circulante (1981 y 1980) y en el activo circulante en 1979, se componen como sigue:

	1981	1980	1979
	\$	\$	\$
Industria Nacional de Cemento S.A.	(205.556.658)	(39.968.635)	243.820.466
Procesamientos Ltda.	542.760	1.049.140	—
Promotora Fábrica de Cemento S.A.	(4.871.712)	—	—
	(209.885.610)	(38.919.495)	243.820.466

NOTA 14

TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo al registro de accionistas, los accionistas mayoritarios, Presidente, Directores, Gerentes e inspectores de Cuentas efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	N° de Acciones					
	1981		1980		1979	
	Compra	Venta	Compra	Venta	Compra	Venta
Alfonso Rozas O.	—	970.000	—	—	14.550	—
Inversiones y Desarrollos S.A.	22.895	—	15.410	—	1.931.533	—
Patricio Grove A.	—	—	—	—	2.980	—
Ninostav Bralic L.	—	—	—	—	2.235	—
Guillermo Stein M.	—	—	—	—	1.873	—
Elio Lapostol M.	8.145	4.900	9.035	4.015	1.000	593.807
José A. Bravo L.	15.520	5.920	500	—	4.730	870
Claudio Lapostol M.	2.500	—	1.875	—	36.592	512
Héctor Gómez C.	—	—	500	—	500	—
José Zola de la F.	—	—	480	—	—	6.951
René Rivera A.	—	—	500	—	3.780	—
Ulises Patti B.	—	—	—	—	10.070	—
Silvia Galaz P.	—	—	—	—	1.200	—

ELIAS LAPOSTOL MARUEJOLS
Gerente de Finanzas

NINOSTAV BRALIC LUKSIC
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTA

Hemos examinado el balance general y las cuentas de resultados de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1981 y hemos encontrado su saldo conforme con los que anota el libro mayor.

Alfonso Iglesias Baillas

Rolando Buitas Camano



DICTAMENES DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

I - ESTADOS FINANCIEROS DEL EJERCICIO 1979

28 de marzo de 1980

A los señores Presidente y Directores
Cementos Bio Bio S.A.

1. Hemos examinado el balance general de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1979 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario en las circunstancias.

2. Siguiendo las disposiciones de las Circulares N°s 1480 (edición 1979) y 1530 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad ha modificado en el ejercicio 1979 el criterio de valoración de las inversiones. Con la aplicación del nuevo criterio, la inversión de la Sociedad en su filial Industria Nacional de Cemento S.A. (INACESA) quedó valorada en proporción correspondiente a la Sociedad en el patrimonio de dicha filial al 31 de diciembre de 1979.

El incremento del valor de inversiones, originado según se detalla en el párrafo anterior, fue contabilizado con abono a la cuenta "Mayor valor de inversiones" del rubro capital y reservas por un total de \$ 2.311.075.502, monto que está disminuido en \$ 18.929.242, ambos citos expresados en valores al 31 de diciembre de 1981 (Nota 3), correspondientes a la proporción de la pérdida del ejercicio 1979 de la filial, que le corresponde a la Sociedad. Posteriormente y de acuerdo a la interpretación dada por la Sociedad al texto de la Circular N° 1530 y al de la posterior N° 1480 (edición 1979), dicho monto fue distribuido proporcionalmente entre las cuentas de reservas y utilidades referidas independientemente de la composición del patrimonio de la filial.

3. En nuestro opinión, excepto por el cargo de la pérdida mencionada en el párrafo 2 anterior a la cuenta "Mayor valor de inversiones" y sujeto a la distribución del saldo de dicho cargo, efectuado según se indica en el citado párrafo, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1979 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el respectivo ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio, con el que concordamos, relacionado con el reconocimiento de la conexión monetaria del capital propio financiero y la valoración de inversiones (Nota 1).

RICARDO HETZ V.
C. C. Reg. 16.085 - Lic. 211.781

PRICE WATERHOUSE

II - ESTADOS FINANCIEROS DEL EJERCICIO 1980

20 de marzo de 1981

A los señores Presidente y Directores
Cementos Bio Bio S.A.

1. Hemos examinado el balance general de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario en las circunstancias.

2. La Junta General de Accionistas celebrada el 30 de abril de 1980 aprobó los estados financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1979 y por consiguiente la distribución proporcional entre las cuentas de reservas y utilidades referidas, del mayor valor de inversiones originado en la valoración según el método del valor patrimonial proporcional de la inversión en una filial. Nuestra opinión de fecha 28 de marzo de 1980 sobre los referidos estados financieros estuvo sujeta a la aprobación por parte de la Junta de la distribución indicada.

3. De acuerdo con la interpretación dada al texto de las Circulares N°s 1480 y 1530 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad distribuyó proporcionalmente entre las cuentas de capital, reservas y utilidades referidas la participación de \$ 18.929.242, indicada en valores al 31 de diciembre de 1981 (Nota 3), que le corresponde sobre la utilidad de empresas filiales. En consecuencia, el resultado del ejercicio no incluye dicho participativo.

4. En nuestra opinión, excepto por la contabilización indicada en el párrafo 3 precedente, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el respectivo ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados. Estos principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio, con el que concordamos, relacionado con la valoración de bosques (Nota 1).

RICARDO HETZ V.
C. C. Reg. 16.085 - Lic. 211.781

PRICE WATERHOUSE

III - ESTADOS FINANCIEROS DEL EJERCICIO 1981

10 de marzo de 1982

A los señores Presidente y Directores
Cementos Bio Bio S.A.

Hemos examinado el balance general de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario en las circunstancias.

En nuestro opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Cementos Bio Bio S.A. al 31 de diciembre de 1981 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros. Entre principios contables han sido aplicados uniformemente, salvo por el cambio relacionado con el reconocimiento en resultados de la proporción que le corresponde a la Sociedad sobre la utilidad de sus filiales, cambio con el que concordamos y cuyo naturaleza y efecto se mencionan en Nota 1.

RICARDO HETZ V.
C. C. Reg. 16.085 - Lic. 211.781

PRICE WATERHOUSE



CEMENTOS BIO-BIO S.A.

Balance General Consolidado al 31 de Diciembre de 1981

Presidente: Sr. Hernán Briones Gorostegui
Vice Presidente: Sr. Alfonso Rozas Ossa
Gerente General: Sr. Nicolás Brice Lukić
Directores: Sr. Hernán Briones Goich, Sr. Manuel Gordo Carcedo, Sr. Patricio Grove Allende, Sr. Guillermo Stein Mongi, Sr. José Zabaleta de la Fuente.

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

ACTIVO	31 de diciembre de 1981	1980	1979
ACTIVO CIRCULANTE			
Caja y bancos	24.100.250	34.139.085	19.431.532
Inversiones financieras	—	167.124.284	2.608.731
Deudores por ventas	130.802.678	136.131.755	178.949.782
Documentos por cobrar	73.887.767	41.823.124	63.927.468
Deudores varios	25.465.636	30.873.159	44.968.711
Existencia	503.549.485	529.388.641	397.756.673
Impuestos por recuperar	3.475.000	57.013.197	8.028.717
Gastos pagados por anticipado	128.628	1.758.766	1.160.400
Otros activos circulantes	3.252.955	1.182.180	9.107.734
Total activo circulante	816.610.448	998.036.223	711.422.792
ACTIVO FIJO			
Tenencia	50.897.824	50.897.824	48.137.617
Construcciones industriales y comerciales	1.783.413.874	1.815.071.631	1.645.196.965
Equipo de transporte	235.571.641	247.254.861	248.240.318
Máquinas y equipos	1.468.922.668	1.466.922.668	1.606.800.173
Menor Depreciación acumulada	(842.864.077)	(514.716.032)	(430.157.487)
Otros en ejecución	18.275.252	8.256.119	375.655.951
Total activo fijo	3.354.160.298	3.553.467.572	3.534.882.467
OTROS ACTIVOS			
Inversiones financieras	—	—	165.819.664
Impuestos	4.961.369	6.878.991	2.811.706
Gastos de organización y puesta en marcha	71.121.038	86.223.961	26.854.254
Impuestos y gravámenes diferidos	9.595.432	14.289.148	21.747.506
Inversiones en título moderno y fideicomiso	—	—	30.435.081
Otros inversiones	1.415.780	1.422.293	4.910.374
Total otros activos	82.993.619	110.614.393	252.548.585
TOTAL ACTIVOS	4.212.864.365	4.662.318.189	4.498.854.074

Las notas adjuntas N°s 1 a 13 forman parte integral de estos estados financieros.

PASIVO Y PATRIMONIO	31 de diciembre de 1981	1980	1979
PASIVO CIRCULANTE (a más de 1 año)			
Bancos	116.051.219	395.200.914	166.848.470
Obligaciones a largo plazo	108.894.029	429.092.175	157.275.256
Deudores por pagar	2.710.191	1.702.085	1.545.823
Cuentas por pagar	41.727.702	81.831.968	116.614.321
Provisiones y retenciones	3.453.420	26.323.711	7.310.396
Ingresos percibidos por adelantado	58.576.802	50.031.328	116.565.652
Impuesto a la renta	27.370.707	74.476.815	86.432.637
Otros pasivos circulantes	3.902.040	1.531.469	9.001.230
Total pasivo circulante	302.892.847	1.060.177.487	663.635.351
PASIVO A LARGO PLAZO (a más de 1 año)			
Bancos	841.272.091	537.711.549	626.718.054
Documentos por pagar	64.133.086	117.406.201	372.706.627
Provisiones indemnización por años de servicio	47.003.412	33.521.042	19.951.974
Total pasivo largo plazo	952.409.589	688.638.792	1.019.376.655
INTERES MINORITARIO	6.689.874	3.020.000	3.074.576
PATRIMONIO			
Capital autorizado y pagado (25.000.000 de acciones a \$ 2.000 cada una)	166.650.000	166.650.000	166.650.000
Depreciación del activo fijo físico	2.461.849.728	3.369.881.034	2.479.585.070
Reserva de explotación	10.888.940	12.074.014	—
Reserva para futuras capitalizaciones	41.486.460	39.509.245	35.246.810
Utilidades retenidas	206.313.232	209.432.840	212.507.672
Reserva para futuras dividendos (Circular 503)	3.784.010	112.925.795	(65.125.891)
Utilidad pendiente del ejercicio	—	—	19.796.175
Menor: Dividendos provisionales	—	—	—
Total patrimonio	2.890.872.970	3.910.481.934	2.812.767.492
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	4.212.864.365	4.662.318.189	4.498.854.074

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICIÓN FINANCIERA CONSOLIDADO

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981	1980	1979
RECURSOS OBTENIDOS DE:			
Unidad del ejercicio	3.784.610	112.925.795	—
Más (menos) capital (labores) que no afectan el capital de trabajo	—	—	—
Depreciación del activo fijo físico	224.093.920	205.599.214	—
Amortización gastos de organización y puesta en marcha	15.461.891	—	—
Traspaso del fondo reserva forestal a utilidades	(1.385.074)	—	—
Capital de concesiones mineras	2.297.327	—	—
Auditor: Depreciación de activos anteriores	(469.780)	—	—
Fondo reserva forestal	—	—	18.359.967
Aumento neto de provisiones para indemnización por años de servicio	24.786.027	—	—
Corrección monetaria neta de libros no circulantes al inicio del ejercicio	(74.311.901)	(195.916.199)	—
Capital de trabajo proveniente de las operaciones del ejercicio expresado en moneda de cierre	194.057.000	140.740.777	—
Otros activos	1.363.894	8.822.331	—
Incremento deudores a largo plazo	473.729.599	264.209.229	—
Traspaso de activos del largo plazo al circulante	54.908.280	203.599.618	—
Traspaso de activos del largo plazo al circulante	3.609.868	158.595	—
Traspaso al pasivo circulante de cuotas del largo plazo	727.818.731	823.334.824	—
RECURSOS APLICADOS EN:			
Adiciones de activos fijos	37.225.492	248.430.000	—
Inversiones en otros negocios	623.594	—	—
Otros activos	375.775	340.163	—
Gastos de organización y puesta en marcha	558.968	58.880.971	—
Deudores pagados (en moneda de cierre)	22.008.500	30.224.152	—
Pago deudores a largo plazo	141.332.193	367.042.097	—
Indemnizaciones por años de servicio pagados	7.454.570	—	—
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DEL CAPITAL DE TRABAJO	518.859.233	(109.928.675)	—

Las notas adjuntas N°s 1 a 13 forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

NOTA 1: RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Principios de consolidación

Los estados financieros consolidados de Cementos Bio-Bio S.A. y sus filiales han sido preparados de acuerdo a las normas contenidas en el Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores A.G. y a las instrucciones emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros e incluyen, por lo tanto, los activos, pasivos y resultados de las filiales (Nota 2). Los efectos de las transacciones y saldos entre Cementos Bio-Bio S.A. y sus filiales han sido eliminados.

b) Corrección monetaria

Los activos y pasivos no monetarios, el capital propio y las cuentas de resultado han sido ajustados de acuerdo a las normas sobre corrección monetaria, las que a partir del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1979, incluyen el reconocimiento, con efecto en resultados, de la corrección monetaria del capital propio financiero.

c) Depósitos a plazo e inversiones financieras

Se presentan a su valor de inversión más reajustes e intereses al cierre de los respectivos ejercicios.

d) Existencias

Las existencias de productos terminados y en proceso relacionadas con el cemento y de aquellos de la actividad moderna se presentan valorizadas a sus costos de producción del último mes, los cuales no exceden sus respectivos valores de realización. Los materiales primos, materiales y repuestos han sido valorizados a sus costos de reposición definidos por las normas sobre corrección monetaria. La existencia de materia prima para el cemento (moderno en pie), incluido en el activo circulante, se presenta a su costo de adquisición deflacionado al cierre del ejercicio en base a la variación del índice de precios al consumidor y corresponde a la parte de los boques que se estima será explotada durante el ejercicio siguiente. Además, los boques existentes en fundas propias incluyen el mayor valor proveniente del reconocimiento contable del crecimiento natural (Nota 11 d).

e) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo más revalorizaciones legales. Las depreciaciones están calculadas sobre la base de los años de vida útil restantes de los bienes respectivos. La depreciación del ejercicio ascendió a \$ 224.093.920 en 1981 (\$ 205.599.214 en 1980 y \$ 201.702.385 en 1979).

f) Provisión para indemnización por años de servicio del personal

La provisión para indemnización por años de servicio del personal representa la obligación total a valor corriente al cierre de cada ejercicio y se presenta como sigue:

	1981	1980	1979
Provisiones y retenciones (pasivo circulante)	2.450.706	1.723.508	65.183.262
Pasivo a largo plazo	47.003.412	33.521.042	19.951.974
Total provisión	49.454.118	35.244.550	85.135.236

g) Cambios

Los saldos en moneda extranjera, compuestos principalmente por las obligaciones a largo plazo, han sido traducidos al tipo de cambio vigente al cierre de los respectivos ejercicios.

	1981	1980	1979
DM	17.190	19.979	22.860
US\$	39.000	39.000	39.000
C.O.D.	5.287	6.496	7.360
Flas.	0.400	0.492	0.595

h) Gastos de organización y puesta en marcha

Corresponden principalmente a los gastos de organización y puesta en marcha del cemento, que se presentan a su costo más corrección monetaria e incluyen los gastos y la deducción de los ingresos varios provenientes de las operaciones efectuadas hasta 1980, durante el período de puesta en marcha. La amortización se efectuó en cinco ejercicios a partir de 1981, por lo cual se han cargado a resultados en dicho ejercicio \$ 15.661.891.

i) Cambios en principios contables

1981 Al 31 de diciembre de 1981 la matriz (Cementos Bio-Bio S.A.) ha reconocido en resultados la proporción que sobre los resultados obtenidos en 1981 por las empresas filiales le corresponden, lo cual significó la contabilización de utilidades por \$ 121.767.911. Durante 1980 y 1979 estos resultados fueron imputados directamente al patrimonio de la matriz (utilidad de \$ 102.083.025 en 1980 y pérdida de \$ 18.929.242 en 1979). Si bien este cambio de criterio fue aplicado en la preparación de los estados financieros de la matriz, los estados financieros consolidados de 1981 han sido preparados sobre bases uniformes.

1980 Al 31 de diciembre de 1980 la matriz reconoció contablemente el mayor valor de los boques, provenientes de una tasación efectuada por Ingenieros de la Sociedad. Este mayor valor de \$ 12.074.014 fue abonado al fondo reserva forestal.

1979 A partir de 1979 se ha contabilizado la corrección monetaria del capital propio (patrimonio), determinado sobre una base financiera. En ejercicios anteriores esto se efectuaba sobre el capital propio tributario. Dicho cambio significó un menor cargo a resultados en 1979, respecto del ejercicio anterior, de \$ 190.488.

Además, al 31 de diciembre de 1979 se ajustó en la matriz la inversión monetaria en las filiales de acuerdo al valor patrimonial proporcional. El mayor valor determinado de \$ 2.430.005.742 fue abonado proporcionalmente a las cuentas de patrimonio.

NOTA 2: EMPRESAS FILIALES

Las empresas filiales en los cuales Cementos Bio-Bio S.A. mantiene inversiones y que se incluyen en los estados financieros consolidados son las siguientes:

	% de participación	1981	1980	1979
Industria Nacional de Cemento S.A.	99.99	99.99	99.99	99.99
Procedimientos Ltda.	66.67	75.00	75.00	75.00
Promotora Fabrica de Cemento S.A.	66.67	—	—	—

La constitución de Promotora Fabrica de Cemento S.A. fue autorizada mediante Resolución N° 390-S del 6 de julio de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros. Esta Sociedad no efectuó operaciones durante 1981. Al 31 de diciembre de 1981 se estudia la continuidad y el traspaso de las operaciones de Procedimientos Ltda. a Promotora Fabrica de Cemento S.A.

NOTA 3: SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980 Y 1979

Los saldos al 31 de diciembre de 1980 se presentan actualizados en un 11,1% y los saldos de 1979 fueron ajustados en un 31,6% y posteriormente en un 11,1%. Estos porcentajes corresponden a aquellos aplicados en la corrección monetaria para los ejercicios completos (11,1% en 1981 y 31,6% en 1980).

Debido a que con anterioridad a 1979 no se prepararon estados financieros consolidados, no se presenta estado de cambios en la posición financiera consolidada por dicho ejercicio.

NOTA 4: CORRECCIÓN MONETARIA

A continuación se resume la formación del saldo de la cuenta corrección monetaria determinada según lo descrito en Nota 1 b).

	(Cargo) abono	1981	1980	1979
Cargo por corrección monetaria del capital propio	(289.527.724)	(671.289.363)	(131.130.566)	—
Abono neto por actualización de activos y pasivos	417.963.695	950.802.292	176.467.596	—
Abono (cargo) por actualización de cuentas de resultado	(18.325.801)	(33.820.040)	(45.826.469)	—
Abono (cargo) neto por corrección monetaria	110.110.170	245.692.889	489.439	—

CUENTAS DE ORDEN

	Al 31 de diciembre de 1981	1980	1979
Hipotecas constituidas	563.000.000	—	—
Garantías otorgadas	524.864.278	254.467.794	108.499.811
Letras en garantía	24.892.725	25.273.728	25.780.257
Pagados por importaciones	71.942.340	92.867.318	27.084.444
Documentos recibidos en garantía	15.849.803	17.973.581	14.686.146
Garantías del Directorio	—	—	21.641
Documentos por cobrar descontados	23.088.542	2.852.095	20.561.001
Seguros endosados en garantía	451.549.387	384.488.482	26.561.001
Anticipos para exportaciones	100.429.505	24.568.882	37.284.421
Prestados industriales y otros gravámenes	322.754	358.500	32.030.019
Otros	—	—	2.807.292

El presente estado es parte del balance general consolidado. Las notas adjuntas N°s 1 a 13 forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADO

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981	1980	1979
RESULTADOS OPERACIONALES			
Ingresos de la explotación	1.805.671.666	1.567.332.217	1.581.637.454
Menor: Costo de la explotación	(1.294.752.527)	(1.182.943.470)	(1.160.088.088)
Resultado bruto	510.919.139	384.388.747	421.549.366
Menor: Gastos de administración y de ventas	(316.679.709)	(278.276.501)	(279.564.760)
Resultado operacional	194.239.430	106.112.247	141.984.606
RESULTADOS NO OPERACIONALES			
Más: Ingresos fuera de explotación	1.227.628	2.304.616	627.084
Menor: Gastos fuera de explotación	(30.242.265)	(23.112.642)	(54.576.762)
Menor: Ingresos fuera de explotación	(798.617)	(300.553)	(3.948.784)
Costo concesiones mineras	(228.601.111)	(254.816.470)	(102.228.361)
Gastos financieros	(105.987.508)	(132.588.495)	(60.660)
Más (menos) corrección monetaria	4.122.572	113.104.390	14.122.020
Menor: Impuesto a la renta	(201.307)	—	(50.823.000)
Participación de intereses minoritarios en los resultados del ejercicio	(136.650)	(168.500)	11.898
Utilidad (pérdida) del ejercicio	3.784.610	112.925.795	65.125.891

Las notas adjuntas N°s 1 a 13 forman parte integral de estos estados financieros.

CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1981	1980	1979
AUMENTOS (DISMINUCIONES) EN EL ACTIVO CIRCULANTE			
Caja y bancos	(10.038.839)	14.707.593	—
Inversiones financieras	(147.124.298)	164.515.001	—
Deudores por ventas	(331.077)	(42.868.027)	—
Documentos por cobrar	32.864.642	22.504.241	—
Deudores varios	(1.407.073)	(14.125.502)	—
Existencia	25.160.848	136.631.968	—
Impuestos por recuperar	(33.545.191)	48.986.476	—
Gastos pagados por anticipado	(1.630.167)	698.395	—
Otros activos circulantes	2.020.815	871.408	—
Total	(178.425.777)	284.131.471	—

(AUMENTOS) DISMINUCIONES EN EL PASIVO CIRCULANTE

ACTIVO CIRCULANTE		
Bancos	279.149.695	(228.302.446)
Obligaciones vinculadas a deudas a largo plazo con vencimientos dentro de un año	320.193.114	(271.819.917)
Dividendos por pagar	(1.008.109)	(156.279)
Cuentas por pagar	40.104.263	34.764.556
Documentos por pagar	22.857.291	(19.010.331)
Provisiones y retenciones	(8.545.474)	66.534.324
Ingresos percibidos por adelantado	47.106.108	1.955.822
Impuestos a la renta	(201.307)	2.029.425
Otros pasivos circulantes	(2.340.571)	7.476.261
		<u>7.476.261</u>

CEMENTOS BIO-BIO S.A. CONCLUSION

Los pagos provisionales efectuados en 1981 por la matriz alcanzaron a \$ 572.218 (\$ 5.988.370 en 1980) y se incluyen en impuestos por recuperar del activo circulante. Al 31 de diciembre de 1979 se presenta en el pasivo circulante el saldo por pagar de la matriz de \$ 2.039.402 deducidos los pagos provisionales efectuados en dicho ejercicio.

Las pérdidas tributarias de la matriz en 1981 ascienden a \$ 135.720.963 para el impuesto a la renta de primera categoría y a \$ 119.719.880 para el impuesto tasa adicional (\$ 16.583.558 y \$ 5.873.656 respectivamente en 1980).

INACESA, principal filial, no ha constituido provisión, ya que al cierre de los respectivos ejercicios, una vez efectuados los agregados y deducciones al resultado de cada ejercicio y a rebajados los pérdidas tributarias acumuladas, no resultó renta imponible. Las pérdidas tributarias de INACESA se componen como sigue:

	Primera categoría	Tasa adicional
Pérdida tributaria ejercicio comercial 1978	731.561.163	721.091.310
Más: Pérdida tributaria ejercicio comercial 1979	76.822.535	79.129.392
Menos: Renta líquida imponible ejercicio 1980	(82.816.663)	(77.660.399)
Sub-total	725.567.035	722.560.303
Corrección monetaria	80.531.940	80.204.193
Menos: Renta imponible 1981	806.098.975	802.764.496
Saldo al 31 de diciembre de 1981	(99.296.536)	(93.068.612)
	706.802.439	709.695.884

De acuerdo a las normas legales vigentes estas pérdidas son deducibles de la renta imponible de los cinco ejercicios siguientes a aquel en el cual se han originado, con excepción de la pérdida tributaria relativa a la tasa adicional, la cual no tiene prescripción.

NOTA 9 PASIVO A LARGO PLAZO

Las obligaciones a largo plazo, tanto de la matriz como de sus filiales, tienen los siguientes vencimientos:

	1981 \$	1980 \$	1979 \$
1981	—	—	429.936.779
1982	—	182.529.871	142.306.781
1983	—	183.677.683	120.313.187
1984	204.336.605	212.683.722	159.690.363
1985 en adelante (1979)	212.683.722	159.690.363	100.531.211
1986 en adelante (1980)	252.197.976	116.474.585	206.336.723
1987 en adelante (1981)	184.885.241	12.745.248	—
	51.302.133	—	—
	905.405.677	655.117.750	999.424.681
Saldo histórico	—	589.664.942	683.565.479

Estos créditos se encuentran convenidos:

a) En monedas extranjeras:

	1981	1980	1979
US\$	21.658.721	12.275.996	12.578.424
DM	2.975.586	3.905.675	3.282.025
Cr.D	1.497.820	4.090.948	6.482.370
Plas.	4.157.012	12.953.103	21.677.276
	—	—	68.126

Estos préstamos devengan intereses principalmente a base de LIBOR.

NOTA 10 HIPOTECAS, GARANTIAS Y RESTRICCIONES

a) INACESA

Existe garantía constituida sobre edificios y terrenos de la planta industrial de Antofagasta a favor del Banco de Chile, para garantizar préstamos otorgados por dicho institución. El valor libro de estos bienes es de \$ 1.322.220.871. El contrato suscrito con el Banco de Chile en 1981, mediante el cual dicho Banco otorga un crédito a largo plazo de US\$ 10.000.000, establece algunas condiciones y restricciones que deberá cumplir Industria Nacional de Cemento S.A. durante la vigencia de éste:

- Mantener coberturas de seguros sobre los bienes en garantía, endosados al Banco.
- Limitar el endeudamiento de la Sociedad y la matriz Cementos Bio-Bio S.A. al monto del patrimonio neto.
- Mantener un índice de liquidez corriente no inferior al 1,25.
- No disminuir su capital social sin aprobación previa del Banco.
- Restricción para vender o gravar sus activos fijos existentes a la fecha del contrato (24 de julio de 1981) sin autorización del Banco.
- Se requiere autorización del Banco de Chile para modificar el giro comercial.
- Cementos Bio-Bio S.A., principal accionista de INACESA, debe requerir autorización previa del Banco para vender sus acciones de esta última sociedad.
- Restricción para contratar nuevas deudas de largo plazo para capital de trabajo.

Existe hipoteca sobre edificios y terrenos de la planta industrial ubicada en Talcahuano a favor del Banco del Estado, para garantizar créditos concedidos por dicho banco a Cementos Bio-Bio S.A. (principal accionista de INACESA). El valor de libros de estos activos fijos es de \$ 85.040.444 al 31 de diciembre de 1981.

Además existe prenda industrial sobre maquinarias para garantizar créditos hasta por \$ 218.674.500.

b) Cementos Bio-Bio S.A.

Cementos Bio-Bio S.A. se ha constituido en fiadora y codeudora solidaria por créditos otorgados a su filial INACESA, los cuales cubren \$ 676.879.086 en 1981, \$ 373.495.980 en 1980 y \$ 336.277.480 en 1979.

Existe a favor de instituciones bancarias, prenda agraria sobre madera en pie (bosques) y prenda industrial sobre maquinarias y equipos, para garantizar créditos por \$ 35.100.000 y \$ 73.714.871 respectivamente.

Se ha constituido hipoteca sobre terrenos cuyo valor libro al 31 de diciembre de 1981 es de \$ 5.534.567, y además se han entregado letras en garantía por derechos de aduana diferidos (\$ 20.092.725 en 1981, \$ 22.323.017 en 1980 y \$ 25.798.597 en 1979).

c) Garantías del Directorio

	1981 \$	1980 \$	1979 \$
Cementos Bio-Bio S.A.	—	2.364.107	85.663
Industria Nacional de Cemento S.A.	—	121.588	129.955
	—	2.485.695	215.618

NOTA 11 PATRIMONIO

a) Movimiento del patrimonio

El movimiento de las cuentas de patrimonio registrado en 1981, 1980 y 1979 fue el siguiente:

	Capital	Reserva para futuros dividendos	Fondo reserva forestal	Reserva legal	Reserva para futuros dividendos (Circ. 1531)	Fluctuación de acciones	Total capital y reservas	Utilidad (pérdida)
Saldo al 31/12/78	\$ 150.000.000	\$ 99.828.868	\$ —	\$ 2.023.818	\$ 5.749.747	\$ 6.762.360	\$ 224.362.693	\$ 15.308.401
Distribución utilidad 1978	—	—	—	1.008.870	11.300.530	—	12.309.400	(12.309.400)
Utilidad acumulada	—	—	—	—	—	(6.762.360)	—	(3.290.000)
Traspaso fluctuación de valores	—	81.924.604	—	1.164.083	6.579.342	—	89.668.927	—
Revalorización capital propio financiero y su distribución	—	13.118.158.750	—	21.942.482	19.917.002	—	1.662.024.234	—
Distribución mayor valor en inversiones en filiales	190.000.000	1.629.916.222	—	26.199.253	145.346.528	—	1.981.422.033	—
Pérdida del ejercicio	—	—	—	—	—	—	—	(44.543.438)
Utilidad provisionales	—	—	—	—	—	—	—	(13.061.000)
Patrimonio y resultado	—	—	—	—	—	—	—	—
Pérdida en filiales distribuida en el cierre al valor patrimonial en 1979	—	(74.300.707)	—	(1.074.328)	(5.967.800)	—	(8.342.722)	—
Distribución a reserva de la utilidad de la matriz por el ejercicio 1979	190.000.000	1.585.615.515	—	25.094.978	159.378.838	—	1.900.079.281	23.738.284
Utilidad reportada en la matriz por distribución de la utilidad de 1979	—	—	—	1.948.499	11.029.785	—	12.978.284	(12.978.284)
Menos valor por revalorización de inversiones en filiales	—	2.379.223	—	37.057	220.934	—	2.637.214	—
Utilidad reportada en 1980, con cargo a la reserva futura dividendos	—	—	—	—	(12.750.000)	—	(12.750.000)	—
Revalorización bosques	—	545.111.503	—	8.490.493	50.618.855	—	10.867.699	—
Revalorización capital propio	—	—	—	—	—	—	604.270.851	—
Saldo al 31/12/80	190.000.000	2.133.106.241	10.867.699	35.560.977	188.508.412	—	2.518.043.329	(101.662.281)
Utilidad de las filiales distribuida en reserva de la matriz	—	82.870.112	—	1.290.740	7.695.249	—	91.856.161	(91.856.161)
Distribución parte utilidad 1980	190.000.000	2.215.976.353	10.867.699	36.851.737	199.303.701	—	2.609.899.290	2.746.270
Revalorización capital propio 1981 y su distribución	—	—	—	889.811	2.309.409	—	3.199.220	—
Traspaso de reserva forestal a resultados	19.000.000	345.973.375	1.204.315	4.164.912	21.503.122	—	289.821.724	—
Utilidad reportada en 1981 con cargo a reserva	—	—	—	—	(13.750.000)	—	(13.750.000)	—
Utilidad de 1981	190.000.000	2.461.949.728	10.868.940	41.486.460	206.313.232	—	2.887.088.340	3.784.610
Total patrimonio y utilidad	—	—	—	—	—	—	2.887.088.340	2.784.610

b) Dividendos

Durante 1981 la matriz efectuó pagos de dividendos por \$ 20.750.000 (\$ 22.008.500 actualizados al 31 de diciembre de 1981), a su vez el 15 de enero de 1982 se efectuó el pago del dividendo N° 37 equivalente a \$ 7.500.000 (\$ 0,30 por acción) con cargo a reservas de utilidades.

De acuerdo a la Ley 18.046 la Sociedad debe destinar al pago de dividendos a lo menos el 30% de la utilidad del ejercicio.

No existe restricción para la distribución en carácter de dividendos de las reservas provenientes de utilidades.

c) Reserva futuros dividendos (Circular 1531)

Durante los ejercicios 1980 y 1979 se abonó a la reserva para futuros dividendos (Circular 1531) un neto de \$ 7.916.223 y \$ 115.949.312, históricos, respectivamente, provenientes de la distribución del mayor valor por ajuste al valor patrimonial proporcional de las inversiones en filiales.

d) Reserva forestal

Al 31 de diciembre de 1980, la matriz abonó a la cuenta reserva forestal, que se presenta bajo el rubro patrimonio, \$ 12.074.014 correspondiente al mayor valor proveniente de una tasación de los bosques efectuada por ingenieros de la Sociedad. Durante 1981 se efectuó el traspaso a resultados de \$ 1.385.074 correspondiente a la proporción de los bosques explotados y vendidos.

En 1981, la sociedad matriz no contabilizó mayor reserva forestal por crecimiento natural de los bosques existentes en fundos propios, debido a que estos bosques se encuentran en edad de explotación.

e) Aumento de capital

La Junta General Extraordinaria de Accionistas de Cementos Bio-Bio S.A. del 24 de abril de 1981 acordó aumentar el capital a \$ 2.500.000.000 dividido en 50.000.000 de acciones de \$ 50 cada una. Dicho aumento se efectuó mediante la capitalización de reservas, exceptuando la reserva para futuros dividendos.

El plazo establecido por la Junta de Accionistas para materializar esta reforma de estatutos es de tres años, a partir de la aprobación de la Superintendencia de Valores y Seguros. Al 31 de diciembre de 1981 se han obtenido las aprobaciones correspondientes para la reforma de estatutos y se encuentra pendiente la capitalización de reservas, según acuerdo el Directorio.

f) Revalorización del capital

De acuerdo a la Ley 18.046 la revalorización del capital propio en 1981 fue distribuida proporcionalmente entre las cuentas de capital y reservas. En consecuencia la revalorización del capital fue imputada a dicha cuenta.

NOTA 12 REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Las remuneraciones del Directorio ascendieron a:

	1981 \$	1980 \$	1979 \$
a) Cementos Bio-Bio S.A.			
Total bruto	7.322.056	4.541.763	11.605.689
Menos: Impuestos y retenciones	(2.212.000)	(969.339)	(4.383.235)
	5.110.056	3.572.424	7.222.454
b) INACESA			
Total bruto	5.068.182	7.296.238	24.410
Menos: Impuestos y retenciones	(2.502.000)	(3.522.120)	(3.661)
Total neto	2.566.182	3.774.118	20.749

NOTA 13 TRANSACCIONES DE ACCIONES

De acuerdo al registro de accionistas, los accionistas mayoritarios, Presidente, Directores, Gerentes e inspectores de Cuentas efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	N° de Acciones					
	1981		1980		1979	
	Compra	Venta	Compra	Venta	Compra	Venta
Alfonso Rozas O.	—	970.000	—	—	14.550	—
Inversiones y Desarrollos S.A.	22.895	—	15.410	—	1.931.533	—
Patricio Grove A.	—	—	—	—	2.980	—
Ninostav Bralic L.	—	—	—	—	2.235	—
Guillermo Stein M.	—	—	—	—	1.873	593.807
Elias Lapostol M.	8.145	4.900	9.035	4.015	1.000	870
José A. Bravo L.	15.520	5.920	500	—	4.730	—
Claudio Lapostol M.	2.500	—	1.875	—	36.592	512
Héctor Gómez C.	—	—	500	—	500	—
José Zabala de la F.	—	—	480	—	—	6.951
René Rivera A.	—	—	500	—	3.780	—
Ulises Palli B.	—	—	—	—	10.070	—
Silvio Galaz P.	—	—	—	—	1.200	—

ELIAS LAPOSTOL, MARCEJOLS
Gerente de Finanzas

NINOSLAV BRALIC LUKSIC
Gerente General

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Price
Waterhouse

10 de Marzo de 1982

A los señores Presidente y Directores
Cementos Bio-Bio S.A.

1 Hemos examinado los balances generales consolidados de Cementos Bio-Bio S.A. y sus filiales (Nota 2) al 31 de diciembre de 1981, 1980 y 1979, los correspondientes estados de resultados consolidados por los ejercicios terminados en esas fechas y los estados de cambios en la posición financiera consolidados por los ejercicios 1981 y 1980. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2 La Junta General de Accionistas celebrada el 30 de abril de 1980 aprobó los estados financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1979 y por consiguiente la distribución proporcional entre las cuentas de reservas y utilidades retenidas, del mayor valor de inversiones originado en la valorización según el método del valor patrimonial proporcional de la inversión en la filial INACESA. Nuestra opinión de fecha 28 de marzo de 1980 sobre los referidos estados financieros estaba sujeta a la aprobación por parte de la Junta de la distribución indicada.

3 En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Cementos Bio-Bio S.A. y sus filiales al 31 de diciembre de 1981, 1980 y 1979 y los resultados consolidados de sus operaciones por los respectivos ejercicios, como asimismo los cambios consolidados en la posición financiera por los ejercicios 1981 y 1980, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados uniformemente, salvo por el cambio efectuado en el ejercicio 1980, relacionado con la valorización de bosques y en 1979 respecto de la valorización de inversiones en filiales y corrección monetaria del capital propio financiero. Estos cambios en los criterios contables, con los que concordamos, se describen en Nota 11.

RICARDO HETZ V.
C.C. Reg. 16.086 - Lic. 211781

PRICE WATERHOUSE



DON KING, quien aparece apartando a Larry Holmes de la "Esperanza Blanca" Gerry Cooney, podría ser la salvación para el combate de Serrano con Villablanca.

Básquetbol

Uruguayos ganan a brasileños

RIO DE JANEIRO, 14 Abril (ANSA). — En el cuadrangular internacional de baloncesto que se abrió anoche en Río de Janeiro, el seleccionado del Uruguay derrotó al de Brasil por 82 a 80 (primer tiempo 46-44).

El equipo brasileño, con su nuevo técnico Edvar, jugó de manera lenta, desperdiciando varias jugadas, especialmente en los tiros libres, y no mostró un padrón de juego definido, aparte de las precarias condiciones físicas de la mayoría de sus jugadores.

Uruguay, por el contrario, se presentó bien pese a no contar con seis de los jugadores que conquistaron el sudamericano el año pasado.

En el segundo tiempo, la descalificación de Ruiz (Uruguay) y de Maury (Brasil) irritó a los dirigentes uruguayos, que amenazaron no volver a la cancha.

Comenzó el segundo tiempo y parecía que los brasileños habían entrado con mucha disposición, pero volvieron a ser dominados por los uruguayos. Al final, cuando faltaban seis minutos para el cierre, Brasil llegó a pasar adelante, pero Uruguay se recuperó y comandó nuevamente el cotejo.

Faltaban 10 segundos para el término del partido cuando Nilo, armador del conjunto brasileño, perdió la última oportunidad de empatar, siendo que a esa altura el marcador era 82 a 80 a favor de los uruguayos.

El propio técnico brasileño, después, admitió: "Jugamos muy mal y tenemos que mejorar mucho".

Uruguay: Ruiz (18), López Sosa (2), Núñez (19), Pagani (6), Perdomo (9), Belen (13) y Frattini (15).

Brasil: Silvio (6), Carioquinha (5), Vagner (10), Marquinhos (5), Maury (6), Marcelo Vido (11), Nilo (7), Oscar (21), Israel (5) y Guerrincha (4).

En la preliminar, "Monte Líbano" de San Pablo se impuso al seleccionado de baloncesto de Checoslovaquia, por 71 a 70 (46 a 35).

Fue excelente la actuación del norteamericano Rocky Smith en el equipo brasileño, siendo que ese jugador hizo nada menos que 28 puntos.

Los checos, con su jugador principal, equilibraron el juego hasta los 27 puntos, pero al colocar en campo a los reservas perdieron el primer tiempo por 11 puntos. En la segunda etapa, con el equipo titular, consiguieron equilibrar, pero la actuación de Rocky Smith fue decisiva.

En lo principal, solicita se conceda derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas, Sector "Pampa Lagunillas de Huanjita". Otro: Se acompaña documentos.

SEÑOR DIRECTOR DE AGUAS: Jorge Sibisa G. chileno, ingeniero civil, y Mario Diez Urzúa, abogado, ambos en representación de Compañía Minera Cerro Colorado S.A., según consta en Poder que se acompaña, ambos domiciliados para estos efectos en Pérez Valenzuela 1225, Santiago, respetuosamente exponemos y solicitamos: La empresa que representamos tiene suscrito un Contrato de Opción de Compra de la mina sobre las pertenencias que conforman el yacimiento de cobre denominado "Cerro Colorado", ubicado en la Comuna de Pozo Almonte, Provincia de Iquique, 1ª Región, Tarapacá, y en la actualidad se encuentra realizando los trabajos y desarrollando el proyecto minero del mismo nombre. Con la finalidad de contar con el agua necesaria para el abastecimiento que se necesitará en el beneficio de los minerales contenidos en las pertenencias antes mencionadas, como asimismo para uso doméstico, la Compañía ha estado cumpliendo con un plan de ejecución de pozos de exploración en busca de agua subterránea en la zona denominada Lagunillas o Pampa de Lagunillas, en el área de Huanjita, al sur del Pueblo de Lima, en la Comuna de Pica.

Los trabajos fueron iniciados para Cerro Colorado por Compañía Minera Riochile Ltda., según autorización que consta en Resolución N° 379 de 27 de octubre de 1981 de la Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas, resolución de la que tomó razón la Contraloría General de la República el 13 de noviembre del mismo año. Iniciados los trabajos, se comprobó el carácter privado de los terrenos de Pampa Lagunillas y nuestra representada negoció y obtuvo la autorización de sus propietarios, la Comunidad de Cancosa, para realizar los trabajos de exploración. Para estos efectos, suscribió con dicha Comunidad un Contrato de Arrendamiento de dichos terrenos por escritura pública otorgada ante el Notario de Iquique don Darko Homan Varljen, copia de la cual se acompaña.

Los trabajos realizados por nuestra representada comprendieron la construcción de 7 pozos de exploración, de un diámetro de 9 7/8", con entubación y rejilla de 8" de diámetro, en la hoya hidrográfica cerrada de Pampa Lagunillas de Huanjita, y cuya ubicación relativa se indica más adelante:

COORDENADAS UTM APROXIMADAS POZOS DE EXPLORACION

POZO	NORTE	ESTE
LA-1	7799.420	518.450
LA-2	7798.650	517.850
LA-3	7797.350	518.720
LA-4	7796.400	518.590
LA-5	7796.250	518.630
LA-6	7796.300	518.770
LA-7	7796.400	518.870

Las mediciones y estudios geofísicos realizados en dichos pozos establecen que se puede extraer un flujo permanente de 500 lts/seg. de la hoya, lo que ha llevado a la Compañía a proyectar cuatro pozos de producción, de un diámetro de 26", con entubación y rejilla de 18" de diámetro, cada uno para un caudal de 125 lts/seg., según se establece a continuación:

COORDENADAS UTM APROXIMADAS POZOS DE PRODUCCION

POZO	NORTE	ESTE	CAUDAL
P 1	7799.520	518.450	125 lts/seg.
P 2	7798.750	517.850	125 lts/seg.
P 3	7797.250	518.720	125 lts/seg.
P 4	7796.250	518.530	125 lts/seg.

Total 500 lts/seg.

De acuerdo a lo expuesto, solicitamos al Sr. Director se conceda a Compañía Minera Cerro Colorado S.A. el derecho de aprovechamiento de las aguas subterráneas, en los pozos P 1, P 2, P 3 y P 4, con un total de 500 litros por segundo.

Los derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas que se solicita tienen las siguientes características:

- Los terrenos en donde están ubicados los pozos en Pampa Lagunillas de Huanjita son terrenos particulares y están ubicados en la Provincia de Iquique, 1ª Región, Tarapacá, Comuna de Pica.
- El derecho de aprovechamiento de agua subterránea que se solicita y que será extraída de los cuatro pozos de producción P 1, P 2, P 3 y P 4 ya indicados es de 500 lts. por segundo, de uso consuntivo y de ejercicio permanente y continuo.
- El agua extraída de los pozos será para uso industrial, minero, sanitario y de agua potable para la bebida.
- Se solicita para el conjunto de pozos de producción indicado un área de protección definida por las coordenadas UTM N° 7805.000-E.521.000, N° 7805.000-E.514.000, N° 7793.000-E.521.000, N° 7793.000-E.514.000.
- Los terrenos en que están ubicados los pozos y el área de protección mencionada en d) son abiertos, sin posibilidades de cultivo y no existe aprovechamiento de aguas subterráneas y/o superficiales existentes en el sector.
- El agua será extraída por sistema de bombeo y trasladada al yacimiento de Cerro Colorado por cañería.

Por tanto, de acuerdo a lo expuesto y a lo dispuesto en el art. 140 y siguientes del Código de Aguas, al señor Director pedimos se sirva conceder a Compañía Minera Cerro Colorado S.A. el aprovechamiento de las aguas subterráneas alumbradas en la hoya hidrográfica de Pampa Lagunillas de Huanjita hasta un caudal de 500 lts. por segundo.

Otro: sírvase tener por acompañada a la presente solicitud los siguientes documentos:

- Croquis de ubicación de los pozos.
- Memoria explicativa indicando características de los pozos y valor invertido.
- Copia autorizada escritura de Poder de los señores Jorge Sibisa y Mario Diez.
- Copia de la escritura en que consta la autorización de la Comunidad de Cancosa, propietaria de Pampa Lagunillas, autorizando la realización de los trabajos de exploración.

Oficina de Partes.- Gobernación Provincial.- 1ª Región, 8 de Abril 1982.

Agotan gestiones para pelea de Villablanca con "Sammy" Serrano

□ Liaño realizó contactos con el promotor Don King para que el combate se televisase a Estados Unidos

No están descartadas las posibilidades para que el próximo mes se realice la pelea por el título mundial de los livianos junior entre el chileno Benedito Villablanca y el portorriqueño "Sammy" Serrano.

Los problemas para la realización de este combate se han centrado en la parte económica, pues el costo de dicha velada supera los 300.000 dólares. Para ello, Ricardo Liaño ha golpeado todas las puertas y anoche era esperado su arribo desde Puerto Rico, adonde viajó especialmente para ver la posibilidad de que los encargados del campeonato mundial "bajen" un poco la puntería en lo económico y así disputar el cetro en Chile.

DON KING, LA SALVACION

Las últimas informaciones recogidas indican que Pepe Cordero, el "manejador" de Serrano, conversará en estos días con el conocido promotor a nivel mundial Don King para ver si es posible de que dicho combate sea retransmitido hacia Estados Unidos. Se espera la respuesta para el fin de semana. Si ello no acontece el combate de Villablanca con Serrano sería postergado para después del desarrollo del campeonato mundial de fútbol, siempre y cuando Serrano siga siendo el campeón de los livianos juniors.



Guillermo Vilas atraviesa por uno de sus mejores momentos, luego de haber cumplido los 30 años de edad.

Vilas: "Para mí el tenis no es ningún esfuerzo"

□ El jugador trasandino desea que pronto Borg encuentre su mejor condición

PARIS, Abril 14 (UPI). — El astro del tenis argentino Guillermo Vilas, dijo hoy al diario deportivo "L'Equipe" que espera que el famoso tenista sueco Björn Borg regrese a las competencias internacionales.

Vilas, luego de su reciente victoria en el certamen de Montecarlo, seis años después de haber obtenido el título en ese certamen, reafirmó su determinación de continuar su carrera profesional, aunque pronto cumplirá 30 años de edad.

VILAS, TENIS SIN ESFUERZO

El jugador argentino, cuando fue preguntado acerca de su edad y los informes de que Borg a los 25 años estaba cansado del tenis, dijo que "todo es cuestión de voluntad. A mi edad yo continuaré en el tenis. En lo que a mí concierne, el pasar el tiempo jugando tenis no es un sacrificio. No es aburrido, porque yo no hago ningún esfuerzo".

Vilas, al referirse a las aparentes dificultades de Borg de alcanzar plena forma tras haber estado varios meses retirado de los grandes certámenes internacionales, dijo que "ustedes cre-

RIVAL PARA BADILLA

El ídolo de los japoneses Benito Badilla tendrá el próximo mes de mayo uno de los compromisos más difíciles de su carrera cuando deba medirse con el pugilista peruano Luis Ibáñez, quien es el campeón de su país y N° 3 en el ranking de la Asociación Mundial de Boxeo. De vencer a este oponente, Badilla tendrá la posibilidad de una chance por el título mundial.

EXPULSARON A KANEHIRA

Las fundadas sospechas de que Martín Vargas fue drogado en su combate por el título mundial con el japonés Gushiken cada vez se acrecientan más después del fallo emitido por la Asociación japonesa de Boxeo en contra del promotor japonés Masaki Kanehira a quien se expulsó definitivamente de la referida organización a dicho elemento por comprobarse su participación directa en las drogas que le fueron suministradas a los pugilistas Jaime Ríos de Panamá y King Yong Hyon de Corea del Sur en recientes combates. Kanehira, ordenó a empleados, dice la investigación de su gimnasio inyectar drogas dentro de las naranas y se las dieran de comer a dichos boxeadores, quienes sintieron los efectos y perdieron sin apelación ante su rival, el japonés Katsuo Tokashiki.

MILLONES DE DOLARES

Vilas, quien como Borg pasa gran parte de su tiempo en Montecarlo, se encogió de hombros cuando le dijeron que el sueco perdería gran cantidad de dinero si deja el tenis.

"En cinco meses Borg perdió dos o tres millones de dólares, pero esto no es lo que lo hirió a él", declaró.

Vilas, declaró también que no estaba de acuerdo con quienes piensan que Borg no está actuando como acostumbra. "Su cabeza está funcionando bien", dijo Vilas, indicando que cree que el tenista sueco regresará a los grandes torneos mundiales.

RAMIREZ SE RECUPERA

LOS ANGELES, Estados Unidos, Abr. 14 (Latin-Reuters). — El mexicano Raúl Ramírez derrotó anoche 6-2, 6-2 al estadounidense Hightower y avanzó a la segunda ronda del torneo abierto de tenis de Los Angeles dotado con 200.000 dólares en premios. El estadounidense Jimmy Connors, cabeza de la primera serie, jugará esta noche en su primer encuentro enfrentando a su compatriota Harold Solomon.

GANAN LOS LATINOS

HOUSTON, 14 Abr. (ANSA). — Tres victorias latinoamericanas se registraron anoche en el primer turno del Torneo Internacional de Tenis de Houston, dotado con 300.000 dólares.

El paraguayo Víctor Pecci ganó al sudamericano Kevin Curren por 5-7, 6-3, 7-6; el ecuatoriano Ricardo Ycaza se impuso al norteamericano Tony Giammalva por 1-6, 6-4, 6-4 y el boliviano Mario Martínez derrotó al brasileño Carlos Kirmayr por 6-3, 6-1.

GOMEZ A SEGUNDA RONDA

HOUSTON, Estados Unidos, Abril, 14 (Latin-Reuters). — El ecuatoriano Andrés Gómez, cabeza de la octava serie, derrotó anoche 6-2, 7-6 al uruguayo José Luis Damiani y avanzó a la segunda ronda del torneo de la World Championship Tennis (WCT) de Houston, dotado con 300.000 dólares en premios.

Por su parte el estadounidense Eddie Dibbs, preclasificado sexto, se impuso al australiano John Alexander 6-4, 6-1, mientras Vijay Amritraj, de la India, superó 6-4, 7-5 a Jay Lapidus, de los Estados Unidos, en otros cotejos de la primera ronda.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

EDITORIAL UNIVERSITARIA S. A.

DOMICILIO LEGAL: SAN FRANCISCO N° 454 TELEFONO: 2234555

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1981

DIRECTORIO

B. Gral. Alejandro Medina Lois Presidente	Julio Philippi Izquierdo Vice-Presidente
Claudio Anguita Cáceres	Alfonso F. de Castro Larraín
Joaquín Barceló Larraín	Héctor Humeres Nogueira
Luz Bulnes Aldunate	Gabriela Matte de Domeyko

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1981	RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1981
Activo Circulante 100.916.827,69	Ingreso de Explotación 253.291.748,29
Pasivo Circulante (57.678.091,63)	Costo de Explotación (177.580.410,04)
Capital de Trabajo 43.238.736,06	Margen de Explotación 75.711.338,25
	Gastos de Administración y Ventas (68.902.498,73)
	Resultado Operacional 6.808.839,52
Activo Fijo 45.032.373,77	Otros Ingresos/(Egresos) Netos no operacionales (424.525,28)
Otros Activos 2.970.277,48	Corrección Monetaria (Más/Menos) (727.747,86)
Pasivo a Largo Plazo (22.096.313,31)	Resultado Antes de Impuesto a la Renta 5.656.566,38
Patrimonio Neto \$ 69.145.074,00	Impuesto a la Renta (2.304.515,83)
	Utilidad \$ 3.352.050,55

ROSA VARAS GALLARDO
Contador

GABRIELA MATTE DE DOMEYKO
Gerente General



Gildemeister, líder en ranking nacional

Hans Gildemeister, en varias damas, encabezó los rankings de tenis profesionales entregados por la Federación de este deporte y en el cual se otorga la temporada pasada y los actuales.

Gildemeister ocupa el primer lugar y a continuación figuran: Rebolledo, Jaime Fillo, Ricardo Acuña, Iván Camus, Fillo, Jaime Pinto, Juan Carlos la, José Antonio Fernández, Cornejo, José Miguel Ayala y Carlos Rivera.

Por su parte en la división de las damas, en los lugares de avanzada están las tenistas Leyla Musalem, María Arias, Carolina Ovalle, García-Huidobro, Eugenia Rivas, Ana Lillo, Mariela Bernardita González e Isabel Paredes.

Hay que mencionar que el ranking de damas no se considera dos jugadores que actúan en el extranjero: Germán Olaco y Urroz, por falta de estadísticas, campeona de otras temporadas es la Rivera, debido a que durante año 1981, no tuvo actividad competitiva ya que fue madre.

Automovilismo de regularidad

Este domingo a las 9.30 horas dará la largada de la primera etapa del Campeonato Regional Montano de Automovilismo de Regularidad, que se disputará desde la esta entidad deportiva ubicada en Echaurren 75, para luego tomar Carretera 68, Casablanca y finalizar en el balneario de Algarrobo. Las inscripciones están abiertas y recibirán hasta las 20 horas de la noche, en la sede de Echaurren 75. Entretanto el día de los números en los coches alizará gratuitamente al día siguiente, en el mismo lugar de las inscripciones.

CATEGORIAS

Primera: Velocímetro (Paila). Hoja de ruta informada al centésimo. Penalización al décimo segundo.
Segunda: Velocímetro. Hoja de ruta informada al centésimo. Penalización al décimo segundo.
Tercera: Velocímetro original. Hoja de ruta informada al centésimo. Penalización al décimo segundo.
Cuarta: Novicios. Velocímetro original. Hoja de Ruta informada al centésimo. Penalización al décimo segundo.

RETRASO DE MARCHE

Una vez durante la prueba 30" o bien dos veces durante prueba por 10' 15".

LA POLONESE

¡SUPER OFERTAS

COCINA QUITRAL 4 PLATOS	
HORNO	\$ 7.800
COCINA QUITRAL ESPECIAL	
PUERTA VIDRIO	\$ 7.800
COCINA ZANUZZI GRAND	
PRIX I	\$ 18.200
COCINA FENSA 2000	\$ 9.800
LAVADORA SINDELEN	
SIN RODILLO	\$ 9.800
REFRIGERADOR	
PHILIPS 174.8"	\$ 14.200
ENCERADORA SOMELA	
E-87- COLOR	\$ 4.200
TELEVISOR IRT. 12" B/N	\$ 5.200
TELEVISOR SONY	
1230-COLOR	\$ 20.200
TELEVISOR SONY 1543-R	
COLOR	\$ 34.200
RADIO GRABADORA IRT-4	
BANDAS	\$ 2.200

LA POLONESE

BANDERA 618-610
FONOS 67282 72821

Santiago, Chile,
domingo 15 de abril de 1982

Se anuncia en mayo 500 klms. ciclisticos para la Quinta Región

VINA DEL MAR. — Entre el 20 y 23 del próximo mes se realizará la ya tradicional prueba ciclista de 500 kilómetros a la V Región, en la que participarán parte de los mejores ciclistas nacionales y extranjeros.

Así lo dio a conocer esta tarde el secretario general de la Asociación Ciclista de la Quinta Región, Juan Ilabaca; el torneo es organizado por el club "Pájaros Cristal", y cuenta con el patrocinio de la Federación de este deporte.

La jornada deportiva se iniciará el día 20 a las 09.00 horas, desde el momento en que los ciclistas salgan de la Plaza Sotomayor, para salir con destino al interior de la Quinta Región, hasta completar los 500 kilómetros, el día 23, teniendo como meta la Plaza "11 de Septiembre".

Ilabaca expresó que aún no están definidas las etapas, pero que se dará importancia a las ascensiones, como una forma de preparar a los equipos que posteriormente participarán en la Vuelta a Chile.

TORNEO LOCAL

Asimismo, informó que para este domingo se programó una nueva fecha del campeonato pistero zonal, el que viene cumpliéndose en el Velódromo del Estadio Nacional.

La actividad comenzará a las 09.00 horas y es organizada por el Club Deportivo de La Calera; habrá seis pruebas, siendo la más importante la de 60 vueltas, con 60 vueltas y 12 llegadas.



ALEJANDRA ORTIZ, de joviales y alegres 17 años, es la hermosa representante de la Universidad de Chile. Alejandra ha sido hasta hace muy poco campeona nacional de saltos ornamentales en representación de la Asociación de Arica, pero con mucho orgullo y satisfacción nos cuenta que empezará a hacerlo por la Rama de Natación de la "U".

Desearíamos un gran éxito a Alejandra, por ser una deportista activa y porque su juventud y belleza la transformarían en una hermosa soberana de la juventud actual.

En Las Vizcachas este domingo

Segunda fecha del "Nacional" de automovilismo de velocidad

Este domingo en el circuito puentealtino de Las Vizcachas se desarrollará la segunda fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de velocidad, organizado por la rama respectiva del club de la Unión Española.

Los preparativos y según los entendidos la categoría de 1.800 cc. será la más atractiva — antigua standard de fábrica —, va que ésta cuenta con un importante respaldo de parte de los auspiciadores y con un gran número de pilotos inscritos. Hasta el lunes, se conocía la actuación de las escuderías "Racing Team", "Pre-Unit", "Transportes Perrot" y Alfa Romeo.

SERIE DE 1.801 Y 2.000

En relación a la serie mayor, los organizadores informaron que para la segunda fecha del campeonato habrá novedades, contándose entre ellas la participación de Renault, la cual presentará un tercer coche, no dándose a conocer aún el piloto que lo comandará.

Por otra parte también se dijo que Seat presentará un coche de 2.000 cc., pero que será conducido en forma particular por Gustavo Villarroel.

TURISMO CARRETERA

Por su parte en esta categoría — Turismo Carretera — hasta el momento se sabe que hay un total de 7 coches inscritos, contándose entre ellos los de los pilotos: German Mayo, Juan Fernández, quien vuelve de un receso voluntario en la temporada anterior; Carlos Capurro, Rodrigo Gana, Miguel Ángel Cisneros, Juan Gac y Alejandro Lizana.

FORMULA 4

Entretanto la Fórmula 4, que tiene programación aparte, proseguirá con sus actividades el próximo sábado 24 de este mes.

En torneo de básquetbol "Amelia Reyes"

Bata sigue invicto

En la reunión del martes en Nataniel el equipo femenino de básquetbol de la Universidad de Chile, Bata, logró un nuevo triunfo y con ello continuó invicto en la competencia Amelia Reyes; el cuadro de Unión Española derrotó a Universidad de Chile en varones, que hasta la fecha estaba en el primer lugar del torneo Erasmo López.

Las damas de Peñafiel lograron los puntos anotando 67 por 43 de U. de Chile (USACH). Primer tiempo Bata 34; las estudiantes sólo 18.

En el encuentro de fondo los hispanicos en forma angustiosa manejaron el balón para obtener el primer periodo con la mínima ventaja de un punto; 38 de U. de Chile. Su recuperación del segundo lapso dio a los pupilos de la Universidad un claro triunfo de 10 puntos, anotando 83 por 73 de los de la Universidad azul que dirige Néstor Gutiérrez.

Con este triunfo de Unión quedan invictos junto a USACH, que al momento tiene dos victorias, sin derrotas.

ANOTACIONES Y PORMENORES

La mejor y más acertada goleadora del preliminar fue Susana Cerda de Bata, que convirtió 18 puntos. Le siguieron en el equipo: Patricia con 17, Jacqueline Milla 15, Magali Díaz 10, Julia Romero 7, Total 67 puntos. Para el cuadro de USACH la anotación fue: Sandra Blondel 12, Margarita Jimenez 12, Doris Basulto 6, Wilma Demierre 6, Lilia Díaz 5 y Pia Bosse 2. Total 54.

Del juego masculino para Unión Española anotaron: Javier Laurido 10, Pedro Toro 10, Daniel Araya 16, Fco. Martínez 14, Ivo Beovic 8, Carlos Duboy 5, Carlos Troncoso 4 y Andrés Casanueva 3. Total 83. Para Unión Española anotaron: Cluergia 17, Unda 17, Zenteno 15, Víctor Araya 7, Juan González 4, Juan Mosca 4, Arturo Devia 4, Luis Gutiérrez 2 y José Lara 2. Total 73.

PROGRAMA DE HOY

Para esta tarde se ha programado como preliminar a las 19.15 a los equipos de Estadio Yugoslavo con Selección Juvenil y de fondo las damas de la Universidad de Chile enfrentando a Frigorizadora.

Del preliminar debe salir uno de perdedores por cuanto ninguno de los equipos ha obtenido victorias en el recorrido de la competencia Erasmo López. Es el último encuentro que le resta a la Selección Juvenil.

URUGUAYOS EN OSORNO

OSORNO. — La delegación del deportivo Miramar, del Uruguay, sostendrá mañana (hoy) un cotejo con la selección osornina, en el gimnasio municipal para las 20.30 horas.

Los basquetbolistas uruguayos viajan a cargo del presidente de la institución, Ariel Bonilla.

TAMBIEN EN TEMUCO

Los jugadores seleccionados uruguayos son: Ignacio Sarran, Ramiro Alvarado, José Ponce, Tabaré Martínez, Mario Valvi, Andrés Piaggio, Héctor González, Danilo Sosa, Gabriel Domínguez y Sergio Matiz.

Los 10 jugadores uruguayos jugarán un partido de revancha con la selección de Valdivia, y el viernes se enfrentarán al conjunto seleccionado de Temuco.



O'Higgins-Tricolor, campeón de Viejos Tercios de la competencia de Conchalí. Entre otros Sergio Moya, Juan Herrera, Edmundo Arévalo, (capitán), Carlos Ortega, Juan Córdoba, Sergio Banda, Manuel Maureira, Efraín Andrade, Carlos Ascensio, José Donoso, Julio Madrid, Juan Molina D.T. Luis Pino.

O'Higgins-Tricolor ganó torneo de viejos tercios

□ Nuevo galardón deportivo para esta entidad de Conchalí

La disputa de un título, en los campeonatos de los barrios, siempre es interesante, porque hay mucha gente que respalda a cada entidad y hay verdaderos duelos deportivos, tras los puntos que los lleven al liderato de cada torneo.

Esto es más arraigado entre los torneos de Viejos Tercios, porque va en cada uno de ellos ese pundonor deportivo que data de varios años en competencia y que, cada vez, les permite reencontrarse con el amigo que en la cancha será de nuevo su rival.

Eso es lo que sucede en el torneo de Viejos Tercios de Conchalí, donde el O'Higgins Tricolor logró el título 1981, luego de una trayectoria excelente, con sólo tres derrotas en las dos ruedas y cuyo calendario de partidos son una prueba de su capacidad: Ganaron 1x0 al Santa Inés; 2x1 al Dep. Tiempos Viejos; 3x1 al Club Independencia; 3x1 al 18 de Septiembre; 3x0 al Camilo Henríquez; 1x0 al México; empataron a uno con Los Rebeldes; 2x0 al Estrella Roja; 3x1 al Montt Juniors; 1x1 con Zapadores; 1x0 al Manuel Fuenzalida; 3x1 al Defensor Huechuraba; 1x0 al Juventud 70; perdieron 1x2 con Retiro; vencieron al San Lorenzo 2x1; al Dep. El Carmen, 1x0, y empataron sin goles con el Eneas Gonal.

La segunda rueda fue similar, con triunfos sobre casi todos los equipos, sólo siendo derrotados por El Carmen, por la cuenta mínima, y por Estrella Roja, 0x3.

GOLEADORES

Efraín Andrade fue el goleador del

Este fin de semana, en el Estadio Nacional

Copa Atlética

"Julio Killian" organiza la "U"

El tradicional evento atlético "Julio Killian", organizado por la Rama de Atletismo del Club Deportivo de la Universidad de Chile desde el año 1972, se efectuará el próximo fin de semana en las pistas del Estadio Nacional.

El torneo, que cuenta con el auspicio de la Asociación Santiago y la colaboración de la Asociación Chilena de Juegos de Atletismo, se iniciará este sábado a las 9 horas y culminará pasados los días 18 y 19 de este mes. El campeonato contará con la participación de diversos clubes del país, incluso Asociaciones que han sido invitadas pero que no serán consideradas en el puntaje general.

La "U" informó que podrá competir un máximo de 5 atletas por prueba, de los cuales los tres mejores darán puntaje decenal a su equipo o club. Además se aplicará el puntaje de la Asociación Atlética Santiago (los 18 primeros lugares). En las pruebas de saltos y lanzamientos existirán marcas mínimas, tanto para damas como varones.

En el Torneo se disputa el trofeo "Julio Killian", que se adjudicará definitivamente al Club que lo gane 5 veces consecutivas o 7 alternadas. Hasta la fecha el campeonato ha sido obtenido por Universidad de Chile (1972-73-74-75-76-77-78-79-80-81); Atlético Santiago (1975); Stade Français (1977); Lota-Schwager (1979). Se anticipó que la competencia se llevará a efecto aunque llueva.

Programada la apertura del béisbol

Este sábado en el "diamante" del Estadio Nacional, con una cifra récord de equipos participantes, se dará comienzo al torneo de apertura de béisbol de la Asociación Santiago.

Los elencos que ya han confirmado su participación en el evento son: Universidad de Chile, Universidad Católica, La Pintana, Japón, USA, Municipal La Florida, Patrocinio San José, San Gaspar y Maipú.

Todas estas entidades presentarán

torneo, con 27 goles a favor, y Manuel Maureira, con 11 tantos, ambos del Club O'Higgins Tricolor.

Lograron 66 goles a favor y 23 en contra y acumularon 28 puntos en la primera rueda y 22 en la segunda, lo que les dio un puntaje superior a todas las otras instituciones.

TITULARES Y RESERVAS

Sergio Moya, Juan Herrera, Osvaldo Sánchez, Abraham Ancías, José Naval, Edmundo Arévalo (capitán), Juan Molina, Roberto Cruces, Pascual Maturana, Angel Carvajal, Guillermo Fuentes, Leopoldo Cofré, Carlos Ortega, Juan Córdoba, Sergio Mansilla, Neftalí Marchant, Alvaro Hernández, Manuel Maureira, Carlos Ascensio, Efraín Andrade, Carlos Toro, Luis Flores, Jorge Provins, Julio Madrid y Sergio Banda.

DIRECTIVA

Su actual directiva está compuesta por: Arturo Bustamante, presidente; Carlos Ortega, secretario; Pascual Maturana, tesorero; Edmundo Arévalo, Delegado ante la Asociación de Viejos Tercios de la comuna de Conchalí, y los directores: Julio Madrid y Neftalí Marchant.

Esta entidad cuenta con cancha propia y una sede, la que será ampliada próximamente.

Los Campeones 1981 de los Viejos Tercios de Conchalí nombraron diario oficial a La Nación, lo que agradecemos.



Juan Meza González sigue dirigiendo la mesa directiva de la Asociación de Fútbol Zambrano, que de acuerdo a las disposiciones del bando 80 y artículo 34 del Reglamento de ANFA, el Consejo de Delegados por acuerdo unánime lo reeligió junto a su actual directiva por el período 1982-83 en los cargos respectivos.

Presidente Juan Meza; vicepresidente, Fernando García; secretario, Gilberto Vidal; tesorero, Fernando Mora; y director Mario Santana. Esta directiva, a partir de 1981, pasó a constituirse como asociación, logrando en breve tiempo ubicarse como una de las organizaciones del Área Metropolitana más solventes y de prestigio deportivo. Agrupa a 20 entidades que son las más representativas de Quinta Normal, Lo Prado y Zambrano.

El domingo recién pasado se inició el torneo de apertura denominado "Polla Zambrano". En la foto, a la derecha, Juan Meza, titular de la asociación, junto a Guido Rozas y Angel Valencia, que tuvieron destacada participación en las labores de inauguración de la temporada de la Asociación Zambrano.

cuadros representativos en las series Adulto (primera y segunda serie), Infantil e Infantil.

Además, esta Asociación programó para después de una vez finalizado el torneo de apertura — 13 de junio —, desarrollar el Campeonato Metropolitano, que se disputará desde el 21 de agosto hasta el 12 de diciembre.

NACIONAL JUVENIL

En Antofagasta, desde el 17 al 23 de

Síntesis deportiva

REGRESARON NADADORES

En las últimas horas de ayer regresó a la capital por vía aérea, la delegación de 40 personas que participaron en el campeonato sudamericano de natación, categoría adultos, realizado en la ciudad de La Paz.

El equipo chileno intervino en las cuatro especialidades básicas: natación, polo acuático, nado sincronizado y saltos ornamentales.

Sus figuras más destacadas fueron el clavador Antonio López y las integrantes del equipo de nado sincronizado, que obtuvieron medallas de bronce por terceros lugares.

Los nadadores consiguieron cuartos puestos y superaron varios record chileno, e igual clasificación tuvieron los polistas.

RUGBY

Este fin de semana (sábado y domingo) empezará la disputa del campeonato de apertura de la Asociación de Rugby de Santiago. El torneo lleva el nombre de Pedro Kan, árbitro y jugador lamentablemente fallecido. La programación de la fecha inaugural del campeonato es la siguiente: sábado, 16 horas, cancha Country Club: Cobs con Stade Français.

Cancha Santa Rosa de Las Condes, 16 horas, Cobs con Stade Français.

Domingo 16 horas: cancha Stade Français: U. de Chile con Country Club.

16.00 horas: Cancha San Andrés, San Andrés con Universidad de Santiago.

BASQUETBOL

La selección juvenil de básquetbol masculino que debe participar en el próximo campeonato sudamericano de Montevideo, a contar del 8 del mes de mayo, aún no tiene todo aclarado para su correcta presentación en Uruguay.

El "proyecto" entregado por las autoridades del básquetbol al COCH para ser remitido a DIGEDER tenía un costo de un millón de pesos, considerando 17 pasajes de ida y vuelta, gastos de concentración, víveres y otros agregados menores.

Dicha suma fue rebajada por el COCH, recibiendo en consecuencia el básquetbol sólo quinientos mil pesos para su presentación en la cita sudamericana. Ante esta situación el directorio de la Federación tuvo una reunión ayer con un representante del Comité Olímpico para solucionar el déficit y permitir de esta manera que Chile esté presente en este certamen de la juventud americana.

PESCA

PUERTO VARAS. — En los lagos Llanquihue y Todos los Santos, se efectuó el campeonato nacional de pesca deportiva de salmonidos. En varones, el primer lugar fue para Enrique Causa, de Chiriquimilla, Segunda Región; en tanto que en damas resultó vencedora Mary Stone, de la Quinta Región, y en juveniles Samuel Reyes, de la Octava Región.

En Champion, la mayor pieza la obtuvo Luis Valenzuela de Valdivia, con una trucha Arco Iris que pesó 6 kilos.

El campeonato fue organizado por la Asociación de Pesca y Caza de la provincia de Llanquihue. Durante la entrega de premios usaron de la palabra el Alcalde de Puerto Varas, Jorge Méndez; el presidente de la Asociación Llanquihue, René Schmidt; y Francisco Rojas, este último, presidente de la Federación de Pesca y Caza de Chile. Rojas destacó la organización de la competencia y en parte expresó "junto con la hermosa zona nacional del paisaje con ríos y lagos, nos entregaron su gran afecto durante esta jornada que podemos denominar la "fiesta de la trucha".

ANDINISMO

La Federación de Andinismo solicitará a la Dirección General de Deportes la colaboración y el apoyo económico para enviar un equipo a intentar la ascensión del Monte "Everest", la cumbre más alta del mundo.

De acuerdo a lo que se ha informado en círculos del andinismo, se pedirá, inicialmente, facilidades para que viaje al continente asiático: el capitán del conjunto, el expedicionario Claudio Lucero, quien debe firmar en China el protocolo por el cual se inscribe al equipo que intentará la ascensión al Everest.

VELAS

TALCAHUANO. — En aguas del Centro de Deportes y Recreación "CENDYR", de este puerto, tendrá lugar el sábado próximo, a partir de las 09.00 horas, el primer campeonato regional de vela para embarcaciones de la clase Snipe, Laser y Vela Menor.

Durante la competencia se disputará el trofeo Universidad de Concepción. El evento tendrá el carácter de abierto, pudiéndose inscribir en la misma cuantos participantes lo deseen.

La Federación de Yachting de Chile y el Club de Navegación a Vela de la Universidad de Concepción, organizadores del torneo, informaron que hasta el momento han confirmado su participación en este primer campeonato regional representantes de la U. Católica sede Talcahuano, Universidad del Bío Bío y Escuelas de Grumetes.

Asimismo, estarán deportistas del Club Náutico de Nacimiento, Club de Yates de Talcahuano, Club de Deportes Náuticos "PETRO" y el Club de Deportes Náuticos "CAREN".

REST, 54 por 14 mil y 1/2	3100
slime"	7000
ctor Barrera	3000
52 J. Santos	2685
[3] Diaz	2705
53 G. Lizama	418
40 L. Cifuentes	606
e, 52 S. Azócar	957
se, 55 L. Chávez	2749
4, 54 O. Escobar	1732
2 G. López	2378
P. Castillo	180
54 R. Pérez	256
51 P. Plaza	190
H. Calaz	190
54 L. Ramos	190
991	190
3 ^a a 1 1/2 pzo, el 4 ^o a 3/4 pzo, el 5 ^o a 1/2 pzo, el 6 ^o a 1/4 pzo, el 7 ^o a 1/8 pzo, el 8 ^o a 1/16 pzo, el 9 ^o a 1/32 pzo, el 10 ^o a 1/64 pzo, el 11 ^o a 1/128 pzo, el 12 ^o a 1/256 pzo, el 13 ^o a 1/512 pzo, el 14 ^o a 1/1024 pzo, el 15 ^o a 1/2048 pzo, el 16 ^o a 1/4096 pzo, el 17 ^o a 1/8192 pzo, el 18 ^o a 1/16384 pzo, el 19 ^o a 1/32768 pzo, el 20 ^o a 1/65536 pzo, el 21 ^o a 1/131072 pzo, el 22 ^o a 1/262144 pzo, el 23 ^o a 1/524288 pzo, el 24 ^o a 1/1048576 pzo, el 25 ^o a 1/2097152 pzo, el 26 ^o a 1/4194304 pzo, el 27 ^o a 1/8388608 pzo, el 28 ^o a 1/16777216 pzo, el 29 ^o a 1/33554432 pzo, el 30 ^o a 1/67108864 pzo, el 31 ^o a 1/134217728 pzo, el 32 ^o a 1/268435456 pzo, el 33 ^o a 1/536870912 pzo, el 34 ^o a 1/1073741824 pzo, el 35 ^o a 1/2147483648 pzo, el 36 ^o a 1/4294967296 pzo, el 37 ^o a 1/8589934592 pzo, el 38 ^o a 1/17179869184 pzo, el 39 ^o a 1/34359738368 pzo, el 40 ^o a 1/68719476736 pzo, el 41 ^o a 1/137438953472 pzo, el 42 ^o a 1/274877906944 pzo, el 43 ^o a 1/549755813888 pzo, el 44 ^o a 1/1099511627776 pzo, el 45 ^o a 1/2199023255552 pzo, el 46 ^o a 1/4398046511104 pzo, el 47 ^o a 1/8796093022208 pzo, el 48 ^o a 1/17592186044416 pzo, el 49 ^o a 1/35184372088832 pzo, el 50 ^o a 1/70368744177664 pzo, el 51 ^o a 1/140737488355328 pzo, el 52 ^o a 1/281474976710656 pzo, el 53 ^o a 1/562949953421312 pzo, el 54 ^o a 1/1125899906842624 pzo, el 55 ^o a 1/2251799813685248 pzo, el 56 ^o a 1/4503599627370496 pzo, el 57 ^o a 1/9007199254740992 pzo, el 58 ^o a 1/18014398509481984 pzo, el 59 ^o a 1/36028797018963968 pzo, el 60 ^o a 1/72057594037927936 pzo, el 61 ^o a 1/144115188075855872 pzo, el 62 ^o a 1/288230376151711744 pzo, el 63 ^o a 1/576460752303423488 pzo, el 64 ^o a 1/1152921504606846976 pzo, el 65 ^o a 1/2305843009213693952 pzo, el 66 ^o a 1/4611686018427387904 pzo, el 67 ^o a 1/9223372036854775808 pzo, el 68 ^o a 1/18446744073709551616 pzo, el 69 ^o a 1/36893488147419103232 pzo, el 70 ^o a 1/73786976294838206464 pzo, el 71 ^o a 1/147573952589676412928 pzo, el 72 ^o a 1/295147905179352825856 pzo, el 73 ^o a 1/590295810358705651712 pzo, el 74 ^o a 1/1180591620717411303424 pzo, el 75 ^o a 1/2361183241434822606848 pzo, el 76 ^o a 1/4722366482869645213696 pzo, el 77 ^o a 1/9444732965739290427392 pzo, el 78 ^o a 1/18889465931478580854784 pzo, el 79 ^o a 1/37778931862957161709568 pzo, el 80 ^o a 1/75557863725914323419136 pzo, el 81 ^o a 1/151115727451828646838272 pzo, el 82 ^o a 1/302231454903657293676544 pzo, el 83 ^o a 1/604462909807314587353088 pzo, el 84 ^o a 1/1208925819614629174706176 pzo, el 85 ^o a 1/2417851639229258349412352 pzo, el 86 ^o a 1/4835703278458516698824704 pzo, el 87 ^o a 1/9671406556917033397649408 pzo, el 88 ^o a 1/19342813113834066795298816 pzo, el 89 ^o a 1/38685626227668133590597632 pzo, el 90 ^o a 1/77371252455336267181195264 pzo, el 91 ^o a 1/154742504910672534362390528 pzo, el 92 ^o a 1/309485009821345068724781056 pzo, el 93 ^o a 1/618970019642690137449562112 pzo, el 94 ^o a 1/1237940039285380274899124224 pzo, el 95 ^o a 1/2475880078570760549798248448 pzo, el 96 ^o a 1/4951760157141521099596496896 pzo, el 97 ^o a 1/9903520314283042199192993792 pzo, el 98 ^o a 1/19807040628566084398385987584 pzo, el 99 ^o a 1/39614081257132168796771975168 pzo, el 100 ^o a 1/79228162514264337593543950336 pzo, el 101 ^o a 1/158456325028528675187087900672 pzo, el 102 ^o a 1/316912650057057350374175801344 pzo, el 103 ^o a 1/633825300114114700748351602688 pzo, el 104 ^o a 1/1267650600228229401496703205376 pzo, el 105 ^o a 1/2535301200456458802993406410752 pzo, el 106 ^o a 1/5070602400912917605986812821504 pzo, el 107 ^o a 1/10141204801825835211973625643008 pzo, el 108 ^o a 1/20282409603651670423947251286016 pzo, el 109 ^o a 1/40564819207303340847894502572032 pzo, el 110 ^o a 1/81129638414606681695789005144064 pzo, el 111 ^o a 1/162259276829213363391578010288128 pzo, el 112 ^o a 1/324518553658426726783156020576256 pzo, el 113 ^o a 1/649037107316853453566312041152512 pzo, el 114 ^o a 1/1298074214633706907132624082305024 pzo, el 115 ^o a 1/2596148429267413814265248164610048 pzo, el 116 ^o a 1/5192296858534827628530496329220096 pzo, el 117 ^o a 1/10384593717069655257060992658440192 pzo, el 118 ^o a 1/20769187434139310514121985316880384 pzo, el 119 ^o a 1/41538374868278621028243970633760768 pzo, el 120 ^o a 1/83076749736557242056487941267521536 pzo, el 121 ^o a 1/166153499473114484112975882535043072 pzo, el 122 ^o a 1/332306998946228968225951765070086144 pzo, el 123 ^o a 1/664613997892457936451903530140172288 pzo, el 124 ^o a 1/1329227995784915872903807060280344576 pzo, el 125 ^o a 1/2658455991569831745807614120560689152 pzo, el 126 ^o a 1/5316911983139663491615228241121378304 pzo, el 127 ^o a 1/10633823966279326983230456482242756608 pzo, el 128 ^o a 1/21267647932558653966460912964485513216 pzo, el 129 ^o a 1/42535295865117307932921825928971026432 pzo, el 130 ^o a 1/85070591730234615865843651857942052864 pzo, el 131 ^o a 1/170141183460469231731687303715884105728 pzo, el 132 ^o a 1/340282366920938463463374607431768211456 pzo, el 133 ^o a 1/680564733841876926926749214863536422912 pzo, el 134 ^o a 1/1361129467683753853853498429727072845824 pzo, el 135 ^o a 1/2722258935367507707706996859454145691648 pzo, el 136 ^o a 1/5444517870735015415413993718908291383296 pzo, el 137 ^o a 1/10889035741470030830827987437816582766592 pzo, el 138 ^o a 1/21778071482940061661655974875633165533184 pzo, el 139 ^o a 1/43556142965880123323311949751266331066368 pzo, el 140 ^o a 1/87112285931760246646623899502532662132736 pzo, el 141 ^o a 1/174224571863520493293247799005065324265536 pzo, el 142 ^o a 1/348449143727040986586495598010130648531072 pzo, el 143 ^o a 1/696898287454081973172991196020261297062144 pzo, el 144 ^o a 1/1393796574908163946345982392040522594124288 pzo, el 145 ^o a 1/2787593149816327892691964784081045188248576 pzo, el 146 ^o a 1/5575186299632655785383929568162090376497152 pzo, el 147 ^o a 1/11150372599265311570767859136324180752994304 pzo, el 148 ^o a 1/22300745198530623141535718272648361505988608 pzo, el 149 ^o a 1/44601490397061246283071436545296723011977216 pzo, el 150 ^o a 1/89202980794122492566142873090593446023954432 pzo, el 151 ^o a 1/178405961588244985132285746181186892047908864 pzo, el 152 ^o a 1/356811923176489970264571492362373784095817728 pzo, el 153 ^o a 1/713623846352979940529142984724747568191635456 pzo, el 154 ^o a 1/1427247692705959881058285969449495136383270912 pzo, el 155 ^o a 1/2854495385411919762116571938898990272766541824 pzo, el 156 ^o a 1/5708990770823839524233143877797980545533083648 pzo, el 157 ^o a 1/11417981541647679048466287755595961091066167296 pzo, el 158 ^o a 1/22835963083295358096932575511191922182132334592 pzo, el 159 ^o a 1/45671926166590716193865151022383844364264669184 pzo, el 160 ^o a 1/91343852333181432387730302044767688728529338368 pzo, el 161 ^o a 1/182687704666362864775460604089535377457058676736 pzo, el 162 ^o a 1/365375409332725729550921208179070754914117353472 pzo, el 163 ^o a 1/730750818665451459101842416358141509828234706944 pzo, el 164 ^o a 1/1461501637330902918203684832716283019656469413888 pzo, el 165 ^o a 1/2923003274661805836407369665432566039312938827776 pzo, el 166 ^o a 1/5846006549323611672814739330865132078625877655552 pzo, el 167 ^o a 1/11692013098647223345629478661730264157251755311104 pzo, el 168 ^o a 1/23384026197294446691258957323460528314503510622208 pzo, el 169 ^o a 1/46768052394588893382517914646921056629007021244416 pzo, el 170 ^o a 1/93536104789177786765035829293842113258014042488832 pzo, el 171 ^o a 1/187072209578355573530071658587684226516028084977664 pzo, el 172 ^o a 1/374144419156711147060143317175368453032056169955328 pzo, el 173 ^o a 1/748288838313422294120286634350736906064112339910656 pzo, el 174 ^o a 1/1496577676626844588240573268701473812128224679821312 pzo, el 175 ^o a 1/2993155353253689176481146537402947624256449359642624 pzo, el 176 ^o a 1/5986310706507378352962293074805895248512898719285248 pzo, el 177 ^o a 1/11972621413014756705924586149611790497025797438570496 pzo, el 178 ^o a 1/23945242826029513411849172299223580994051594877140992 pzo, el 179 ^o a 1/47890485652059026823698344598447161988103189754281984 pzo, el 180 ^o a 1/95780971304118053647396689196894323976206379508563968 pzo, el 181 ^o a 1/191561942608236107294793378393788647952412759017127936 pzo, el 182 ^o a 1/383123885216472214589586756787577295904825518034255872 pzo, el 183 ^o a 1/766247770432944429179173513575154591809651036068511744 pzo, el 184 ^o a 1/153249554086588885835834702715030918361930207213702368 pzo, el 185 ^o a 1/306499108173177771671669405430061837223860414427404736 pzo, el 186 ^o a 1/612998216346355543343338810860123674447720828854809472 pzo, el 187 ^o a 1/1225996432692711086686677621720247348895441657709618944 pzo, el 188 ^o a 1/2451992865385422173373355243440494697790883315419237888 pzo, el 189 ^o a 1/4903985730770844346746710486880989395581766630838475776 pzo, el 190 ^o a 1/9807971461541688693493420973761978791163533261676951552 pzo, el 191 ^o a 1/1961594292308337738698684194752395758232706652335390304 pzo, el 192 ^o a 1/3923188584616675477397368389504791516465413304670780608 pzo, el 193 ^o a 1/7846377169233350954794736779009583032930826609341561216 pzo, el 194 ^o a 1/1569275433846670190958947355801916606586165321868312256 pzo, el 195 ^o a 1/3138550867693340381917894711603833213172330643736624512 pzo, el 196 ^o a 1/6277101735386680763835789423207666426344661287473249024 pzo, el 197 ^o a 1/12554203470773361527671578846415332852689322574946498048 pzo, el 198 ^o a 1/25108406941546723055343157692830665705378645149892996096 pzo, el 199 ^o a 1/50216813883093446110686315385661331410757290299785992192 pzo, el 200 ^o a 1/100433627766186892221372630771322628221514580599571984384 pzo, el 201 ^o a 1/200867255532373784442745261542645256443029161199143968768 pzo, el 202 ^o a 1/401734511064747568885490523085290512886058322398287937536 pzo, el 203 ^o a 1/803469022129495137770981046170581025772116644796575875072 pzo, el 204 ^o a 1/160693804425899027554196209234116205154423328959315175144 pzo, el 205 ^o a 1/321387608851798055108392418468232410308846657918630350288 pzo, el 206 ^o a 1/642775217703596110216784836936464820617693315837260700576 pzo, el 207 ^o a 1/1285550435407192220433569673872929641235386631674521401152 pzo, el 208 ^o a 1/2571100870814384440867139347745859282470773263349042802304 pzo, el 209 ^o a 1/5142201741628768881734278695491718569441546526698085604608 pzo, el 210 ^o a 1/10284403483257537763468557390983437138883093053396171209216 pzo, el 211 ^o a 1/20568806966515075526937114781966874277766186106792342418432 pzo, el 212 ^o a 1/41137613933030151053874229563933748555532372213584684836864 pzo, el 213 ^o a 1/82275227866060302107748459127867497111064744427169369673728 pzo, el 214 ^o a 1/164550457732120604215496918255734982222129488854338739447456 pzo, el 215 ^o a 1/329100915464241208430993836511469964444258977708677478894912 pzo, el 216 ^o a 1/658201830928482416861987673022939928888517955417354957789824 pzo, el 217 ^o a 1/1316403661856964833723975346045879857777039110834709915579648 pzo, el 218 ^o a 1/2632807323713929667447950692091759715554078221669419831159296 pzo, el 219 ^o a 1/5265614647427859334895901384183519431108156443338839662318592 pzo, el 220 ^o a 1/10531229294855718669791802768367038862216128886677679324637184 pzo, el 221 ^o a 1/21062458589711437339583605536734077724432257773355358649274368 pzo, el 222 ^o a 1/42124917179422874679167211073468154448864515546710717298548736 pzo, el 223 ^o a 1/84249834358845749358334422146936308897729031093421434597097472 pzo, el 224 ^o a 1/16849966871769149871666884429387261779545806218684286919419488 pzo, el 225 ^o a 1/33699933743538299743333768858774523559091612437368573838838976 pzo, el 226 ^o a 1/67399867487076599486667537717549047118183224874737147677677952 pzo, el 227 ^o a 1/134799734974153198973335075435098094236366449749474295355355904 pzo, el 228 ^o a 1/269599469948306397946670150870196188472732899498948590710711808 pzo, el 229 ^o a 1/539198939896612795893340301740392376945465798997897181421423616 pzo, el 230 ^o a 1/1078397879793225591786680603480784753890931597995794362842847232 pzo, el 231 ^o a 1/2156795759586451183573361206961569507781863195991588725685694464	

Gustavo Barrera asedia peligrosamente a los punteros de la Estadística General

El joven jockey penquista mantiene un rendimiento singular que le ha significado quedar a escasa diferencia de los jinetes Sergio Vera y Sergio Vásquez. Juan Cavieres, entre los preparadores, continúa su carrera con once triunfos de ventaja sobre su escolta

Un magnífico rendimiento lo alzó al joven lático de Concepción, Gustavo Barrera, en lo que ha sido el año más exitoso de su carrera. Sin contabilizar la victoria de ayer en Blanco Encalada, el joven jockey penquista ha ganado ya 31 carreras y sólo está a dos de superar a Sergio Vásquez y cuatro de superar a Sergio Vera. Creemos que lo que le realiza Barrera es destacable porque, en un año en el que se ha enfrentado en los puestos de privilegio, no sólo ha ganado sino que se ha situado en los puestos de privilegio, lo que es una hazaña para un joven profesional que cumple lo que dice.

SERGIO VERA

Aunque es un constante ganador en el Hipódromo Chile, Sergio Vera —como es lógico en todo profesional— ha tenido una pequeña baja en su rendimiento durante estas últimas semanas. A pesar de todo sigue en la punta de la estadística con 37 carreras a su favor.

Sergio Vásquez, de la misma forma que el antes aludido, también ha declinado un tanto en su accionar con respecto a lo que siempre acostumbraba a ganar durante la tres reuniones en la semana. El ganador de las tres primeras o segunda posición, Barrera, a los 20 años de edad, fue su gran rival. El año pasado fue su gran rival. El año pasado fue su gran rival. El año pasado fue su gran rival.

Profesional ciento por ciento, y desde todos los días a las pistas de los hipódromos centrales y rinde de acuerdo a lo que ha demostrado desde su traslado desde el Club Hípico de Concepción.

En la frase que nos comentó el primer día en que cotejó en el Blanco Encalada hace más de un año y que se

siones consecutivas de la estadística general de estos años mantiene sus condiciones innatas. A la espera de una actuación que le signifique tres o cuatro puntos a su favor, Vásquez quedará en el sitio de costumbre.

LUIS TORO

Con la misma eficiencia de siempre, Luis Toro gana en los dos terrenos de la capital y además de estar cuarto en la estadística que engloba la participación de los hipódromos centrales, continúa en los puestos preferenciales de la tabla del Club Hípico de Santiago.

Luis Toro ha conseguido nueve ganancias en el Hipódromo Chile y 18 en el césped de Blanco Encalada manteniéndose en la cuarta ubicación de la general.



JUAN CAVIERES, mantiene su condición de líder con 11 carreras de diferencia sobre Hernán Miranda.

CLAUDIO LEIGHTON

Ya retornó a lo que siempre se le conoce. Quinto y con 25 carreras a su favor, el jockey responde a las expectativas que todos esperan de él. En cómoda actuación la semana pasada consiguió tres ganancias y se acercó a los punteros.

Fernando Díaz y Luis Muñoz son dos lógicos que están en la parte alta de la estadística. Díaz suma 21 carreras y Muñoz está a veinte. Sin duda dos excelentes jinetes que están constantemente figurando con grandes actuaciones. Ambos mantienen lo que el año pasado consiguieron.

MIGUEL OLGUIN

Pasa por un gran momento y en cada reunión que se realiza en La Palma se luce con uno, dos y hasta tres triunfos. Ha conseguido acumular 19 y su noveno lugar en la general es aval suficiente para manifestarlo como uno de los más ganadores del momento.

En Blanco Encalada no lo ha hecho nada de mal porque lleva cuatro.

Marcos Aranda, jockey sensación de Viña del Mar sigue en alza. Junto a Valentín Cáceres comanda en la estadística del Sporting y en total suma 17 carreras. Este año pareciera ser el mejor del joven profesional que en el Hipódromo ha ganado en dos ocasiones.

JUAN CAVIERES

Juan Cavieres continúa en la punta de la tabla entre los entrenadores. El hijo de uno de los preparadores más queridos de nuestro medio por su capacidad y sentido del humanismo, y que justamente este sábado La Palma le rendirá un homenaje con el clásico Juan Cavieres Mella, mantiene su condición de puntero con 31 carreras a su favor.

Separado por once de su más cercano rival, el trainer de Blanco Encalada y dueño de las últimas siete estadísticas generales, avanza con tranquilidad alcanzando posiciones.

David Álvarez, aunque se trasladó a la capital desde Viña del Mar, aún sigue siendo el puntero en ese recinto portuario con doce carreras, sobre 11 de Oliverio Martínez. Álvarez suma 16 pruebas ganadas y está tercero junto a Antonio Bultrón Noar.

Enseguida las demás posiciones de la general sin contabilizar las carreras de ayer realizadas en el Club Hípico de Santiago.

1.16.2/5 en 1.200 metros

Fresita destacó en Viña del Mar

En excelente estado se encuentra la potranca de tres años, FRESITA, que entrena el trainer Juan Bernal, luego de su última movida realizada en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. Junto al jinete, Humberto Barraza, pasó los mil doscientos metros en 1 minuto, 16 segundos y dos quintos, finalizando en los últimos 200 metros en 14 segundos clavados.

Otros tiempos destacados fueron éstos:

500 METROS

TERAPEUTA: trabajó en 29 segundos y un quinto junto al jinete Omar Silva.

600 METROS

LIBERTADO: Junto a R. Carvajal pasó en 48 segundos y tres quintos. Finalizó en 12 segundos y dos quintos.

1.000 METROS

SEÑORAZO cronometró un tiempo de 1 minuto, tres segundos y dos quintos. Finales de 13 segundos. Lo condujo el jinete Félix López.

En seguida pormenores de la jornada de cotejos en el recinto de la Quinta Región:

SABADO: 500 METROS

PARDOS PET, H. Barraza, en 38 3/5.

TRENTON, O. Silva, en 36 2/5 (2 años).

800 METROS

LLAMADOR, P. Hernández, en 49 3/5. Ult. 200 en 12 3/5.

SANCIONADA, aprendiz, en 49 3/5. Ult. 200 en 13.

1.000 METROS:

MELIPILLA, M. Peñaloza, en 1.05 3/5. Ult. 200 en 12 3/5.

DALTY, V. Cáceres, en 1.04 3/5.

SEÑORAZO, F. López en 1.03 3/5. Ult. 200 en 13.

1.200 METROS:

PARACHOQUE, J. Navarrete, en 1.17 1/5. Ult. 200 en 13.

MAGICO, V. Cáceres y Gigilolima, M. Aranda, en 1.17. Ult. 200 en 13.

BAKUKA, J. Hernández, en 1.20.

TOGLIABUE, F. López, en 1.17 1/5. Ult. 200 en 14 1/5.

FAIRFAX, J. Hernández, en 1.17 2/5. Ult. 200 en 13.

FRESITA, H. Barraza, en 1.16 2/5. Ult. 200 en 14.

PATAKA, R. Carvajal, en 1.19. Ult. 200 en 14.

BONIPERTI, O. Silva, en 1.18 1/5. Ult. 200 en 13.

COMINO, F. Carvajal y Tontita, S. Pérez en 1.18 2/5. Ult. 200 en 14 2/5.

ALSACA, J. Poblete, en 1.22. Ult. 200 en 13.

DOMINGO: 500 METROS

REJONEO, A. Jalil, en 23.

600 METROS:

GUITARRA CRIOLLA, E. Martínez, en 36 3/5; VALENTINA, J. Pailamilla, en 37 3/5.

800 METROS:

ROSE CROIX, J. Maira, en 52 3/5.

POR AMOR, M. Peñaloza, en 52.

FORTUNE, Jorge González, en 51 2/5. Ult. 200 en 13 2/5.

RAMALAZO, José González, en 50 4/5.

EFRAIN, H. Barraza, en 49. Ult. 200 en 13.



LLAMADOR: Se le ha visto trabajando en forma constante en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club. Junto a P. Hernández cotejó en 49.3/5 los 800 metros con finales de 12.3/5 en los últimos 200 metros. Por el lado interior vemos al pupilo de Luis Bernal.

Cotejó 500 en 29.4/5

Tía Pepita pondrá en jaque a la invicta Mocita Mía

Bastante actividad hubo ayer en la pista número dos del Hipódromo Chile. Se registraron varias marcas de jerarquía, destacando entre otras, la realizada por la dos años TIA PEPITA. La hija de Nureev guiada por el aprendiz Juan Turrieta, descontó 500 metros en 29 segundos y 4 quintos. Debemos recordar que la colorada que viene de ganar su anterior compromiso, tomará parte en la reunión de este sábado en los 1.300 metros del clásico condicional, premio "Juan Cavieres Mella".

Enseguida entregamos pormenores de otros aprontes controlados:

PISTA DE SUBIDA

400 METROS

FLECHADITA, M. Santos en 24.2/5.

NIADA, S. Vera en 25, a voluntad.

400 METROS DE BAJADA

FARANDULERA, F. López en 22.

LAMBRIJA, H. López en 22.3/5.

IRUM, C. Amestelly en 22.

LINEO, G. Pinto en 22.

QUINTANILLA, J. Castillo en 23.

CLEMENCIA, R. Herrera en 22.1/5.

MIRON, J. Castillo en 22.1/5.

PROFUSA, V. Rojas en 22.3/5.

DRAMATURGO, J. Díaz en 22.1/5.

MARY MELODY, H. Galaz en 22.2/5.

ASOMADITA, S. Vera en 22.3/5.

DESPEGUE, J. Castillo en 22.1/5.

PARTISONIA, J. Turrieta en 22.3/5.

TIMBADA, V. Rojas en 22.2/5.

MOLLY, R. Herrera en 22.3/5.

500 METROS

RELATO, O. López en 30.3/5.

PUNTE ROTO, G. Valencia en 30.2/5.

600 METROS

EILAT, G. Fernández en 36.3/5.

NACIONALISTA, J. Santos en 36.

MOCITO SERIO, S. Vásquez en 35.2/5.

MOVITA, P. Castillo en 36.1/5.

JUNIOR CHAMPION, P. Herrera en 36.2/5.

PLANTON, S. Vera en 37.2/5.

PAZZO, A. Gutiérrez y MINUTERO, R. Herrera en 34 de bajada, fácil Pazzo.

ROYAL LAURA, P. Cerón en 37.

ERARIO, G. Valencia en 35, de bajada.

MOCITO RANGOSO, Jn. Amestelly en 36.1/5.

HILANDEIRA, J. Santos en 37.2/5.

GASPAR, R. Herrera en 35, de bajada.

RITUAL, R. Pérez en 36.1/5.

800 METROS

MILAHUE, S. Vásquez y RIMSKY, J. Díaz en 49 llegaron iguales.

CLEARCO, O. Pérez en 50.

ARREBATADO, L. Camus en 48.2/5.

DON GERMAN, M. Santos en 51.



TIA PEPITA, (indicada por una flecha), dos años, Nureev en Tia Peluca por Didí II, de corta pero excelente campaña, destacó en ejercicios de La Palma. La pensionista de Pedro Molina se convertirá en el más serio escollo de la invicta "Mocita Mía" en los 1.300 metros del clásico condicional, Juan Cavieres Mella, que corre este sábado.

MIGUEL OLGUIN: El palmeño contabiliza 19 carreras y va noveno en la General.



MARCOS ARANDA: Sigue ganando en el Sporting y su rendimiento se ha elevado hasta el grado de ubicarse entre los quince más ganadores.

PREPARADORES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL	JINETES	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL
Juan Cavieres	5	22	4	31	Sergio Vera	35	2	--	37
Hernán Miranda	18	2	--	20	Sergio Vásquez	17	9	9	35
David Álvarez	4	--	12	16	Gustavo Barrera	13	18	2	33
Antonio Bultrón N.	11	3	2	16	Luis Toro	9	18	--	27
Julio Castro A.	8	2	5	15	Claudio Leighton	5	19	1	25
Oliverio Martínez	4	--	11	15	Pedro Cerón	16	6	--	22
Juan Sánchez	3	11	--	14	Fernando Díaz	7	14	--	21
Alvaro Bregue	1	12	--	13	Luis Muñoz	3	17	--	20
Antonio Bultrón M.	3	7	3	13	Miguel Olguin	14	4	1	19
Pedro Molina	11	1	--	12	Valentín Cáceres	3	--	15	18
Gustavo Pombo	1	--	11	12	Jaime Díaz	9	9	--	18
Juan Zúñiga	3	9	--	12	Roberto Pérez	4	14	--	18
Pedro Bagú	1	3	7	11	Marcos Aranda	2	--	15	17
Luis Bernal	4	1	6	11	Juan Berrios	5	11	1	17
Jorge Inda G.	3	8	--	11	Pablo Castillo	11	6	--	17
Pedro Medina	5	6	--	11	Elias Silva	11	6	--	17
Antonio Abarca	--	8	2	10	Sergio Azócar	11	3	1	15
Carlos Bagú	2	8	--	10	Adolfo González	2	12	--	14
Alonso Carreño	5	5	--	10	Jorge Castillo	12	--	--	12
Juan Bta. Castro	9	1	--	10	Mario Álvarez	3	8	--	11
Fco. Hernández	1	1	8	10	Emeterio Guzmán	2	9	--	11
Manuel Segura	7	1	2	10	Manuel Santos	8	3	--	11
Enrique Fuentes	1	8	--	9	Juan Turrieta	9	2	--	11
Delfín López	5	--	4	9	José Pailamilla	--	10	--	10
Oscar González	--	8	--	8	Oscar Pérez	3	1	6	10
Teófilo Jacial	3	5	--	8	Omar Silva	--	--	10	10
Pedro Melero	1	7	--	8	Antonio Vergara	--	--	--	8
Alejandro Valdés	1	7	--	8	Fco. Carvajal	--	--	--	8
Carlos Zúñiga	6	--	2	8	Ernesto Guajardo	1	--	7	8
Orlando Manso	4	3	--	7	Juan Pérez	2	6	--	8
Orlando Mora	3	--	4	7	Roberto Herrera	7	--	--	7
Juan Silva	1	16	--	7	Félix López	--	1	--	6
Oscar Silva G.	7	--	1	7	Alberto Muñoz	2	5	--	7
Carlos Urbina	4	--	3	7	Gabriel Pardo	1	--	6	7
Luis Urbina	2	--	4	6	Luis Chávez	5	1	--	6
Luis Álvarez	1	--	5	6	Juan Espinoza	6	--	--	6
Ricardo Chellev	--	6	--	6	Ramón Jacquez	1	5	--	6
Ernesto Inda S.	4	2	--	6	Sergio Suárez	4	2	--	6
Pedro Inda	--	6	--	6	Victor Barrera	--	5	--	5
Alberto López	4	1	1	6	Juan Maira	--	--	5	5
José Melero	3	3	--	6	Miguel Peñaloza	--	--	5	5
Wilson Robles	4	1	--	6	Juan Romero	1	4	--	5
Luis Severino	--	6	--	6	Danilo Salinas	4	1	--	5
Carlos Tapia	4	2	--	6	Pedro Vega	--	5	--	5
Mario Arellano	4	1	--	5	Leopoldo Cornejo	--	4	--	4
Eque. Beuzenberg	4	1	--	5	Heriberto Galaz	4	--	--	4
Eleuterio Cortez	2	3	--	5	Oscar Jara	--	4	--	4
Lindorfo Díaz	--	5	--	5	Gustavo Lizama	--	4	--	4
Juan Gálvez	--	5	--	5	Orlando López	3	1	--	4
Ernesto Inda G.	--	5	--	5	Luis Menghini	1	3	--	4

SERGIO VERA: Continúa en el primer lugar entre las justas. Sólo dos carreras lo separan de Sergio Vásquez.

CLAUDIO LEIGHTON: En gran actuación ha vuelto a los lugares de siempre en la estadística.

CLAUDIO LEIGHTON: En gran actuación ha vuelto a los lugares de siempre en la estadística.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

GUSTAVO BARRERA: Se ha acercado peligrosamente a los punteros y está a solo dos de superar a Sergio Vera.

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION: Ante Cuarto Juzgado Civil, presentase Patricio Prado Aguirre, Ingeniero, Manquehue Norte 2085, demandando juicio ejecutivo a Luis Enrique Canessa Vidal, comerciante, ignora domicilio, respondiendo que en su calidad aval que pagó, es dueño Pagaré orden Banco Crédito fecha 8 enero 1980 suscrito demandado por \$ 300.000, vencimiento 7 febrero 1980, y pagare orden Financiar, suscrito también demandado, por \$ 100.000, vencimiento igual anterior. Ambos documentos fueron suscritos y avalados ante Notario, y a val canceló sus valores a respectivas instituciones; sin que hasta la fecha el suscriptor le haya cancelado dichas sumas; y siendo efectivos los títulos, líquidos, exigibles y no prescritos, a U.S. Fide, previa disposiciones legales que cita, tiene interpuso demanda ejecutiva contra Luis Canessa Vidal, individualizado, para que pague \$ 400.000, reajuste, intereses pactados y costas. Tribunal previa aclaración y cumplimiento ordenado, con fecha marzo 2 de 1982, ordenó desahucio solo por \$ 394.800,00 gastos procesales, y costas, disponiendo que notificación y requerimiento se haga por aviso "El Mercurio" y "La Nación", sin perjuicio "Diario Oficial", por cinco avises. Rol 6056-81. Fdo.: María Morales Villagrán Juez. Mario Zaharan Powell, Secretario. Mandamiento. Santiago, marzo 16 de 1982. Un Ministro Fe requirió Luis Enrique Canessa Vidal, para que pague Patricio Prado Aguirre, \$ 394.800, gastos, intereses y costas. No verificado pago, trabáse embargo bienes suficientes, quedando su poder depositario provisional. Fdo.: María Morales Villagrán, Juez. Julia Mc Hugh Parodi, Secretaria. Lo anterior notifico y requiero para Luis Canessa Vidal, quien tiene ocho días para oponer excepciones. Secretaria. 12-13-14-15-16

QUIEBRA: Soc. Comercial Bowling Center Ltda. Decimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Resolución 11 de marzo de 1982, declaró la quiebra de Sociedad Comercial Bowling Center Ltda., con domicilio en Avenida Apoquindo N° 5012, Las Condes, representada por don Humberto Frávega Villablanca, factor de comercio, domiciliado en Avenida Apoquindo N° 5012. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías (a la Sociedad fallida) bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 12-13-14-15-16

QUIEBRA: Importadora y Exportadora Elefot Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 18 de marzo de 1982. Declaró en quiebra a Importadora y Exportadora Elefot Ltda., comerciante, representada por don Alberto Rol Silberman y don Alberto Híffler Stern, todos domiciliados en calle San Pablo N° 1769, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 12-13-14-15-16

QUEDAN nulos por robo de documentos los cheques del Banco Sudamericano serie CCA - 7503676 al 7503700 de la cuenta corriente N° 71-240507-7. 13-14-15

QUIEBRA: Stanislaw Rajz Griebien. Por resolución del Séptimo Juzgado Civil de Santiago, de fecha 25 de enero de 1982, declaró en quiebra a Stanislaw Rajz Griebien, comerciante, domiciliado en Mac Iver N° 484, oficina 10, de Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria. 8-12-13-14-15

NOTIFICACION: Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 250 de 3 de marzo de 1982, acogió solicitud Misael Nibaldo Díaz Aranda, pintor, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle Santa Ester N° 596 comuna San Miguel, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 365,00 Mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Santa Ester, en 10,00 metros; Este: Mercedes Vidal Acuña, en 36,50 metros; Sur: Fresia Carranza Vda. de González, en 10,00 metros; y Oeste: Manuel Fuentes, en 36,50 metros. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Pde. Aguirre Cerda, Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

NOTIFICACION: Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 02-82 de 26 de marzo de 1982, acogió solicitud Edwin Moore Moya, comerciante, para inscripción propiedad urbana ubicada en Avda. Libertador B. O'Higgins N° 924, Local 4, comuna Santiago, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 12,13 Mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Con Caja de Previsión de F.F.C.C. del Estado, en 2,00 Mts.; Este: Pasillo de acceso al Edificio, en 6,17 Mts.; Sur: Local 5 de la Caja de Previsión de F.F.C.C. del Estado en línea quebrada de 1,80; 1,05; y 0,30 Mts.; Oeste: Local 5 de la Caja de Previsión de F.F.C.C. del Estado, en 5,12 Mts. Deslinda: Sur: Edificio del edificio según título. Norte: En 33,90 Mts. con Alameda Bernardo O'Higgins; Sur: En 24,44 Mts. con calle Omer Huett; Oriente: En 65,50 Mts. con calle Serrano; y Poniente: En 60,8 Mts. con calle Omer Huett. Amparada por inscripción en el Libro N° 26717 de 1970, Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva: Primero: de María Canales Letelier, para Agripina, Dominga, Irma, Eusebio, Cornelio, Rafael, Jorge y Héctor Garces Canales y Andrés Garces Destefani, sin perjuicio derechos cónyuge Salvador Garces Ponce, Segundo: de Salvador Garces Ponce, para Agripina, Dominga, Irma, Eusebio, Cornelio, Rafael, Jorge y Héctor Garces Canales, y Andrés Garces Destefani, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Sánchez Poblete. Secretaria. 13-14-15

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Juana Rosa Valdesi Vergara a Juan Badilla Vallepi, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Badilla Alarón. 13-14-15

NOTIFICACION: Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 243, de 4 de enero de 1982, acogió solicitud Luz Norma Alvarez Barriera, dueña de casa, para inscripción propiedad urbana, ubicada en calle Zapadores N° 201, comuna Recoleta, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 328,5 Mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Suc. Moya, en 10,95 metros; Este: Suc. Pérez, en 30,00 metros; Sur: calle Zapadores, en 10,95 metros; y Oeste: Suc. Ambrosio Miranda, en 30,00 metros. Conforme D.L. N° 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

NOTIFICACION: Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resolución N° 02-82 de 3 de marzo de 1982, acogió solicitud de don Germán Cerda Alvarado, agricultor, para inscripción propiedad en Sector Los Capachos, comuna de Curacaví, provincia de Melipilla, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 63,76 Hás., y que deslinda: Norte: Pedro Morales Valladares, separado por cerco, que configura línea quebrada, desde punto 62 al 1, de un total de 225,00 mts.; Este: Pedro Morales Valladares, separado por cerco, que configura línea quebrada, desde punto 1 al 9°, de un total de 1.372,00 mts.; Sur: Mesa para trazar de canal (en proyecto), que lo separa del resto de la propiedad, o Lote "B", en línea sinuosa, desde punto 9°, en un total de 562 mts.; Oeste: Leontina Aguilera Pacheco y otros, separado por cerco, que configura línea quebrada, desde punto 33 al 53, en 1.144,50 mts.; y Comunidad Pablo Alvarez y otros, separado por cerco y camino vecinal, que configura línea quebrada, desde punto 53 al 62, en 350,00 mts.; lo que hace un total de 1.800,50 mts. Lote "B" de 21,45 Hás. Norte: Mesa de trazado de canal (en proyecto), que lo separa del resto de la propiedad, o Lote "A", en línea sinuosa, desde punto 33 al 53, en un total de 588,00 mts.; Este: Pedro Morales Valladares, separado por cerco, que configura la línea quebrada, desde punto 10 al 21 (esta línea es coincidente con el límite entre las comunas de Curacaví y Maipo) en un total de 259,00 mts.; y Oeste: Leontina Aguilera Pacheco y otros, separado por cerco, que configura la línea quebrada, desde punto 21 al 32, en un total de 906,50 mts. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Sixto Gustavo Rojas González a Judith Rojas Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Aída Zúñiga Cavieres. Tramitación: acógenlose artículos 33-37 Ley 16.271. 13-14-15

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Aida Rosario Zúñiga Cavieres a Judith Rojas Zúñiga; Eugenio, Jorge, Rosa, Teresa, Norma, Sara Castro Zúñiga. Tramitación: acógenlose artículos 33-37 Ley 16.271. 13-14-15

QUIEBRA: Fabrilana S.A. Segundo Juzgado Civil Santiago, Resolución 6 de abril de 1982 tuvo por acompañada ampliación de inventario bienes de Fallida. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del término legal. Secretaria. 13-14-15

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Juana Rosa Valdesi Vergara a Juan Badilla Vallepi, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Badilla Alarón. 13-14-15

NOTIFICACION: Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 243, de 4 de enero de 1982, acogió solicitud Humberto Guiraldes del Canto, cirujano dentista, para inscripción propiedad rural ubicada en Capilla de Caleu, comuna Titil, provincia Chacabuco, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 6.350 mts. cuadrados y que deslinda: Norte: Lote N° 220 (de María Astorga Muñoz), y parte del Lote N° 217 (de Eugenia Leyva Flores), en línea quebrada, separada por cercos de alambrados. Este: Parte del Lote N° 218, separado por cerco de alambrado (de propiedad de don Mario Ebner Pinochet); sur: Lote N° 222 (de Fabiano Astorga Astorga), separado por cerco de alambrado. Oeste: Camino Público de Rungue a Vicuña, separados por cerco de alambrado. Conforme D.L. N° 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución: Vistos mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2695 y su Reglamento, se declara: Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

NOTIFICACION: Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales, por resolución N° 249, de 3 de marzo de 1982, acogió solicitud Silvia Bravo Godoy, jubilada, para inscripción propiedad rural ubicada en Parcela N° 8, Lote E., Fundo Paidhuco oriente, comuna La Reina, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 10,140 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Calle Muñoz Camacho, en 1,092 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: con camino vecinal en línea quebrada de 35 metros y 33 metros; Sur: Parcela de Santiago Leonart M., en 160 metros; Sur: con parte de la propiedad fiscal en 64 metros; y Oeste: con parcela de Marta Gómez F., en 150 mts. cuadrados. Aceptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación", días primero y quince y fíjese en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11 inciso 3° del D.L. 2695. 1-15

NOTIFICACION: Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel, expediente rol N° 1169, presentase Ester del Carmen Toro Aguilar, por sí y representación sus hijos menores Alberto Hernán y Patricia Ester Llanos Toro, empleada, Fernández Albano 8510, La Cisterna, demandando Jorge Flores Flores domiciliado Paje Fernández Albano 8502, para que se le condene a otorgarle la correspondiente escritura, compra-venta definitiva derechos en la mitad del sitio 15 y sitio 16 del plano población San Ramón, comuna San Ramón, comuna La Granja, cuyos deslindes son: Norte, Avenida Ecuador; Sur y Oriente, propiedad María Vial de Echeverría; y Poniente, Avenida Fernández Albano, sitio de 20,90 metros frente y 33,40 metros fondo. Citada obligación nace escritura privada cesión otorgada ante Notario Santiago Rafael Zaldivar 31 de agosto 1985. Demandante dice constancia que precio total convenido se encuentra cancelado y que ella está en posesión material inmueble, donde construyó casa-habitación. Caso no otorgarle demandada escritura solicitada dentro plazo que se le fije, pida que el juez lo haga por él. Otrosí: 1° documentos; 2° patrocinio y poder; 3° autorización. San Miguel, 29 de abril 1980. A lo principal, traslado; otrosí: 1°, por acompañados con citación; 2°, téngase presente; 3°, se autoriza. Rol 1169-80. 1° de diciembre 1981. Tribunal ordenó notificar demandado conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil, mediante cuatro avisos diario LA NACION y uno, Diario Oficial. Secretaria. 14-15-16

PRIMER Juzgado Local San Bernardo concedió posesión efectiva bienes fallido Blanca Aurora Peña Mendoza y Héctor Vial, hijos y hermanos legítimos Ruth Aurora, Ruby Norma, José Horacio y Geraldina Victoria Mendoza Peña. La Secretaria. 14-15-16

QUIEBRA: Luis Adrián Ovalle, Decimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Síndico solicita en la principal convocatoria a Junta General de Acreedores para que se pronuncien sobre bases de licitación de Unidad Económica; Primer otro: presenta Bases de Licitación de Obras "El Almendral"; Segundo otro: Solicita notificación por autos; tercer otro: formación de cuaderno separado; cuarto otro: acompaña inventario; quinto otro: patrocinio y poder. Resolución 7 de abril de 1982, proveyó a lo principal, cese a Junta General de Acreedores y al fallido, para el 29 de abril del año en curso, a las 16 horas. Al primer otro, téngase por presentadas las bases de adjudicación; al segundo otro, como se pide; al tercer otro, fómense cuaderno separado; al cuarto otro, por acompañado el inventario, custódiese; al quinto otro, téngase presente. Secretaria. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Aida Rosario Zúñiga Cavieres a Judith Rojas Zúñiga; Eugenio, Jorge, Rosa, Teresa, Norma, Sara Castro Zúñiga. Tramitación: acógenlose artículos 33-37 Ley 16.271. 13-14-15

NOTIFICACION: Decimo Juzgado Civil de Santiago, Presentase: Guillermo Tagle Castillo, abogado, representando Banco de Chile, institución bancaria, ambos domiciliados Ahuana N° 251, interponiendo demanda Juicio ordinario contra Aldo Francisco Dagnino Bozzo, factor comercio, calle Rossini 7039, Silva 801; Julián Pérez Iñigo Olazabai, agricultor, calle Jorge Matte Gormaz 1380, torcer piso; Mario Cerda Allende, profesión desconoce, calle La Serena 885, todos, fiducias, condedores solidarios, todas clase obligaciones directas, indirectas que Sociedad Exportadora e Importadora "Consort Limitada", reconocida, reconociere adeudar al Banco de Chile, moneda chilena, extranjera, conjunta, separadamente, porengan préstamos, fianzas otorgadas terceros simples o solidarios, todo según documentación adjunta. Sociedad "Consort" Limitada, adeuda Banco demandante \$ 907.044,63 y US\$ 120.000, equivalente \$ 4.680.000, más intereses estipulados pagaré acompañados, reducidos valores expresados. Solicita declaración, demandados solidariamente adeudan expresadas, intereses pactados cada documento o intereses tribunal determine, con costas. Primer Otro: Acompaña documento; Segundo Otro: Patrocinio, poder. Proveyó: 31 marzo 81, por interposición demanda, traslado. Otrosí: primer por acompañados, citación; segundo, téngase presente. Rol N° 1.163. Cuantía \$ 5.587.044,63. Sylvia Campos, Juez. Ineficaz Durán, Secretaria. Fojas dieciocho. Solicitase notificación avisos demandado Mario Cerda Allende, ante indeterminación domicilio. Otrosí, fijación domicilio. Fojas cuatro, vueltas. Proveyó: 30 marzo 82. Mérito informes, documentación agregada, accédese reposición, notifíquese demandado Cerda avisos extractados conforme artículo 54 CPC. Campos, Juez. Durán, Secretaria. Lo que notifié a Mario Cerda Allende. Secretaria. 14-15-16

NOTIFICACION: Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel, expediente rol N° 1169, presentase Ester del Carmen Toro Aguilar, por sí y representación sus hijos menores Alberto Hernán y Patricia Ester Llanos Toro, empleada, Fernández Albano 8510, La Cisterna, demandando Jorge Flores Flores domiciliado Paje Fernández Albano 8502, para que se le condene a otorgarle la correspondiente escritura, compra-venta definitiva derechos en la mitad del sitio 15 y sitio 16 del plano población San Ramón, comuna San Ramón, comuna La Granja, cuyos deslindes son: Norte, Avenida Ecuador; Sur y Oriente, propiedad María Vial de Echeverría; y Poniente, Avenida Fernández Albano, sitio de 20,90 metros frente y 33,40 metros fondo. Citada obligación nace escritura privada cesión otorgada ante Notario Santiago Rafael Zaldivar 31 de agosto 1985. Demandante dice constancia que precio total convenido se encuentra cancelado y que ella está en posesión material inmueble, donde construyó casa-habitación. Caso no otorgarle demandada escritura solicitada dentro plazo que se le fije, pida que el juez lo haga por él. Otrosí: 1° documentos; 2° patrocinio y poder; 3° autorización. San Miguel, 29 de abril 1980. A lo principal, traslado; otrosí: 1°, por acompañados con citación; 2°, téngase presente; 3°, se autoriza. Rol 1169-80. 1° de diciembre 1981. Tribunal ordenó notificar demandado conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil, mediante cuatro avisos diario LA NACION y uno, Diario Oficial. Secretaria. 14-15-16

NOTIFICACION: Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel, expediente rol N° 1169, presentase Ester del Carmen Toro Aguilar, por sí y representación sus hijos menores Alberto Hernán y Patricia Ester Llanos Toro, empleada, Fernández Albano 8510, La Cisterna, demandando Jorge Flores Flores domiciliado Paje Fernández Albano 8502, para que se le condene a otorgarle la correspondiente escritura, compra-venta definitiva derechos en la mitad del sitio 15 y sitio 16 del plano población San Ramón, comuna San Ramón, comuna La Granja, cuyos deslindes son: Norte, Avenida Ecuador; Sur y Oriente, propiedad María Vial de Echeverría; y Poniente, Avenida Fernández Albano, sitio de 20,90 metros frente y 33,40 metros fondo. Citada obligación nace escritura privada cesión otorgada ante Notario Santiago Rafael Zaldivar 31 de agosto 1985. Demandante dice constancia que precio total convenido se encuentra cancelado y que ella está en posesión material inmueble, donde construyó casa-habitación. Caso no otorgarle demandada escritura solicitada dentro plazo que se le fije, pida que el juez lo haga por él. Otrosí: 1° documentos; 2° patrocinio y poder; 3° autorización. San Miguel, 29 de abril 1980. A lo principal, traslado; otrosí: 1°, por acompañados con citación; 2°, téngase presente; 3°, se autoriza. Rol 1169-80. 1° de diciembre 1981. Tribunal ordenó notificar demandado conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil, mediante cuatro avisos diario LA NACION y uno, Diario Oficial. Secretaria. 14-15-16

PRIMER Juzgado Local San Bernardo concedió posesión efectiva bienes fallido Blanca Aurora Peña Mendoza y Héctor Vial, hijos y hermanos legítimos Ruth Aurora, Ruby Norma, José Horacio y Geraldina Victoria Mendoza Peña. La Secretaria. 14-15-16

QUIEBRA: Luis Adrián Ovalle, Decimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Síndico solicita en la principal convocatoria a Junta General de Acreedores para que se pronuncien sobre bases de licitación de Unidad Económica; Primer otro: presenta Bases de Licitación de Obras "El Almendral"; Segundo otro: Solicita notificación por autos; tercer otro: formación de cuaderno separado; cuarto otro: acompaña inventario; quinto otro: patrocinio y poder. Resolución 7 de abril de 1982, proveyó a lo principal, cese a Junta General de Acreedores y al fallido, para el 29 de abril del año en curso, a las 16 horas. Al primer otro, téngase por presentadas las bases de adjudicación; al segundo otro, como se pide; al tercer otro, fómense cuaderno separado; al cuarto otro, por acompañado el inventario, custódiese; al quinto otro, téngase presente. Secretaria. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Aida Rosario Zúñiga Cavieres a Judith Rojas Zúñiga; Eugenio, Jorge, Rosa, Teresa, Norma, Sara Castro Zúñiga. Tramitación: acógenlose artículos 33-37 Ley 16.271. 13-14-15

NOTIFICACION: Decimo Juzgado Civil de Santiago, Presentase: Guillermo Tagle Castillo, abogado, representando Banco de Chile, institución bancaria, ambos domiciliados Ahuana N° 251, interponiendo demanda Juicio ordinario contra Aldo Francisco Dagnino Bozzo, factor comercio, calle Rossini 7039, Silva 801; Julián Pérez Iñigo Olazabai, agricultor, calle Jorge Matte Gormaz 1380, torcer piso; Mario Cerda Allende, profesión desconoce, calle La Serena 885, todos, fiducias, condedores solidarios, todas clase obligaciones directas, indirectas que Sociedad Exportadora e Importadora "Consort Limitada", reconocida, reconociere adeudar al Banco de Chile, moneda chilena, extranjera, conjunta, separadamente, porengan préstamos, fianzas otorgadas terceros simples o solidarios, todo según documentación adjunta. Sociedad "Consort" Limitada, adeuda Banco demandante \$ 907.044,63 y US\$ 120.000, equivalente \$ 4.680.000, más intereses estipulados pagaré acompañados, reducidos valores expresados. Solicita declaración, demandados solidariamente adeudan expresadas, intereses pactados cada documento o intereses tribunal determine, con costas. Primer Otro: Acompaña documento; Segundo Otro: Patrocinio, poder. Proveyó: 31 marzo 81, por interposición demanda, traslado. Otrosí: primer por acompañados, citación; segundo, téngase presente. Rol N° 1.163. Cuantía \$ 5.587.044,63. Sylvia Campos, Juez. Ineficaz Durán, Secretaria. Fojas dieciocho. Solicitase notificación avisos demandado Mario Cerda Allende, ante indeterminación domicilio. Otrosí, fijación domicilio. Fojas cuatro, vueltas. Proveyó: 30 marzo 82. Mérito informes, documentación agregada, accédese reposición, notifíquese demandado Cerda avisos extractados conforme artículo 54 CPC. Campos, Juez. Durán, Secretaria. Lo que notifié a Mario Cerda Allende. Secretaria. 14-15-16

NOTIFICACION: Decimo Juzgado Civil de Santiago, Presentase: Guillermo Tagle Castillo, abogado, representando Banco de Chile, institución bancaria, ambos domiciliados Ahuana N° 251, interponiendo demanda Juicio ordinario contra Aldo Francisco Dagnino Bozzo, factor comercio, calle Rossini 7039, Silva 801; Julián Pérez Iñigo Olazabai, agricultor, calle Jorge Matte Gormaz 1380, torcer piso; Mario Cerda Allende, profesión desconoce, calle La Serena 885, todos, fiducias, condedores solidarios, todas clase obligaciones directas, indirectas que Sociedad Exportadora e Importadora "Consort Limitada", reconocida, reconociere adeudar al Banco de Chile, moneda chilena, extranjera, conjunta, separadamente, porengan préstamos, fianzas otorgadas terceros simples o solidarios, todo según documentación adjunta. Sociedad "Consort" Limitada, adeuda Banco demandante \$ 907.044,63 y US\$ 120.000, equivalente \$ 4.680.000, más intereses estipulados pagaré acompañados, reducidos valores expresados. Solicita declaración, demandados solidariamente adeudan expresadas, intereses pactados cada documento o intereses tribunal determine, con costas. Primer Otro: Acompaña documento; Segundo Otro: Patrocinio, poder. Proveyó: 31 marzo 81, por interposición demanda, traslado. Otrosí: primer por acompañados, citación; segundo, téngase presente. Rol N° 1.163. Cuantía \$ 5.587.044,63. Sylvia Campos, Juez. Ineficaz Durán, Secretaria. Fojas dieciocho. Solicitase notificación avisos demandado Mario Cerda Allende, ante indeterminación domicilio. Otrosí, fijación domicilio. Fojas cuatro, vueltas. Proveyó: 30 marzo 82. Mérito informes, documentación agregada, accédese reposición, notifíquese demandado Cerda avisos extractados conforme artículo 54 CPC. Campos, Juez. Durán, Secretaria. Lo que notifié a Mario Cerda Allende. Secretaria. 14-15-16

NOTIFICACION: Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel, expediente rol N° 1169, presentase Ester del Carmen Toro Aguilar, por sí y representación sus hijos menores Alberto Hernán y Patricia Ester Llanos Toro, empleada, Fernández Albano 8510, La Cisterna, demandando Jorge Flores Flores domiciliado Paje Fernández Albano 8502, para que se le condene a otorgarle la correspondiente escritura, compra-venta definitiva derechos en la mitad del sitio 15 y sitio 16 del plano población San Ramón, comuna San Ramón, comuna La Granja, cuyos deslindes son: Norte, Avenida Ecuador; Sur y Oriente, propiedad María Vial de Echeverría; y Poniente, Avenida Fernández Albano, sitio de 20,90 metros frente y 33,40 metros fondo. Citada obligación nace escritura privada cesión otorgada ante Notario Santiago Rafael Zaldivar 31 de agosto 1985. Demandante dice constancia que precio total convenido se encuentra cancelado y que ella está en posesión material inmueble, donde construyó casa-habitación. Caso no otorgarle demandada escritura solicitada dentro plazo que se le fije, pida que el juez lo haga por él. Otrosí: 1° documentos; 2° patrocinio y poder; 3° autorización. San Miguel, 29 de abril 1980. A lo principal, traslado; otrosí: 1°, por acompañados con citación; 2°, téngase presente; 3°, se autoriza. Rol 1169-80. 1° de diciembre 1981. Tribunal ordenó notificar demandado conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil, mediante cuatro avisos diario LA NACION y uno, Diario Oficial. Secretaria. 14-15-16

NOTIFICACION: Ante Segundo Juzgado Civil San Miguel, expediente rol N° 1169, presentase Ester del Carmen Toro Aguilar, por sí y representación sus hijos menores Alberto Hernán y Patricia Ester Llanos Toro, empleada, Fernández Albano 8510, La Cisterna, demandando Jorge Flores Flores domiciliado Paje Fernández Albano 8502, para que se le condene a otorgarle la correspondiente escritura, compra-venta definitiva derechos en la mitad del sitio 15 y sitio 16 del plano población San Ramón, comuna San Ramón, comuna La Granja, cuyos deslindes son: Norte, Avenida Ecuador; Sur y Oriente, propiedad María Vial de Echeverría; y Poniente, Avenida Fernández Albano, sitio de 20,90 metros frente y 33,40 metros fondo. Citada obligación nace escritura privada cesión otorgada ante Notario Santiago Rafael Zaldivar 31 de agosto 1985. Demandante dice constancia que precio total convenido se encuentra cancelado y que ella está en posesión material inmueble, donde construyó casa-habitación. Caso no otorgarle demandada escritura solicitada dentro plazo que se le fije, pida que el juez lo haga por él. Otrosí: 1° documentos; 2° patrocinio y poder; 3° autorización. San Miguel, 29 de abril 1980. A lo principal, traslado; otrosí: 1°, por acompañados con citación; 2°, téngase presente; 3°, se autoriza. Rol 1169-80. 1° de diciembre 1981. Tribunal ordenó notificar demandado conforme artículo 54 Código Procedimiento Civil, mediante cuatro avisos diario LA NACION y uno, Diario Oficial. Secretaria. 14-15-16

PRIMER Juzgado Local San Bernardo concedió posesión efectiva bienes fallido Blanca Aurora Peña Mendoza y Héctor Vial, hijos y hermanos legítimos Ruth Aurora, Ruby Norma, José Horacio y Geraldina Victoria Mendoza Peña. La Secretaria. 14-15-16

QUIEBRA: Luis Adrián Ovalle, Decimo Primer Juzgado Civil de Santiago, Síndico solicita en la principal convocatoria a Junta General de Acreedores para que se pronuncien sobre bases de licitación de Unidad Económica; Primer otro: presenta Bases de Licitación de Obras "El Almendral"; Segundo otro: Solicita notificación por autos; tercer otro: formación de cuaderno separado; cuarto otro: acompaña inventario; quinto otro: patrocinio y poder. Resolución 7 de abril de 1982, proveyó a lo principal, cese a Junta General de Acreedores y al fallido, para el 29 de abril del año en curso, a las 16 horas. Al primer otro, téngase por presentadas las bases de adjudicación; al segundo otro, como se pide; al tercer otro, fómense cuaderno separado; al cuarto otro, por acompañado el inventario, custódiese; al quinto otro, téngase presente. Secretaria. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Aida Rosario Zúñiga Cavieres a Judith Rojas Zúñiga; Eugenio, Jorge, Rosa, Teresa, Norma, Sara Castro Zúñiga. Tramitación: acógenlose artículos 33-37 Ley 16.271. 13-14-15

QUIEBRA: Carlos Arcaay Arcaay, Primer Juzgado Civil San Miguel. Por resolución de fecha 8 de abril 1982 tuvo presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas reconocidos: Isaac Cassorla Levy \$ 7.421,76 más intereses; Enrique Tormero Martínez \$ 2.262,00. Créditos preferentes reconocidos: Síndico de Quiebras \$ 74.925,00 más intereses, reajuste y multas Art. 2.472 N° 5 Código Civil. Créditos valistas impugnados. No hay. Créditos preferentes impugnados. No hay. Créditos reconocidos con preferencias impugnados: No hay. Secretaria. 14-15-16

OBRA: Comercial Miramar, Decimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 25 de marzo de 1982. Tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con el siguiente crédito: Fisco de Chile por \$ 207.153,07, preferencia art. 2472 N° 5 y 8 Código Civil. Secretaria. 14-15-16

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Liberato Serra Dalmases a María Teresa Serra Vilalta, sin perjuicio derechos cónyuge Cintia Vilalta Salom. Secretaria. 14-15-16

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva Zacarías Abarcá Bascuñán hijos legítimos Reinaldo, Sergio, Alicia y Zacarías Abarcá Fernández, hijos naturales Elba y María Abarcá Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Angela Fernández Leyte. Inventario solemnemente 16 abril 1982, 15,30 hrs. Secretaria. 14-15-16

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Adolfo Kurth Echeñique a Sergio, Lucy, Adolfo y Viola Kurt Rojas esta última por sí y como cesionaria de derechos Ana María Kurt Rojas. 14-15-16

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Fernando Henrique Urrutia a Alicia Hazard Rozas, sin perjuicio sus derechos cónyuge. 14-15-16

QUIEBRA: Pinturas El Adarga S.A.C.I. Decimo Juzgado Civil Santiago, Resolución 12 abril 1982, tuvo por verificado crédito Banco Austral de Chile, ascendente a \$ 2.147.045,78. Secretaria. 14-15-16

QUIEBRA: "Prodta S.A.", Octavo Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 6 de abril de 1982. Tuvo por acompañado inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 14-15-16

QUIEBRA: Inversiones Santa Berta Ltda. Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 16 de marzo de 1982 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación con siguientes créditos verificados: Banco Español de Chile \$ 468.671.000,00; valistas; Financiera de Capitales S.A. \$ 174.445.853,00. Freneda: Soc. Farmacobiocá del Pacífico \$ 19.500.000,00; Valista: Antonio Paig Cartró \$ 1.667.969,00. Art. 2472 N° 7 C.C. Secretaria. 14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primer: de Narcisca Araya Araya para José, Rosa, Adelina y Jenaro Araya Araya, sin perjuicio derechos José Araya Ortiz. Segundo: de Jenaro Araya Araya, para Marcelo y María Araya Torres, Alicia Araya Catalán, sin perjuicio derechos Silvia Torres Ibañez. Tercero: de José Araya Ortiz, para José, Rosa y Adelina Araya Araya, Marcelo y María Araya Torres. Practicarse Secretaría inventario solemnemente abril 1982, quince horas. 14-15-16

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Navarro Durán, para Enrique, José, Matilde y Rosalía Navarro Jurado. 14-15-16

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Bastarrica Villarroel, sin perjuicio cónyuge Claudio Uriarte Oyanguren. 14-15-16

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Hokington Abarca y Naorinda Cerda Gutiérrez a María Hokington Cerda. 14-15-16

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Gerald Krinkow Alipow a Natalia y Sergio Kriukov Vismol, sin perjuicio cónyuge Mojana Vesimoff Kalinin. 14-15-16

QUIEBRA: Fábrika de Máquinas de Tejer Famate S.A. Octavo Juzgado Civil de Santiago, Resolución

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

FABRICA de Artefactos Eléctricos S.A.C.I. citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 20 de abril de 1982 a las 12 hrs. en calle Carmen N° 537. Objetivo de la convocatoria. Readequación de los estatutos de acuerdo a la ley N° 18046. El Presidente.

14-15-16

LATINDATA S.A. Ingeniería Electrónica. Citase para el día 19 de abril de 1982, a Junta General Extraordinaria de Accionistas, a las 19:00 horas en primera reunión y a las 19:30 horas en segunda citación, con el fin de tratar la reforma a los estatutos sociales para adaptar éstos a la ley 18046 de Sociedades Anónimas. El Presidente.

14-15-16

S.A. MINAS de Galleguillos. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta sociedad para el día martes 27 de abril del presente año, a las 12 hrs., en Agustinas 972 oficina 640, con el fin de conocer la Memoria y Balance del ejercicio 1981, elección de Inspectores de Cuentas y la dación de otras medidas de buena administración. Podrán participar en esta reunión los accionistas inscritos en el registro respectivo con 5 días de anticipación a la fecha de celebración de esta junta. El presidente.

13-14-15

3 REMATES

REMATE Judicial y Voluntario, jueves 15 de abril de 1982, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 1862. Maquinarias, Muebles y Varios, orden señores: Donoso, Leiva, Carrasco, Elgueta, Castillo, Jara, Vargas, Díaz, Silva, Valenzuela, Ramírez, Abastible Comercial Ltda. Romero, Miranda, Valdés, Prieto, Bustamante, Importes Ltda., Aravena, Stevenz, Baeza, San Martín, Valdeir, Moreno, Gimbley, Pelen, González, Engel, Anabalón, Greau, Campos, Acevedo, Martínez, Aguilera, Venegas, Duarte, Lastra, Riquelme, Graz, Dunhill Ltda., Ecobar, Fernández, Rebolledo, Pino, Méndez, Parra, Oyarzún, Burgos, Espinoza Contreras, Ayala, Morales, Avila, Fuenzalida, Castillo, Vera, Blanco, Millas, Ecaceo, Lobos y otros a la vista, Patricia de la Barra Benavente, Martillero Público Interino.

14-15

REMATE Judicial. El día 19 de abril de 1982, a las 15 horas, se rematará ante señor juez del 12° Juzgado Civil Santiago, la propiedad de Lasterria 1119, Arica. Mínimo: \$ 900.000. — Boleta: \$ 900.000. — Precio se pagará: con \$ 500.000. — contado; con \$ 200.000 a tres meses plazo; y con el saldo, hasta entrar precio total remate, a seis meses plazo, con más interés e I.P.C. Bases y antecedentes en Juzgado mencionado. Juicio "Caja previsión y Estímulo Empleados del Banco Chile con Tosi". El Secretario.

15-16-17

REMATE: 8° Juzgado Civil Stgo. expediente Banco Estado Chile con Wainer Nataniel. Ejecutiva Rol 3705, remataráse 30 abril 1982, 15:00 Hrs. propiedad ubicada Panamericana Norte 5290, lote 1, Ex-Chacra La Esmeralda, Quilicura, inscrita fs. 6135 N° 6303. Registro Propiedades Conservador B.R. Stgo. año 1966. Mínimo \$ 3.185.920. — Contado 50%, dentro 3° día desde subasta, saldo dos cuotas semestrales iguales a contar de subasta más 100% IPC e interés 16,5% anual sobre saldo reajustado. Interés a rendir caución equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes Secretaría. Secretaria.

14-15

JUEVES 11 y 18 horas remate menaje en Alameda 1691 orden sucesión familia Lyon Lynch y señores Sánchez Vicuña, Maldonado, Rodríguez, Prosser de Bos Comber, Morán, Capomasi, Montero, Valenzuela Ovalle, Reyes, Sandoval, Yoacham, Barros, González a la vista Eyzaguirre y Sofía, Martilleros públicos.

14-15

REMATE. Ante Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago se rematará 20 de abril de 1982, 16 horas, inmueble ubicado en calle Las Encinas s/n Comuna Maipo Departamento Santiago, inscrito fs. 222 N° 265 Registro Propiedad año 1977 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo subasta \$ 5.335.311 pagadero al contado dentro tercero día fecha remate. Garantía 10% mínimo en vale a la vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 5654-80, despojeamiento, caratulado "Banco del Estado de Chile con Sociedad Comercial e Industrial Santa Rosa Ltda.", custodia. Secretaria.

14-15-16

REMATE. — En autos quebra Sociedad Amanecer Ltda. Rol 65.436, del Primer Juzgado Letras de Concepción, en ejecución seguida por Asociación Ahorro y Préstamo Casa Propia, con Soc. Amanecer Ltda. y Soc. Palma de Mallorca Ltda., acumulada a esta quiebra, ordenóse remate de dos inmuebles de propiedad común ejecutadas, ubicados en Santiago: 1. — Inmueble de calle Juan XXIII N° 21. — Comuna de Las Condes inscrito a nombre ejecutadas a fs. 1.526 N° 1.773 Registro Propiedades año 1977, Conservador Santiago. Mínimo Rebajado Posturas \$ 40.000.000. Precio subasta deberá pagarse de contado dentro 10 días celebrado remate escritura adjudicación suscribirse igual plazo. 2. — Inmueble ubicado Hernando de Magallanes N° 1935, comuna de Las Condes, inscrito a nombre ejecutadas a fs. 21.823 N° 24.896 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1976. Mínimo Rebajado Posturas: \$ 15.000.000. Precio subasta deberá pagarse dentro de 10 días de celebración remate, igual plazo suscribirse escritura adjudicación. Subastadores deberán consignar cuenta corriente Tribunal, o vale a la vista a su orden o rendir en efectivo momento remate. Caución equivalente 10% cada mínimo, cantidad que perderá subastador si no consigna precio o suscribe escritura adjudicación plazos indicados, quedando sin efecto remates. Gastos e impuestos subastador. Inmueble subastará como cuerpo cierto, con todo lo edificado. Remate se efectuará 29 abril 1982, a las 9.30 horas. La Secretaría.

15-16-17-18

El viernes 16 de abril a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, efectuará remate de vehículos maquinarias industriales y comerciales, muebles menajes de casa, planta telefónica y maquinarias de oficina, materias primas, materiales y varios. Orden de Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, agentes del Lloyd de Londres, Afia Chilena de Seguros Ltda., Heinz Mueschen, Héctor Aguirre, Jorge Durán, Interquímica Ltda., Rafael Arditi Equimavi Ltda., Constructora Llaima Ltda., Juan Ramos, Pedro Alemany, Patricia Herz, Jeannette Aguirre, Miguel Iglesias, Luis Brucher, Resurrección San Martín, Víctor Milosnik, Inés Blume, Nahid Kettun, Proindus, Lanz y Cia. Ltda., Hugo Leal, Joseph Quiroga, Empresa Constructora Teca, Georgina Saha, Carmen Aldunate, Abraham Guendelmann, Rigoberto de la Fuente, Manuel Habaca, José Ortiz, Alejandro Canahuat, Fernando Solís, Mit Ltda., Sergio Echeverría, Intermed, Hugo Romo, Héctor Rocha, Miguel López, Giuseppe Mazzini, Ricardo Díaz, Ivette Rivera, Jorge González Figueroa, Alfonso Muñoz, Sergio Fuentes, Pedro Gavilán, Manuel Berrios, Luis Calderón, Gerardo Rodríguez, María Salfate, Berta Velásquez, Sergio Sánchez, Ivette Dupré, Emma Vázquez, Fernando Muñoz. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de remates. A la vista. Julio Marticorena García. Martillero Público.

15-16

REMATE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remataráse 7 mayo 1982, 15 horas, predios: Lote A de 45 hectáreas y Lote B de 30 hectáreas 10 áreas del Fundo Santa Rosa El Blanco, Coyhaique. Inscriptión fojas 45 vuelta N° 57, año 1970, Conservador Bienes Raíces Coyhaique. Mínimo \$ 282.168, al contado. Garantía 10% del mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria nombre Tri-

bunal. Bases, antecedentes, expediente Rol 847-81 "Banco del Estado de Chile con Silva Francisco". Ejecutivo. Secretaria.

14-15-16-17

DECIMO Juzgado Civil Santiago, audiencia 30 de abril, próximo, 16 horas subasta \$ 5.335.311 pagadero al contado dentro tercero día fecha remate. Garantía 10% mínimo en vale a la vista orden Tribunal o depósito cuenta corriente Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 5654-80, despojeamiento, caratulado "Banco del Estado de Chile con Sociedad Comercial e Industrial Santa Rosa Ltda.", custodia. Secretaria.

14-15-16

REMATE Judicial. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 28 abril 1982, a las 16 Hrs. se rematará inmueble ubicado en calle Carlos Dávila (Ex-Dieciocho) N° 3636, Santiago, inscrito a nombre de Pedro Galán Vázquez a fs.

15-16-17-18

contado; saldo seis cuotas con un interés anual de 14%, iguales y sucesivas para garantizar saldo de precio adjudicatorio deberá constituir hipoteca favor Banco O'Higgins, postores acompañarán boleta bancaria o depósito efectivo \$ 94.138. — gastos, derechos, impuestos, inscripciones, escritura pública compraventa de cargo subastador. — bases, antecedentes expediente rol 2441 "Banco O'Higgins con Construcciones y Explotaciones Agropecuarias Vicos S.A. — Secretaria.

13-14-15-16

La Campana, ubicado comuna Sagrada Familia, Depto. Molina, inscrito fs. 194 N° 187, año 1979, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Molina. Posturas: \$ 3.000.000. Precio se pagará contado dentro 20 días hábiles siguientes remate. Intereses deberán presentar boleta garantía orden tribunal o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado, o sea, \$ 300.000. Demás antecedentes en juicio arriba señalado en secretaria. El secretario.

15-16-17-18

REMATE Judicial. Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, audiencia 28 abril 1982, a las 16 Hrs. se rematará inmueble ubicado en calle Carlos Dávila (Ex-Dieciocho) N° 3636, Santiago, inscrito a nombre de Pedro Galán Vázquez a fs.

SOCIEDAD AZUFRERA AUCANQUILCHA S.A.

Autorizado por Decreto Supremo N° 1.176 del 10 de Mayo de 1933, declarada legalmente constituida por Decreto N° 453 del 4 de Febrero de 1935 y, modificaciones posteriores hasta Resolución N° 188 del 6 de Octubre de 1970. —

BALANCE GENERAL
31 DE DICIEMBRE DE 1981

ACTIVO		CIRCULANTE		CIRCULANTE	
		Financiero:		Obligaciones corto plazo:	
		Disponibles		Bancos	
		Cuentas por Cobrar:		Cuentas por Pagar:	
		Deudores Varios		Cuentas corrientes	
		Impuestos:		Facturas por Pagar	
		Impuesto provisional		Prev. Leyes Soc.	
		Existencias:		Sueldos por Pagar	
		Mercaderías		Jornales por Pagar	
		Exist. Bodega		Acreedores	
				Operaciones por Pagar	
				Prev. Gastos S/C	
				Impuestos:	
				IVA debito fiscal	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		\$ 16.653.080.-		TOTAL PASIVO CIRCULANTE	
PIJO:				Obligaciones Largo Plazo:	
		Físico:		CAPITAL Y RESERVAS:	
		Obra infraestructura		Capital autorizado, suscrito y	
		Maquinaria y Equipo		pagado, dividido en 90.000.000	
		Departamento		acc. V/N \$ 0,00015 o/u	
		Pertencencias mineras		Reservas de Revalorización:	
				Capital Propio Art. 35	
				Rev. D.L. 824 Dest. a Capital	
				Otras reservas de Rev.	
				Utilidades Retenidas:	
				Pdo. Reservas Legal	
				Divid. por Pagar	
				Pgo. Pluct. cuota ahorro	
				Prev. Particip. Direct.	
				Utilidad por Distrib.	
				Pérdidas Acumuladas	
				Utilidad del ejercicio	
TOTAL ACTIVO		\$ 30.189.245.-		TOTAL PASIVO	

C U R R E N T E S		O R D E N	
DEBE		HABER	
RESULTADOS:		NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS:	
Resultados Operacionales:		1.- Las existencias de Bodega y Mercaderías fueron revalorizadas según Ley de la Renta Art. 41.-	
Ingreso Explotación	6.267.749.-	2.- De acuerdo a la Ley de la Renta, durante el ejercicio, el activo fijo fue revalorizado en \$ 121.890.-	
Menos: Costo explotación	(1.728.331.-)	3.- Como producto de la aplicación de las normas de Corrección Monetaria sobre el Capital Propio Inicial y activos no monetarios se produjo un cargo neto a los egresos del ejercicio de \$ 2.097.086.- que se desglosa:	
Gastos Adm y Ventas	(2.206.128.-)	Capital Propio	2.484.424.-
Resultado operacional	2.333.290.-	Existencias	8.103.-
Resultados no Operacionales:		Activo Fijo	121.890.-
Mas: Ingreso fuera explotación	992.135.-	Deudores Vra.	320.000.-
Menos: Egreso fuera explotación	(1.078.078.-)	P.F.M.	40.484.-
Depreciación bienes operacion	(2.097.086.-)	Costo explotación	198.608.-
Menos: Corrección Monetaria	(1.197.261.-)	Impuesto Renta	25.175.-
Resultado ante impuesto renta	1.197.261.-	Obras activas	31.608.-
Impuesto Renta	---		
Utilidad del Ejercicio	1.197.261.-		

Mejor
Hina Reyes Bolados

IMPORTE DE INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance que antecede, comprobándolo con los saldos del Mayor y lo hemos encontrado conforme.

Jaime Devoto Vicuña

DICTAMEN DE AUDITORIA

Hemos examinado el Balance de Sociedad Azufrera Aucanquilcha S.A. al 31 de Diciembre de 1981, y los estados de resultados y cambio en la Posición Financiera correspondiente al año terminado en esta fecha. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con las normas de auditorías generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditorías, en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados, presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Azufrera Aucanquilcha S.A. al 31 de Diciembre de 1981, y los estados y resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados aplicados sobre bases uniformes.

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Domingo Yoma Yelavic y Asociados

Nelly Meruane retorna al teatro con "Mama Rosa"

La obra se estrena oficialmente el 23 de abril, en el Teatro Antonio Varas

El papel de Mama Rosa, personaje central de la obra de Fernando de la Cruz, que el Teatro Nacional de Chile presentará el 23 de abril en el Teatro Antonio Varas, será interpretado por Nelly Meruane, después de 8 años de intensa actividad artística en el extranjero.

En la capital caraqueña, la intérprete trabajó con los dos grupos escénicos más importantes, "Las Palabras" y "El Alcega de Caracas". Por su actuación en las obras "Pato a la Pata" y "El Balcón", obtuvo las distinciones máximas que se conceden en el campo teatral, el premio "Juan Soto", como la mejor actriz, y el premio que concede el Consejo Municipal de la Región.

Meruane regresó a su actividad teatral en Chile, también en el Teatro Nacional de Chile. "Creo que fue una experiencia muy positiva", dice, "con resultados muy positivos en el medio artístico en Caracas. En todo momento fui considerada una artista. Creo que es fundamental para un actor salir al exterior y conocer otros mundos".

—agrega— siempre he estado en mi país, todos los años voy a ver que expectativa de trabajo hay. Soy muy apegada al teatro. Creo que pasamos ahora un

buen período de trabajo para los actores con el desarrollo de las teleseries hechas en el país. Actualmente reparto mi horario de trabajo, que inicio a las 9.00 de la mañana y termino a las 11.00 de la noche, entre las grabaciones de los capítulos de la serie "Alguien por quien vivir" de Canal 13 y los ensayos de "Mama Rosa" en el Teatro Varas.

Con respecto a su personaje "Mama Rosa" la actriz señala: "Es un papel difícil, porque debo representar las diferentes etapas de la vida de una campesina, que a los 17 años entra como niñera de los hijos de una aristocrática familia santiaguina, junto a la que permanece hasta los 75 años. Su interpretación me exige cambios de voz y de actuación. "Mama Rosa" es una mujer de una profunda ternura, que funciona en relación a afectos. Es capaz de cualquier sacrificio con tal de salvar el honor de sus patrones. Creo que hoy día es difícil encontrar personas como ella. La obra está muy bien situada en la época en cuanto al lenguaje y planteamiento".

Bajo la dirección de Pedro Mortheiru, Premio Nacional de Arte 1978, integran el reparto de "Mama Rosa" Malú Gatica, Silvia Santelices, Ana Reeves y la planta estable del Teatro Nacional compuesta por Maruja Cifuentes, Mario Montielles, Enrique Heine, Jorge Soza, Violeta Vidaurte, Margarita Barón, Cecilia Hidalgo y Alfredo Mendoza, junto a los alumnos del Departamento Artes de la Representación (DAR) Mabel Fariñas, Sergio Meza y Gloria Ramírez.

"El rol de Mama Rosa es un papel difícil, me exige cambios de voz y de actuación", dice Nelly Meruane.

"Steaming", pieza teatral inglesa sólo para mujeres

La obra de Nell Dunn ha dado mucho que hablar en Europa

"Steaming" es una obra teatral recientemente estrenada en Londres, en el "Theatre", que ha dado mucho que hablar. Más allá del éxito, la obra, escrita por una conocida autora, Nell Dunn, se discute su carácter como estudio y caracterización de distintos personajes femeninos.

—quiere decir en "o" con "y" se ambienta en un baño

turco para mujeres y su autora, que con esta obra ha debutado en teatro, ha dicho: "No sé si "Steaming" es feminista, creo que es un texto para las mujeres lo que no implica, por cierto, que deba ser feminista".

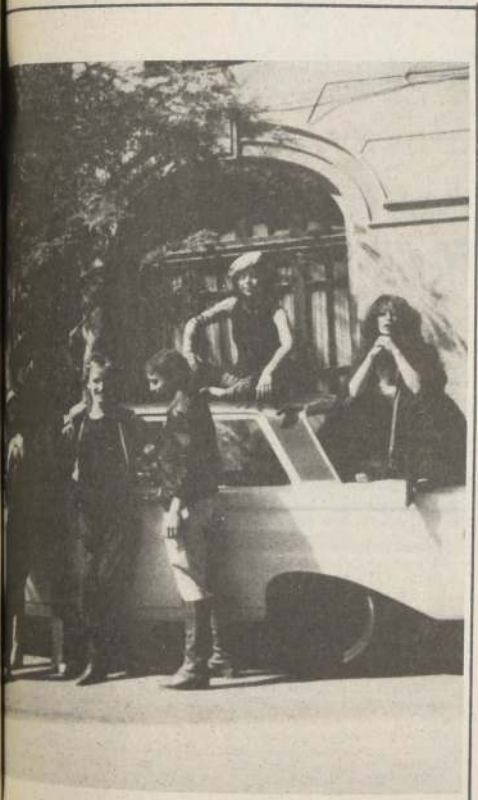
Para el público masculino la realización tiene cierto atractivo "sexy" por su osado destape. En efecto, las actrices que figuran en el reparto apa-

recen buena parte del tiempo completamente desnudas, no sólo, sino que se zambullen en una pileta de agua azulada, se lavan el cabello y se hacen toda suerte de confidencias.

Nell Dunn es autora de varios libros, uno de los cuales, "poor cow" fue llevado al cine. La escritora viene de una familia adinerada pero, en general, sus argumentos se ambientan en la clase obrera. A los 45 años de edad ha descubierto el teatro. "Escribir libros —ha dicho— es una ocupación solitaria. En cambio, una pieza teatral —por más defectos que pueda tener— permite estar con los demás, se hace con los demás...".

Las 7 protagonistas de "Steaming" representan varias clases sociales: Nancy es una intelectual, Jape una burguesa, Josie es una prostituta (encarnada por la talentosa Georgina Hale) y también hay una muchacha obrera y una vieja jubilada, con su hija monógama y la mujer que cuida el vestuario del baño turco. No hay hombres en escena. Solamente su voz, y apenas entrevisto, su rostro que asoma a través de vidrios esmerilados del vestuario y el baño turco femenino.

Dentro de este baño las mujeres, privadas de sus atuendos clásicos, se sienten libres de revelar intimidades, iracundias y sueños. Encuentran un lenguaje común y hasta una causa común. Esta es mantener abierto el baño turco municipal que los dirigentes quieren cerrar para reemplazarlo por una biblioteca pública. El baño turco, refugio y confesionario de estas mujeres, debe ser mantenido, sostiene sus frequentadoras y es sobre este tema que se juega la obra. Una excelente dirección de Roger Smith y la válida actuación general han determinado el éxito del estreno.



La bailarina Vicky Larrain, junto a un joven elenco de bailarines, interpretará, durante cuatro miércoles consecutivos, la obra de danza-teatro "Pasajes", en el Instituto Cultural Los Andes.

Pieza de danza y teatro estrenó Victoria Larrain

Vicky Larrain estrenó ayer su espectáculo de danza-teatro "Pasajes" en el Instituto Cultural Los Andes, Alameda 1465. La pieza se cartelera durante los próximos días en la sala de la conocida bailarina, Claudia Contreras, Miguel Ángel, Carolina Landea, Rafael Dreskmann y Beatriz Contreras.

La dirección general la tiene a cargo Vicky Larrain. El

montaje cuenta con iluminación y sonidos especiales que configuran un espectáculo de danza moderna lleno de atractivo y dinamismo.

"Pasajes" es una pieza dividida en tres partes: en primer lugar va la danza "Duo del guerrero", luego el pasaje español llamado "Y tú mirá" y después "Triptico de la locura" o "La historia de Gampa y Gumpus".

Según informó el productor artístico Rodrigo Vidal, los bailarines que acompañan a Vicky Larrain son todos profesionales mientras que las mujeres son alumnas de la academia de la bailarina nacional.

Eloisa Cañizares actúa en Concepción

CONCEPCIÓN. — Dos actuaciones cumplirá en esta ciudad, los días 18 y 19 de abril, la artista española Eloisa Cañizares, quien viene de una exitosa presentación en la zona central del país. Eloisa Cañizares actuará en el Teatro de la Universidad de Concepción los días 18 y 19 de abril, cada uno de estos días con la obra "Federico García Lorca", sobre lo más importante de la producción del poeta hispano.



Sonia Viveros junto a un grupo de actores, incluido Patricio A. Churru, desfiló por la ciudad de Valparaíso, desfiló por la ciudad de Valparaíso, desfiló por la ciudad de Valparaíso.

Satisfecha con su rol en "La Señora" está Sonia Viveros

La telenovela nacional, escrita por Arturo Moya Grau, se exhibirá en Canal 13, a partir de este domingo

La actriz Sonia Viveros ha participado recién en el montaje de la telenovela "La Señora", que se lanza el próximo domingo en horario estelar, en Canal 13.

"Ha sido un trabajo realmente hermoso y estimulante —dice la actriz—, hemos tenido a la argentina Fernanda Mistral como colega de trabajo y creo no faltar a la verdad, si digo que ella es realmente admirable. Es cien por ciento profesional, sabe a fondo como trabajar las cámaras. Conoce su oficio, supo de qué forma dar los matices precisos para su personaje y, en una palabra, fue un buen ejemplo en todos los ámbitos".

Sonia Viveros grabó el lunes como jurado del ciclo de cinco programas "Cuánto Vale el Show". Lo hizo junto a Patricio Achurra, su enamorado en la telenovela "Alguien por Quien Vivir". Dijo sobre este trabajo:

"Somos, Patricio y yo, grandes amigos. Hemos sido pareja en TV y teatro por años. Nos queremos como colegas y como personas que se respetan y se comprenden. Tenemos los dos y otros grupos de actores, el deseo de abrir una compañía de teatro, en pocos meses más...".

La artista siente que su trabajo en la TV es importante, porque "Me ha permitido desarrollarme como artista. Yo partí en este ámbito desde que hice una niña, estudiante de colegio, en "El Litro", luego he seguido en casi todas las que se han grabado en nuestro medio. Seguir en ellas es para mí algo lógico y positivo".



ANIVERSARIOS DESPEDIDAS MATRIMONIOS BANQUETES COCKTAILS

LE ATIENDEN EXPERTOS PROFESIONALES GASTRONOMICOS, ATENCION DENTRO Y FUERA DE SANTIAGO. CONTAMOS CON VALLA MANTELERIA - EQUIPOS MUSICALES ORQUESTA. PIDA PRESUPUESTOS. CONVENIOS CON INSTITUCIONES.

Mac Iver 22
4° Piso Of. 404
395149
Alejandro Jiménez S.

Luis Alarcón: "Es una garantía que obra de Josseau se haya montado"

"Su excelencia el embajador" se estrena este viernes, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal

El actor Luis Alarcón es parte del elenco del Teatro de Cámara que estrena este viernes la obra de Fernando Josseau, "Su Excelencia el Embajador", en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

"Es una real garantía —dice el conocido intérprete— que la pieza haya sido convertida en montaje teatral por el propio autor y que éste, además de conocido narrador, sea hombre de teatro, director y a la vez, crítico. Esto es alguien que tiene todas las visiones y ángulos posibles en el hecho teatral".

De todas las formas de acción que puede asumir y ejercer un intérprete, Alarcón considera a la más importante en su caso: teatro, cine, TV, o publicidad.

"He incursionado en todas, pero en forma responsable podría señalar que en mi caso personal, lo que está más próximo a mi corazón es el teatro. Hay algo cálido en la respuesta directa que se obtiene del espectador. Este ha seleccionado, de modo personal, el llegar a esta sala, para ver y seguir una determinada obra. Pero soy un reconocido del rol que la televisión tiene en el artista. No ha sido muy nutritiva mi labor en la pequeña pantalla, pero sí estoy en deuda con ella".

¿Cuál es su impresión sobre el rol que le corresponde interpretar en esta obra de Josseau?

"Es un personaje simbólico, desde luego. No creo que exista en el mundo de hoy un personaje y una nación sobrealimentada. Pero la personalidad de éste va bien delineada, el diálogo y las situaciones son apasionantes y me ha gustado mucho la dirección y, en total, el trabajo, serio, grato y amistoso que se puede realizar con gran seriedad en este grupo. Estoy bien, me gusta trabajar con ellos".

¿Cuál es su impresión sobre el rol que le corresponde interpretar en esta obra de Josseau?

"Es un personaje simbólico, desde luego. No creo que exista en el mundo de hoy un personaje y una nación sobrealimentada. Pero la personalidad de éste va bien delineada, el diálogo y las situaciones son apasionantes y me ha gustado mucho la dirección y, en total, el trabajo, serio, grato y amistoso que se puede realizar con gran seriedad en este grupo. Estoy bien, me gusta trabajar con ellos".

Cecilia Vallejos, Nancy y Eliana Bregar son parte del elenco de la mini revista "Te espero en el Ritz", que se presenta en "El Candel".

VIAJEROS

El Teatro Itinerante partió ayer en gira al norte con la obra "La Celestina". La compañía se presentó con esta creación de Fernando de Rojas en la sala Colegio Lastarria, durante dos semanas. La compañía es el grupo estable del Ministerio de Educación y esta encabezado por la actriz, varias veces premiada en el 81, Marés González.

ANDRES GOMEZ

El joven actor teatral Andrés Gómez es el intérprete de la obra de Isidora Aguirre, "Lautaro". Es egresado de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, es autor teatral, entre otras, de "Las del Otro lado del río", es coreógrafo hasta de grupos de danza libre en TV y destacado actor en obras como "La Celestina", en montaje del "DAR".



Marés González es "La Celestina".

Jardineras Maternales

Fantini
Líneas Maternales
Modelo de Temporada
Además:
• Línea Juvenil
• Pantalones de Hombres
• Uniformes
• Faldas
• Blusas
• Blazers
Ventas por mayor y detalle precios especiales a comerciantes

Atención Continuada
Lunes a Sábado de 8.30 a 20 hrs

Fábrica y Salón de Ventas
Las Dalias 3029 (Macul Alt. 3.000)
Fonos: 2217834-2217139

Providencia 2528 - Local 4 (Galería Francisco de Aguirre)
Providencia 2198 Local 37 (Portal Lyon)
Providencia 2198 Local 48 (Portal Lyon)
Ahumada 83 Local 0203 (Edificio Eurocentro)
Huérfanos 740-Local 626 (Edificio Unicentro)

CASAS ALICAHUE

PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES,

POR PAGO CONTADO
10% DESCUENTO

VER: CAMINO MELIPILLA 8717 INTERIOR.
FONO 573851



Labor social preocupa a Los Bochincheros '82

Con el objetivo central de enfocar el programa hacia la actividad social partió la temporada 82 de "Los Bochincheros", espacio infantil con mayor permanencia en la televisión chilena, éste es su octavo año.

Domingo Sandoval —Memo Bochinchero— quien está en la animación junto a María Pastora Campos —Tía Pucherito— desde el primer

año de Los Bochincheros manifiesta que está conforme con lo realizado hasta el momento y que esta labor destaca acciones positivas del quehacer diario. "Hemos constituido un equipo de profesionales altamente capacitados que tienen por misión la elaboración de libretos que estimulen a los niños en tal sentido".

Los nuevos personajes que trae el

espacio dedicado a los niños son Juan Verdad, cuyo papel es destacar precisamente los valores positivos y reales; el mago Oli, un almacenero milagroso; el Hada Pucherito, que crea un mundo de fantasía y bondad, y Mucha Tele, cuya misión es criticar a los pequeños que olvidan sus quehaceres por permanecer excesivamente frente a la pantalla chica.

MUSICO

Otra de las novedades incorporadas este año es el Tío Memo tocando el saxofón. Esta es una forma de dar importancia a la música dentro del programa cuya misión "no es la de entretener simplemente".

Y el director televisivo, Horacio Valdeavellano, explica uno de los motivos. "Cada semana hay clases de trabajos manuales para los niños que ven desde sus casas. Se les enseña a fabricar cosas útiles para el hogar como botiquines, carretillas de madera, entre otros. Asimismo, existen secciones que ayudan a desarrollar la técnica manual en los chicos haciéndolos trabajar en plastilina, recortes y figuras, acuarelas, lápices de colores, madera, elementos de cocina, etc."

Memo Bochinchero destacó que durante este año se implementarán nuevas canciones y concursos que permitirán "mantener los altos niveles de sintonía de los años anteriores".



Memo Bochinchero y la Tía Pucherito traen innumerables sorpresas para los pequeños en su programa 1982.

¿Por qué se excluyó de la programación de Teleonce el espacio "Chilenazo"?

La Gerencia de Programación y Producción debe tener sobradas razones para dejarlo afuera, y de mucho peso, ya que lo contrario significaría, irremediablemente, una lastimosa pérdida en las pocas alternativas serias que ofrece nuestra televisión.

Los expertos han definido la danza y el canto en la televisión, como una sinfonía compuesta para los ojos; una pedagogía social. Las danzas y cantos que ofrece "Chilenazo", por su virtud de poner los "ánimos" en movimiento, de someter al ritmo el propio "nosotros" vital del hombre chileno, comenzó a ejercer en los televidentes una función fundamentalmente pedagógica, casi litúrgica.

"Lo primitivo, cuando es eterno, es siempre actual".

Nuestros cantos y danzas son actuales y en este contexto tienen mayor vigencia que cualquier programa del mismo género.

En el proceso histórico de nuestras canciones y bailes, existe un paso, el individualismo originario crea ciertos elementos de música culta, que a la vez, engendra en lo popular. Pero el efecto que produce el programa va más allá, por su particularidad de medio de comunicación de masas. Ha logrado arraigarse en el complejo cultural para que en el transcurso del tiempo pueda "tradicionalizarse", asumiendo la categoría del folklore. Y algo que se ha hecho tradición no puede

COMENTARIO DE TELEVISION

Por Jorge Tapia

¿Por qué no vuelve "Chilenazo"?

Unos de los programas más valiosos, desde el punto de vista cultural, desaparece de las pantallas silenciosamente

perderse tan violenta y silenciosamente.

Cuando en septiembre el país se agita al ritmo de sus bailes, vibra todavía el alma del chileno de nuestros días con fuerzas atávicas y sublimales. Hacerle comprender a los televidentes el nexo existencial entre danza y vida, ritmo y alma, no es materia de erudición, es un despliegue, una reafirmación de las virtudes nacionales que se configuran en una forma incesante y eterna de nuestra propia manera de ser; es en definitiva, comprender la razón musical de Chile; pero comprenderla empalmado un modo existencial moderno con la dinámica misma de tan vital proceso.

Chilenazo logró comprometer al hombre-espectador, poniéndolo en contacto con la "biología" misma del ritmo y con el alma del ejecutante. Este camino, descubierto en Teleonce, es el que empalma directamente con el arte televisivo.

La televisión chilena ha luchado, durante muchos años, por dejar de ser "chilena" solamente en las Fiestas Patrias. Pero no resulta tal esfuerzo.

Todos los años durante el mes de la cueca, se hacen programas especiales y terminan cuando termina el mes. Lamentable.

Por eso es también lamentable que no vuelva "Chilenazo". Porque no es un programa de traspaños culturales; no es un trasvasije de modas, es, en definitiva, parte de un proceso permanente, no transitorio, un programa de contenido perdurable que afecta a su propia definición cultural. La televisión tiene, a juicio de este comentario, la última palabra, en lo que se refiere a lograr esa vinculación con la sociedad, con el individuo creador y su público, con la comprensión estética de nuestra música, como un valor espiritual, que determina un estilo y un comportamiento.

Si la televisión chilena ignora esta necesidad, está ignorando su razón de ser; si la desprecia, está malogrando su función social. Es muy fácil caer de la condición de factor dinámico en el proceso sociocultural, a factor decisivo de ramplonería televisiva.

Muchos se preguntan nuevamente: ¿Por qué no vuelve "Chilenazo"?

Series bíblicas en Franjas Culturales

La famosa historia de Esaú y el cambio de su progenitor por un plato bíblico es el episodio bíblico que Canal 13 ofrecerá esta noche, a las 21.30 horas, dentro de su Franja Cultural que entrega la serie "Los Grandes Héroes de la Biblia".

Jacob y Esaú son dos hermanos gemelos, pero muy diferentes entre sí. El primero es sensitivo, inteligente, religioso y el favorito de su madre, Rebeca, mientras que Esaú, que nació algunos minutos antes, es fuerte, trabajador y predilecto de su padre Isaac.

Por su parte, Rebeca poco antes del alumbramiento tuvo un sueño profético que le revelaba que Esaú serviría algún día a Jacob. Los hechos parecían indicar lo contrario pues el mayor ha despertado la atención entre su pueblo, por haber vencido al hombre fuerte de los hititas, en tanto que su favorito no puede aceptar el reto de una lucha porque su fortaleza está en desventaja.

Un día que Esaú regresa de una cacería, exhausto y hambriento, se detiene en la tienda de Jacob y le ruega le dé de comer, aún cuando éste le significa renunciar a sus derechos de primogénito.

Entretanto, Hassan y Apek, temerosos de que Esaú sea desheredado por su padre, deciden destruir la reputación de Jacob y piden a Bashm-

nth, una mujer hitita de la cual Esaú está enamorado, lo invite a su tienda.

En "El desafío de Jacob" actúan Barry Williams, Stephen Elliott, June Lockhart, Tanya Roberts y Bruce Bairbairn.

JESUS DE NAZARET EN TVN

El tercer capítulo de Jesús de Nazareth será presentado en Canal 7 hoy a las 21.30 horas, continuando el desarrollo de esta historia de Francos Zefirelli.

Esta extraordinaria producción italiana ha mostrado la vida de Jesús en forma objetiva, distinta y cristiana.

Actriz Zsa Zsa Gabor se casó por octava vez

PUERTO DACCARTA, México, 14 (AP).— La actriz Zsa Zsa Gabor vivió a contraer matrimonio anoche, a bordo de un yate, en aguas del Caribe frente a esta ciudad vacacional, esta vez con el Conde español Felipe de Alba.

Es el octavo casamiento para la actriz, oriunda de Hungría, que además autora de tres libros de notable éxito: "Cómo conseguir un hombre", "Cómo Conservar un Hombre", y "Cómo Desahacerse de un Hombre".

El conde de Alba, para quien éste es su segundo matrimonio, es un abuelo de 52 años especializado en bienes raíces y con propiedades en México, Italia, y Palm Beach, Florida. Es el séptimo marido de Zsa Zsa, quien se casó cinco veces con un mismo hombre, y que anteriormente, este año, se divorció de Michael O'Hara.

Canal 13 exhibirá esta noche otro capítulo de "Los Grandes Héroes de la Biblia" mientras que Teleonce continuará emitiendo el "Jesús de Nazareth" de Franco Zefirelli.

Se ha podido ver al hijo de Dios partiendo con recaudadores, prostitutas, mujeres impuras y gente de mala índole. Se le ha visto criticado en la ma brutal, acusado de estar comiéndose a quienes son sus propios enemigos aún cuando él les lleva la palabra y el credo. Los roles están de esta hermosa versión están en manos de Robert Powell, con Peter Ustinov, Anne Bancroft, con Peter Ustinov, mes Farentino y un numeroso elenco.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 13.45 SINTONIA MUSICAL.
- 14.00 PARA SABER Y JUGAR. Junto a la Tía Patricia, Monona y Pompi, presentan "Caja chica, caja grande". Hablarán sobre los diferentes tipos de deportes. Las marionetas presentan a Cristián, que trae muchas entretenimientos.
- 17.00 UCEVELANDIA. Dibujos animados.
- 18.05 LOS SECRETOS DE JULY. Dibujos animados.
- 19.00 COMBATE. Esta serie presenta la historia de los hombres de infantería durante la II Guerra Mundial. Actuación de James Coburn, Lee Marvin, Dennis Weaver y otros más.
- 19.55 TELECRONICA
- 20.15 TELEFESTIVAL INFANTIL
- 21.20 ENCUENTRO DE OPINIONES. Hoy II parte de Shakespeare y el amor; Hamlet, Romeo, Yago, Otelio y la Dama Misteriosa.
- 22.15 JULIA. Con Lupita Ferrer como Julia y Pedro Armendáriz como Adrián.
- 23.30 UCEVEDEPORTES. Hoy básquetbol, universitario, los colores de este deporte en un encuentro espectacular entre Virginia v/s Carolina del Norte. Hipica, todo el acontecer hipico desde el Hipódromo Chile y el Club Hipico.
- 00.30 CONVERSANDO. Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 06.30 CARTA MUSICAL
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Un bloque preparado especialmente para servir a la comunidad y acompañar a los madrugadores.
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Para los agricultores, consejos, datos e informaciones, con Miguel Angel Contreras.

- 07.00 PRIMERA HORA. La Dirección de Prensa de TVN entrega este completo panorama noticioso, conducido por Carmen Puelma y Patricio Ihnen. Hoy, las entrevistas deportivas de Michael Miller.
- 07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Continuamos con: USTED, NO LO DIGA! con el profesor Mario Banderas. DE PERSONA A PERSONA. Otra entrevista íntima y humana que realiza Antonio Vodanovic. Hoy con Claudio Leyton, jinete. SE ACUERDA CUANDO... Los recuerdos que viven en los archivos de TVN, presentados por Agustín Inostroza. CRECER SANO. Consejos prácticos para la salud de los niños, con el pediatra Carlos Soto. ¡QUE BUENA IDEA! Gabriel Muñoz conversa con quienes tienen buenas ideas o consejos para el hogar. A LA SUERTE DE LA OLLA. Esta mañana, LOS GORDOS enseñan a preparar las riquísimas lazanías. USTED, NO LO DIGA! con el profesor Mario Banderas. ¿LO RECONOCE? Un concurso para los televidentes, con muchos premios. USTED, NO LO DIGA! con el profesor Mario Banderas. SU MUSICA. Hoy, Edmundo Soto presenta temas con Chuchito Avellaneda, Mirla Castellanos y José Domingo Castaño. CIERRE "TENGA USTED UN BUEN DIA".
- 09.30 ALIAS SMITH AND JONES. Mucha acción en el Oeste, con Pete Duel y Ben Murphy.
- 10.20 SUEGRAS.
- 10.40 BENSON. Robert Guillaume es el mayordomo BENSON, un ser muy particular.
- 11.00 FUNCION MATINAL. Programas sólo para "peques".
- 11.30 EL CRUCERO DEL AMOR. Aventuras.
- 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.00 EDICION UNO. Eduardo

CANAL 11

- 06.35 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Un programa misceláneo destinado a entregar al telespectador, educación, información, entretenimiento y optimismo para enfrentar el día. Conduce Jorge Rencoret.
- 09.00 CIERRE
- 11.05 APERTURA
- 11.20 MARVEL
- 11.40 EL CLUB DE LOS BOCHINCHEROS MATINALES.
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa-concurso destinado a descubrir nuevos valores artísticos.

- Cruz entrega el avance noticioso del día.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA.
- 14.15 LA COLORINA. Con Lucía Méndez en el rol estelar.
- 14.50 SOLEDAD.
- 15.20 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.25 EL HOMBRE NUCLEAR. Con Lee Majors y Richard Anderson.
- 16.15 EL CHAPULIN COLORADO.
- 16.40 SKIPPY. EL CANGURO.
- 17.25 TARDES DE CINE. Hoy: "NADIE ES PERFECTO".
- 19.15 DE CARA AL MAÑANA.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR EL CONEJO TEVE invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.30 JESUS DE NAZARET.
- 22.30 LOU GRANT. Edward Asher es el protagonista de esta serie, con la vida de un periodista de gran experiencia, que guía a sus jóvenes ayudantes por el camino de "la noticia".
- 23.30 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Paulina Nin y Rodolfo Herrera.
- 23.45 CINE. NOCTURNO. Hoy: "ENTRE DOS FUEGOS".
- 01.15 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.
- 18.30 MUSICA JOVEN 82. Programa juvenil. Conduce Pilar Cox.
- 19.00 MISION IMPOSIBLE. Hoy "PARTIDA DE AJEDREZ". (Aventuras). Con: Peter Graves, Martin Landau, Greg Morris, Peter Lupus, Barbara Bain. Dirección: Alf Kjellin. Un famoso ajedrecista comienza a ser investigado por los miembros de Mision Imposible, pues se da la extraña casualidad que inmediatamente que él llega a un hotel, comienzan a sucederse extraños robos.
- 20.00 EN DIRECTO. Moderno sistema informativo que cuenta con innovadores elementos que dan más agilidad a la cobertura no-

- ticiosa. Comentan: Yolanda Montecinos, Juan Gana, Milton Millas, Carlos Velasco y Alfredo Asfura. Conducen: Viviana Nunes y Patricio Bañados.
- 20.55 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
- 21.00 SAFIRO Y ACERO. Serie de ciencia ficción. Con David Mc Callum, como "Acero" y Joanna Lumley, en el papel de "Safiro".
- 21.15 PROYECCION. Programa cultural. Con la conducción de Patricio Bañados. Hoy "EL DERECHO A MORIR".
- 22.30 EL DERECHO DE NACER. Producción mejicana realizada en 1981, basada en el libro de Félix B. Caignet, con la actuación de Verónica Castro, Ignacio López Tarso, Sergio Jiménez, María Rubio y Humberto Zurita, entre otros actores. Narra la historia de una joven cuyo padre vive amargado porque nunca tuvo un hijo varón. La muchacha queda embarazada y se descencadena la tragedia...
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.45 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Conduce: Alejandro Chávez.
- 00.05 CIERRE.

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE
- 10.30 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia ficción.
- 11.20 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 12.35 MARCO. Serie de dibujos animados japoneses.
- 13.00 ALMOZANDO EN EL 13.
- 13.55 TELESTARDE
- 14.10 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie inglesa con la vida de las clases altas y bajas en Inglaterra, durante el reinado de Eduardo VII. Hoy "Secreto de familia".

- 15.05 TRAMPA PARA UN SODOR. Teleserie argentina protagonizada por Cristina Alder y Antonio Grimaldi.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Aventuras.
- 16.40 BONANZA.
- 18.00 GENTE BRAVA. Western.
- 19.15 ALGUIEN POR QUIEN VIR. Teleserie chilena. Dirección Oscar Rodríguez y Juan Nuñez.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Danza tan a los niños a dormir.
- 20.30 TELECIERRE. Noticias. César A. Santis.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. "LOS GRANDES HEROS DE LA BIBLIA. "El desafío de Jacob" — Jacob (Barry Williams) y Esaú (Peter Fox) son hermanos gemelos, pero muy diferentes entre sí. Esaú, el mayor, es fuerte, trabajador y el favorito de su padre, Isaac (Stephen Elliott), pero sus responsabilidades de primogénito le tornan egoísta. Por otra parte, Jacob es sensitivo, inteligente, religioso y el favorito de su madre, Rebeca (June Lockhart), que inevitablemente deseará que él sea más tarde en un matrimonio con una mujer hitita, y su familia son perseguidos por los hititas, que quieren aniquilarlos.
- 23.00 TELEONCE Y HUTCH. policial. Hoy "Hoyos".
- 00.00 CINE DE ANTOÑO. "Mujer Oculta" (Woman in the Hat). Director Michael Crichton. Con Ida Lupino. Drive by night: The hard way. Devotion: Roadhouse. The city sleeps (Naked City). La novela serializada del Sunday Evening Post: "Fugitive terror".

Jueves

Deportivo

La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 15 de Abril de 1982



**LAS "UES" SACARON
CHISPAS PERO NO
SE HICIERON NADA**



COLO COLO TORNEO PALLA GOL 82

□ De pie, Leonel Herrera, Alfonso Neculíur, Manuel Alvarado, Eddio Inostroza, Ramón Ríos y Roberto Rojas. Agachados: Rodrigo Santander, Jaime Pizarro, Cristián Saavedra, Severino Vasconcelos y René Orlando Houscman

Caballitos de madera



Muy peligroso se ha puesto el hockey en patines para el público que concurre al "patinódromo". El público al borde de la cancha corre mucho riesgo.

Una pelota "peligrosa"

En varias oportunidades la pelota saltó de la cancha y sobrepasó la reja de aproximadamente un metro de altura y por encima de los espectadores, lo cual bien pudo causar alguna lesión si la pelota hubiera impactado en un rostro o cabeza, y todo por no controlar y destinar al público en el lugar que verdaderamente le corresponde para presenciar los mencionados encuentros. Felizmente nadie se encontró en la trayectoria de la "peligrosa y saltarina pelota de caucho".

El adagio popular indica que "más vale prevenir que curar", y esto debió tenerse muy en cuenta en el cuadrangular de patin hockey realizado el último fin de semana en el Parque O'Higgins.

La gran cantidad de público que concurrió a presenciar los partidos del evento, pasó la reja de acceso a la cancha de patinaje y se instaló en aquella, que está al borde mismo del campo de juego, con el consiguiente peligro e inquietud para dirigentes y jugadores.

Otro clásico más y adiós mano...

En los clásicos universitarios eso de la "paternidad" azul es tan cierto que los dirigentes cruzados sólo respiran tranquilos cuando finaliza el partido. El domingo recién pasado, cuando faltaban cinco minutos para que concluyera el encuentro entre Católica y la "U", Raúl Torrealba, dirigente cruzado, se puso de pie detrás de la malla miraba la hora mientras nerviosamente se "comía las uñas"... El "rito" duró hasta que pasó un dirigente contrario y alegremente le manifestó: "Gordo, si los clásicos se jugaran más seguidos ya no tendrías manos..."

Los "caballeros" del tenis

Para muchos tenistas ya no existe eso del "deporte blanco". Desde que se permitió usar ropa de color, el aspecto de las canchas ha cambiado diametralmente. Aunque los reglamentos innovadores establecieron que los colores debían ser en tono "mate", esto se pasa "por alto" y se da el caso de jugadores con camiseta roja, amarilla y negra y que a nadie llaman la atención.

Pero a tal extremo ha llegado la situación, que un club de la V Región de nuestro país puso hace poco un singular letrero en sus canchas de tenis. "Si va al carnaval, vístase de payaso, pero si viene a jugar tenis, vístase de tenista". Años atrás otro cartel pintoresco adornaba los courts iquiqueños y decía: "El tenis no hace caballeros. Si Ud. no es caballero no juegue tenis".

Las razones del viaje a Chile de Niki Lauda

Se ha especulado bastante con la venida a Chile del astro del automovilismo mundial, el austriaco Niki Lauda. La verdad del asunto es así.

Ocurre que la esposa del volante, Marlene Knauss, vivió por más de doce años en Chile, específicamente en la zona de Valdivia. Es germana y su familia trabajó varios fundos de la región. Estudió en el colegio de las Monjas Alemanas para luego retornar a Europa con todos los suyos. Pero algunos predios quedaron bajo el control de familiares de Marlene. Todos sabemos lo que ocurrió con ciertos fundos durante 1970 al 73, por lo que Marlene tenía pocas esperanzas de recuperarlos. Sin embargo, todo pasó y ahora el matrimonio Lauda espera darle mayor movilidad a esa tierra que todavía les pertenece.

Por de pronto, se está levantando una enorme pista de aterrizaje —no debe olvidarse que Niki aún posee aviones comerciales— y una reconstrucción total en el enorme predio, donde posiblemente se levante un hotel de primera categoría. El piloto anunció —según su esposa— que viajará a Chile en el mes de noviembre, después de la temporada de Fórmula Uno.

Marlene Knauss siempre se distinguió por su amabilidad y sencillez admirable para entablar nuevas amistades. Además es recordada en la zona valdiviana por ser una experta amazónica. Hace más de 20 años que no venía a Chile. Según informaciones de sus amigos estuvo una semana en el sur y retornó inmediatamente a Salzburgo, donde radica el matrimonio Lauda.

"Pelé" no agredía a sus rivales...

Llegó a Colo Colo por esas cosas que nadie entiende en el fútbol. Alguien, en el norte, le puso "Pelé" y él aceptó el pseudónimo. Sin embargo, paulatinamente fue mostrando que "mote" y club le quedaban grandes. Sin embargo, José Luis Álvarez busca equivocadamente otros argumentos para sobresalir: frente a Palestino hizo un gol... (y nada más) y cobardemente le propinó un golpe a Camilo Benzi, demostrando escaso respeto por sus compañeros de profesión.



Pedro García, correcto Director Técnico de los albos, da explicaciones y pide disculpas a Camilo Benzi, agredido en forma desleal por Álvarez, a quien erróneamente llaman "Pelé".

Cambio de raqueta

Guillermo Vilas y José Luis Clerc protagonizaron uno de los encuentros semifinales, disputado en el marco del torneo del Principado de Mónaco, y que se adjudicó el primero en dos disputadísimos sets.

"Tuve mucha fortuna", declaró Vilas, "pienso que todo mi repunte se debe al cambio de raqueta, la cual ya me ha permitido estar presente en tres finales consecutivas. En cuanto al partido, puedo decir —añadió— que se dio la lógica, ya que José Luis viene de estar 6 semanas inactivo, por lo tanto difícilmente podía estar en su mejor forma".

Estas declaraciones de buena crianza de parte de Vilas para su compatriota fueron respondidas por otras similares por Clerc, pero eso no impidió que una vez finalizada la conferencia de prensa —desarrollada al final del encuentro, en una sala especialmente acondicionada— ambos tenistas ni siquiera se despidieran y cada uno tomara sus herramientas de trabajo y se retirara del recinto deportivo.

Esta información traída por una agencia noticiosa reafirma que la rivalidad de los trasandinos sobrepasa los límites del court.

Concurso N° 313 Guía Polla Gol de "La Nación"

(17 y 18 de Abril de 1982)

Por Carlos Barza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	PUNTOS OTORGADOS EN LA TABLA	PROMEDIO DE GANA	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. DIFERENCIA	CAPAC. DIFERENCIA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	ATACAMA	4	1	2	1	Arica (2-2)	0	E	4°	3	5	7
	COBRELOA	4	2	0	2	Iquique (1-2)	3	V	1°	5	9	5
2	SERENA	4	1	0	3	Atacama (2-3)	0	L	5°	2	5	8
	ARICA	4	1	2	1	Atacama (2-2)	2		3°	4	6	7
3	S. MORNING	4	0	0	4	Rangers (0-6)	0	V	5°	0	3	13
	MAGALLANES	4	3	0	1	O'Higgins (1-0)	1		1°	7	10	4
4	NAVAL	4	2	1	1	S. Morning (2-1)	1	L	3°	5	6	7
	RANGERS	4	2	1	1	S. Morning (6-0)	4	E	1°	7	13	9
5	U. CATOLICA	5	3	1	1	U. de Chile (0-0)	2	L	2°	7	8	5
	U. ESPAÑOLA	5	2	1	2	A. Italiano (2-0)	1	E	4°	4	4	4
6	A. ITALIANO	5	1	0	4	U. Española (0-2)	1	V	5°	2	6	13
	COLO COLO	5	2	0	3	Palestino (2-0)	4		3°	5	6	6
7	PALESTINO	5	1	1	3	Colo Colo (0-2)	1	V	5°	2	4	7
	U. DE CHILE	5	4	1	0	U. Católica (0-0)	2		1°	8	9	2
8	COBRESAL	4	3	1	0	Antofagasta (3-2)	3	L	1°	8	11	7
	COQUIMBO	4	1	1	2	San Antonio (1-1)	1		4°	3	4	5
9	GREEN CROSS	4	0	3	1	Lota (2-2)	0	L	5°	1	2	6
	IBERIA	4	1	1	2	Malleco (0-2)	0		4°	2	2	4
10	EVERTON	5	3	1	1	San Luis (2-1)	3		1°	7	9	7
	SAN FELIPE	5	0	2	3	Trasandino (2-2)	0	L	6°	2	4	10
11	FERNANDEZ VIAL	5	2	3	0	Colchagua (2-0)	1	L	2°	5	5	2
	TAGTE. FERRO	5	0	4	1	Nublense (2-2)	1		5°	3	5	9
12	OVALLE	4	1	2	1	Cobresal (1-1)	0	E	2°	4	3	3
	ANTOFAGASTA	4	2	0	2	Cobresal (2-3)	1		2°	4	6	6
13	TRASANDINO	5	1	4	0	San Felipe (2-2)	2	L	1°	7	11	7
	S. WANDERERS	5	2	2	1	U. Calera (0-0)	2		3°	5	5	4



MAGALLANES. El conjunto de San Bernardo terminó puntero en su grupo, junto a Rangers de Talca. Los albicelestes vienen de ganar recientemente a O'Higgins por la cuenta mínima con gol anotado por Luis Marcolela. En escena aparecen los magallánicos frente a Santiago Morning, su rival de esta semana, que va colista con cero puntos y busca ansiosamente su rehabilitación.



ARTURO FERNANDEZ VIAL. El más popular conjunto de Concepción, al término de la primera rueda, se mantiene incólume y en segundo lugar con 5 puntos y solo a dos de Linarex, que es líder del grupo. En su último compromiso derrotó nada menos que a Deportes Concepción por 2 tantos a cero. Su próximo rival es el cuadro de Talagante Ferro, en el clásico de los tiznados.

LA NUESTRA CONCURSO N° 313

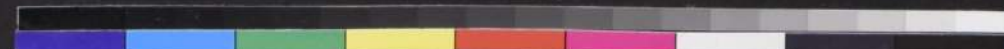
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
X ATACAMA	X COBRELOA	X	1	2	2
X SERENA	X ARICA	X	2	2	2
X S. MORNING	X MAGALLANES	X	3	2	2
X NAVAL	X RANGERS	X	4	2	2
X U. CATOLICA	X U. ESPAÑOLA	X	5	2	2
X A. ITALIANO	X COLO-COLO	X	6	2	2
X PALESTINO	X U. DE CHILE	X	7	2	2
X COBRESAL	X COQUIMBO	X	8	2	2
X GREEN CROSS	X IBERIA	X	9	2	2
X EVERTON	X SAN FELIPE	X	10	2	2
X F. VIAL	X FERRO	X	11	2	2
X OVALLE	X ANTOFAGASTA	X	12	2	2
X TRASANDINO	X S. WANDERERS	X	13	2	2

LA LOGICA CONCURSO N° 313

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
ATACAMA	COBRELOA	X	1		
SERENA	ARICA	X	2		
S. MORNING	MAGALLANES	X	3		
NAVAL	RANGERS	X	4		
X U. CATOLICA	U. ESPAÑOLA	X	5		
A. ITALIANO	COLO-COLO	X	6		
PALESTINO	U. DE CHILE	X	7		
X COBRESAL	COQUIMBO	X	8		
GREEN CROSS	IBERIA	X	9		
X EVERTON	SAN FELIPE	X	10		
X F. VIAL	FERRO	X	11		
OVALLE	X ANTOFAGASTA	X	12		
X TRASANDINO	S. WANDERERS	X	13		

LA PROXIMA CONCURSO N° 314

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
COBRELOA	SERENA	X	1		
IQUIQUE	ATACAMA	X	2		
PALESTINO	U. CATOLICA	X	3		
U. DE CHILE	A. ITALIANO	X	4		
COLO COLO	U. ESPAÑOLA	X	5		
MAGALLANES	NAVAL	X	6		
O'HIGGINS	S. MORNING	X	7		
COQUIMBO	OVALLE	X	8		
IBERIA	HUACHIPATO	X	9		
SAN LUIS	S. WANDERERS	X	10		
COLCHAGUA	CONCEPCION	X	11		
MALLECO	GREEN CROSS	X	12		
F. VIAL	NUBLENSE	X	13		





Este cuadro selecto de beldades está dando prestigio a USACH en las competencias oficiales de básquetbol. Lograron el ascenso a la categoría superior. Son ellas: 5 Patricia Vivas; 12 Violeta Astudillo; 6 Vilma Demierre; 13 Rosario Lazcano; 11 Marisol Olgún. En la fila inferior: Margarita Jiménez (Cap.), Doralisa Vázquez, Claudia Álvarez y Esperanza Astudillo.

USACH, UNA CIUDAD PARA EL DEPORTE

■ Grata charla con su Vicerrector de Apoyo General, quien está al frente de los actuales logros deportivos que se han ido consiguiendo en el comienzo de este año

Enclavada en el límite de barrios genuinamente deportivos de Santiago -Quinta Normal y Pila del Ganso- la ex UTE ha dado paso a lo que es hoy la



Mateo Durruty Blanco, Vicerrector que muestra gran preocupación por el deporte de USACH.

SATISFACCIONES

¿De las múltiples actividades, cuál se destaca o cuáles son las mejores?, le consultamos.

"Creo que todas son mejores porque defienden lo nuestro y prestigian la obra múltiple que nos da nuestro buen nombre".

Insistimos. Queremos saber de algo que se destaque sobre las demás. Le damos nombres: básquetbol, esgrima, judo, ¿Tal vez hockey patín?

"Sí. En efecto, en algunas de esas ramas ya hemos sentido la satisfacción de recibir trofeos y títulos así como los favorables comentarios de la prensa y de las autoridades del deporte oficial".

¿Cómo vive dentro del ámbito universitario el deportista selecto?

"Damos trato y atención especial a esos deportistas ejemplares, pero sin regalarlos. Nuestros hogares universitarios les proporcionan alimentación sana, recreación y los medios para su superación. Para ello cuenta la Universidad con un cuerpo de especialistas, muchos de ellos, mejor dicho casi todos son profesores con título de Educación Física. Así podemos orientarlos y sacar mejor provecho de sus condiciones especiales. Disponemos de gimnasio, piscina y estadio, que se ampliará con mayor número de canchas y por ende ello favorecerá a nuestra juventud deportiva".

Ello quiere decir entonces que regalias de excepción y otras franquicias no existen, algunas de las cuales son comunes en la actualidad deportiva.

"Ya lo dije, ausencia total de ayuda monetaria. Sólo la preocupación de mantener a nuestra muchachada sana y alegre. El Servicio Médico no escatima sus preocupaciones y recursos para poder llegar al logro ideal del MENS SANA IN CORPORE SANO".

Nuestras frases finales son para expresar las felicitaciones por lo que hasta hoy se ha realizado, así como nuestro buen deseo para el núcleo que compone esa linda ciudad que es la USACH, enclavada entre los dos populares barrios Estación Central y Pila del Ganso, y asentada en los cimientos de dos grandes y legendarios establecimientos educacionales: Escuela de Artes y Oficios y Escuela Normal Superior "Abelardo Núñez".



El equipo masculino de básquetbol ascendió a la División de Honor y está dando dividendos a USACH en la competencia oficial. 14 Francisco Sánchez; 10 Hernán Calderón; 11 Jorge Papic; 4 Rony Basulto; 13 Jorge Echeverría; 9 Héctor Simeone; Giorgio Kutulas. Abajo siguen Manuel Basulto, Guido Pieratini y Leonardo Franco.

Una nota de Lord "K"

El deporte universitario ha tomado ubicación destacada entre las actividades oficiales y aflora con calidad en la fuerza nueva de la Universidad de Santiago (USACH), antes UTE.

Frente a sus actividades hay un personaje que confiesa haber practicado casi todos los deportes en su carrera militar. Nos referimos al vicerrector de Apoyo General, Mateo Durruty Blanco, quien tiene en su poder todos los récords de las actividades recreativas.

"Estoy cumpliendo un año y dos meses —convés— y muy contento de haber escuchado el llamado que me hiciera el Rector, don Sergio O'Ryan. Puedo anticiparle que me he integrado en forma total a mis actividades de deportes y recreación de la juventud de esta Universidad. Esta labor para mí involucra la forma de comunicarse con la juventud estudiantil y también con la totalidad del personal docente, inspectivo, administrativo, etc. La prueba de ello es que he logra-

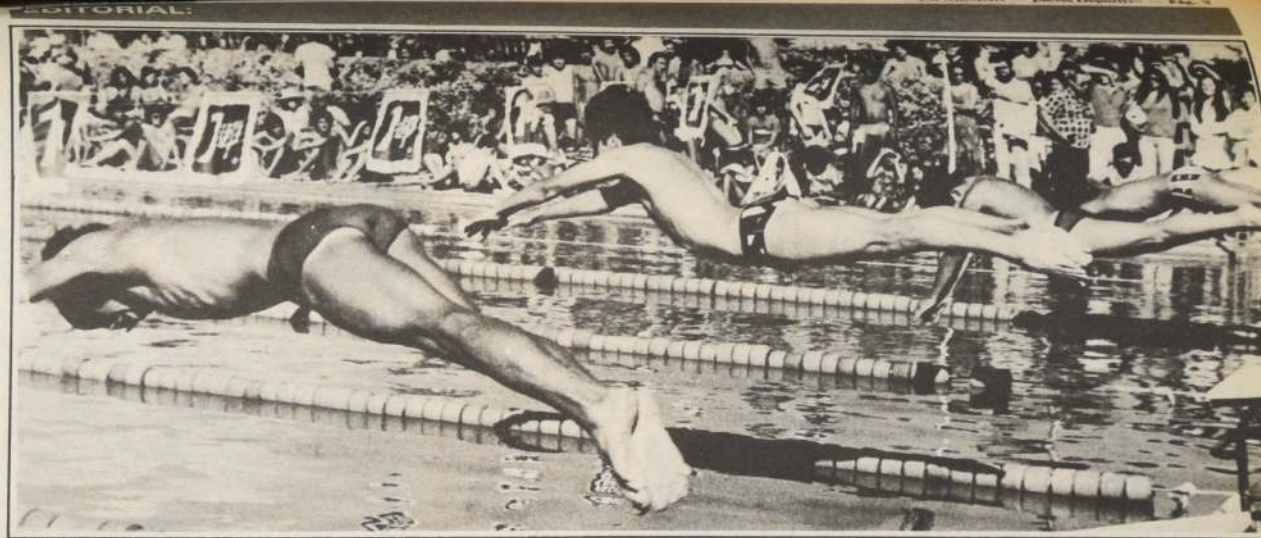
do que todo el mundo haga deporte y recreación, con todas las facilidades que el trabajo y la diaria labor les permitan".

Como meta o futuro tenemos que todos los medios otorgados a estas finalidades logren una verdadera integración, especialmente en la juventud que acá se educa. Esa integración —señaló— auténtica de la sociedad en que vivimos, habla de los planes futuros para ser cada día más útil y capaz".

MILES DE DEPORTISTAS

Luego pasamos a charlar sobre el deporte universitario propiamente tal. Describíamos saber con qué medios cuenta la Universidad para el logro de las actividades que se han programado.

"El presupuesto —según el vicerrector— nos concede los fondos para mantener en actividad a los



EN LA PAZ SONO LA CAMPANA

Durante la semana pasada se llevó a efecto en La Paz, el vigésimo sexto Torneo Sudamericano de Natación, en el que una vez más los brasileños, confirmando su supremacía continental en la mayoría de los deportes, se alzaron en forma abrumadora con los títulos y los principales galardones. Las noticias del cable también nos trajeron informaciones acerca del uruguayo Carlos Scanavino, quien acumuló tres medallas de oro al imponerse en 200, 400 y 1.500 metros libres y nos hablaron de Lolita Fuentes, una niña de 13 años, ecuatoriana, quien ganó para su país también tres medallas: oro en 400 y 800 metros libres y bronce en 400 metros combinado. Habría que agregar que Ecuador cumplió un excelente papel, puesto que fue la delegación que mayor cantidad de medallas acumuló después de Brasil y Uruguay, sin considerar las obtenidas en saltos ornamentales.

¿Quiere saber hacia donde va todo esto? La intención va encaminada a poner el dedo en la llaga en lo que respecta a la natación chilena, en general, considerando la disputa en velocidad, nada sincronizado y polo acuático, porque resulta que la información que hemos recibido —ya que al parecer los nadadores llegaron "calladitos"— es que los nuestros obtuvieron SOLAMENTE UNA MEDALLA DE BRONCE, ganando por esa diferencia a los bolivianos, que fueron últimos al no obtener ni un solo punto.

¿Es posible que esté tan mal la natación chilena? ¿Es posible que todos los esfuerzos que realizan, por ejemplo, los clubes de colonia y los Estadios del barrio alto de Santiago, más lo que se hace en el norte, no tenga ningún beneficio que se registre en las actuaciones a nivel internacional?

Si va a las piscinas en el verano, o a las playas y campo, se encontrará con miles de niños y muchachos, de todas las edades, practicando natación o polo acuático (antes, waterpolo). ¿Y por qué entonces no tenemos nadadores? Los resultados obtenidos en La Paz, en el último Sudamericano no sólo nos invitan a reflexionar sino también a tomar determinaciones urgentes, porque en cinco años más seremos país sede de los Juegos Panamericanos. Y debemos responder a nuestra condición de anfitriones, en todos los aspectos. Incluso en el deportivo.



Lamentablemente es posible. Los informes recibidos desde La Paz así lo confirman y, por el momento, no hemos tenido los argumentos que sirvan para justificar siquiera lo que puedan o no hayan podido hacer los representantes de Chile.

—ooOoo—
Dejemos hasta ahí la situación, porque no tenemos mayores antecedentes.

Lo que sí nos interesa es saber lo que hará Chile y sus autoridades máximas, que ya están involucradas en los Juegos Panamericanos de 1987, en lo que respecta al futuro de este deporte, en un país como el nuestro, que debería ser país de marinos y de nadadores, así como de todos los especialistas en deportes náuticos.

Chile, con la responsabilidad de ser sede

de los Juegos Panamericanos de 1987, no puede soslayar su responsabilidad ante lo que sucederá en el futuro. Lo de La Paz debe considerarse como una muy oportuna clarinada de atención a nuestras autoridades, a los dirigentes de la natación, a los profesores de Educación Física, a los entrenadores de natación. Es el momento en que todos. —A CINCO AÑOS PLAZO— inician un trabajo que significa tener para los Juegos Panamericanos que se harán en Chile un plantel de nadadores nacionales que esté en situación de repuntar en el concierto continental, que deje de ser el que cierra las tablas de posiciones en los eventos que se están efectuando.

Hay tiempo para hacer algo. Si es necesario traer a Chile a técnicos de otros países, que ya hayan demostrado que son capaces de llevar adelante planes concretos, pues, ¡Bienvenidos! Si es necesario realizar en el país una campaña en todos los niveles, la prensa siempre ha estado atenta a colaborar, tratándose de algo que conduzca a levantar el nivel en cualquiera disciplina que sea. Pero, es necesario hacer algo! No somos técnicos en la materia, pero venimos viendo en Chile que en este deporte, probablemente, es en el que menos se progresa, a pesar de que nuestros técnicos están felices y conformes. Pero lo cierto es todo esto es que los resultados de La Paz, por tomar el parámetro más cercano, nos dejan muy mal puestos. En todo caso, creemos que es el momento oportuno para hacer algo VERDADERAMENTE EFECTIVO, aunque sea por primera vez.

DONUGO

Jueves Deportivo La Nación

DIRECTOR: Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES: Hugo Gase Opazo

SUBJEFE DE DEPORTES: Tito París

REDACTORES:

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala.

COLABORADORES:

Jorge Abufhele
Rodolfo Donoso
Carlos Baeza
José González
y corresponsales en todo el país.

REPORTEROS GRAFICOS:

Humberto Guerra (Jefe)
Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Marcelo Agost

LABORATORISTA: Gastón Acuña

DIAGRAMACION: Departamento de Arte.



ELIANA GAETE Y EDITH BERG, congratulándose en uno de los más grandes torneos sudamericanos disputados en nuestro país, en el año 1956. Ahora después de algunos años, la chilena sigue siendo la misma. Por ella no pasan los años.



Los "viejitos" que fueron glorias en el atletismo de Sudamérica se volvieron a juntar en el torneo especial para ellos. Fue el encuentro de



"La vida como el atletismo es como una carrera de postas, donde los más veteranos debemos ir entregando a los jóvenes nuestras vivencias en pos de un objetivo común", dijo Leonardo Kittsteiner, al referirse a lo que significaba para él el atletismo.



CONFRATERNIDAD.— Una gran amistad reinó durante los dos días de competencia entre los atletas de los diferentes países que se hicieron presentes.

AYER Y H

El fin de semana pasado, en el "rekortán" del Estadio Nacional, se desarrolló el primer Campeonato Sudamericano de Atletas para Seniors, evento en el cual participaron alrededor de 300 "veteranos" deportistas, los que representaron a 10 países —incluido Chile—. Vinieron a la cita Argentina, Perú, Ecuador, Brasil, Uruguay, además de los países invitados: Estado Unidos y Puerto Rico.

En un ambiente de real cordialidad se disputaron las distintas pruebas. Resultó evidente que más allá del resultado, o las posibles marcas y records que se quebraron, estuvo por sobre todas las cosas la confraternidad y amistad entre los atletas, los cuales en su mayoría se sintieron "tocados", motivados y emocionados por el torneo que les llevó a recordar tiempos que ya nunca volverán.

UNO DE LOS "MAS COMPLETOS"

Leonardo Kittsteiner, uno de los atletas más representativos de nuestro país entre los años cincuenta y sesenta y tanto... fue considerado como uno de los atletas más completos de América. Eso sucedió a raíz de su participación en el campeonato sudamericano del año 58, oportunidad en que Leonardo Kittsteiner fue campeón continental en la prueba de "decatlón".

"Pienso que esa distinción fue un poco desproporcionada —declaró Kittsteiner— y justamente fue el diario de ustedes, LA NACION, la que en grandes titulares me identificó. No voy a negar que fui yo y mi familia los que agotamos la edición de esa oportunidad", dijo sonriendo. "Y ahora —añadió— bueno, ahora ya esas portadas están todas amarillentas, por el efecto que causa en ellos el correr de los años".

¿Cuál es su opinión de ese evento?

Sin duda la mejor —responde sin titubear—. Aquí ha reinado el auténtico espíritu del "Atletismo Olímpico", en el cual no se considera como imperiosa la necesidad de ganar, sentimiento que conlleva el revanchismo, egoísmo y enemistad".

"En esta oportunidad, por sobre todas las cosas, nos hemos encontrados amigos, viejos amigos, que otrora fuimos rivales, pero rivales entre comillas, y ahora se nos ve estimulándonos a cada momento y sintiéndonos todos muy unidos".

POR UNA LESION...

¿Hace cuánto tiempo que no participaba en un sudamericano?

"Creo, si la memoria no me falla, desde el año 66, oportunidad en la que me tuve que retirar debido a una lesión que me afectó el hombro".

"Esta lesión ya la he superado, porque justamente gracias a que le doy mucha actividad a mi físico no he tenido tiempo para pensar en que pueda volver a resentirme".

Leonardo Kittsteiner una vez más en este reciente torneo sudamericano para atletas seniors —40 a 80 años de edad— ha vuelto a ser figura y quebró un nuevo record, en el lanzamiento de la jabalina, con una marca de 50 metros 10 centímetros.

¿Sintió una satisfacción especial?

"Siempre es estimulante volver a encontrarse con la victoria —señala—, pero lo es más el comprobar que en el deporte existe una gran familia y a la cual no la separan ni envidias, ni egoísmos, ni revanchismos, sino tan sólo nos une el amor por el atletismo".

A Leonardo Kittsteiner, como persona, como atleta ¿qué le deja este torneo?

"En primer lugar —responde— como persona y atleta, o mejor dicho deportista, es uno solo. Como tal pienso que esta experiencia se puede sintetizar diciendo que es como una carrera de postas, donde de un atleta a otro se van entregando un testimonio, un bastón, hasta llegar a una meta común. Y tanto en la vida como en el deporte los veteranos debemos ir entregando a los más jóvenes nuestra experiencia por un objetivo común: que es el bien del deporte".



LUIS ARCONADA Y SANTAMARIA, dos pilares de España, uno en el arco y el otro en la banca.



SELECCION DE ESPAÑA.— Una de las tantas formaciones españolas que se prepara para tener una buena figuración en el Mundial.

EL CAPITAN Luis Arconada junto a Carlos Caszely, cuando los españoles visitaron nuestro país.

bicionó —la de Campeón Mundial— siempre la eludió.

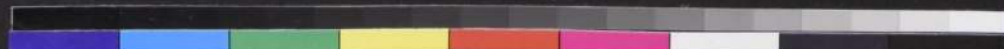
Cómo jugador tuvo una brillante carrera, pero como entrenador no alcanzó esa rutilancia.

Nacido el 31 de julio de 1929 en Montevideo, Uruguay —padre de seis hijos— llegó a España en 1957 para enrolarse en las filas del Real Madrid, por aquel entonces el mejor equipo europeo y quizás del mundo.

Con el club "blanco", Santamaria conquistó seis títulos de liga, uno de copa, tres de Copa Europea y uno de Copa Intercontinental. Entretanto se había convertido en el mejor marcador de Europa y no era raro que después de obtenida la nacionalidad española pasase a jugar en la selección, como antes lo había hecho con la uruguaya. Y si con la "celeste" acudió el 54 al Mundial de Suiza, donde quedó en cuarto lugar —y defendió sus colores en 25 ocasiones; con la "roja" de España actuó en 17 oportunidades y acudió también al Mundial de Chile el 62, en donde se despidió de la selección enfrentando al conjunto mexicano.

Ya como entrenador dirigió las selecciones juveniles y olímpicas de España antes de pasar a dirigir el Real Club Deportivo Español de Barcelona, al frente del cual estuvo siete años en los que se repartieron triunfos y fracasos. De ahí retornó a las divisiones inferiores para, en 1980, pasar al primer equipo y responder ante los españoles, del rendimiento de España en el Mundial, ese que él cree que pueden ganar.

"Si clasificamos en nuestro grupo, el futuro será altamente positivo para nosotros, porque crecerá la moral del grupo", es la sentencia de Santamaria.



ESPAÑA

“Si clasificamos en nuestro grupo, la moral del equipo crecerá y nadie nos detendrá”
afirmó categóricamente el técnico español



En cualquier parte donde se juegue fútbol, eso de “aprovechar la condición de local” es una frase con muchos defensores, porque supuestamente el equipo que actúa en casa tiene más posibilidades de ganar que una visita. Para algunos esa frase es cierta “hasta por ahí no más”, ya que la historia no es categórica para afirmarla o ganarla. Ora se cumple aquello; ora, no. En Argentina se cumplió, pero en Brasil en el año 50, no.

De los once Campeonatos Mundiales disputados hasta la fecha, cinco selecciones —jugando en casa— han logrado el tan ansiado título: Uruguay, el 30; Italia, el 34; Inglaterra, el 66; Alemania, el 74; y Argentina, el 78. Dos han jugado finales, pero han perdido: Brasil, el 50 y Suecia, el 58. Una ha sido semifinalista: Chile, el 62, y las otras tres —Francia, el 38; Suiza, el 54 y México, el 70— tuvieron escasa fortuna o, en términos populares: “No aprovecharon o no supieron aprovechar la condición de local”.

¿Como ve? La frase no es tan cierta ni tan falsa, porque en el fútbol, como en ningún otro deporte las variables que influyen en un resultado son tantas que nadie puede conjugarlas con antelación y decir, por ejemplo, sin temor a errar: éste ganará por tal y cual razón.

AHORA EN ESPAÑA

Como local, el seleccionado de España jugará con esa espada: “Tiene que triunfar porque es local”, ya que para el fanatismo no existen explicaciones lógicas para comprender que en un partido, y más aún en un campeonato mundial, “todo puede pasar” o sino que lo digan los brasileños y su “Maracanazo” del 50, cuando todo el favoritismo —no tan sólo local sino que mundial— era para Brasil, pero los uruguayos ganaron, sumiendo al país en una gran tristeza colectiva.

Recientemente, José Emilio Santamaría, técnico de la selección española, al referirse al mundo de los pronósticos, acotó: “Se que es una carta muy importante jugar en casa por la influencia del jugador número doce que puede decidir un partido, pero no toda una Copa del Mundo”. Es decir, Santamaría intuye que, junto con la cuenta regresiva, el favoritismo crecerá y él, con sus declaraciones, alimenta aquello: “El partido clave será con Yugoslavia. Si los logramos vencer, diría que casi estamos en semifinales, y si alcanzamos esa etapa la moral será extremadamente alta, sería el momento más grande en la historia del fútbol español”. Y los últimos resultados obtenidos por España han elevado enormemente el optimismo del entrenador: “Luego de estos últimos partidos, donde el equipo está cerca del equilibrio que deseo, tengo la certeza de que llegaremos a semifinales y podemos ser campeones”.

Sin embargo, sectores especializados no están convencidos del optimismo de Santamaría, porque, sabiendo que jugar de local concede ciertas ventajas, intuyen que futbolísticamente España está aún lejos de otras selecciones, especialmente de las favoritas: Alemania, Brasil y Argentina. En todo caso, no niegan que España pueda alcanzar el rendimiento de éstas, pero eso —en todo caso— está por verse...

¿QUIEN ES SANTAMARIA?

Como todos los técnicos tienen amigos y enemigos... Asumió la dirección del seleccionado español, tras el Campeonato de Europa de Naciones, en sustitución de Ladislao Kubala.

Su nombramiento no tuvo aceptación generalizada. Santamaría tuvo la costumbre de coleccionar medallas en una carrera futbolística en España que se prolongó casi dos décadas, pero la única que más am-



EL ATLETA MAS COMPLETO DE AMERICA. — Así se le llegó a considerar por la década del 50 a Leonardo Kittsteiner, cuando al regresar del sudamericano del año 58 fuera ganador de la prueba del decatlón.



OY EN LA PISTA

nacional. Como lo hacen, por citar algunos actuales dirigentes que fueron deportistas, como Gustavo Benko, Jorge Elhers, Hernán Haddad, entre otros”.

ELIANA GAETE

Entre la gran cantidad de atletas, que se encontraban en el primer coliseo deportivo nacional, unos conversando, otros celebrando algún triunfo y otros descansando, nos topamos con la inolvidable Eliana Gaete, que por los años 50 dio a Chile muchas victorias.

Por ejemplo, se recordaban sus victorias en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires y México, donde obtuviera preseas para los 800 metros vallas. Ahora, 30 años después, revalidó todos sus títulos y consiguió un nuevo record nacional en los 400 metros.

“Los años pasan y no en vano —dijo la simpática Eliana— y ahora estoy dedicada al medio fondo”.

¿Desde cuándo que no participaba en un evento sudamericano?

“Desde el mes de noviembre del año pasado, ya que en Buenos Aires todos los años se realiza un torneo por invitación y a ese asistimos gran cantidad de atletas nacionales”.

¿Qué ha significado para usted este sudamericano?

“En fin, tantas cosas, que sería muy difícil graficarlo en pocas palabras. Pero sí le puedo decir que estoy muy contenta y satisfecha tanto como atleta y como dirigente, ya que soy directora de la Agrupación de Seniors”.

¿Y qué puede decir de la Eliana del 50 a la Eliana de hoy?

“Que estoy un poquito más vieja, con 3 hijos y dos nietos. Que trato, a través de mi agrupación, volcar parte de mi experiencia a la juventud y, como lo pueden comprobar, sigo en actividad”.

RAMON SANDOVAL

Otro de los triunfadores de otrora del atletismo nacional, que se dio cita en el “rekortan” del Nacional y que se entregó nuevamente a la práctica competitiva del deporte fue Ramon Sandoval, medio fondista, de 50 años de edad y que por los años 60 al 69 fuera imbatible en Sudamérica en la prueba de los 800 y 1.500 metros.

“Qué maravillosa idea ha sido ésta, —dijo Sandoval— la de reunir tanta gente amiga en una competencia y rememorar tiempos pasados”.

“Para mí es una satisfacción estar acá representando una vez más a Chile, país en el cual he logrado todo lo que tengo y lo que soy”.

PRADELIA DELGADO

Pradelia Delgado, también grande del atletismo nacional, que en 1962, en los Juegos Iberoamericanos desarrollados en España, se consagrara en el lanzamiento del disco, expresó: “Hace 12 años que no practicaba deporte. Usted no me va a creer pero es verdad. Imagínese cómo me siento y me encuentro ahora. Pero no podía dejar de asistir a tan importante evento y recordar tiempos tan hermosos como los que viví cuando chiquilla”.

—oooOooo—

El deporte una vez más unió pueblos y corazones. “Rivales” y amigos que en justas pasadas entregaron lo mejor de sus condiciones atléticas, en pos de un fin común, se volvieron a encontrar. Esta vez no era esa meta deportiva. Ahora la meta era compañerizar, sin rivalidades, ni envidias, ni egoísmos. En esta oportunidad la meta era sentirse unidos por los lazos de la fraternidad más pura. En el recuento de resultados esa meta se logró ampliamente.



RAMON SANDOVAL, durante 9 años tuvo el record sudamericano para la prueba de los 800 y 1.500 metros. Nuevamente gracias a la iniciativa de la Agrupación de Atletas Seniors, volvió a reencontrarse con sus amigos del continente.

Más de trescientos representantes de diez países estuvieron evocando triunfos pasados, eventos que marcaron una época en la vida de nuestros pueblos. Aquellos que un día fueron primeras planas de los diarios reverdecieron laureles en una jornada realmente ejemplar

CREE EN ESPAÑA

"Barriguita llena, corazón contento", frase popular muy socorrida, así como la observación de que todos los gordos son personas alegres, de buen vivir y buen pasar, contrastan con la observación de que es

LA OBESIDAD,

Los ataques cardíacos, las lesiones cardio-vasculares y los desórdenes metabólicos son actualmente las causantes de un 50 % y más de las muertes.

En casi la totalidad de los casos, estas enfermedades o lesiones van unidas a un factor común: la OBESIDAD O EL SOBREPESO.

Definamos obesidad o sobrepeso, como "la cantidad excesiva de tejido adiposo que posee una persona".

Con esta definición podremos concluir que la balanza que nosotros utilizamos para ver si nuestro peso está bien, posee una relativa importancia.

No es raro que con su peso una persona se vea bien, pero esa es una observación, desde el punto de vista estético, pero no de su salud. Es un hecho que una persona puede verse muy bien pero sentirse muy mal ¿no es cierto?

Dos mujeres u hombres, que pesen 75 kilos cada uno, pero que uno posea de ese peso 10 kilos de grasa y otro 7, aunque pesen lo mismo, el que posee más grasa desde el punto de vista de la salud está expuesto a una serie de secuelas, que

pueden derivar en trastornos graves posteriores, que van desde el dolor de columna hasta la hipertensión arterial.

Por lo tanto, estos argumentos que nos sirven como introducción, dejan en claro que el gordo no es el que pesa más sino que es aquel que tiene más grasa. A continuación vamos a desarrollar algunos temas.

¡A COMER MENOS!

La obesidad no es como muchos piensan, originada por trastornos endocrinos. Es muy bajo el porcentaje causado por este problema. La obesidad es el exceso de calorías o alimentos que una persona come durante el día y que no las gasta u ocupa para su ritmo de vida. Entonces, como primera cosa, veremos que por cada 7 calorías extras que uno come o que no gasta en el día Ud. acumula UN GRAMO DE GRASA, sin importar lo que comió, ya que todo es convertido en grasa. La mejor dieta actual es COMER DE TODO PERO LA MITAD!!!

Y si cada persona piensa que un sandwich simple (no más de 75 grms) aportan 250 calorías, veremos cuán fácil es en-

gordar y que el origen de la obesidad es realmente el exceso de comida.

Por otro lado si para gastar 250 calorías debemos caminar 4 a 5 kilómetros, también veremos que no es fácil reducir de peso y que lo mejor es prevenir que curar.

CON LAS CALORIAS NECESARIAS

Nuestros modernos sistemas de vida nos hacen vivir con no más de 2.500 calorías por día. Sin embargo, los modernos sistemas alimenticios nos hacen comer más de 3.000 calorías por día y esto significa que son 500 calorías, o sea, más o menos 75 gramos de grasa, que se depositan debajo de nuestra piel y también entre órganos y músculos.

En seis meses, con esta cuota extra, subiremos (180 días x 75 grms) el equivalente a 13 kilos.

Y esto es lo que se observa comúnmente en la mujer, después de su primer hijo, o en el hombre después que se ha casado.

Por otro lado, si una persona come so-

lamente lo necesario, es decir, como lo mismo que gasta en el día, entonces mantiene su peso y eso lo determina el apetito, puesto que cuando no existen alteraciones nerviosas o stress emocional, es un buen regulador y equilibrador del peso. Se ha podido observar que en sujetos entrenados, el apetito es algo inferior a lo que necesitan. Si bien comen mucho, más que un sedentario, también gastan más que éste, por lo que se puede concluir que los deportistas comen igual o menos que lo que diariamente necesitan.

LOS NIÑOS

Si los padres tienen o hacen de su hijo un niño gordo, existirán muchas posibilidades de que este niño, cuando grande, será gordo porque cuando niño es cuando el número de células adiposas aumenta y esas células quedarán para toda la vida.

La obesidad altera muchas funciones y esto hace que la persona no sienta muchos deseos de hacer cosas que le podrían ocasionar cansancio y al mismo

EL PEOR MAL DE NU



Los ejercicios abdominales sólo fortifican los músculos abdominales, pero no reducen grasa. El profesor al manejar estos conceptos deberá modificar sus programas de clases del colegio.

tiempo gasto calórico. Entonces nos encontramos ante un círculo vicioso: si se mueve se cansa y si no se mueve engorda. O más completo: Si está gordo y se mueve se cansa; entonces no se mueva para no cansarse. Y entonces engorda.

Diabetes, hipertensión arterial, dolores de columna y dolor en el pecho hacen del gordo un constante ir y venir de preocupaciones, alteraciones que sumadas provocan una baja en la calidad de vida de la persona.

¿QUE HACER?

Muy simple: comer poco y hacer ejercicios.

Las personas que hacen rigurosas dietas eliminan peso, pero poco tejido adiposo, debido a grandes deshidrataciones y su sistema nervioso se altera. Por lo mismo, un gran porcentaje de personas que hacen dietas presentan cuadros anémicos serios. LAS PERSONAS NO DEBEN PERDER MAS DE 3 KILOS POR MES, ya que más es peligroso.

Las personas que adelgazan sólo con dietas, en un 93 por ciento son en poco tiempo nuevamente gordos, cosa que no se ha observado en las personas que reducen sus alimentos y hacen ejercicios simultáneamente.

¿QUE EJERCICIOS?

Empiece sólo a caminar unos 30 minutos diarios a un buen ritmo. No haga ejercicios especiales, ya que esos fortifican los músculos pero no queman grasa y verá que junto con reducir podrá conversar con algún familiar y su condición física mejorará ostensiblemente, lo que le alegrará y lo hará verse mejor, si es esa su fundamental preocupación.



FOTO HISTORICA.— Momento preciso en que el zaguero brasileño ZITO, con golpe de cabeza, derrota en nuestro Estadio Nacional al golero checo Schoiroff a los 23' de la segunda etapa y coloca a Brasil 2x1 en el pleito final del Mundial del 62.

TO EN COPAS...

1962 EN CHILE: SEGUNDA ESTRELLA

Para el Mundial disputado en nuestro país, la selección brasileña trajo casi los mismos "sobrevivientes" de la hazaña de Suecia, con algunas incrustaciones de dos o tres jugadores jóvenes, entre ellos el zaguero Zozimo y los delanteros Zagallo y Amarildo. Justamente a este último le correspondió la gran responsabilidad de suplir a Pelé en casi todo el desarrollo del certamen, pues la "Perla Negra" quedó "fuera de combate" en la serie eliminatória jugada en Viña del Mar, víctima del fútbol fuerte que ya se hacía presente hace dos décadas como argumento ante la habilidad sudamericana.

En su trayectoria al título, Brasil se "topó" con Chile en semifinales en el Estadio Nacional, ante un lleno impresionante en que se impusieron los del "samba" por 4x2 en la gran tarde de Garrincha, con lo que los brasileños pasaron a disputar la final con los checos.

En la "finalísima", el coliseo de Nuñoa enmudeció cuando a los quince minutos de juego el genial mediocampista checo Masopust, en un arranque ofensivo doblegó la resistencia de Gilmar. Afortunadamente sólo un minuto más tarde Amarildo coloca el empate con lo que terminó el primer tiempo. En la segunda etapa, Zito con cabezazo y Vavá aprovechando una falla de Schiroff deja el tres a uno final.

La formación de Brasil, en aquella oportunidad, fue con Gilmar, Djalma Santos, Mauro, Zozimo, Nilton Santos, Zito, Didí, Garrincha, Vavá, Amarildo, Zagallo.

1970: EL TRICAMPEONATO EN MEXICO

Después del fracaso en el Mundial del 66, en Inglaterra, en Brasil hubo reorganización a todo nivel y el scratch llegó a canchas aztecas con el único propósito de llevarse la Jules Rimet, lo que finalmente consiguió.

En la etapa previa dejó en el camino a Checoslovaquia (4x1), Inglaterra (1x0), Rumania (3x2), Perú (4x2) y Uruguay (3x1). En la final derrotó a Italia 4x1 con goles de Pelé, Gerson, Jairzinho y Carlos Alberto, descontento Bonissegna para los "tanos".

Con esta victoria Brasil conquistó de-

nitivamente la Copa Jules Rimet, por lo que la FIFA creó posteriormente, en 1972, otro trofeo, bautizado con el nombre de Copa del Mundo, FIFA. Esta, al contrario de la Rimet, no será conquistada en carácter definitivo por ningún país. El vencedor de cada copa recibirá una réplica en tamaño reducido. Dicha copa es de oro macizo de 18 kilates, pesa cinco kilos y mide 36 centímetros de alto.

EL PLANTEL PARA ESPAÑA 82

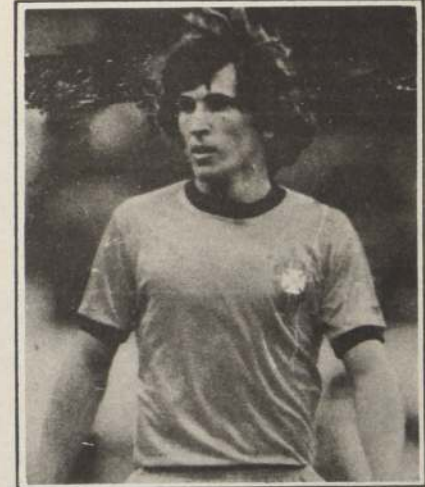
Estos serán los jugadores del scratch que tratará de ganar la Copa FIFA:

Arqueros: Valdir Peres Arruda, 31 años, 1,80 de estatura, 80 kilos de peso, juega en el Sao Paulo. Paulo Sergio de Oliveira, 27 años, 1,78, 70 kls., juega por Botafogo. Carlos Roberto Galo, 25 años, 1,87, 78 k., defiende al Ponte Petra.

Zagueros: José Leandro Souza Ferreira, "Leandro", 21 años, 1,70, 72 k., pertenece al Flamengo. José Oscar Bernardi, "Oscar", 28 años, 1,85, 78 k., es del Sao Paulo. Pedro Vicencote, "Pedrinho", 1,75, 73 kilos de peso, juega por Palmeiras. Luis Carlos Ferreira, "Luizinho", 23 años, 1,73, 69 k., Atlético Mineiro. Leogivildo Lins Gama Juniors, "Juniors", 27 años, 1,73, 68 k., Flamengo. Edevaldo de Freitas, "Edevalto", 23 años, 1,71, 69 k., Fluminense. Edno Nazareth Filho, "Edinho", 26 años, 1,73, 70 k., Fluminense. Alcides Fonseca Junior, "Juninho", 23 años, 1,82, 77 k., Ponte Petra.

Mediocampistas: Arthur Antunes Coimbra, "Zico", 28 años, 1,72, 68 k., Flamengo. Paulo Roberto, "Falcão", 28 años, 1,82, 73 k., juega por el Roma de Italia. Sócrates Brasileiro Oliveira, "Sócrates", 27 años, 1,91, 78 k., juega en Corinthians. Antonio Carlos Cerezo, "Toninho Cerezo", 26 años, 1,83, 74 k., Atlético Mineiro. Carlos Renato Federico, "Renato", 24 años, 1,68, 73 k., Sao Paulo.

Delanteros: Paulo Isidoro de Jesus, "Paulo Isidoro", 28 años, 1,70, 63 k., Flamengo. Carlos Roberto de Oliveira, "Roberto Dinamita", 27 años, 1,82, 78 k., Vasco de Gama. Mario Sergio Pontes de Paiva, "Sergio", 31 años, 1,70, 71 k., Sao Paulo. Sergio Bernardinho, "Serginho", 28 años, 1,88, 84 k., Sao Paulo. Eder Aleixo de Assis, "Eder", 24 años, 1,76, 70 k., Atlético Mineiro. José Sergio Presto Ze Sergio, 23 años, 1,73, 71 k., Sao Paulo.



EN DEUDA.—"Estoy en la plenitud de mi vida y como futbolista creo que ya no tengo más que aprender, ahora demostraré lo que soy capaz de hacer", dice Zico, quien no fue la figura que se esperaba en el mundial anterior en Argentina 78.

OTRO TRIO DE ORO.— El DOCTOR SOCRATES, ARTHUR COIMBRA (ZICO) y EDER, la "zurda maravillosa", pueden ser las cartas de triunfo para que el scratch logre vulnerar las férreas marcas que impondrán los equipos europeos en el próximo mundial.



BRASIL:



C. ALBERTO



JAIRZINHO



PELE

LOS TRES MOSQUETEROS: Los pilares de la victoria en el Mundial de México. La fuerza y potencia de CARLOS ALBERTO; la velocidad y el dribbling de JAIRZINHO, y el talento y la cuota del gol de "El Rey, Pelé".

☐ El scratch se adjudicó de la Jules Rimet en 1970 en México.

Ahora después de 12 años pretende el primer "sorbo" de la Copa Fifa

Por JORGE ABUFHELE H.

SIMPLEMENTE UNEXPER



Aquí están las formaciones ganadoras de Brasil. En 1958, en Suecia, destacan en su plantel su capitán Bellini, Orlando, Nilton Santos, el goleador Gilmar, Didi, Mazzola, Vavá y Zagallo. En el MUNDIAL DEL 62 en Chile, la formación de la foto está compuesta por Djalma Santos, Zito, Gilmar, Nilton Santos, Zózimo y Meira. Agachados: Garrincha, Didi, Vavá, Amarildo, Zagallo. 1970 en MÉXICO, la formación tricampeña: Carlos Alberto, Rivelino, Piazza, Félix, Clodoaldo y Everaldo. Agachados: Jairzinho, Gerson, Tostão, Pelé y Rivelino.



A menos de dos meses del inicio del Campeonato Mundial en España (el 13 de junio en Barcelona con el match Argentina-Bélgica), si se hace una encuesta a nivel mundial, la gran mayoría pronostica que Brasil es el país con mayores posibilidades de ceñirse la Copa Fifa. Agregaría así otra estrella a las logradas, el 58, el 62 y el 70.

Este favoritismo se basa en varios hechos concretos. Los del país del samba son los únicos tricampeones mundiales desde que el fútbol se organizó y adquirió categoría internacional. Además es el país en el que surgió el "Rey del Fútbol", Pelé. Como si esto fuera poco, hay que agregar el hecho que la actual selección se ha medido en los últimos dos años con los principales "candidatos" al cetro y ha logrado resultados positivos ante ellos como la victoria sobre los alemanes en su propio feudo. ¿Se puede pedir más para otorgarle este favoritismo?...

Sin embargo, es importante señalar lo que dice Zizinho uno de los que sufrió en carne propia el histórico "Maracanazo" y por ende sabe muy bien de lo que está hablando. Sostiene el otrora mediocampista del scratch, respecto al exceso de

confianza de los integrantes del actual plantel, "Puede que ustedes hayan ganado todo tipo de glorias futbolísticas, pero si no ganan esta Copa Mundial, tengan la plena seguridad de que se sumarán a nosotros, los "fracasados", y no tendrán nunca paz espiritual"...

1958 SUECIA: APARECE PELE

A Brasil le costó bastante recuperarse de ese desastre nacional que fue el "Maracanazo" del 50 en que Uruguay les batió el título al vencer en la final por 2 a 1 ante la congoja de 200.000 aficionados y la "melancolía" de un pueblo entero.

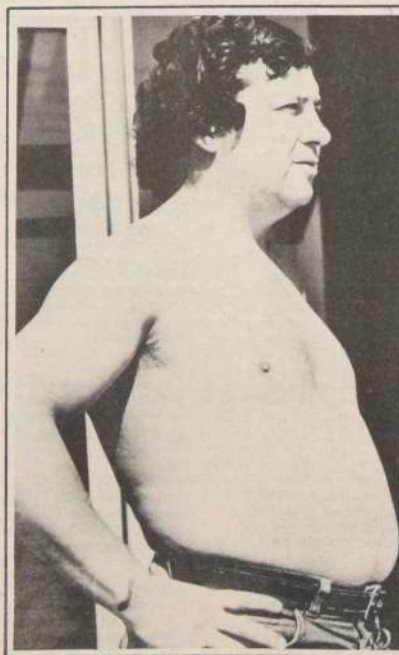
Pero llegó el Mundial de 1958, en Suecia, y aparece un moreno de Santos, de sólo 17 años, Edson Arantes do Nascimento, que deja con la "boca abierta" a los europeos con su talento futbolístico que lleva a Brasil a la cúspide por primera vez en su historia. En la final derrotan al dueño de casa por cinco goles a dos y tienen sus mejores figuras en el portero Gilmar, los zagueros Bellini (su capitán), Orlando, Nilton Santos, el "cerebro" del mediocampo y rey de la folha seca, Didi, y en ataque las "ardillas" llamadas Garrincha, Vavá y Pelé.

☐ Los interesantes artículos preparados por la Academia de Educación Física de Chile, especiales para LA NACIÓN, nos están colocando cada día frente a las situaciones que más inquietan a muchos de nuestros lectores. Como es el caso de esta ocasión

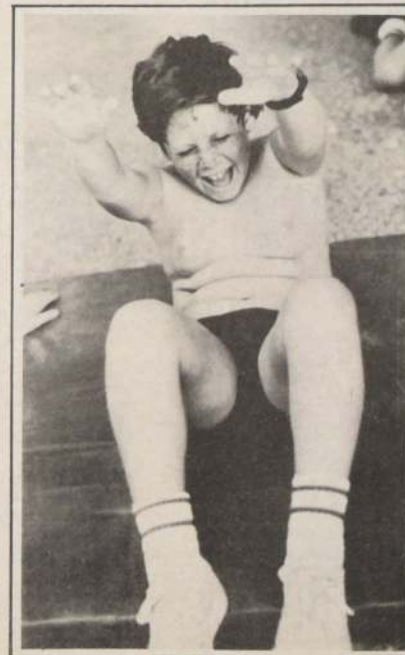


La prevención de la obesidad debe ser una labor primordial de la Educación Física infantil, ya que un niño gordo tiene un alto porcentaje de probabilidades de ser gordo también cuando grande.

ESTRA SOCIEDAD



La obesidad no sólo se mide por los kilos que uno pesa, sino por la cantidad de grasa que se posee. La obesidad es foco de enfermedades.



La gordura no sólo es foco de enfermedades sino también impide la buena ejecución de ejercicios y juegos que hacen los niños.



Más del 15 por ciento de los niños en edad escolar presentan obesidad. Lamentablemente nuestros planes y programas de Educación Física no consideran este aspecto.



Los abrazos para Héctor Díaz, autor del tanto del triunfo ante Defensor. Un gol que puede servirle de respaldo en el futuro.



Carlos Caszely es uno de los jugadores que está más lejos de su nivel, pero en descargo hay que señalar que estuvo tres meses sin fútbol.



Patricio Yáñez ha debido soportar en todos estos encuentros los golpes de los defensas que lo marcan. Y el Pato, naturalmente, no quiere que lo lesionen antes del Mundial.

LOS ESCALONES HAY QUE SUBIRLOS PELDAÑO A PELDAÑO

□ Pareciera ser que la hinchada futbolística se ha olvidado de este precepto y le está haciendo exigencias desmedidas a la selección chilena en sus confrontaciones amistosas. No se quiere entender que estos encuentros de preparación no son más que etapas que llevan al gran objetivo final que es el Mundial de España

Por Gerardo Ayala

Tenemos que ser justos y partir por señalar que escribimos basados preferentemente en lo que sucedió la noche del miércoles 7 de abril cuando la selección chilena de fútbol enfrentó a Defensor de Montevideo, dejando un poco de lado lo que ocurrió hace sólo 48 horas en el Estadio Nacional al jugar el cuadro rojo con Botafogo de Río de Janeiro.

Lo hacemos así con el convencimiento de que no son los rivales ni los resultados lo que interesan en estas confrontaciones previas al torneo de España. Por eso es que, aunque parezcamos majaderos, tendremos que insistir una vez más que lo que se busca en estas confrontaciones es encontrar las enseñanzas justas que permitan llegar con el equipo y el esquema ideal al decisivo partido del 17 de junio con Austria, en Oviedo.

Por eso, se gane, se empate o se pierda con Defensor de Montevideo, Botafogo de Brasil o el equipo que sea, del país que sea, no debería tener mayor importancia.

Sin embargo, lamentablemente, para el público sí parece tenerla.

De otra manera resulta inexplicable que el concierto de silbidos y abucheos de casi ochenta minutos sólo vengan a apagarse como consecuencias del cabezazo de Héctor Díaz que derrotó a Carrasco.

Como si ganar en estos partidos aportara siquiera puntaje para algo. Hay que entender que los escalones

hay que ir subiéndolos de a uno. Y en eso está la selección chilena. Avanzando lentamente, graduando sus pasos, para llegar en su nivel óptimo a la cumbre.

Y ahí sí que van a valer los resultados.

DIVISIONES ABSURDAS

Siempre nos hemos considerado admiradores de la barra azul. Pensamos sinceramente que es la que mejor vive el fútbol en nuestro país y la única que realmente está con su equipo en las buenas y en las malas. Por eso hasta le perdonamos que se olviden tan a menudo de la Real Academia Española.

Sin embargo, lo que no podemos perdonarles a los hinchas de Universidad de Chile es que hostilicen a Carlos Caszely porque es un jugador símbolo de Colo Colo.

Lo único que ganan con eso es que el resto del estadio —nos referimos a quienes llevan el cacique en el corazón— hagan lo propio en contra de Vladimir Bigorra y Miguel Ángel Gamboa.

¿Qué se consigue con eso?

Simplemente que si alguno de estos hombres está jugando bien, se ponga nervioso y comience a equivocarse. Y si está jugando mal, comenzará a jugar peor todavía.

Tele Santana explicaba que uno de los peores problemas que afectan a la selección brasileña es la división en tribunas

y galerías de cariocas y paulistas. Este regionalismo ha destruido a jugadores que no han podido rendir nunca en el "scracht" de acuerdo al nivel que lucen en sus respectivos clubes.

Que no nos pase lo mismo a nosotros con la gente de Colo Colo y Universidad de Chile. Porque ahí no hay camisetas blancas y azules. Hay un solo color, que es el rojo de la selección chilena.

YA HABRA TIEMPO PARA CRITICAS

No nos hemos querido referir en detalles a ninguno de los dos últimos partidos que ha jugado el plantel nacional. Pensamos que Santibáñez debe haber sacado conclusiones interesantes y no se volverán a repetir errores que —a medida que se acerque el Mundial— podrían entrar a alarmarnos.

Preferimos esperar para emitir nuestras críticas que, en todo momento, serán hechas con afán constructivo.

Tal vez cuando la selección regrese desde España podrá hacersele exigencias mayores y será el momento de comenzar a buscar el verdadero equipo titular para el Mundial.

Por ahora, seguimos insistiendo, que no hay nada mejor que ir subiéndolo los escalones de uno en uno. Nada sacamos con apresurarnos y sufrir ahora una caída que nos podría doler muchísimo al momento de alcanzar la cumbre.



Uno de los defectos de la selección es su falta de claridad en el ataque, pero eso puede llegar con el tiempo y con trabajo.



La despedida triunfal de los seleccionados chilenos con los colores de Defensor. Aunque mucho nos guste ver estos brazos en alto, no es el resultado lo que interesa.